50e ANNÉE — LE DROIT

Le quotidien français de la capitale du Canada

PRONOSTICS

(Bureau météo d'Uplands)

ENSOLEILLE

MAXIMUM (aujourd'hui) ... 80
MAXIMUM (demain) ... 75

JOSEPH ALLAIRE ENRG.
Notre-Dame du Laus
Tél.: 767-2212

50e année — No 153 | Aujourd'hui dans "Le Droit", 74 pages | LE DROIT, OTTAWA, LE SAMEDI 30 JUIN 1962 EDITION FINALE | Le numéro : 10 cents



LA FETE DU CANADA — La capitale fédérale célébrera avec brio la Fête du Canada, samedi et lundi. Sur la colline du Parlement, un grandiose déploiement militaire marquera le 95e anniversaire de la Confédération. En plus de voir défiler les représentants des forces armées du Canada, les spectateurs intéressés pourront assister à la cérémonie de la relève de la garde dont on voit ici un aspect. Les Canadian Guards défileront devant la Tour de la paix, exécutant les marches de précision qui ont fait de leur spectacle une des principales attractions touristiques d'été d'Ottawa. (Lire en page trois un reportage sur les manifestations de la Fête du Canada).

SUBVENTIONS À TOUS LES PALIERS DE L'ÉDUCATION

Grand besoin de techniciens en science nucléaire

La Société canadienne pour les sciences nucléaires a recommandé au gouvernement de former un comité spécial qui aurait la tâche d'étudier les besoins de notre pays en techniciens spécialisés en science nucléaire.

La Société, où sont représentés le gouvernement et diverses sociétés privées intéressées à la mise en valeur de l'énergie atomique à des fins pacifiques, est d'avis que ce comité devrait dresser un programme qui assure notre pays de la formation du personnel qualifié pour les dix prochaines années.

Ces propositions sont contenues dans un rapport préparé par un comité de la Société qui a étudié les problèmes divers que pose l'établissement d'une industrie atomique et la possibilité d'y apporter une solution que présentent les universités, les instituts de technologie et les sociétés industrielles.

Le groupement propose que soient inclus dans le comité des représentants des ministères fédéraux du Travail, des Mines et de la Santé; les offices fédéraux de recherche nucléaire; les ministères provinciaux de la Santé; les universités et les instituts de technologie et les firmes industrielles déjà membres de la Société.

Il ressort du rapport que le Canada dans dix ans aura besoin de dix fois plus de techniciens qu'il n'en a actuellement. Par exemple, le nombre des physiciens nucléaires passera de 72 à 574.

La Société déplore aussi l'émigration de techniciens nucléaires canadiens faute de conditions de recherches adéquates ou de salaires suffisants en notre pays.

Cinq projets de loi sont déposés à Québec

Par Omer LANGLOIS

QUEBEC — Les cinq projets de loi, tous du domaine de l'éducation, ont été déposés à l'Assemblée vendredi, par M. Paul Gerin-Lajoie, ministre de la Jeunesse. Ils ont été lus une première fois.

Ces lois apporteront une nouvelle aide financière aux commissions scolaires, aux collèges et aux universités. L'une prévoit la modification de l'article 232 de la loi de l'Instruction publique. Cette modification est réclamée depuis longtemps par les instituteurs. Ceux-ci seront désormais protégés contre les renvois massifs, sans raison, à la fin d'une année scolaire, déclare le ministre.

La loi augmentant l'aide financière aux universités est parmi celles déposées vendredi après-midi. Elle porte de $1.75 à $2 par tête de la population de la province, les subventions statutaires globales accordées aux universités et réparties entre elles, suivant le nombre d'étudiants inscrits, affirme le ministre de la Jeunesse.

Les quatre autres projets de loi qui ont reçu leur première lecture sont les suivants :

Bill 52 : Loi du financement des investissements universitaires 1962.

Bill 55 : Loi modifiant la loi pour la formation du personnel enseignant.

Bill 56 : Loi modifiant la loi de l'Instruction publique.

Bill 58 : Loi modifiant la loi des subventions aux commissions scolaires.

Le projet no 52, intitulé loi du financement des investissements universitaires, 1962, prolonge la loi adoptée, l'an dernier, sous le même nom. Il prévoit des subventions de construction au montant total de $21,400,000 pour les six universités de la province, au cours de l'année 1962-1963.

Cette loi prévoit aussi des subventions supplémentaires de $32,000,000 pour les trois années suivantes, de façon à assurer le parachèvement des travaux qui seront entrepris cette année.

REPARTITION

Un appendice au projet de loi démontre qu'une somme globale de $78,860,000 sera attribuée aux universités de la province durant les cinq prochaines années financières, y compris celle en cours. Cette somme comprend cependant un montant de $7,180,000 d'emprunts qui seront contractés à la Société centrale d'hypothèques et de logement, ce qui laisse un montant net de $7,180,000.

Les investissements apparaissant pour Laval sont de $31,700,000. Les autres sommes prévues sont les suivantes : Montréal, $9,450,000; McGill, $21,800,000; Sherbrooke, $10,000,000; Sir George Williams, $3,900,000; Bishops, $1,960,000.

(Suite à la page 11, col. 8)

Les hausses de salaire à l'étude

Le Conseil du trésor va se réunir au milieu de la semaine prochaine, probablement mercredi, a dit, vendredi soir, à notre journal M. G.E. Steele, secrétaire du Conseil, pour continuer l'étude de l'augmentation de salaire de 50,000 employés civils.

On ne promet rien encore, mais il semble que la question va se régler en dépit du programme d'austérité annoncé par le premier ministre, dimanche dernier.

Diminutions tarifaires en vigueur le 1er juillet entre Ottawa et les E.-U.

Le ministre des Finances, M. Donald Fleming, a annoncé hier que les accords conclus il y a quelques mois à Genève entre le Canada et les Etats-Unis relativement à des diminutions tarifaires réciproques entreront en vigueur demain, le 1er juillet.

M. Fleming a profité de l'occasion pour annoncer que les hausses de tarifs temporaires annoncées dimanche dernier en rapport avec le programme d'austérité ne signifient pas que le gouvernement abandonne ses politiques à long terme en vue d'éliminer les restrictions dans les échanges internationaux.

"Le gouvernement, a dit M. Fleming, continuera de s'efforcer de lever toute barrière tarifaire en multipliant les occasions d'accroître nos exportations et de faciliter l'expansion des échanges internationaux par des ententes multilatérales où la discrimination, de quelque nature qu'elle soit, n'aura pas droit de cité."

Cette déclaration du ministre prend une signification particulière par suite de l'approbation qu'a donnée jeudi la Chambre des représentants à une requête du président Kennedy; ce dernier a demandé de rendre plus nombreuses les occasions de négocier avec les membres de la Communauté économique européenne des réductions tarifaires réciproques.

Si le Sénat approuve cette demande, il y aurait lieu de s'attendre que les exportations canadiennes en bénéficient grandement.

On se souvient que l'hiver dernier, à Winnipeg, M. Fleming avait déclaré que le programme du président Kennedy correspondait aux solutions prônées par le Canada en vue de solutionner les problèmes économiques à l'échelle mondiale.

Hier, M. Fleming a expliqué que les hausses tarifaires seront levées, lorsqu'il y aura possibilité, dans les secteurs où les réductions seront en force demain selon les accords canado-américains.

Il a ajouté par ailleurs que les nouvelles hausses resteront en vigueur aussi longtemps que durera la pénurie de change étranger.

Dans Le Droit

An. classées	18-19-20-21
Bridge	11
Carnet mondain	4
Cinéma, TV et radio	6-7
Décès	11
Editoriaux	2
Enfants	14
Horoscope	7
Hull	9-10
Littéraire	12
Mots croisés	20
Sports	16-17
Votre monde, Mmes	4-5

Aucun endroit n'a un plus grand besoin de logements subventionnés qu'Ottawa

"Par toute la province d'Ontario, il n'y a pas d'endroit où il y a un plus grand besoin de logements subventionnés qu'à Ottawa. Je tiens cette déclaration de M. Scott lui-même, coordonnateur provincial du logement."

Ce sont les paroles qu'a prononcées un ancien président de la Société centrale d'hypothèques et de logement, M. David B. Mansur, au déjeuner hebdomadaire du club Kiwanis, vendredi. Le conférencier, spécialiste en matière de logement et de finance, détenait aussi, jusqu'à il y a un mois, le poste de président de la Commission métropolitaine du logement, à Toronto.

Tout en concédant que l'aménagement de projets d'habitations à loyer modique créait invariablement une foule de difficultés, M. Mansur a ajouté que les bénéfices qui en résultaient dépassaient de beaucoup en importance ces difficultés.

"Le besoin de logements subventionnés est essentiellement le propre des grandes villes, a-t-il dit. C'est peut-être pour cette raison qu'il

(Suite à la page 11, col. 8)

A l'occasion de la fête de la Confédération (Fête du Canada), le "Droit" ne sera pas publié lundi

La circulation spatiale a triplé d'intensité en 1961

La circulation spatiale a triplé d'intensité au cours de l'année dernière.

Les porte-parole des quartiers-généraux de Norad à Colorado Springs ont fait savoir que l'an dernier ils suivaient l'évolution de 121 objets dans l'espace. Cette année, ce nombre s'est accru jusqu'à 300.

Ces objets sont des satellites terrestres, des fusées-porteuses éteintes ou des débris en orbite, connus sous le nom général de "rebuts spatiaux".

Une équipe spéciale de Norad, commandement militaire commun pour la défense de l'Amérique du Nord, tient un registre des mouvements et réactions de ces divers objets de façon à déterminer immédiatement l'addition d'un nouvel objet, venant peut-être d'une nation hostile.

Les principales sources de renseignements sont toujours à portée de la main du commandant de Norad, le général américain Kuter ou son adjoint canadien le maréchal de l'air Roy Slemon.

Les services de surveillance spatiale seront bientôt logés aux nouveaux quartiers-généraux de Norad, vaste aménagement souterrain creusé à même les montagnes Chéyenne près de Colorado Springs. La caserne souterraine, montée sur ressorts d'acier, pourra accommoder 700 personnes. Elle est invulnérable sinon à une attaque atomique directe.

Les renseignements sont recueillis par un réseau de radars et de satellites. Le réseau de radars comprend la station de radar de Prince-Albert en Saskatchewan, les stations d'alerte chargées de signaler la présence de missiles balistiques en Alaska et au Groenland et les services de surveillance de la Marine et de l'Aviation américaines.

Nouvelles exigences aux propriétaires de bateaux de plaisance

A partir du 1er juillet, les propriétaires de bateaux de plaisance devront arborer à l'avant de leur embarcation, une plaque donnant ses caractéristiques techniques, comme le puissance du moteur et la charge utile maximale.

A défaut de cette plaque d'identification, les propriétaires de bateaux devront tout au moins être en possession des papiers officiels attestant qu'ils ont introduit une demande en ce sens auprès des autorités maritimes.

La raison principale de cette nouvelle législation réside dans les causes les plus courantes des accidents et des noyades qui en découlent chaque année. C'est en effet le plus souvent à cause d'une trop grande puissance du moteur ou d'une charge exagérée que les bateaux de plaisance se retournent et coulent l'été dans les lacs et rivières du pays.

D'ores et déjà certaines embarcations sont munies de telles plaques qu'y apposent les fabricants pour le bénéfice des marins amateurs. Dorénavant cette précaution sera obligatoire sur tous les bateaux de moins de 16 pieds de long et équipés de moteur hors-bord d'au moins 10 chevaux.

Critères sévères

Une commission spéciale d'étude des conditions de navigation a fixé certaines normes aux termes desquelles, une simple formule permet d'établir les caractéristiques maximales de poids et de puissance inhérentes à chaque embarcation.

Pour ce qui est de la charge utile, la commission a établi que le bateau ne peut, sans danger, transporter un poids supérieur à 12 livres et demie par pied cube de flottaison.

Quant à la puissance du moteur, elle doit tenir compte de la largeur de l'arcasse, c'est-à-dire, de la charpente à laquelle le moteur hors-bord est fixé à l'arrière de l'embarcation.

Pour obtenir les plaques officielles, les propriétaires de bateaux de plaisance doivent introduire une demande dans un bureau de douane, d'inspection maritime du ministère des Transports ou au conseil de sécurité aquatique dans la capitale. La demande est sujette au paiement d'une taxe d'un dollar tandis que la non-observance du règlement expose le contrevenant à une amende de $100 ou un emprisonnement de deux mois.

"Acte de provocation"

Les camionneurs refusent l'offre des compagnies

MONTREAL (PC) — Huit entreprises de transport, frappées par la grève des routiers, ont invité hier leurs employés à retourner au travail. Le syndicat international des camionneurs a immédiatement rejeté la proposition qu'il a qualifiée d'acte de provocation délibéré.

Le communiqué des compagnies invite les 1,400 ouvriers en grève depuis le 14 avril, à revenir au travail mardi prochain, en leur promettant une augmentation de salaire de 24 cents de l'heure echelonnee sur une periode de trois ans.

Rod Hayes, président du local 106, a déclaré que l'attitude adoptée par les compagnies est une invitation à la violence, que le communiqué en soi est un "acte de provocation" et que les vistes ne laisseront pas les "scabs" traverser les piquets de grève.

Actes de violence

Le début de la grève avait été marqué de nombreux actes de violence. Un jour, 200 policiers avaient dû être dépêchés sur les lieux pour empêcher les grévistes d'attaques à coups de bâtons, de pierre et de cocktails molotov des camions en partance des entrepôts. Les agents avaient tiré des coups de feu de semonce et utilisé du gaz lacrymogène.

M. Hayes a déclaré que les compagnies avaient ouvert leurs portes aux grévistes depuis le début de l'arrêt de travail, mais qu'aucun ouvrier n'était retourné au travail. Il a ajouté que le syndicat et les patrons s'étaient rapprochés au cours des dernières négociations et qu'il ne pouvait s'expliquer l'attitude prise par les compagnies.

La partie patronale a fait savoir qu'elle avait fait une nouvelle proposition mais que le comité exécutif du syndicat l'avait rejetée.

Toutefois, les représentants syndicaux ont dit qu'ils ont fait une contre-proposition et qu'ils attendent la réponse des négociateurs patronaux.

Les grévistes, qui ont actuellement un salaire de $1.35 de l'heure, demandent une augmentation de 30 cents l'heure échelonnée sur une période de trois ans.

Les emprunts autorisés par le ministre de la Jeunesse

Ce bill prévoit aussi que le recensement effectué pour fins municipales pourra être utilisé pour la préparation de la liste des votants à l'élection scolaire.

Certaines procédures concernant l'approbation des budgets des commissions scolaires et les autorisations d'emprunts ne requerront plus l'autorisation du surintendant de l'Instruction publique, mais uniquement celle du ministre de la Jeunesse.

Toute commission scolaire pourra pourvoir au transport des élèves qui fréquentent une école de métiers, une école normale ou une institution indépendante en même temps que celui des enfants qui fréquentent ses propres écoles.

Les parents auront désormais jusqu'au 15 septembre plutôt qu'au 1er août pour aviser leur commission scolaire qu'un de leurs enfants est admis dans une institution indépendante et est éligible à l'allocation de $200 payable à l'institution.

Les instituteurs et autres fonctionnaires de l'enseignement qui ont contribué au fonds de pension pendant plus de dix ans peuvent compter, aux mêmes conditions, plus de dix années d'enseignement comme religieux, à raison d'une année pour chaque année au-dela de dix.

Instituteurs protégés contre les congédiements massifs

Le bill 56 modifie la loi de l'instruction publique, qui tend à apporter une plus grande sécurité aux instituteurs en les protégeant contre les congédiements massifs et les congédiements sans raison. D'autre part, une modification à l'article 235 protégera les commissions scolaires contre les démissions ou les abandons de fonctions par les instituteurs qui ont renouvelé leur engagement.

L'amendement à l'article 232 prend forme d'un paragraphe additionnel prévoyant que "lorsqu'il s'agit d'un instituteur qu'ils ont réengagé après huit mois de services ou plus, dans l'année précédente, ils doivent, sur sa demande écrite et personnelle, lui donner par écrit les raisons qui motivent leur décision. Aucun droit d'action ne découle des raisons ainsi données."

L'INSTITUTEUR

L'article 235 est modifié par l'addition d'un paragraphe qui dicte que l'instituteur qui n'a pas donné en temps voulu, avis écrit de son intention de ne pas s'engager pour l'année suivante et n'honore pas son engegement est passible, pour chaque jour de retard à donner cet avis, d'une amende égale à un cinq-centième de son dernier traitement annuel recouvrable par la commission scolaire suivant les articles 505 et 507.

10e, 11e et 12e année

Le bill 58, a dit le ministre, a principalement pour but d'accorder des subventions supplémentaires au montant global de $1,300,000 aux commissions scolaires pour l'organisation des classes de 10e, 11e et 12e année. Elles s'ajoutent à celles qui sont déjà prévues pour l'organisation du cours secondaire en vertu de la loi des subventions aux commissions scolaires votées à la dernière session.

Les commissions scolaires qui transporteront les enfants fréquentant une école de métiers ou une institution indépendante auront droit, pour ces élèves, à la même subvention que celle prévue pour les enfants fréquentant les écoles de la commission scolaire.

LE DROIT

"L'Avenir est à ceux qui luttent"

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Fondé le 7 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilé à l'Association des Editeurs de Quotidiens canadiens, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse de la Conférence catholique canadienne, à l'Association des Quotidiens de langue française. Il est abonné au service de Téléphoto de la Presse Canadienne.

Fête du 1er juillet

Le Canada célèbre en cette fin de semaine, la fête de la Confédération. Cette vénérable dame a été fort discutée récemment. Elle le sera encore plus durant les prochaines années, car la réforme de la Constitution fédérative est dans l'air.

La réforme de la Constitution est devenue souhaitable. Les temps ont changé et la vieille structure de 1867 a besoin d'être retapée. Si dans l'intérêt du Canada tout entier, il reste désirable que la Confédération survive, elle ne pourra le faire qu'en prenant un nouveau départ où les intérêts des deux cultures soient plus clairement définis.

A scruter les vieux documents, des esprits clairs ont relevé beaucoup d'équivoques dans l'Acte de l'Amérique du Nord britannique. On ne saurait vivre indéfiniment sur des équivoques. Mais de cela, il ne faut pas s'étonner. Comme le rappelle M. le Chanoine Lionel Groulx dans son histoire du Canada français, au sujet du statut de Westminster que d'aucuns ont pris pour une "fumisterie": *"Faut-il rappeler encore une fois, qu'en pays anglo-saxon les évolutions ignorent le "tout à coup" pour ne se produire que par "à-coups", par une série de faits ou de gains progressifs qui n'excluent ni l'arrêt ni même la régression temporaire. A chaque étape des conquêtes constitutionnelles, n'avons-nous pas observé les mêmes équivoques, les mêmes illogismes, et surtout la même opiniâtreté à ne jamais précipiter les transitions, mais à maintenir le plus possible l'ancien régime sous le nouveau? Méthode d'un peuple d'esprit empirique qui préfère à la roideur des textes ou des principes, les souples ressources de l'expérience."*

Tout cela est bien beau, mais l'esprit latin ne saurait s'accommoder éternellement de lenteur et de nébulosité. La Confédération est nonagénaire, et au cours de ses longues années d'existence, elle n'a pas encore réalisé l'union des deux cultures canadiennes. La culture majoritaire n'a pas encore accordé de façon pratique, la parfaite égalité à la culture minoritaire.

Certes, la Confédération est une dame respectable, mais c'est une dame qui pour continuer à vivre et à devenir centenaire, a besoin de soigner son arthrite. Parce qu'elle a fonctionné boiteusement depuis 1867, elle est devenue difforme. Des éléments importants du Canada français lui offrent les services de leurs meilleurs spécialistes en rajeunissement des glandes. Le Canada français lui offre même ses services chirurgicaux.

Le Canada français n'a jamais refusé de collaborer avec le Canada anglais depuis 1867, afin de former un Canada uni. Le Canada français a toujours refusé, par contre, de jouer le rôle de porteur d'eau de façon permanente.

A quelques années du centenaire de la Confédération, le Canada français est encore disposé à tendre aux associés de la première heure, une solide poignée de main. Pourvu cependant, que l'on réalise un des buts certains de 1867, celui d'apaiser la tension qui régnait alors entre les deux groupes, car sans la Confédération qui fut un compromis, c'était l'annexion aux Etats-Unis.

La fête de la Confédération devrait être la fête du Québec plus que de toute autre province canadienne. Sans l'assentiment du Bas-Canada qui avait bien des raisons de se méfier en y entrant, il n'y aurait pas eu de Confédération. C'est Charles Tupper qui déclarait en 1864: "La chose est impossible à cause du Bas-Canada". Sir Wilfrid Laurier, jeune avocat, avait aussi dit que la Confédération "serait la tombe de la race française et la ruine du Bas-Canada".

Les jours de fête, on ne se chicane pas. On fait bon visage. On pardonne les injustices. C'est ce que veut faire le Canada français dans son ensemble. Cependant, le Canada français ne pourrait désormais supporter plus avant le grignotement de ses droits écrits ou non. Un espoir se lève à l'horizon en cette année 1962. C'est celui du Canada français qui veut prendre en main son destin économique, pour préserver sa culture, pour jouer pleinement son rôle dans la Confédération et s'y faire respecter.

Comme en 1867, c'est encore le Canada français qui pourra sauver la Confédération en relançant cette vieille institution dans une voie nouvelle acceptable par tous. Mais ce travail, il ne le fera pas seul, tandis que d'autres se croiseront les bras.

Maurice HUOT

Une grande victoire

M. Stewart McLean, ministre de l'Education au Manitoba, vient de faire parvenir une importante lettre à l'Association d'éducation canadienne-française du Manitoba, dans laquelle il déclare que son ministère va commencer une étude en vue d'organiser, sur une base normale, des classes de français dans les 1ère, 2e et 3e années.

Adressée au R. P. Raymond Durocher, o.m.i., président du Comité de liaison de l'Association, la lettre poursuit: "Vous-même et l'Association que vous représentez pouvez être certains que nous apprécions le travail de pionniers accompli sous ce rapport par les citoyens de langue française de la province, et que nous avons l'intention de travailler étroitement avec vous, par l'entremise de nos fonctionnaires officiels, pour tirer d'utiles leçons de votre expérience continuelle dans ce domaine".

Le ministère, cependant, souligne que l'établissement de structures méthodiques et définitives pour l'enseignement du français dès les premières années du cours primaire, exigera quelque temps, mais que, d'ici là, il compte sur le travail de l'Association pour continuer le travail qu'elle accomplit présentement, même si elle ne jouit pas déjà des avantages de l'intégration complète de ces cours dans les rouages du ministère.

Voilà un gros événement pour les Franco-Manitobains. Ainsi que le journal *La Liberté et le Patriote* le remarque, c'est le couronnement du travail de l'Association d'éducation canadienne-française du Manitoba en vue de faire donner aux jeunes de langue française de la province une instruction française adaptée à leurs besoins. La lettre du ministre de l'Education, d'après le même hebdomadaire, constitue aussi la reconnaissance de l'enseignement qui se donne à tous les niveaux, à l'heure actuelle, sous les auspices des citoyens de langue française aux enfants dont le français est la langue maternelle au Manitoba. "Dorénavant, les petits Canadiens français, conclut *La Liberté et le Patriote*, apprendront leur langue, de la première à la douzième année, comme des citoyens de première classe."

Nous ignorons combien il faudra de temps pour organiser les nouvelles structures, mais jusqu'à ce que l'on ait élaboré des cours de français pour tous, l'Association d'éducation canadienne-française du Manitoba, forte de l'appui du gouvernement, pourra poursuivre son travail dans un climat de liberté et de progrès.

Ici, dans l'Est, cette politique du gouvernement Roblin ne peut que recevoir l'appui de tous les Canadiens français. D'autres provinces anglo-canadiennes rendraient un grand service à l'union nationale si elles suivaient l'exemple du Manitoba.

Camille L'HEUREUX

La leçon du passé

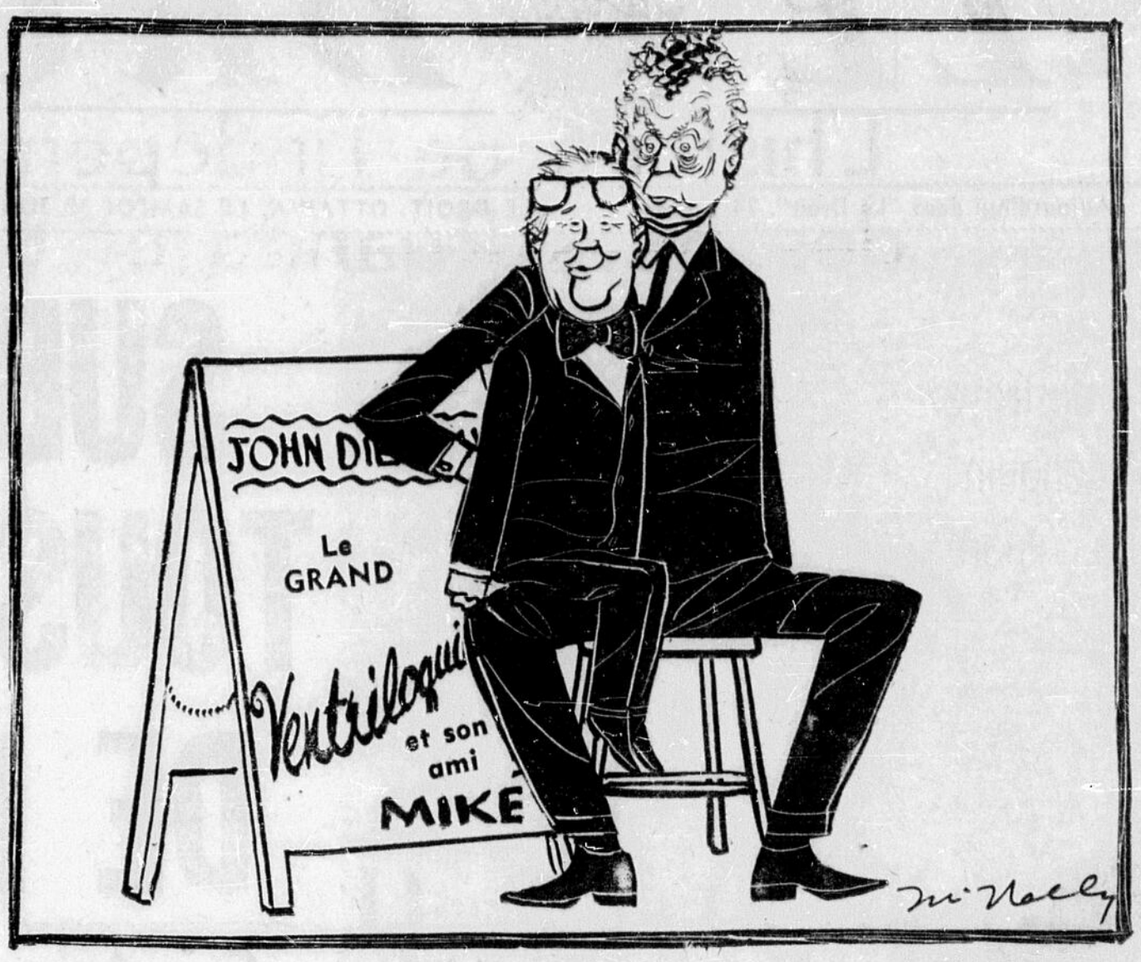
Même si un ministre libéral provincial, M. René Lévesque, est intervenu pour la faire battre, l'aile québécoise du parti créditiste ne se lancera pas dans la politique provinciale du Québec. C'est une sage décision.

L'aile québécoise du parti créditiste a reçu l'appui de libéraux, d'indépendants, d'unionistes et de conservateurs, fatigués du régime des deux vieux partis à Ottawa et de leurs trahisons à l'égard du Canada français. Se lancer dans la politique provinciale serait son coup de mort.

L'exemple du défunt Bloc populaire, dans lequel maints créditistes ont milité, confirme cet avancé. Sa grande erreur a été de vouloir prématurément faire la lutte à la fois sur le double terrain fédéral et provincial. S'il s'était contenté de combattre seulement sur le premier jusqu'à ce que la situation fût mûre pour son entrée sur le second, il vivrait probablement encore aujourd'hui. Mais il agit autrement. La zizanie éclata dans ses rangs. Ce fut le glas du Bloc populaire.

Il ne pouvait en être autrement. Le Bloc populaire demandait aux Québécois de s'unir autour de lui pour faire élire un fort groupe de députés fédéraux, mais en même temps il s'engageait, une fois installé à la Chambre des communes, à venir combattre à Québec les libéraux et les unionistes qui les auraient aidés à triompher à Ottawa. Ce qui s'est produit devait inévitablement arriver. Libéraux et unionistes mécontents d'Ottawa revinrent à leurs partis. Le Bloc populaire fut battu aussi bien à Ottawa qu'à Québec et disparut de la scène politique.

Camille L'HEUREUX



"J'ai dit seulement que j'étais heureux que vous ayez gagné les élections!"

Cessons de faire groupe à part

Récemment, c'était la fête de la Saint Jean-Baptiste, la fête nationale du Canada français. Mais le groupe acadien n'était ni officiellement, ni officieusement représenté aux manifestations officielles qui ont marqué cette journée. C'est là une anomalie. Car malgré les divisions géographiques et politiques, malgré une évolution historique un peu différente, le groupe acadien ne fait pas moins partie de la grande famille de langue française du Canada, le groupe acadien constitue un des plus importants éléments du Canada français. Il est même le troisième, en ordre d'importance, des groupes provinciaux de langue française au Canada, après ceux du Québec et de l'Ontario.

Nous avons, il est vrai, notre propre fête nationale acadienne, le 15 août, fête de l'Assomption. C'est une fête qui veut tenir compte de nos particularités sociales et historiques et nous devons la conserver et la fêter avec un éclat de plus en plus grand. Mais cela ne devrait pas nous empêcher de participer aux manifestations officielles de la fête nationale du Canada français, car, comme les groupes de langue française d'autres provinces, de Colombie-Britannique, d'Alberta, de Saskatchewan, du Manitoba, nous faisons partie du Canada français.

A un moment où la Confédération canadienne est menacée par des tiraillements séparatistes, nous devons considérer comme un devoir de resserrer les liens nationaux qui unissent tous les Canadiens d'expression française, d'un bout à l'autre du pays, de l'Atlantique au Pacifique. Nous y contribuerons en nous rapprochant davantage de nos frères du Québec et des autres provinces, en nous associant à eux dans leurs travaux, dans leurs études, dans leurs efforts pour trouver une solution équitable aux problèmes nationaux du Canada français.

Il existe, au Canada français, des problèmes dont la solution ne peut se trouver que par une solide collaboration sur un plan national, c'est-à-dire pancanadien. Nous sommes rendus à un point de l'évolution du Canada où il y a lieu de repenser la confédération. Celle-ci doit amener non seulement la collaboration politique des gouvernements provinciaux mais également, la collaboration interprovinciale des groupes culturels pour assurer leur épanouissement et leur permettre d'apporter une plus grande contribution à la prospérité et à l'essor du pays.

C'est ainsi que dans le domaine de l'éducation, domaine d'une importance primordiale dans la survie et l'essor d'un peuple, une plus étroite collaboration s'impose entre les divers groupes provinciaux de langue française, collaboration qui doit évidemment être accompagnée de celle des gouvernements provinciaux respectifs.

Alors que de plus en plus on se dirige vers la gratuité de l'enseignement universitaire sur une base provinciale, il faut considérer les moyens d'établir une collaboration interprovinciale dans ce domaine pour assurer aux Canadiens de langue française l'égalité dans les occasions de parfaire leur éducation supérieure. Il faudrait, par exemple, que les bourses, prêts ou subventions accordées par une province à ses étudiants de langue française pour lui permettre de fréquenter l'université soient valables dans les universités de langue française de la province de Québec. Et si l'aide gouvernementale aux universités se fait au pro-rata du nombre d'étudiants qui les fréquentent, on ne devrait tenir compte, dans cette aide, de l'origine de ces élèves.

Dans le domaine de la formation du personnel enseignant, pour donner un autre exemple, il devrait y avoir collaboration entre les trois provinces de l'Atlantique et la province de Québec pour assurer aux futurs instituteurs et institutrices de langue française une formation compétente dans cette langue. Ainsi, l'école normale acadienne pourrait être interprovinciale. Une collaboration en ce sens entre les gouvernements de l'Ile du P.-E. et de la province de Québec par laquelle les futures institutrices de l'Ile peuvent suivre leur cours à l'Ecole normale des Iles de la Madeleine a déjà donné d'excellents résultats.

Dans tous les domaines de l'éducation, il doit y avoir collaboration plus étroite entre les Acadiens du N.-B. et les autres Canadiens d'expression française du pays. Notre participation à l'Association Canadienne des Educateurs de langue française doit se compléter par une participation active aux divers autres organismes s'occupant d'éducation: association des commissaires d'écoles de langue française, associations parents-maîtres catholiques de langue française (foyer-école), association des instituteurs de langue française, etc.

Cette participation peut se faire sans nuire aux activités qui doivent se dérouler sur le plan provincial. Car s'il y a des problèmes proprement provinciaux qui doivent être traités à l'intérieur des cadres d'une activité provinciale, il y a des problèmes dont la portée dépasse les cadres provinciaux. Tels sont les problèmes d'ordre culturel, les problèmes d'éducation, les problèmes qui s'inscrivent dans le renouveau de notre christianisme.

Si aujourd'hui on se plaint, et à juste titre, que la qualité de notre français n'est pas ce qu'elle devrait être, que notre culture française est pauvre et retardataire, et manque de vitalité; il ne faut pas en voir la cause ailleurs que dans cette séparation des sources authentiques françaises. Cette séparation a de multiples causes mais l'une d'elles est le séparatisme farouche de certains Acadiens qui refusent de se dire membres de la grande famille canadienne-française du pays. Ils préfèrent l'affiliation aux groupes anglophones et l'assimilation éventuelle sans douleur à l'affirmation de leur caractère français.

La conjoncture actuelle au Canada exige que nous ne fassions plus groupe à part si nous voulons cesser de végéter, si nous voulons réellement collaborer à l'essor d'un Canada véritablement bi-culturel où Canadiens de langue française sont Canadiens au même titre et avec les mêmes droits et privilèges que leurs concitoyens de langue anglaise. D'un bout à l'autre du Canada, nous tous, de langue française, devons être unis, travailler ensemble, prospérer ensemble.

Jean HUBERT
(L'Evangéline)

Petit film

Si on s'y attelle à Seattle

Chacun a droit à son opinion. La mienne est que, quand le Canada participe à une foire à l'étranger, il doit le faire tant pour l'écrit que pour le parler, dans les deux langues qui reflètent les deux grandes cultures canadiennes.

Une visiteuse de la foire de Seattle me communiquait, il y a quelques jours, son grand désappointement de n'avoir pas vu d'affiches françaises au pavillon canadien. A ce sujet, la voyageuse qui travaille très près du gouvernement canadien a tout de même trouvé quelques mots de français à cette exposition. Savez-vous où? Je vous le donne en mille et, si j'étais le grand argentier de la Poule aux oeufs d'or, je vous remettrais certes la somme ronde pour toute bonne réponse. Vous donnez votre langue au chat? Eh bien, notre petite Canadienne a trouvé quelques mots de français au pavillon britannique. Ce n'était peut-être pas là une grande victoire ni une grande découverte, mais, quand on est dans le désert, la moindre goutte d'eau est bienvenue. Or, à Seattle, il semble qu'à l'exposition, ce soit un véritable désert pour le français.

Où se trouvaient donc les quelques mots de français? Certes pas au pavillon canadien, mais au pavillon britannique. Eh! oui, et ces mots étaient on ne peut plus officiels puisqu'il s'agit de la devise des rois d'Angleterre, bien connue: "Dieu et mon droit".

Tout de suite après cette constatation qui prenait, en l'occurence, l'importance d'une découverte de Champollion, notre voyageuse canadienne s'en fut tout naïvement aux comptoirs du pavillon canadien pour en faire part à une préposée.

La préposée déclara que, si le pavillon d'Angleterre affichait du français, c'était à cause de la devise royale, mais qu'au pavillon canadien on avait encore mieux, c'est-à-dire, du latin, à cause de notre devise: "A mari usque ad mare". Ma chère!

N'est-il pas un peu pédant de se vanter de son latin quand on ne sait même pas le français? En tout cas, si on s'y attelle on aura peut-être du français à la prochaine foire de Seattle.

VERGOR

Roses et Chardons

Pour M. Diefenbaker, les dernières élections ont certes été "L'heure bleue" de Guerlin, mais c'est là un parfum qui dans les circonstances, devenait irrespirable.

— 0 —

Avec les impôts supplémentaires sur les produits d'importation, nos belles ne pourront plus se parfumer avec des "Faites-moi rêver", des "Caprices d'un soir", ou des "Tentations de l'aube", mais simplement avec du savon de Castille.

— 0 —

Un voleur a été reçu en Californie avec un rouleau à pâte. Même les choses du passé rebondissent au moment où on s'y attend le moins.

— 0 —

Dans l'échange des programmes de TV canado-belges, on ne saura jamais si on a expédié en Belgique en même temps que nos programmes sur films, les annonces de savon, de pistaches, et de boules de viande qui y étaient attachées? Quant à la Belgique, ne produisant pas de programmes commandités, elle ne nous aura expédié que le produit culturel brut.

— 0 —

Pendant les élections, le peuple s'est fait conter les belles histoires des pays d'en haut. Après les élections, avec le programme d'austérité et la chute du dollar, ce sont les contes vrais des pays... d'en bas.

— 0 —

Avant les élections, c'était la légende, après les élections, la légende a fait place à la dure réalité.

— 0 —

L'électeur se dira que l'euphorie des contes de fée des promesses électorales, a fait place au mal de tête des comptes à payer, et la note est salée.

— 0 —

Avec les impôts sur le champagne, il faudra bien se contenter de la "bière que votre arrière-grand-père buvait".

— 0 —

Le champagne électoral aura surtout tout d'un coup.

— 0 —

Le vote militaire a donné deux autres sièges aux libéraux. Les soldats ont vu rouge!

— 0 —

En tout cas, malgré la volte-face des soldats, on a sauvé le ministre associé de la Défense.

— 0 —

S'il fallait que les médecins prescrivent des remèdes qui guérissent, où irait la Médecine?

VERGOR

AU JOUR LE JOUR

Voix du Pape

Le pape Jean XXIII a lancé un appel aux peuples de la terre en les invitant à l'unité "au-dessus des intérêts individuels des hommes et des nations".

Ce que l'ONU et la vieille Société des Nations n'ont pu réaliser, l'Eglise pourra peut-être le faire. Beaucoup d'humains attendent énormément du Concile oecuménique, dans le sens d'une meilleure compréhension entre les peuples par une commune croyance en Dieu. Il est certain que par-dessus les frontières des divers pays du monde, par-dessus les gouvernements et les idéologies, il y a un grand courant de fraternité qui circule entre les âmes de bonne volonté grâce au travail des diverses Eglises. Les étroits nationalismes, les intérêts raciaux mesquins, l'histoire est là pour le prouver, n'ont toujours conduit qu'aux conflits les plus cruels. Si tous étaient convaincus qu'ils sont frères parce que fils d'un même Père, bien des misères seraient évitées aux hommes. En tout cas, il importe de bien étudier et de méditer les directives qui viennent du Vatican. Les catholiques, les tout premiers, ont intérêt à se guider sur cette lumière qui vient de Rome, surtout dans l'ambiance du Concile oecuménique.

Réactions britanniques

La presse britannique s'inquiète du programme d'austérité canadien annoncé par le premier ministre Diefenbaker. Le *Times*, de Londres, croit que ces mesures restrictives auront un mauvais effet sur le commerce international et sur la situation politique au pays. Pour sa part, le *Manchester Guardian* pense que les décisions du gouvernement Diefenbaker réduisent nos chances d'expansion économique dans l'avenir immédiat. Comme le *Times*, de Londres, il craint que la tentative de mettre en vigueur une politique de restriction monétaire, dans tout pays temporairement en difficulté financière, peut précipiter une récession à l'échelon international. Toutefois, la presse britannique, dans l'ensemble, s'accorde à reconnaître que le Canada n'avait pas d'autre choix que d'accepter les conditions rigoureuses imposées par la finance internationale comme prix de l'appui de celle-ci au dollar canadien.

On devrait couper davantage

Afin de faire face à la présente crise financière du Canada, le gouvernement compte réduire de 200 millions de dollars, d'ici la fin du présent exercice financier, le budget du ministère de la Défense nationale. Celui-ci se chiffrait par $1,675,000,000, soit 60 millions de plus que le précédent. Le Canada dépense beaucoup trop pour sa défense sans qu'il soit mieux protégé. Si, depuis son accession au pouvoir, le gouvernement Diefenbaker n'avait pas dépensé plus que nous le pouvions pour la sécurité militaire du pays, celui-ci ne serait pas actuellement aux prises avec la présente crise financière. Notre défense nationale n'aurait pas dû nous coûter plus d'un milliard de dollars par année: ce qui, en quatre ans, aurait laissé deux milliards et demi de plus entre les mains du gouvernement, plus qu'il n'en aurait fallu pour effacer les déficits de l'administration Diefenbaker depuis 1958 et nous éviter l'actuelle situation désagréable.

C. L'H.

SERVICE TELEPHONIQUE
LUNDI au VENDREDI—
8h. a.m. à 8h. p.m.
LE SAMEDI —
8h. a.m. à 4h. p.m.
CEntral 6-7431
APRES 8 H. P.M.:
(Service des nouvelles seulement)
CEntral 6-5940

LE DROIT

OTTAWA, LE SAMEDI 30 JUIN 1962

CKCH
970Kc 5,000 watts

PAGE TROIS

Ste-Trinité de Rockland rend hommage à son curé

ROCKLAND (DNC) — Un chaleureux hommage de reconnaissance a été rendu récemment, par les paroissiens de Ste-Trinité de Rockland, à leur curé, l'abbé Jean-Emile Martin, qui célébrait le 26e anniversaire de son ordination sacerdotale.

La cérémonie tenue à l'auditorium de l'école Ste-Trinité, coïncidait avec la réunion régulière de l'Association des parents et instituteurs. M. Gaston Schryer, président de l'API a souhaité la bienvenue aux nombreux parents et au personnel enseignant qui assistaient à la soirée.

Mlle Suzanne Laporte agissait comme maître de cérémonies. Un programme avait été préparé par les élèves des écoles, pour cette occasion.

La partie récréative de la soirée a été ouverte par les duettistes Joanne Laporte et Hélène Maisonneuve qui ont interprété quelques airs de folklore au piano.

Pierre Marceux a ensuite rendu un hommage tout particulier à monsieur le curé.

Les élèves de l'école Ste-Famille ont présenté un choeur, "En ce jour" qui a été très goûté de l'assemblée. Les petits de 1ère année de la même école ont rendu avec verve et chaleur, un poème qui a placé les assistants dans l'ambiance de la fête.

L'air "sérénade à la lune" a ensuite été rendu par Mlles Hélène Rochon, Claire St-Denis et Josée Schryer.

Une saynète a été jouée par Lise Huot, Francine Lemay, Nicole Tessier, Nicole Proulx, Johanne Pilon, Carole Danis, Louise St-Denis, Anne-Marie Boyer et Claire Gaumond. La pièce était sous la direction de Mlle Lise De Haître.

La R.M. Marie-des-Buissonnets a dirigé un choeur mixte dont l'interprétation a été fort appréciée.

Pour clore cette soirée des mieux réussies, Mlles Lise Huot et Maureen O'Connor ont remis au jubilaire, un bouquet de roses rouges, et un bouquet spirituel au nom des élèves et du personnel enseignant.

Profitant de l'occasion de cette soirée, l'inspecteur Horace Dubois a rémis la décoration de la Croix-Rouge de la jeunesse canadienne à la R.M. Ste-Agnès-d'Assise, la R.M. Anne-Cécile, à Mme Jeanne Ménard et à Mlle Laurette Labelle.

Le destroyer Algonquin sera réparé

Le Canada dépensera sous peu un million de dollars pour la réparation d'un navire de guerre construit en Angleterre au cours de la deuxième grande guerre.

En effet, le ministre de la Production de défense, M. Raymond O'Hurley, annonce que plus de 400 hommes trouveraient cet été un emploi de plus de trois mois à la réparation du destroyer d'escorte Algonquin.

Construit au cours de la deuxième guerre mondiale, l'Algonquin a été transformé en destroyer d'escorte au Canada en 1954.

Le navire en question arrivera aux chantiers de la Canadian Vickers, à Montréal, vers le milieu de juillet et les travaux ne seront probablement pas terminés avant la fin d'octobre.

Outre les réparations majeures, le navire devra aussi subir des réparations considérables à sa proue, endommagée par le mauvais temps dans l'Atlantique-Nord. Il faudra enlever et remplacer le blindage sur toute la partie avant.

L'histoire de l'indépendance des pays Ruanda et Burundi

Par la Presse Canadienne

Ce n'est pas sans peine que les anciens territoires sous tutuelle belge du Ruanda-Urundi auront atteint le stade qui sera d'eux ce dimanche 1er juillet, deux Etats indépendants désormais connus sous les noms de Ruanda et Burundi.

Par 93 voix en faveur et 10 abstentions, l'Assemblée générale des Nations unies a admis voici 48 heures, le principe de l'indépendance parallèle des deux pays du centre - est africain. Le bloc communiste s'est abstenu.

La raison de cette abstention? L'URSS avait présenté un amendement visant à ordonner, dès le jour de l'indépendance, le retrait des troupes belges cantonnées dans les territoires dont Bruxelles avait la charge de par un mandat de la défunte Société des Nations, entériné depuis par l'ONU.

La Belgique et l'ONU

Si les pays afro-asiatiqués ont finalement accepté de ne pas suivre la suggestion russe et de s'abstenir dans le vote sur cet amendement, les observateurs estiment généralement que le mérite en revient au ministre belge des Affaires étrangères, Paul-Henri Spaak, qui s'est fait l'avocat de son pays et de ses quelques ressortissants résidant dans les deux territoires.

De ces Belges, techniciens, personnel enseignant et médical, pas plus les Ruandais que les Burandais ne peuvent se passer et, comme leurs alliés afro-asiatiques devant l'ONU, ils en ont convenu volontiersr. Mais la Belgique se souvient de 1960, année de l'indépendance de son ancienne colonie qui n'est séparée du Ruanda-Urundi que par le lac Kivu et la rivière Ruzizi. Elle entend protéger ses nationaux à la fois que les populations indigènes qui ne seraient guère moins en danger que les premiers advenant que l'euphorie de l'indépendance ne dégénère en ivresse.

Un peu de géographie . . .

Située en plein coeur de l'Afrique noire, le Ruanda-Urundi a une superficie égale à celle de la Gaspésie mais diffère essentiellement de celle-ci par sa grande densité de population. Près de cinq millions d'habitants, en effet, appartenant à deux races principales, occupent les territoires.

C'est un pays très montagneux, situé à la crête de partage du Congo et du Nil. Au centre du Burundi, le Nil trouve sa source la plus méridionnale comme en fait foi une petite pyramide érigée à plus de 4,000 milles en amont de celles des Pharaons.

Pauvre en ressources minérales, le Ruanda-Urundi est surtout un pays agricole encore qu'à l'époque de la pénétration européenne il était surtout pastoral. Ce n'est que grâce aux efforts inlassables des agronomes et à une campagne d'éducation menée par l'administration que le pays s'est peu à peu initié à la culture vivrière pour en arriver à se suffire pratiquement à lui-même tandis que la culture industrielle du coton et du café permettent aux indigènes de s'assurer un revenu sensiblement égal à celui de leurs voisins africains.

. . . et d'histoire

C'est de l'histoire bien plus que de la géographie humaine que relève l'ethnographie du Ruanda-Urundi. Dix pour cent de la population appartiennent à la race dite "supérieure", les Watutsi. Les Watutsi mesurent rarement moins de six pieds et souvent jusqu'à sept.

Héritiers d'une véritable civilisation antique et régisseurs d'une organisation administrative réelle, il était normal qu'à l'arrivée des Allemands qui devaient inclure le Ruanda-Urundi dans le vaste territoire du Deutsch Ostafrika, les Watutsi gardassent leur hégémonie sur les Bahutu bien que ceux-ci représentent près de 90 pour cent de la population. Serfs des premiers, les Bahutu sont des agriculteurs appartenant à la grande famille bantoue qui peuple l'ensemble de l'Afrique noire.

Lorsque la Belgique fut chargée d'un mandat de tutelle sur le Ruanda-Uurundi, au lendemain de la première guerre mondiale, si elle dépêcha dans le territoire un plus grand nombre d'administrateurs que ne l'avaient fait les Allemands, elle dut, elle-aussi, s'appuyer largement sur l'organisation des Watutsi dont les souverains jouissaient d'une grande autorité.

Vers la démocratie

La Belgique, depuis moins d'un demi-siècle, a assisté à une évolution, lente d'abord jusqu'à ce qu'elle se précipite ces dernières années, qui devait amener une démocratisation certaine des deux pays.

Au Burundi, où les métissages entre races ont été plus nombreux, cette évolution s'est accomplie plus simplement qu'au Ruanda où les Bahutu ont mené tout récemment leur révolution avant de proclamer la république alors que le Burundi gardait sa monarchie en lui donnant simplement des allures plus modernes par sa constitution.

C'est en novembre 1959 que le Ruanda devait connaître de sanglants événements qui trouvèrent leur origine dans un coup de main de jeunes Watutsi contre un chef politique hutu extrêmement populaire. La colère des Bahutu se donna bientôt libre cours et les expéditions punitives contre les villages tutsis forcèrent les autorités de tutelle à intervenir en s'interposant.

Quand le calme revint au Ruanda, au début de l'année suivante, les autorités de tutelle installèrent à la tête du pays un directoire de huit membres représentant les principaux partis politiques à majorité butu. Au cours de cette même année 1960, qui devait voir l'accession à l'indépendance de nombreux pays africains, la Belgique organisa dans les deux territoires des élections communales, prélude à l'installation de la démocratie constitutionnelle, premier pas vers l'autonomie totale.

Les troupes belges

Le Ruanda et le Burundi se préparaient à la tenue d'élections législatives quand l'ONU adopta un certain nombre de résolutions dont une prévoyait essentiellement la remise de cette consultation à une date ultérieure. Après qu'une première mission de l'ONU eut été enquêter sur place, les élections législatives furent enfin décidées et l'on en était là cet été lorsqu'un surprenant revirement du gouvernement ruandais fit déclarer à son président Kayibanda qu'il souhaitait voir les troupes belges quitter le Ruanda le jour de l'indépendance.

La question revint à ce stade devant la commission de tutelle des Nations Unies où le ministre belge des Affaires étrangères se rendit lui-même pour défendre la thèse de son pays. Celle-ci se résume en substance à ceci:

"La Belgique entend poursuivre son aide technique aux deux pays de l'ancienne tutelle mais tient essentiellement que ses ressortissants au Burundi et au Ruanda jouissent d'une sécurité suffisante. Si l'ONU est en mesure d'envoyer sur place des effectifs militaires suffisants pour maintenir la paix, Bruxelles est prêt à retirer sans autre condition le millier de militaires cantonnés dans les deux pays."

Problèmes des communications par satellites

Un groupe d'hommes de science réunis à Ottawa se sont joints à 22 membres de l'Union internationale des télécommunications pour étudier les problèmes que posent les communications spatiales.

M. Ernest S. Kelsey représentait l'Association des manufacturiers d'appareils électroniques du Canada à cette séance d'études qui a été tenue dans la capitale. Membre des laboratoires de recherches de la compagnie Northern Electric, M. Kelsey a laissé savoir que les communications micro-ondes avaient également fait l'objet d'études sérieuses.

Ce comité à caractère international se réunira à la Nouvelle-Delhi, en janvier 1963.

Nécrologie

Mme Marie-Léna Dalpé

WINDSOR (DNC) — Mme Marie-Léna Dalpée, née Bézaire, est décédée subitement le 24 juin à l'âge de 72 ans.

Native de Rivière-aux-Canards, elle a vécu dans la région de Windsor presque toute sa vie. Elle était paroissienne de Notre-Dame-du-Rosaire.

Elle laisse, outre son époux, M. Georges-Victor Dalpée, trois fils: Jacques et Ernest, de Windsor; et Jean, de Minneapolis, Minn.; quatre filles: Mme Velmont Perry (Léna), d'Essex; Mme Lawrence Morris (Mabel), de Windsor; Mme Raymond Spearing (Marie), de La Salle; et Mme Martin Schneider (Lucie), de Sandwich-est; un frère, Ernest Bézaire, de Windsor; 22 petits-enfants et quatre arrière-petits-enfants.

Les funérailles ont eu lieu le 27 juin en l'église Notre-Dame-du-Rosaire; l'inhumation a eu lieu au cimetière Notre-Dame-du-Lac.

Défense de chasser le lièvre à la carabine

QUEBEC (PC)—M. Jean Duguay, haut fonctionnaire au ministère de la Chasse et de la pêche, a déclaré hier que l'interdiction de chasser le lièvre et les oiseaux à la carabine avait été décidée pour pallier le manque à gagner résultant de l'habitude qu'ont certains chasseurs d'abattre du gros gibier sous le couvert d'un permis pour le petit.

Une loi passée la semaine dernière interdit la chasse aux oiseaux et aux lièvres à l'aide d'une carabine. Ce gibier ne pourra être chassé qu'au fusil.

M. Duguay a expliqué qu'il ne sera plus possible de chasser l'ours et le loup avec un permis pour la chasse aux oiseaux et aux lièvres.

"De cette façon, a dit M. Duguay, les chasseurs devront se servir d'un fusil et non d'une carabine pour la chasse au petit gibier."

Il faudra se munir d'un permis pour la chasse au cerf ou à l'orignal pour pouvoir chasser le loup des bois et l'ours noir.

"Quand les gens pouvaient chasser l'ours et le loup avec un permis de chasse pour le petit gibier, certains chasseurs tuaient des cerfs des orignaux et prenaient leur permis pour légitimer leurs trophées," a-t-il ajouté.

Les permis pour la chasse au petit gibier ont été augmentés de $2.10 qu'ils étaient à $3.25. Les permis pour la chasse au chevreuil ont été augmentés d'un dollar, ils coûteront désormais $4.25. Les permis de chasse à l'orignal seront de $12.50. L'an dernier, ils coûtaient $10.50.

Le Conseil de la vie française célébrera son 25e anniversaire

Les directeurs du Conseil de la vie française ont mis la dernière main aux célébrations qui marqueront le 25e anniversaire de fondation de cet organisme. Le programme comporte une messe pour les membres défunts, une journée d'étude sur la solidarité économique entre les groupes français du Canada et des Etats-Unis, une manifestation artistique, le dîner de la Fidélité française, un lancement de volumes, plusieurs réceptions, enfin la session plénière du Conseil. D'autres organismes patriotiques se réuniront à Québec à cette occasion notamment la Fédération féminine franco-américaine. Les célébrations auront lieu du 19 au 29 septembre. Elles seront présidées par le R.P. Thomas-Marie Landry, o.p., en sa qualité de président du Conseil de la vie française.

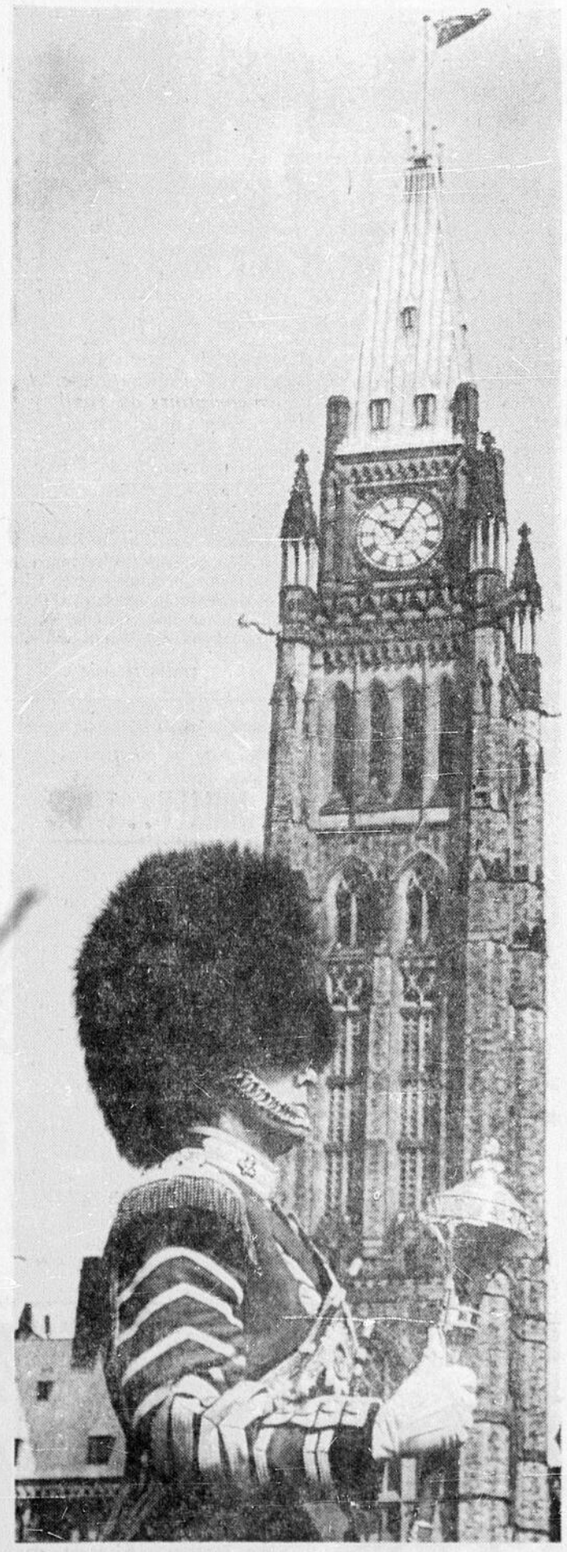
Celui-ci a représenté le Conseil à la célébration de la St-Jean-Baptiste à Montréal et il a donné le sermon. Il a aussi été délégué en Acadie comme représentant du Conseil au voyage de liaison française qui aura lieu du 3 au 18 août. Le Conseil sera représenté à la consécration de l'auxiliaire du diocèse de Lafayette en Louisiane, S. Exc. Mgr Louis Boudreau, par un de ses membres, M. Thomas Arceneaux, professeur à l'Université de Lafayette.

L'Union des mutuelles-vie françaises d'Amérique a élu ces deux représentants au Conseil de la vie française pour 1962. Ce sont MM. Armand Godin et Florian Carrière, d'Ottawa. L'Union des mutuelles-vie a été fondée par le Conseil il y a vingt ans.

L'Association catholique franco-canadienne de la Saskatchewan célébrera son cinquantenaire du 8 au 10 juillet à Duck Lake et à Prince Albert. Le Conseil de la vie française a délégué à ces fêtes et au congrès de l'A.C.F.C., M. Raymond Denis, de Montréal. Celui-ci est un ancien président. Un de ses fils actuellement président de fils est actuellement président de l'A.C.F.R., et membres lui française.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431





Sur la colline, on relève la garde

Avec les célébrations du 95e anniversaire de la Confédération canadienne, le 1er juillet, débutent sur la colline du parlement à Ottawa, une série de cérémonies militaires qui font l'émerveillement de la population et des nombreux touristes qui visitent la capitale à la belle saison.

La présentation des couleurs au gouverneur général, le jour de la Fête du Canada, est le prélude à deux mois de déploiements militaires qui sont vus par plus de deux millions de personnes. La plus populaire de ces manoeuvres est la relève de la garde, manifestation qui a lieu chaque jour à dix heures du matin, du 30 juin au 31 août. Elle est accomplie par l'un des six régiments de l'Infanterie canadienne, le Canadian Guards. C'est à la résidence du gouverneur général, promenade Sussex, que ce régiment monte la garde, de 8 h. du matin à 8 h. du soir.

Plus de 100 fantassins du 2e bataillon du Canadian Guards prennent part au déploiement quotidien sur les pelouses, en face de la Tour de la paix, car, en plus des deux sections de la garde montante et d'une section de la garde descendante, la relève de la garde exige la présence de quelques officiers et sous-officiers brevetés en plus du corps de musique et des joueurs de cornemuse.

Pour la cérémonie de la présentation des couleurs, 200 militaires du camp Petawawa, dépôt du Canadian Guards, se joignent aux cent soldats d'infanterie affectés à monter la garde à Rideau Hall.





Les hauts dignitaires aux cérémonies du 1er juillet: le gouverneur général et Mme Georges Vanier, le premier ministre et Mme John Diefenbaker.
(Photo ONF)

C'est en face de la Tour de la paix, sur les merveilleuses pelouses de la colline parlementaire, que le tambour-major D. D. Beasley dirige le corps de tambours et cornemuses.
(Photo ONF)



Pour la Fête du Canada, les matelots du HMCS Cornwallis présenteront leur célèbre cérémonie du crépuscule, sur la colline du parlement. Ce spectacle de la Marine royale du Canada, dont on voit ici un extrait, fait partie des manifestations de la Fête du Canada.
(Photo Défense naticnale)



Le corps de cornemuseurs de l'ARC, cantonné à la base de Rockcliffe, prendra aussi part au grand déploiement de la Fête du Canada. On les voit ici, photographiés en face du monument élevé près de l'hôtel de ville d'Ottawa en mémoire des aviateurs de la deuxième guerre mondiale.
(Photo Défense nationale)





MARIES RECEMMENT — M. et Mme Robert Plouffe se sont épousés récemment, en l'église Ste-Rose-de-Lima. M. Plouffe est le fils de M. et Mme Aimé Plouffe d'Angers. **Son épouse, née Jeannine Mongeon,** est la fille de M. et Mme Robert Mongeon, de Ste-Rose-de-Lima.

(Photo Jacques Potvin)

Des artistes japonaises s'extasient devant les attraits du pays . . . *qui nous laissent indifférents*

Par Darquise TIMMERMAN

Cinq artistes de Tokyo accueillies dans la capitale canadienne, ont exprimé leur émerveillement sur certains détails subtils du paysage et de la vie au Canada, qui échappent à la majorité des Canadiens. Elles ont trouvé les maisons canadiennes grandes et bien tenues; les maisons de pierres ayant beaucoup de texture. Elles se sont exclamées devant l'immensité du paysage, qui toujours permet de voir des nuages qu'elles ont trouvés fascinants. Par ailleurs, elles ont été frappées par le son musical des cloches de nos églises, plus varié, plus agréable à l'oreille que les cloches au Japon.

Artistes-peintres

Mlles Belle-Amie Tamura, Kayako Yamamoto, Narae Mochizuki, Takako Takei et Masae Yumoto effectuent présentement un voyage au Canada et aux Etats-Unis, commandité par le Reader's Digest. C'est un rapide voyage d'inspiration pour ces jeunes filles, toutes dans la vingtaine, qui à l'exception de Narae qui est calligraphiste, sont des peintres. Ces quatre peintres passeront quatre mois à étudier aux Etats-Unis, alors que Narae projette de s'inscrire à l'Ecole des beaux-arts de Banff.

Recherche du pittoresque

Au Canada, elles ont visité Vancouver, Banff, Calgary, Winnipeg, Toronto, Stratford où elles ont assisté à la représentation de "Tempest" et "Taming of the Skrew", Montréal et Ottawa. Bien qu'elles aient exprimé le charme particulier de chacune des villes canadiennes, elles semblent avoir été conquises par la fascination et la variété des sujets de peinture "couleur locale" qu'offre Montréal.

Ici, elles ont été reçues par M. Guy Choquette, du ministère des Affaires extérieures, qui a passé trois ans à Tokyo, Me Brian Crane, Mlle Allison Hardy, Mlle Georgette Boudreault, également des Affaires extérieures, M. et Mme P.-A.-E. Thivierge, de Hull, qui ont aussi passé trois ans au Japon, M. Gilles Lalande, diplomate aussi et son épouse. Celle-ci, diplômée de l'Ecole des beaux-arts de Montréal, a étudié pendant six ans à Tokyo, sous la direction d'artistes de réputation internationale Suzulsi, Thorez, Igunrro.

Les jeunes visiteuses ont admiré les beautés de la Ferme expérimentale, le Parlement, l'hôtel du gouverneur général, la Galerie nationale du Canada, où M. Jean-René Ostiguy les a accueillies. Me Crane leur a fait voir la pittoresque Gatineau. Le R. P. Thomas Rochard, o.p., qui a été le professeur de quelques-unes des jeunes filles alors qu'il était à Sendai, Japon, les a conduites d'Ottawa à Québec, où elles passeront deux semaines, avant de se rendre à New York.

Art particulier

Diplômées toutes les cinq de l'Ecole des beaux-arts de Tokyo, les jeunes artistes excellent surtout dans les peintures à l'huile. Elles font du figuratif, de l'abstraction, des natures mortes, des paysages, etc. Narae, par contre, fait de la calligraphie sur un rouleau de papier gris avec un pinceau fait des poils d'un petit animal qui ressemble à notre renard, et dont les soies très longues, très souples sont difficiles à manier. L'écriture est faite avec du riz. Elle doit cependant composer son poème de façon à présenter un aspect artistique. Dans le grand Tokyo, elle s'est mérité le deuxième prix pour son art. Narae est employée à l'ambassade du Canada à Tokyo.

Quant à Belle-Amie, elle est toute heureuse de son nom français. Elle explique que son père, artiste aussi, aimait beaucoup la France, qu'il n'a malheureusement jamais pu voir. Pour suppléer à la réalisation de ce rêve de sa vie, il a donné un nom français à sa fille.

Mariage Waddell-Léger

Le 23 juin dernier à 11 heures de l'avant-midi, Mgr Paul-Emile Charbonneau, p. d., a béni le mariage de Mlle Lorraine Léger, fille de M. et Mme Dosithée Léger, d'Ottawa, à M. Maurice Waddell, fils de M. et Mme Désiré Waddell, de La Pérade, Qué., en l'église Notre-Dame d'Ottawa. M. Wilfrid Charette touchait l'orgue. La mariée portait une robe longue en organza de soie, avec des appliques de dentelle française, une encolure ronde, et des manches terminant en pointe. Son voile de tulle illusion retenu par un diadème serti de perles était formé de petites fleurs. Elle tenait une cascade de gardénias et une variété de verdure tropicale Hoga, dans ses mains. Mlle Claudette Léger, demoiselle d'honneur et la petite Lynn de Niverville, bouquetière, portaient des robes courtes en organza sur taffetas bleu ciel et des voilettes de même ton. M. Pierre Belleau, agissait comme garçon d'honneur et le Dr Marcel Bissonnette et M. Lionel Léger plaçaient les invités. Les pères respectifs des mariés étaient les témoins.

La mère de la mariée était vêtue d'une robe de dentelle rose thé avec des accessoires blancs tandis que la mère du marié avait choisi une robe en shantung de couleur champagne complétée par des accessoires de même ton.

Une réception à l'hôtel Standish Hall a suivi la cérémonie. Au cours de l'après-midi, les nouveaux époux sont partis pour les Laurentides et l'Etat de New York. Mme Waddell portait un deux-pièces en toile italienne importée de couleur brune avec des fleurs beiges et mandarines, un chapeau de paille beige, des souliers et une bourse de même teinte.



M. et Mme MAURICE WADDELL

(Photo Jacques Potvin)

FEUILLETON DU "DROIT"

UN HOMME PERDU

de Marianne Andrau

Reproduction autorisée par la Société des gens de lettres

92 —

Sylvia rougit.

—Je ne sais pas... Je n'ai pas encore cherché... Je pourrais peut-être lui trouver... quelque chose. Mais, de toute façon, je suis là pour travailler en attendant, affirma-t-elle avec énergie.

L'avocate eut un demi-sourire qui s'acheva en un soupir.

—Vous avez du cran, c'est bien, Sylvia, dit-elle. Malheureusement, je ne crois pas que le caractère entier, difficile et fier de Roman Beckel s'accommoderait longtemps de vivre aux crochets de sa femme. Vous lui rendriez un mauvais service en lui faisant recommencer sa vie sans lui donner aussitôt des responsabilités. Il fuirait de nouveau, un jour ou l'autre, vers des mirages.

Sylvia réfléchit un moment avant de reprendre:

—N'y a-t-il aucune oeuvre qui s'occupe, à la sortie des prisons, du reclassement des condamnés qui méritent d'être aidés?

—Il y en a peu, mais il y en a, dit l'avocate d'un air désabusé. Elles font ce qu'elles peuvent. Mais elles donnent surtout des résultats pour des êtres simples, à qui beaucoup d'occupations peuvent également convenir. Roman Beckel n'est pas un être simple.

—C'est précisément ce que je pensais, madame, dit Sylvia, en vous écoutant tout à l'heure. En cherchant à Roman une occupation "fixe", avec salaire mensuel, ne sommes-nous pas en train de commettre la même erreur qu'avait commise son père? N'allons-nous pas le rebuter de la même façon?

—Il a plus d'expérience, objecta l'avocate.

—Mais sa passion pour la peinture n'a fait qu'augmenter, dit Sylvia. Et puisque sa valeur réelle s'affirme dans ce domaine, pourquoi ne pas l'y laisser?

Me Grimmer fit un geste vague.

—Je m'efforce de penser... aussi à vous, mademoiselle Sylvia, dit-elle. Avez-vous les moyens d'attendre peut-être avec des enfants la réussite hypothétique d'un mari peintre, si mal parti socialement? Vous savez que la concurrence est rude dans un tel métier. Il faut se faire connaître. La moindre exposition coûte les yeux de la tête.

—Je sais, dit Sylvia, de nouveau au bord des larmes. Mais je ne changerai pas d'avis. J'aime Roman, je l'aiderai à se sauver. Je cherche à avoir du courage pour deux. Je vous en prie, madame, ne me l'enlevez pas tout à fait.

0—0—0

Revenue à Paris, Sylvia continuait à tourner et retourner dans sa tête, dans son coeur aussi, hélas! le problème de Roman Beckel.

Il n'était pas une minute où elle cessât, quoi qu'elle fît, de penser à cet homme qu'elle s'était mise à aimer follement.

(A suivre)

Récents mariages

ANGERS (DNC) — Mlle Noëlla Mongeon, fille de M. et Mme Albert Mongeon, de Ste-Rose-de-Lima, a épousé récemment M. Jules Plouffe, fils de M. et Mme Eugène Plouffe, d'Angers. La bénédiction nuptiale a été donnée à Ste-Rose-de-Lima. Les pères respectifs servaient de témoins à leurs enfants. La réception a eu lieu à l'hôtel Ambassador de Gatineau.

* * *

Récemment, l'abbé Cyprien Bélanger a béni le mariage de Mlle Gabrielle Girouard, fille de M. et Mme Paul-Emile Girouard, d'Angers, et de M. Jacques Demers, fils de feu M. Omer Demers et de Mme Demers. La cérémonie a eu lieu en l'église de L'Ange-Gardien à Angers.

M. Paul-Emile Girouard servait de témoin à sa fille. M. Rhéal Demers servait de témoin à son frère. M. et Mme Jacques Demers résideront à Angers.



A L'ILE-DU-GRAND-CALUMET a été bénit récemment le mariage de M. et Mme Lucien Henri. La mariée, Albertine, est la fille de M. Prosper Lemaire, décédé, et de Mme Lemaire, de l'Ile-du-Grand-Calumet. Le marié est le fils de M. et Mme Léo Henri, d'Ottawa. Les nouveaux époux ont élu domicile à Eastview.

(Photo Pépin)

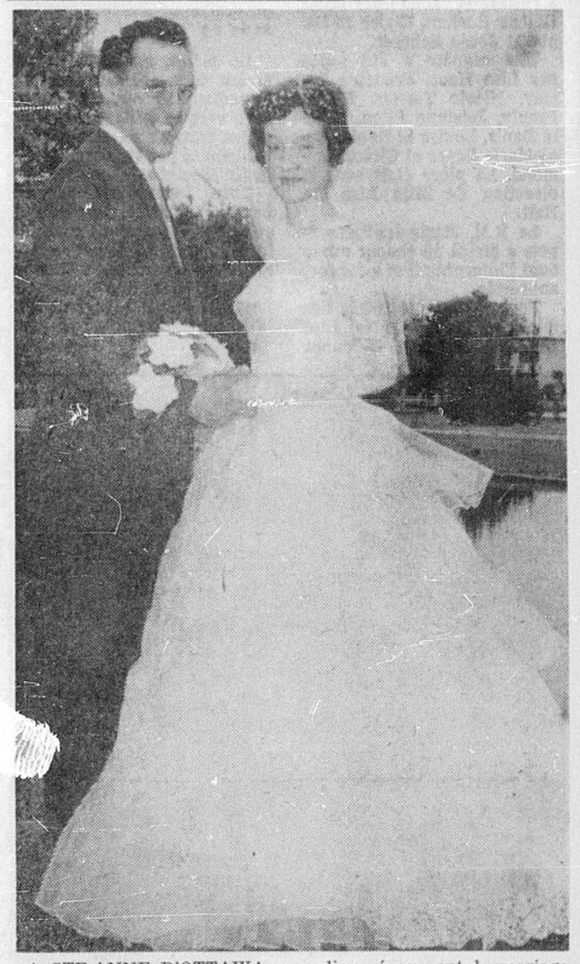
Attention à la poliomyélite

Le virus, organisme vivant trop petit pour que le microscope ordinaire puisse le voir, produit plusieurs de nos plus graves maladies. La poliomyélite en est une. La soudaine poussée de fièvre, l'enflure des glandes salivaires, la douleur sourde à l'inclination du cou, la migraine et la nausée sont des symptômes qui peuvent indiquer la poliomyélite, et il faut appeler immédiatement le médecin. Pour éviter la tragédie de cette maladie, on doit se faire immuniser.

* * *

Soleil à petite dose

Depuis qu'on a découvert un rapport authentique entre le cancer de la peau et les coups de soleil, moins de gens cherchent à obtenir un hâle rapide. Un moyen plus sûr d'acquérir le hâle protecteur consiste à procéder lentement, à commencer par quinze à trente minutes d'exposition au soleil par jour, puis à augmenter quotidiennement de quelques minutes, après la première semaine.



A STE-ANNE D'OTTAWA a eu lieu récemment le mariage de M. et Mme Claude Roy. La mariée, Germaine, est la fille de feu M. William Boudreault et de Mme Boudreault, d'Ottawa. Le marié est le fils de M. Eucher Roy, décédé, et de Mme Roy, aussi d'Ottawa. Les nouveaux époux ont élu domicile à Ottawa.

(Photo Joosten)

CONVOCATIONS

Canada en couleurs, une série de programmes de films, commanditée par l'Office national du film et le Musée national du Canada, sera présentée cette année durant les mois de juillet et août. Les programmes changeront chaque semaine. Du 2 au 6 juillet, quatre films sur les provinces sur les bords de l'Atlantique seront projetés sur l'écran, de lundi à vendredi, à 2 h. 30 de l'après-midi, ainsi que mercredi soir à 7 h. 30. Musée national du Canada. L'entrée est libre.

Pour les coliques de bébé

Pour ces douleurs de coliques simples qui dérangent bébé parce qu'il a besoin d'un correctif, donnez-lui des Tablettes Baby's Own. Ces petites tablettes douces aident vite à adoucir l'estomac et à débarrasser les intestins des déchets et des gaz. Vous verrez comment bébé se sentira vite mieux . . . et se trouvera "apaisé". Cliniquement essayées et éprouvées à l'usage, elles sont dignes de confiance. Elles sont spécialement utiles pendant la dentition pour leur prompt soulagement de la fébrilité, de l'agitation, des dérangements d'estomac et autres troubles bénins dus à un manque de correctif. Renseignez-vous auprès de votre médecin sur les Tablettes Baby's Own. Achetez-en aujourd'hui chez votre pharmacien.

● Maman! Pour irrégularité et troubles digestifs bénins chez un enfant plus âgé, 3-15 ans, donnez un remède cliniquement essayé — les Tablettes Children's Own.



RECENT MARIAGE — Mlle Claire Leullier, fille de M. Léo Leullier, décédé, et de Mme Leullier, a épousé récemment M. Alban Bourdon d'Ottawa, fils de M. et Mme Omer Bourdon, de St-Isidore-de-Prescott, en la paroisse Saint-Coeur-de-Marie, à Québec. M. et Mme Bourdon ont élu domicile à Ottawa.

(photo Gaby Audet, Québec)

Carnet mondain

RESIDENCE DU GOUVERNEUR GENERAL

Son Excellence le gouverneur général, jeudi matin, a reçu Son Excellence, M. Seydou Conté, qui lui a présenté ses lettres de créance à titre d'ambassadeur de la Guinée.

M. J.K. Starnes, sous-secrétaire adjoint des Affaires extérieures, et M. Henry F. Davis, chef du protocole, étaient présents, ainsi que le personnel du bureau du gouverneur général.

Leurs Excellences ont ensuite donné une réception en l'honneur de l'ambassadeur.

* * *

Corps diplomatique

Pour célébrer la fête nationale de la Pologne, l'ambassadeur et Mme Sygfryd Wolniak recevront à la résidence de l'ambassade le jeudi 19 juillet.

* * *

Le chargé d'affaires des Etats-Unis et Mme Willis C. Armstrong ont offert une réception jeudi soir à leur résidence de Rockcliffe.

* * *

Au cours de la réception d'adieu offerte par l'ambassadeur d'Argentine et Mme Angel Peluffo, à leur résidence d'Orchard Hill, chemin d'Aylmer, le doyen du corps diplomatique, l'ambassadeur de Suède a présenté un coffret à cigarettes en argent souvenir des membres du corps diplomatique à Ottawa. Mme Oscar Thorsing a offert une gerbe de roses rouges à Mme Peluffo.

* * *

Voyages

M. et Mme Rhéal Guertin, d'Aylmer, M. et Mme Jean-Maurice Galipeault, de Pointe-Gatineau, Mme Berthe Cardinal, d'Ottawa, et M. et Mme Wilfrid Lecompte, d'Ottawa, sont présentement à Québec, où ils assistent au mariage Sauvé-Guertin.

* * *

Mariage

STE-CECILE-DE-LA-PECHE (DNC) — M. et Mme Aimé Bélanger sont heureux de faire part du mariage de leur fille, Hélène, à M. Yvon Racine, fils de M. Liguori Racine, de Ste-Cécile-de-la-Pêche, aujourd'hui en l'église Ste-Cécile-de-la-Pêche.

1867 .. LE PREMIER JUILLET .. 1962

A l'occasion de la

FÊTE DU CANADA

Le magasin sera fermé lundi, le 2 juillet

HOLT RENFREW

CAPLAN'S

FERME LE LUNDI durant JUILLET et AOUT

Faites vos emplettes de mardi à samedi 9 a.m. à 6 p.m.

MAGASINEZ DANS LE CONFORT DE LA CLIMATISATION

CAPLAN . . . RUE RIDEAU

NOUS VOUS PAYONS 7 1/4 % D'INTÉRÊT PAR AN POUR VOS FONDS PLACÉS À COURT TERME

L'INTÉRÊT ACCUMULÉ VOUS RAPPORTERA ENCORE DAVANTAGE!

PRUDENTIAL FINANCE CORPORATION LIMITED

(une filiale du group I.B.C.C.)

POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS TÉLÉPHONEZ MAINTENANT

75, rue Albert, Ottawa, Ontario

Tél. CE. 2-7104

BUREAUX DANS LES PRINCIPALES VILLE DE L'ONTARIO ET DU QUÉBEC



Une entr'aide mutuelle

LE DR ALISON KRUPA

désire vous faire part qu'à compter du 1er juillet 1962, elle exercera à son bureau du 14 Putnam (angle du chemin Springfield), à Ottawa.

SERVICE TELEPHONIQUE AU SH. 9-9868





CHOIX VARIE DE NOUVELLES MONTURES ELEGANTES ET A LA PAGE

Vos lunettes deviennent un accessoire de beauté lorsque vous savez choisir parmi un assortiment nouveau et moderne tel le nôtre. Consultez votre ophtalmologiste (médecin pour la vue) pour un examen complet.

Pour l'exécution parfaite de vos ordonnances, rendez-vous chez

O. L. DEROUIN et FILS LIMITEE

Consultez votre médecin pour la vue

Opticiens d'ordonnances

"QUALITE, PRECISION ET ADAPTABILITE"

132, rue Sister. Tél. CE. 2-4976

NOUS AJUSTONS DES VERRES DE CONTACT

Bonnes vacances, bon voyage



GONDOLA, GONDOLA . . . Les chanteurs de barcarolles ont inspiré ce deux-pièces noir en tricot de soie. Le pantalon cloche, boutonné sur les hanches est aussi lacé à l'arrière. La tunique courte est gansée de blanc.



LA GRANDE VIE DES VACANCES nécessite quelques fois la longue robe du soir. Celle-ci d'inspiration orientale est pourtant une création italienne. Style fourreau, en peau de soie rutilante de brillants, encolure ronde, épaulette étroite, elle est accompagnée d'une large et longue étole de même tissu. A noter les souliers assortis et les bas soulignés d'une tige de brillants.



VACANCES EN ITALIE — Deux-pièces en toile créé par le couturier de Rome, Schuberth, présente une tunique sans manches et sans col avec une jupe légèrement évasée. En toile de ton neutre, il est agrémenté d'un boléro en soie foulard aux tons chauds. C'est dit-on un ensemble favori de Gina Lollobrigida.



VACANCES AU PORTUGAL — Voici une création canadienne, en tricot double, photographiée à Nazaré, pittoresque petit port de pêche du Portugal. Cette robe en une seule pièce, qui marque bien la taille, est signée Brodkin de Montréal. Tricotée en fibre acrylique elle peut se porter avec diverses ceintures. Les accessoires sont ceux du costume régional de Nazaré.

Vacances : terme mirifique qui fait rêver jeunes et vieux; période vers laquelle on aspire, pour laquelle on ébauche mille projets et contre-projets . . . d'une année à l'autre, on recherche l'inédit, on renchérit sur l'inimitable, on se découvre le goût et le courage de la nouveauté.

Vacances familiales, vacances à deux, vacances solitaires. La règle d'or, c'est d'être à l'aise. Pourquoi s'encombrer de valises, de bagages, de déménagement complet même. Il est toutefois recommandable de **PARTIR** en vacances. Le changement de la routine ordinaire de la vie est en lui-même une détente bienfaitrice, une sinécure.

Choix varié

Pour les unes, c'est le camping; pour les autres, la plage, la mer, le soleil qui font bronzer le teint et blondir les cheveux; pour certaines, c'est le lac calme et ses pêches miraculeuses, son yachting, son ski nautique; pour d'autres, c'est la paisible campagne, son golf, son équitation. Quelques-unes choisiront le ski dans les Rocheuses ou en Suisse. Un grand nombre choisiront les voyages: auto, avion, autobus, train, roulotte, paquebot. Certaines, d'un âge plus mûri, préfèrent le repos complet: un bain de poésie dans le temps et dans l'espace !

L'exotisme pimenté et l'impression de libération des connivences d'usage qu'offrent les vacances après les tenues des mois de ville, c'est la couleur gaie des vêtements. On doit convenir cependant, qu'on choisisse la proche et pittoresque vallée de la Gatineau, l'Inde mystique, Venise romantique, le Mexique carrefour des civilisations, les pics glacés de Banff ou Seattle et son événement de l'année: l'exposition mondiale, il faut porter des ROBES. On doit les choisir faciles à mettre et à enlever, glissantes, rafraichissantes, en coton, toile tissus d'Arnel. Il faut aussi des souliers de marche solides et confortables, une jolie toilette cocktail ou petit soir, un grand sac à main fourre-tout, un chapeau pliable, un foulard, les accessoires plein soleil comme ceux de pluie, un nécessaire de toilette: atomiseur désodorisant et régulateur, démaquillant qui nettoie à fond, cosmétiques simples, dépilatoire surtout pour les baigneuses. Oubliez les mille soucis de beauté, d'amaigrissement, etc.; la détente, en elle-même, est une cure de beauté et de rajeunissement. Veuillez seulement à ne pas être trop couverte, ni trop découverte.



VACANCES A HAWAII, perpétuel paradis du soleil où la chemise Aloha est favorisée par les hommes. Chez les femmes, la "Pakemuu" ou "Muumuu" confectionnée de tissus de soie ou de rayonne comme de coton, imprimés de motifs hawaiiens, aux lignes simples, aux manches courtes est non seulement portée par les Polynésiennes mais aussi par les visiteuses occidentales.

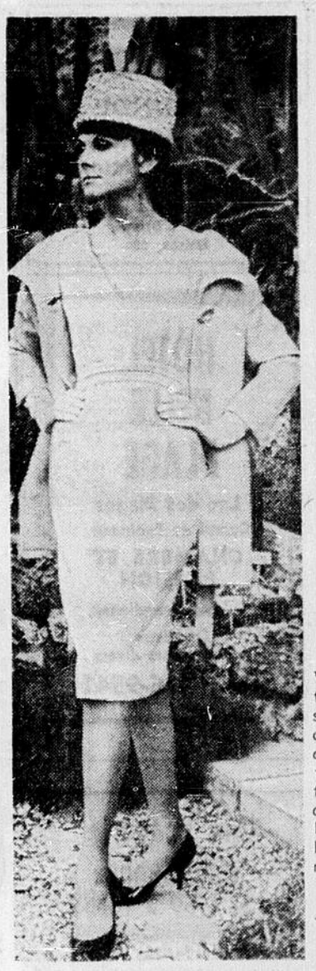
Préparatifs

Prenez votre temps en préparant vos vacances. Si vous voyagez, pensez d'abord aux passeports et aux chèques de voyageur. Ne brûlez pas les étapes. Arrêtez-vous pour admirer les richesses de la mi-route, découvrir une vue splendide, un village accroché au flanc d'un roché, une lagune sauvage, une cascade bouillonnante, un hameau abrité sous des pins parasols . . . apportez une caméra (sine qua non).

Pour les enfants

Pour les enfants, prévoyez des vacances heureuses et surtout des vacances surveillées. Ils ont brillamment passé leurs examens scolaire, offrez-leur quelque chose pour les distraire, mais aussi pour les aider à se former un caractère franc et viril, à devenir d'honorables citoyens et de bons chrétiens.

Pour tous les membres de la famille, comme pour vous-même, évitez les excès, les excentricités dans les vêtements et les coiffures. Insistez sur la sobriété, la féminité, et **Bonnes Vacances, Bon Voyage.**



VACANCES AU MEXIQUE—Contraste devant les cactus, cet ensemble robe simple et manteau court est très chic pour les grandes sorties et les soirs un peu frisquets. De tissus légers il offre les tons qui ont la fraicheur du jardin, vert bourgeon, rose lilas, pêche de Georgie, serento ou beige. Certains sont gansés de motif mexicain.

Par
Darquise
TIMMERMAN



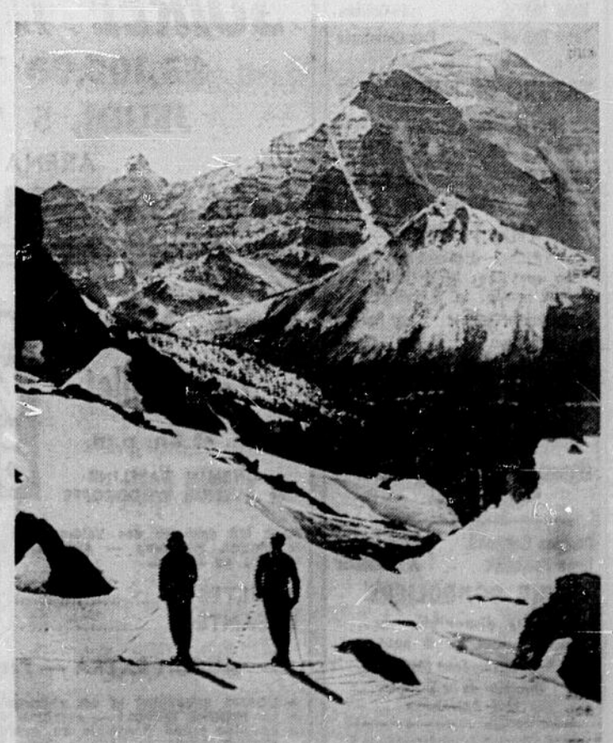
VACANCES DE VOYAGE OU DETENTE — Cette ravissante création de Kay Silver, blouse sans manches en acétate comportant la garnitaire encolure bijou est toujours pratique. Un noeud resserre la taille pour donner un effet de blouson. Le corsage parfait pour porter avec votre jupe favorite. Cette blouse est entièrement doublée de nylon.



VACANCES EN GRECE — Manteau en tricot double, création de Dereta de Londres. D coupe étroite, il présente des emmanchures larges et est tricoté en fibre acrylique d'orlon et laine. Le petit col rond se noue comme une cravate.



VACANCES AUX ANTILLES — Jouir du plein soleil, de l'air salubre et marin. Visiter ces pays où les plages de sable blanc sont magnifiques, où l'eau est chaude et ravigotante. Dans ces lieux, le maillot de bain et le short sont indispensables mais les petites robes-soleil sont aussi très pratiques.



DANS LE DECOR GRANDIOSE DES ROCHEUSES, pratiquer le ski est une expérience unique que la plupart de nos skieuses de l'Est du pays aspirent à réaliser au moins une fois dans leur

Radio-Sacré-Coeur

Les causeries de la semaine à **Radio-Sacré-Coeur** (du 2 au 7 juillet 1962).

LUNDI: Emile Muller, s.j. **La Visitation.** Chant par les Pères Blancs d'Ottawa.

MARDI: Emile Muller, s.j. **Les deux mamans.** Chant par L'Echo de Larochelle, St-Grégoire de Nicolet.

MERCREDI: René-Salvator Catta, **L'écureuil.** Chant par les Petites Soeurs de Jésus.

JEUDI: Jacqueline Lemay, O.M.M.I. **La nature nous parle de Dieu.** Chant par Jacqueline Lemay, O.M.M.I.

VENDREDI: Roland Lachance, s.j. **Le Sacré-Coeur au travail.** Chant par les SS. de la Présentation de St-Hyacinthe.

SAMEDI: Roland Lachance, s.j. **Merveilles du Sacré-Coeur dans une âme.** Chant par les Frères des Ecoles Chrétiennes, de Ste-Foy.

Horaire des Cinémas

CAPITOL — "Water Birds" (?) 12.10 - 2.25 - 4.40 - 6.50 - 9.05. "Big Red" (1) 12.45 - 2.55 - 5.10 - 7.25 - 9.40. Dern. 9.00.

CARTIER — "Ride the High Country" (2R) 3.00 - 6.25 - 9.45. "World in My Pocket" (2)) 1.20 - 4.35 - 7.59. Dern. 7.59. Dim. et lun.: "Walk on the Wild Side" (2R) 2.25 - 5.55 - 9.30. "Don't Knock the Twist" (2) 1.00 - 4.30 - 8.00. Dern. 8.00.

CENTRE — "The Last Wagon" (1) 12.30 - 4.15 - 8.00. "The Long Hot Summer" (2R) 2.10 - 5.55 - 9.40. Dern. 8.00. Lun.: "Burn Witch, Burn" (2) 12.30 - 3.45 - 6.50 - 10.00. "The Devil Made A Woman" (?) 2.15 - 5.20 - 8.30. Dern. 8.25.

CINEMA DE PARIS — "L'Enfant à la voix d'or" (?) 6.30 - 9.47. Dim. 12.16 - 3.33 - 6.30 - 9.47. "Le don paisible" (?) 8.17. Dim. 1.43 - 5.00 - 8.17. Dern. 7.57.

LITTLE ELGIN — "Mary Had A Little" (2R) 1.35 - 3.40 - 5.40 - 7.40 - 9.45. Dern. 9.05.

ELGIN — "The Road to Hong Kong" (2) 1.30 - 3.30 - 5.35 - 7.45 - 9.50. Dern. 9.20.

ELMDALE — "Treasure of the Golden Condor" (1) 1.00. Comédies pour enfants. "No, My Darling Daughter" (1) 4.25 - 8.00. "In the Doghouse" (2) 6.25 - 10.00. Dern. 8.00.

LAURENTIEN (Gatineau, P.Q.) — "Repris de justice" (2) 6.30 - 9.45. "La rivière des trois jonques" (2R) 8.00. Dern. 8.00. Dim.: "Passport to China" (1) 1.00 - 4.50 - 8.20. Lun.: 6.30 - 9.40. "Jailhouse Rock" (2) 2.35 - 6.25 - 9.35. Dern. 8.20. Lun.: 8.25. Dern. 8.25.

LAURIER — "Four Skulls of Jonathan Drake" (2) 1.00 - 4.30 - 8.00. "Pocketfull of Miracles" (1) 2.05 - 5.35 - 9.00. Dern. 8.00.

LINDEN — "Let's Twist" (?) 1.00 - 4.25 - 8.10. "Magnificent seven" (1) 2.05 - 5.45 - 9.30. Dern. 7.45.

MAYFAIR — "Flower Drum Song" (2R) 1.10 - 5.10 - 9.15. "Romanoff and Juliet" (1) 3.25 - 7.30. Dern. 7.30.

NELSON — "Judgment at Nuremberg" (2). Contrôle ouvert du lun. au sam. 7.00 p.m. Film 8.00 p.m.

RIDEAU — "Geronimo" (2) 12.00 - 3.27 - 6.35 - 10.02. "War Hunt" (2) 1.54 - 5.08 - 8.35. Dern. 8.22. Dim. à minuit: "Secret of the Deep Harbor" (2) 12.12 a.m. "Jack the Giant Killer" (1) 1.33 a.m. Lun.: "Jack the Giant Killer" (1) 1.00 - 3.56 - 6.52 - 10.03. "Secret of the Deep Harbor" (2) 2.41 - 5.37 - 8.48. Dern. 8.39.

SOMERSET — "Treasure of the Golden Condor" (1) 1.15. "In the Doghouse" (2) 2.47 - 6.38 - 9.52. "No, My Darling Daughter" (1) 5.08 - 8.22. Dern. 8.22. Dim. à minuit: "Mr. Hobbs Takes a Vacation" (1). Lun.: "No, My Darling Daughter" (1) 1.00 - 4.26 - 8.00. "In the Doghouse" (2) 2.56 - 6.27 - 10.01. Dern. 8.00.

CINEMAS EN PLEIN AIR

ALADDIN — "Moon Pilot" (1). "The Trap" (2). Dim. à minuit: "Burn Witch, Burn" (2). Lun.: "Lover Come Back" (2). "From the Terrace" (3).

AUTO-SKY — "The Sundowners" (1). "Pay Or Die" (1), sam. et lun. Dim. à minuit: "Curse of the Undead" (1). "Macumba Love" (3). "Rodan" (1).

BRITANNIA — "War Hunt" (2). "Geronimo" (2). Dim. à minuit: "Brides of Dracula" (2). "Frankenstein of 1970" (2R) "Curucu, Beast of the Amazone" (2). Lun.: "Jack the Giant Killer" (1). "Secret of the Deep Harbor" (2).

STAR-TOP — "Blue Hawaii" (1). "Noose for a Gunman" (1), sam. et lun. Dim. à minuit: "Curse of Frankenstein" (2R). "Black Scorpion" (1). "Beast of 20,000 Fathoms" (1).

EXPOSITION

GALERIE NATIONALE — Livre en Italie, du 15 au 30 juin.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

KAY DENISON
à l'orgue
les mardis, jeudis et samedis



Venez goûter à notre fameux Smorgasbord couronné par un rôti de boeuf chaud et des menus spéciaux tous les soirs, servis de 6 heures à 9 heures.
TEA WAGON
112, rue Rideau
CE. 2-9416

BINGO
LE LUNDI
A 8 HEURES
Salle de bal "Midtown"
Angle Bank et Somerset
Organisé par le Kinsmen Club d'Ottawa
Entrée 50c

SAVOUREZ LE
POULET BAR-B-Q
REPAS COMPLETS
B.B.Q. — SPARE RIBS
atmosphère plaisante
air climatisé
commandes pour emporter
COTTAGE INN
337 Dalhousie CE. 5-5208

HOTEL BELLE PLAGE
Lac des Plages
Comté de Papineau
CHAMBRE ET PENSION
Cuisine Canadienne
Orchestre
Amusements divers
Tél.: 426-9541

TARIFS D'ABONNEMENT AU DROIT

DOMICILE: 35c par semaine $17.00 par année

Poste	3 mois	6 mois	1 an
Canada:	$2.50	$ 4.75	$ 9.00
Ottawa:	$2.75	$ 5.25	$10.00
Pays étrangers:	$6.00	$11.00	$20.00

Cinéma
COTE MORALE
1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas la cote.

VISITES-CONFERENCES
les mardis et les jeudis en français et en anglais
Sur demandes spéciales
Téléphone : 9-2-6451
A LA
Galerie Nationale
RUES ELGIN ET SLATER/ENTRÉE
GRATUITE/VISITES DIRIGÉES: 9-2-4636

Le Théâtre du
PONT NEUF
présente
LORSQUE L'ENFANT PARAIT
d'André Roussin
5-6-7-8 juillet
Rideau, 8 h. 45
Mise en scène de
GILLES PROVOST
au théâtre le plus intime de la région
Le Grenier
PR. 1-1641 (le soir)
Réservation à partir de mardi soir

Une imagerie canadienne
(de 1759 à 1885)
Cent vingt-trois peintures et dessins du Musée McCord de l'Université McGill, dont un grand nombre se rapportent à l'histoire du Canada.
Jusqu'au 16 septembre
A LA
Galerie Nationale
RUES ELGIN ET SLATER/ENTRÉE
GRATUITE/VISITES DIRIGÉES: 9-2-4636

Tabu
PRESENTE
PHIL LAHAM
ET SES
CONTINENTALS
tous les soirs
Beacon Arms HOTEL
Pas de frais de couvert
88, rue Albert, Ottawa

DIXIÈME SAISON
du 18 JUIN au 29 SEPT
10
1962
FESTIVAL DE STRATFORD

Christopher Plummer — Kate Reid
William Hutt — Bruno Gerussi

MACBETH
Billets disponibles en soirée: les 2 et 4 juillet
Kate Reid — John Colicos
Toby Robins — Eric Christmas

THE TAMING OF THE SHREW
Billets disponibles en soirée : les 3 et 5 juillet
William Hutt — John Colicos
Bruno Gerussi

THE TEMPEST
Billets disponibles en matinée: le 4 juillet en soirée. le 6 juiliet
Christopher Plummer — Toby Robins
Douglas Rain — Peter Donat

CYRANO DE BERGERAC
Billets disponibles du 30 juil. au 29 sept.
DIRECTEURS
Michael Langham — George McCowan
Peter Coe

Douglas Campbell — Jack Creley
Ilona Kombrink — Ann Casson

THE GONDOLIERS
Billets disponibles du 10 juillet au 8 août
Directeur: Leon Major
Directeur de la Musique: Louis Applebaum

POUR BROCHURE COMPLÈTE ÉCRIVEZ À FESTIVAL PUBLICITY OFFICE, STRATFORD, ONTARIO

CANADA EN COULEURS
Programme de films gratuit, en juillet et août (cocommandité par l'ONF) — Du 2 au 6 juillet, quatre films des provinces de l'est. De lundi à vendredi, à 2 h. 30 de l'après-midi, et mercredi soir à 7 h. 30.
Musée national du Canada

SOIREE MONSTRE
$3,100.00 EN PRIX
JEUDI, 5 JUILLET
ARENA DE
HAWKESBURY, Ont.

Mardi - Mercredi CRISTIANI
3 - 4 juillet
WALLACE BROS. CIRCUS
2h. et 8h. p.m.
CHEMIN BASELINE et AVENUE WOODROFFE
Sous les auspices des Vétérans de l'Armée, la Marine, l'Aviation — Au profit de leurs oeuvres de charité.
ADULTES $1.90
ENFANTS $1.00
AUCUN EXTRA — Pas de sièges réservés
- NORMA CRISTIANI et ses chimpanzés dressés
- LA TROUPE TRIPOLI — acrobatie à dos d'éléphants
- Le plus grand ensemble au monde en fait d'animaux sauvages dressés, tigres du Bengale, lions, ours, léopards
- TROUPEAUX D'ELEPHANTS ET D'ELEPHANTEAUX DRESSES
- Clowns — Chevaux — Ponies
- SPECTACLE EBLOUISSANT

LA VIE ARTISTIQUE



Le rideau se lève . . .

Par Edgard Demers

La comédie "Press release", de Claire Foley Coupal, d'Ottawa, se classe 4e sur 110 manuscripts soumis au 24e Concours de pièces en un acte du Workshop

Cette année, Dora Mavor Moore, une des femmes de théâtre les mieux connues au Canada, a jugé les manuscripts soumis au 24e Concours de pièces en un acte organisé, sous la présidence de Mme Glady's Watt, par le Workshop de l'Ottawa Little Theatre. Cent dix pièces ont été soumises. Dora Mavor Moore en a retenu dix comme exceptionnelles. La quatrième place est allée ex aequo à Claire Foley Coupal, d'Ottawa, épouse du Dr J. L. Coupal, pour sa comédie "Press release". L'autre 4e place a été méritée par Mme Tho. M. Dunn, de Montréal, pour "Nightjar". Ces deux dames ont remporté des premiers prix lors de compétitions précédentes.

Dora Mayor Moore a décerné le premier prix, le trophée Soiange Karsh, $250 en argent et la médaille d'or Birks à "5BX In History", une oeuvre de Mme Maurine Orton, de Hamilton. Elle avait déjà obtenu une mention honorable jadis.

"For the Love of a Horse", d'Adele Townshend, de Souris, Ile du Prince-Edouard, a décroché le deuxième prix, le trophée Dorothy White et la somme de $150, tandis que le troisième prix, $75 et le trophée University Women's Club d'Ottawa, est allé à Mme D. P. Robinson, de Chatham, pour "No Moon, No Son".

Il y a eu les deux mentions très spéciales que nous avons notées plus haut et cinq mentions honorables. Une de ces mentions a couronné "There Go I", de George Blackburn, d'Ottawa.

Outre les prix et trophées, le Workshop s'engage à monter les pièces gagnantes dans la mesure du possible. Ces productions inaugurent toujours la saison du Workshop.

Dans son adjudication des manuscripts primés, Dora Mavor Moore s'est dite extrêmement surprise du haut niveau des pièces. Elle a également promis d'en monter trois à Toronto où elle est l'âme dirigeante d'entreprises comme la revue "Spring Thaw".

Ce 2e Concours annuel demeurera parmi les meilleurs en plus d'avoir brisé le record de textes soumis.

Langham et Stratford

Le directeur artistique du Festival de Stratford, Michael Langham, a été engagé pour une année supplémentaire. Il devait quitter la capitale estivale du théâtre au Canada à la fin de la présente saison. Toutefois, le bureau de direction du Festival a enfin persuadé M. Langham à signer un contrat pour 1963.

On parlait de Peter Coe, 33 ans, comme successeur de M. Langham, qui est âgé de 41 ans. M. Coe a monté "Macbeth", la production qui portait tellement à controverse, et plusieurs autres oeuvres au West End de Londres. Apparemment, il reviendrait à Stratford, l'an prochain, pour monter un autre Shakespeare.

De ceci et de cela

De Stratford à Ottawa . . . Et c'est plus qu'une question de milles . . .

Une chance que nous lisons l'anglais, car nous ne saurions pas qu'il y a un **Festival des arts d'Ottawa** à partir du début de juillet . . . Tout, mais absolument tout, même le programme général, est en anglais . . . L'autre jour, l'unilinguisme du **Service de la récréation et des parcs** a atteint son apogée lorsque les cartons d'invitation nous conviaient **le 4 juillet**, à **"The Madwoman of Chaillot"** by **John (sic) Giraudoux** . . . Comme il y a deux côtés à ces invitations, nous nous sommes dit qu'au verso, le français sauverait la situation . . . Mais non, les invitations n'étaient qu'en anglais . . . Cette question "By **John Giraudoux**" en a fait sauter plusieurs, dont **Paul Robin, de CKCH**, qui a pris la peine de nous téléphoner pour nous faire part de son indignation . . . Il n'est pas le seul . . .

A partir du 2 juillet, exposition dans le hall d'entrée de **l'Hôtel de ville** . . . Des artistes comme James **Boyd**, Duncan **de Kergommeaux**, Henri **Masson**, Eleanor **Milne**, David **Partridge**, Arthur **Price**, Brodie **Shearer** et Victor **Tolgesy** seront représentés . . .

A partir du 9 juillet, toujours dans les cadres du **Festival des arts d'Ottawa**, cours de dessins et de peinture pour enfants . . . Ne soyez pas surpris s'il n'y a pas d'enfants de langue française . . . Prospectus et professeurs n'ont rien à faire avec notre langue . . .

Val-Menaud, St-Charles-Borromée, comté Jonquière-Kénogami, aura une saison artistique durant l'été . . . Il y aura des concerts sous les étoiles, des conférences, des expositions d'art et d'artisanat, lancements de volumes, etc... La romancière **Suzanne Paradis** est l'âme de ce **Centre des arts de Val-Menaud** . . .

L'éditeur et écrivain **Bennett Cerf** est venu de New York pour **"Encounter"** qui passe à **CJOH** . . . **Nicholas Monsarrat** et **Eric Spicer** sont de cette télémission . . .

Peter Jennings, l'idole des jeunes téléspectatrices de **CJOH**, a quitté ce poste en faveur de la **CBC** à **Toronto** . . . Il a été remplacé à **"Club 13"** par **John Pozer**, jadis de **CKGM** à Montréal . . . **Champ Champagne** est rentré à Ottawa après quelques jours de vacances à New York.

Département de la récréation et des parcs
VILLE D'OTTAWA
LE FESTIVAL ARTISTIQUE D'ETE 1962
présente
"La folle de Chaillot"
de Jean Giraudoux
3-6 juillet, 10-13 juillet
LAKESIDE GARDENS, PARC BRITANNIA
Rideau à 8 h. 35 p.m.
Billets $1.00
Pour réservations, signaler TA. 8-1885 ou CE. 2-2678. Les inscriptions pour les classes du Festival artistique, avec instructeurs de renommée d'Ottawa et de Toronto, seront reçues par le Département des parcs et de la récréation, 130, ave Chamberlain, ou pour de plus amples renseignements, signaler CE. 2-2678.

A L'AFFICHE AUJOURD'HUI A MARDI!
GLENN FORD
BETTE DAVIS
FRANK CAPRA'S Pocketful of Miracles COLOR
2e succès
"THE FOUR SKULLS OF JONATHAN DRAKE"
Edouard Franz
Valerie French
Enfants de 10 ans et plus admis en matinée
LAURIER SALLE CLIMATISEE

Théâtre
LAURENTIEN
GATINEAU — MO. 3-4515
Dimanche à mercredi
Nous vous présentons sur demande populaire . . .
ELVIS PRESLEY dans
"JAILHOUSE ROCK"
— aussi —
"PASSPORT TO CHINA"
avec Richard Basehart

Cinéma de Paris
A L'AFFICHE
un merveilleux film de
JOSELITO
l'enfant qui chante comme les anges
en couleurs
l'enfant à la voix d'or
avec IVY BLESS · VIKY LAGOS
Egalement à l'affiche
Une brillante histoire d'amour
"LE DON PAISIBLE"
EN COULEURS
Dimanche: représentation continuelle à partir de midi trente. Autres jours, ouverture des portes à 6h.

Commençant
DIMANCHE à MINUIT
AU RIDEAU SEULEMENT !
COMMENÇANT AUX 2 THEATRES/LUNDI !
TECHNICOLOR
Jack the Giant Killer
starring KERWIN MATHEWS
Rideau CONT. FROM 1 P.M. RIDEAU AT DALHOUSIE
BRITANNIA DRIVE-IN HIGHWAY 17 TA. 8-2672 CHILDREN UNDER 12 FREE
SECRET OF DEEP HARBOR RON FOSTER
Jour : "Geronimo" et "War Hunt"
Dern.

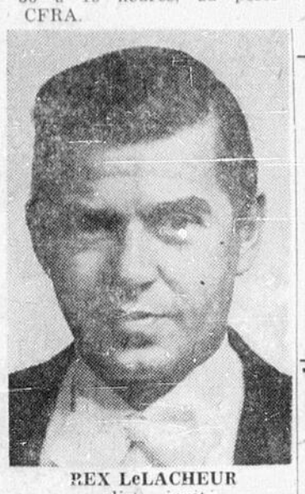
Dimanche — Rockland
THEATRE CARTIER
MATINEE 1 H. 30 — SOIREE 8 H. 15
"ELMER GANTRY"
BURT LANCASTER — JEAN SIMMONS
(Pour adultes)
LUNDI ET MARDI SOIR PRESENTE EGALEMENT
DIMANCHE A MINUIT
"ANATOMY OF A MURDER"
JAMES STEWART — LEE REMICK
ADMITTANCE RESTRICTED
— Aussi —
"THE TIAHUANA STORY" (adultes)

GIANT 3 UNIT HORROR
A BIG SCREEN OF THRILLS!
SUPER-CHILL!
1 "Frankenstein 1970"
Boris Karloff
(Pour adultes)
2 "BRIDES OF DRACULA"
Distribution tout étoiles
3 "CURUCU BEAST OF THE AMAZONE"
Distribution tout étoiles
Electrochoc si vous en sentez le besoin . . . voir le gérant
DIMANCHE A MINUIT
BRITANNIA DRIVE-IN
HIGHWAY 17 TA. 8-2672 CHILDREN UNDER 12 FREE

Rex LeLacheur invité par les Gardes à pied

La Fanfare des Gardes à pied du gouverneur général continue sa politique qui consiste à mettre en évidence un artiste ou un groupe lors de ses concerts dominicaux à la coquille du parc Lansdowne. Dimanche soir, à 7 h. 45, l'artiste invité sera le baryton très connu Rex LeLacheur. Entre autres, il interprétera "Some Enchanted Evening", "On the Road to Mandalay" et "Ole Man River".

Plus bas nous publions le programme complet de ce troisième concert de la série donnée sous la direction du capitaine A.F. McCurdie. Une partie de ce programme sera entendue, de 9 h. 30 à 10 heures, au poste CFRA.



REX LeLACHEUR
. . . soliste invité . . .

PROGRAMME

"O Canada"
El Capitan — marche — Sousa
Ouverture militaire — Mendelssohn
Milanollo — marche — Hamm
Mon Ami — marche — Chas. O'Neill
Extraits de "Camelot" — arr. — F. Loewe
The Joywheel — solo de trombone
Soliste: le sergent-chef C. Jordan — E. Sutton
Serenata — Leroy Anderson
Swing Your Partner — J.J. Morrissey
Whirlwind Polka — Phil Cardew
The Middy — Kenneth Alford
Chants: Rex LeLacheur
B.B. et C.F. — marche — J. Ord Hume
Bugler's Holiday — Trio de trompettes — Leroy Anderson
Souvenirs du Québec — arr. Charles O'Neill
After You've Gone — Creamer et Layton
Hear that Dixieland Band — Deke Moffitt
King Cotton — marche — Sousa
Lead Kindly Light — hymne — Hamm
Figaro

Exposition esquimaude

Une exposition spéciale d'oeuvres graphiques et de statuettes esquimaudes se tient au Musée des beaux-arts de Montréal pendant la saison touristique. La collection est exposée dans la galerie Norton jusqu'au 15 septembre.

Dans le groupe, on remarque environ 25 gravures provenant de la collection permanente du Musée, de même que plusieurs petites sculptures appartenant à la Société canadienne des arts et métiers de Montréal.

"Les touristes et les Montréalais eux-mêmes ont intérêt à jeter un coup d'oeil sur ces oeuvres car beaucoup constituent de véritables pièces de collection ou de magnifiques souvenirs à offrir", a déclaré un porte-parole du Musée.

Dimanche à mercredi
CHARLES K. FELDMAN'S WALK ON THE WILD SIDE
STARRING LAURENCE HARVEY CAPUCINE JANE FONDA ANNE BAXTER BARBARA STANWYCK
"DON'T KNOCK THE TWIST" Chubby Checker
aussi:
—Dern. jour — En couleurs —
"WORLD IN MY POCKET"
"RIDE THE HIGH COUNTRY"
Cartier A FAMOUS PLAYERS THEATRE
HULL, QUEBEC
Salle climatisée

Un film qui a remporté des Oscars !
MEILLEUR ACTEUR A L'ECRAN Maximilian Schell
MEILLEURE PIECE Abby Mann
STANLEY KRAMER'S JUDGMENT AT NUREMBERG
Enfants de moins de 12 ans: 50c en tout temps
NELSON
CE. 3-8803
Un engagement exclusif spécial !
Un spectacle le soir du lundi au samedi à 8 h. p.m.
Matinées le mercredi et samedi à 2 h. p.m.

A l'affiche
WALT DISNEY
Big Red
à prix ord.
Starring WALTER PIDGEON · GILLES PAYANT
Emile Genest
Enfants : 35c n'importe quand !
Capitol A FAMOUS PLAYERS THEATRE BANK AT QUEEN STS. CE. 2-1579
TECHNICOLOR
Salle climatisée
Les portes ouvrent à midi tous les jours.
"WATER BIRDS" — à 12.10, 2.25, 4.40, 6.50, 9.05
"BIG RED" — à 12.45, 2.55, 5.10, 7.25, 9.40

ELVIS PRESLEY
BLUE HAWAII
TECHNICOLOR
SAMEDI, LUNDI et MARDI
2e film
"NOOSE FOR A GUNMAN"
avec JIM DAVIS
STAR-TOP DRIVE-IN · CYRVILLE ROAD
SH. 6-8737
— DIMANCHE A MINUIT —
"Curse of Frankenstein" (Adultes) | "Black Scorpion" | "Beast of 20,000 Fathoms"
PLUS 3 DESSINS ANIMES

"Lorsque l'enfant paraît", le 5 juillet, au Grenier

L'activité la plus intense règne au théâtre de poche Le Grenier depuis quelques semaines. En effet, il y a eu deux expositions des oeuvres de Monique Michaud et de Guy Laliberté. En plus, Gilles Provost y répète la comédie "Lorsque l'enfant paraît". On sait que la grande première aura lieu le 5 juillet prochain, à 8 h. 30.

Gilles Provost est à mettre la dernière main à son spectacle de la semaine prochaine. Et quel spectacle! Quand on aura dit qu'il s'agit de la comédie d'André Roussin, que le metteur en scène s'est assuré d'une brillante distribution, que le plateau du Grenier se prête admirablement bien à ce théâtre tout de même assez intime, on comprendra que le plus bel enthousiasme anime la troupe.



GILLES PROVOST
... dernière main ...

Les habitués du Grenier retrouveront dans la distribution de "Lorsque l'enfant paraît" des comédiens et comédiennes qu'ils ont vu à l'oeuvre dans le passé. Gérard Gravelle et Jean-Louis Fujs sont deux habitués du Grenier; ils ont été de presque tous les spectacles du Pont Neuf au cours des dernières saisons. Jacques Pilotte a joué lui aussi au Grenier pour le Pont Neuf et il retourne à ce théâtre et à cette troupe avec enthousiasme.

Chez les comédiennes, Colette Lamoureux a débuté au Grenier et elle y a joué régulièrement. Loïse Provost connait aussi ce théâtre pour avoir participé à des spectacles avec d'autres troupes. Mado Sanscartier, de son côté, en sera à sa première visite au Grenier. Mais on se souviendra qu'elle évoluait avec aisance sur le plateau, tout aussi petit de l'Institut de technologie de Hull. Pauline Sanscartier et Mugette Boisvenue débuteront elles aussi sur la scène du Grenier, qui reste fidèle à la tradition de permettre à ses débutants d'y faire leurs premières armes.

Gilles Provost a fait appel à Pierre Cayer pour les décors et il a confié à Armelle Saint-Louis le soin des accessoires. Jeanne Sabourin agit comme l'adjoint de M. Provost. Son grand talent et son expérience sont un atout précieux pour la troupe.

La première du 5 juillet sera suivie de représentations les 6, 7 et 8 juillet.

Felix Fitzgerald a conquis et le français et la TV en seulement trois ans

MONTREAL (PC) — Nombre d'éducateurs, en désespoir de cause, auraient peine à le croire, mais l'une des actrices les plus prometteuses de la télévision française à Montréal est native de Toronto.

Grande, attrayante, Felix Fitzgerald (nom véritable: Jo Hutchings) s'amena à Montréal en 1959. Elle ne parlait que le peu de français qu'elle avait appris au high school. Elle aima Montréal et prolongea indéfiniment une visite qui ne devait durer que six semaines.

Un court stage dans un magasin à rayons durant la saison de Noël — "J'appris réellement le français à vendre de la lingerie" — lui apporta la position d'assistante coordonnatrice de mode. Elle conserva cette fonction pendant environ une année, tout en jouant le soir dans un théâtre anglais, le Shoestring.

Comme son français s'était amélioré grâce à un cours de six semaines à l'Université de Montréal, on lui fit des offres de petits rôles à la télévision française. Elle parut d'abord dans la série hebdomadaire "La Pension Velder" puis dans "Les Filles d'Eve".

Elle pleure pour vrai

Ce dernier rôle était celui d'une jeune fille de Toronto qui s'éprend d'un beau et mauvais garçon dont les nombreuses incartades finissent par avoir leur châtiment, une paralysie incurable. Dans la scène finale on le voit cloué sur une chaise roulante en train d'adresser un adieu déchirant à Felix écrasée à ses pieds.

"C'était bien triste, dit-elle. J'avais des larmes réelles aux yeux. Je ne cessais de songer à ce beau et gros chèque hebdomadaire qui allait prendre le chemin de l'égout."

Felix a, depuis, obtenu plusieurs autres contrats du réseau, notamment le rôle d'une séduisante voleuse internationale de diamants dans une série de roman détective, et celui de Lady LaFontaine dans un film historique.

"Il existe dans la télévision française une telle activité que les Canadiens anglais, qui ne la regardent pas, ne sauraient y croire.

"Si l'on vous accepte dans le milieu, vous jouez à côté des meilleurs acteurs du Canada français, et ils sont fantastiquement bons. C'est réellement toute une expérience que de travailler avec eux."

Dans la peau d'un écureuil

Les rôles qu'elle a le plus aimés à la télévision anglaise ont été celui d'un écureuil — "pas de farce, un écureuil" — à une heure consacrée aux petits. Elle a aussi prêté sa voix pour le rôle d'un garçon à l'émission commerciale sur ce même programme.

Aussi versatile qu'énergique, Felix a aussi écrit, notamment les scripts de plusieurs programmes d'une demi - heure pour la sunday school.

Hésitant naguère entre le journalisme et le théâtre, Felix, graduée d'un Collegiate de Toronto Nord et comptant une année de cours à l'université de Toronto, a choisi le théâtre. Elle étudia deux ans à la Royal Academy of Dramatic Arts, de Londres, revint au Canada et participa deux saisons au festival de Stratford.

Elle a aussi joué à Toronto où un producteur lui répondit un jour qu'elle était trop grande pour jouer le rôle de l'ingénue (elle mesure cinq pieds et huit pouces).

Comme on lui demande si ce problème se pose pour elle ici, elle s'empresse de répondre: "Mon Dieu, non, maintenant ils recherchent des acteurs de haute taille pour jouer avec moi.

Rendez-vous avec ... Monique Leyrac

Monique Leyrac était considérée comme l'une des meilleures chanteuses canadiennes lorsqu'elle décida de mettre un terme à sa carrière au lendemain de son mariage. A ce sujet, elle s'explique: "Je croyais qu'il était impossible de concilier la maternité et l'amour avec le travail. J'ai un peu changé d'avis, et puis il y a toujours des exceptions."

Monique Leyrac venait d'épouser le comédien et metteur en scène Jean Dalmain. C'est ainsi qu'en abandonnant la chanson elle devint comédienne. Elle créa alors les trois principaux rôles féminins dans les trois célèbres et truculentes farces de Molière (**"Le Mariage forcée", "Sganarelle"** et **"La Jalousie du barbouillé"**) au Théâtre du Nouveau-Monde. Plus récemment, l'automne dernier, elle remportait un éclatant succès pour son interprétation du rôle de Polly dans **L'Opéra de quat'sous,** de Bertold Brecht, avec la même compagnie.

Entre-temps, elle avait repris le tour de chant. La chanteuse réaliste que l'on connaissait était devenue une diseuse fantaisiste pour la simple raison que "pour chanter des chansons réalistes" dit-elle, "il faut, je crois, une naïveté que je n'ai pas."

Si Monique Leyrac est devenue une fantaisiste, le public ne s'en plaindra certainement pas, surtout s'il regarde l'émission **En scène les Jérolas,** le samedi soir à 10 heures, au réseau français de télévision de Radio-Canada. Depuis le 2 juin dernier, en effet, Monique Leyrac anime cette demi-heure hebdomadaire en compagnie des deux populaires duettistes. Grande comédienne, brillante chanteuse, Monique Leyrac y excelle aussi comme présentatrice. En passant, soulignons que l'émission **En scène, les Jérolas** sera télévisée le jeudi à 9h.30 du soir, à compter du 5 juillet.

Ce qu'en dit une championne du jeu de quilles

SASKATOON (PC) — Une femme qui a gagné à quatre reprises le championnat de quilles en simples, dans l'Ouest du Canada, donne ici quelques conseils à l'aspirante championne.

"Il faut pratiquer autant que possible, et concentrer son attention sur chaque boule avant de lancer".

Mme Mary Currie, de Calgary, championne canadienne en 1954, dit qu'elle n'a aucune indulgence pour ceux qui critiquent l'installation lorsqu'ils ne réussissent pas une bonne partie. "A ce moment, c'est le joueur qui est en faute, et il doit chercher à corriger ses défauts," dit-elle.

Depuis 22 ans

Mme Currie, qui s'adonne à ce sport depuis 22 ans, en réussissant une moyenne de 230 points, a un emploi dans une salle de quilles de Calgary. Son travail consiste, entre autres, à enseigner à des groupes de femmes et aussi aux enfants. Comme elle donne ses cours gratuitement, elle maintient son statut d'amateur.

Incidemment, son mari et sa fille âgée de 24 ans, ne pratiquent pas le jeu de quilles. Mme Currie a déjà fait neuf parties de 400 points, mais n'a jamais compté 450. Sa plus belle réussiste fut 431.

Au temps où il était défendu aux infirmières de sourire à l'hôpital

MONTREAL (PC) — Mme George Coubrough, une diplômée de l'école des gardes-malades, en 1903, a été quelque peu émue, récemment, lorsqu'elle a visité l'Hôpital général de Montréal.

Mme Coubrough, qui est aujourd'hui âgée de 89 ans, a rappelé comment les hôpitaux n'avaient rien de gai autrefois tant pour y travailler et encore moins pour y passer quelque temps comme patient.

Pardon, Docteur ...

Par exemple, dit-elle, les gardes-malades, au début de ce siècle, n'avaient jamais la permission de parler aux médecins à moins que ces derniers ne leur adressent d'abord la parole. Elles ne pouvaient même pas sourire en devoir parce que le sourire alors n'était pas considéré comme une marque d'attitude professionnelle.

Les heures de travail

Souvent les gardes-malades commençaient à travailler à sept heures le matin pour filer jusqu'à deux heures le lendemain matin. Les jours de congé étaient rares.

çait un écran autour de son lit.

Mme Coubrough gagnait alors $2 par jour. "Je croyais être riche alors avec mes deux dollars par jour."

Mme Coubrought se rappelle les fameux dimanches qu'elle a passés à Toronto alors qu'il lui fallait marcher deux milles de l'hôpital à sa demeure parce que les tramways ne circulaient pas dans les rues le dimanche.

Jour du Canada

Manifestation populaire sur la Colline

Pour célébrer la fête du Canada cette année, le ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration offrira un programme captivant de chants et de danses folkloriques qui seront exécutés sur la colline du Parlement, le lundi 2 juillet, de 3 à 4h. 30 l'après-midi. Participeront à ce programme:

"Les Travellers" — quatuor folklorique de Toronto de renommée nationale, qui exécutera des chants folkloriques du Canada et de nombreux autres pays.

"Les Feux-Follets" — groupe de danseurs et de musiciens folkloriques de Montréal, qui ont su charmer leur auditoire à cette même occasion l'an dernier, par leurs danses folkloriques canadiennes et européennes.

"Le Choeur Crawley" — groupe local de chanteurs qui a remporté de nombreux succès, depuis 1954, tant dans l'enregistrement qu'aux festivals de musique.

Le public est invité à se joindre au pique-nique et à venir "faire connaissance avec les artistes", après l'exécution de leur programme sur la colline du Parlement:

Où ? — Dans un coin ombragé et entouré de roses du parc de la colline Major, situé en arrière du Château Laurier, à proximité du "canon de midi" sur la rue Saint-Patrice.

Quand ? — Le lundi 2 juillet, entre 4h. 30 et 6 heures de l'après-midi.

Que faut-il apporter ? — Son propre goûter. Une cantine ambulante vendra des breuvages et des articles d'alimentation.

On suggère même d'apporter un instrument de musique.

Le récital du carillonneur

Le programme suivant sera présenté par Robert Donnell à la Tour de la Paix, le dimanche 1er juillet, de 9 à 10 heures du soir.

1. Fantaisie et fugue pour carillon.
   — Sir H. Harty
2. Solvejg's Song
   — E. Grieg
3. Sinfonia (Hercules — Acte II)
   — G.F. Handel
4. Musique sacrée —
   (a) They kingdom come, O God
   — L.G. Hayne
   (b) Ave Verum
   — Sir E. Elgar
   (c) God of the Nations
   — J.E. Jones
5. Morris Dance (Henry VIII)
   — E. German
6. Thème de Jupiter (Les Planètes)
   — G. Holst
7. Sonate pour 43 cloches
   — P. Price
   Allegro
   Lento
   Rondo
8. Ave Maria
   — F. Schubert
   "O Canada" et "Dieu protège la reine"

HOROSCOPE

(La consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu).

Lundi, le 2 juillet 1962

21 mars au 19 avril (LE BELIER) — Faites appel à la raison et à la logique pour ne pas exiger davantage des personnes qui vous entourent. Des faits se rétablissent à votre satisfaction.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU) — Vous êtes sujet à l'impatience, et pourtant, vous auriez tout à gagner en vous montrant plus aimable car on vous observe de près. Votre sphère d'action est vaste.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX) — Vous avez du succès en plusieurs domaines, mais surtout sur le plan sentimental. La fin de la journée comporte du nouveau.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER) — Votre magnétisme et votre influence personnelle sont aujourd'hui à leur maximum. Profitez-en pour voir des gens ou des personnages importants dans votre vie.

22 juillet au 21 août (LE LION) — Aujourd'hui, vous aurez peut-être tendance à vous laisser déprimer; réagissez, car la journée vous apporte de belles heures.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE) — Vous éprouvez beaucoup de satisfaction à discuter avec une personne que vous ne connaissez que depuis peu de temps. Suivez votre première idée.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) — La chance vous sourit aujourd'hui. Vous aurez la chance de réaliser un gain rapide. L'occasion vous sera donnée de reprendre du temps perdu.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION) — Il est temps d'agir et de dire votre façon de pensée. Vous pourrez exposer votre point de vue fermement et ne craindre aucune opposition.

22 novembre au 21 décembre (LE CAPRICORNE) — Ne consacrez plus de temps aux affaires d'autres personnes; les vôtres peuvent en souffrir. Vous auriez intérêt à vous montrer plus hospitalier.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU) — Les voyages, entrevues et correspondance sont favorisées. N'en demandez pas trop d'un seul coup, car vous ne feriez que vous attirer de nouvelles complications.

20 février au 20 mars (LES POISSONS) — Vos rêves peuvent vous sembler irréalisables, mais avec une tactique intelligente, il vous sera possible d'en réaliser un qui vous est cher.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous êtes doué d'un caractère vif, énergique, franc et loyal. Indépendant, capable de dévouement, de bonté et de générosité, vous possédez un grand sens de l'organisation et vous semblez fait pour guider ou diriger les autres. Une grande aptitude à comprendre toutes sortes de gens devrait vous permettre de faire face à n'importe quelle situation. Rien de sensationnel sur le plan familial, mais une vie sentimentale des plus harmonieuses.

Mardi, le 3 juillet 1962

21 mars au 19 avril (LE BELIER) On pourrait vous critiquer ou vous faire des reproches si vous ne donnez pas votre plein rendement. La fin de la journée comporte de la nouveauté.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU) Un appel dérange votre programme. La variété de vos sentiments est nuisible à l'évolution d'une affaire en cours. Etablissez vos plans sur une base plus raisonnée.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX) Vos impulsions sont vives aujourd'hui; faites donc attention aux gestes maladroits. Il y a agitation inaccoutumée.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER) Certaines influences favorisent votre travail ou certaines opérations en cours. Ne vous laissez pas éloigner du lieu où s'exercent vos activités.

22 juillet au 21 août (LE LION) Vous êtes entouré de personnes sympathiques qui vous veulent du bien. Sachez l'apprécier. La soirée sera quelque peu désappointante et dispendieuse.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE) Vous avez une période assez difficile à traverser. Faites des changements dans vos méthodes de procéder. La situation devient quelque peu tendue.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Surveillez les nouvelles, soyez attentif aux confidences et aux propositions qui vous seront faites; elles ont, en effet, des chances de présenter une certaine importance.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION) Si certaines questions vous inquiètent, évitez avec soin les changements soudains et les initiatives hasardeuses. Vous vivez des moments très heureux.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE) Remettez les déplacements que vous avez pu prévoir; tout indique que vous n'obtiendrez pas ce que vous en attendez. Un étranger entre en scène.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE) Il est possible que certains de vos amis aient recours à vous. Des conversations, des échanges de vues peuvent vous être particulièrement utiles.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU) Des brouilles consécutives à des oppositions de vue ou d'opinion sont à redouter. Dans le domaine de vos intérêts financiers, vous rencontrez des circonstances favorables.

20 février au 20 mars (LES POISSONS) Certaines influences favorisent votre travail ou certaines opérations en cours. En outre, quelqu'un vous adressera des éloges.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Votre personnalité est faite de contrastes et vous êtes tiraillé par des tendances diverses. Vous avez de bonnes dispositions pour la vie intérieure, et, en même temps, le monde exerce sur vous une forte attraction. Vous êtes la droiture, l'intégrité même. Vos ambitions ne sont pas démesurées; il est donc à prévoir que votre avancement se fera graduellement. Sur le plan sentimental, une alternance de joies et d'ennuis pas trop graves.

Si vous êtes LAS TOUT LE TEMPS

De temps en temps, tout le monde se sent épuisé et souffre peut-être de mal de dos. Probablement rien de grave, simplement un trouble passager causé par une irritation des voies urinaires ou un malaise de la vessie. C'est le moment de prendre des Pilules Dodd's pour les Reins. Les Dodd's aident à stimuler les reins pour remédier à cet état causant souvent mal de dos et sensation de fatigue. Vous vous sentez mieux—dormez mieux—travaillez mieux. Achetez des Pilules Dodd's pour les Reins maintenant. Recherchez la boîte bleue avec bande rouge à tous les comptoirs de produits pharmaceutiques. Vous pouvez vous fier aux Dodd's. 60F

Ulric Saint-Amour
OPTOMETRISTE
48, rue Rideau, Ottawa
Examen des yeux
Tél.: CE. 3-4505
Heures de bureau:
9 h. a.m. à 12 p.m.
1 h. p.m. à 5 p.m.
Samedi: Absent.

SUR L'EAU-DANS L'EAU A-T-T-E-N-T-I-O-N

1 FILM GRATIS Pour votre CAMERA ou KODAK

Un rouleau de **film VP** (noir et blanc) ou en couleurs **Kodacolor** donné **gratuit** avec **chaque** rouleau de **film** développé et imprimé **double grandeur** aux prix suivants:
Service de Première Qualité, très RAPIDE, à prix spéciaux, par la poste.
Economisez **50%** sur films noir et blanc **25%** sur films en couleurs

FILMS NOIR ET BLANC SERVICE D'UN JOUR
Roul. 8 POSES 3½ x 5 0.79¢
Roul. 12 POSES 3½ x 3½ 0.99¢
Roul. 20 POSES 3½ x 5 $1.75
Réimpressions .05¢ chacune

FILMS EN COULEURS KODACOLOR SERVICE DE 3 JOURS
Roul. 8 POSES 3½ x 5 $4.00
Roul. 12 POSES 3½ x 3½ $5.00
Réimpressions .30¢ chacune

Les prix mentionnés s'appliquent aux films 127, 120, 620, 135.
Service de photographie perfectionné, expérimenté, bien établi.
FRAIS de RETOUR. Ajoutez .05¢ par rouleau de films, noir et blanc ou en couleurs, plus taxe de vente 4% ou 6%. Pas de commande C.O.D. ou chèque.
Enveloppes spéciales GRATUITES pour envoyer vos rouleaux de films.
4 Envoyez vos films, remise, nom et adresse à
Photo LUCHAR Enrg.
Casé Postale 1119, Montréal, P.Q.
Veuillez m'envoyer des enveloppes spéciales GRATUITES pour rouleaux de films.
Nom . . . . . .
Adresse . . . . . .
Ville ou village . . . . . .
S.V.P. Ecrire bien lisiblement pour livraison rapide des enveloppes.

DRIVE-INS
AUTO-SKY DRIVE-IN THEATRE
CE SOIR et LUNDI !
UN SPECTACLE A DEUX GRANDS FILMS MOUVEMENTES
1 DEBORAH KERR ROBERT MITCHUM
THE SUNDOWNERS
TECHNICOLOR
2 ERNEST BORGNINE
PAY OR DIE
MESDAMES ! N'OUBLIEZ PAS QUE C'EST LUNDI LA SOIREE DU SERVICE A THE MUSICAL !
BASELINE RD PRESCOTT HWY PHONE PA 2-2653

DERNIERE REP. CE SOIR !
ALADDIN DRIVE-IN THEATRE
Walt Disney's MOON PILOT
TECHNICOLOR
RICHARD WIDMARK LEE J. COBB • TINA LOUISE EARL HOLLIMAN
"THE TRAP" TECHNICOLOR
BANK ST. at CITY LIMITS • TA. 2-2254

COMMENCE LUNDI !
ALADDIN DRIVE-IN THEATRE
ROCK HUDSON DORIS DAY PAUL NEWMAN
"LOVER COME BACK" Color ADULT ENTERTAINMENT
JOHN CHEARES FROM THE TERRACE PAUL NEWMAN JOANNE WOODWARD
BANK ST. at CITY LIMITS • TA. 2-2254

REPRESENTATION spéciale de MINUIT aux DRIVE-INS
Dimanche, à minuit et cinq
AUTO-SKY
Chemin Baseline, près du ch. de Prescott
PA. 2-2652
3 FILMS D'HORREUR
1 "Curse of the Undead" (Adultes)
2 "Macumba Love" (Couleurs)
3 "Rodan"
PLUS, COURTS METRAGES "TELLTALE HEART" et "BROOMSTICK BUNNY"
ALADDIN
Rue Bank, aux limites de la ville
TA. 2-2254
Grande première spéciale dimanche soir, à minuit seulement
BURN WITCH, BURN (adultes)
Janet Blair
— PLUS —
DEVIL MADE A WOMAN
Couleurs — Sarita Montiel

Commencez bien le mois de juillet en syntonisant
CKCH RADIO 97
Demain, sur nos ondes

de 8.30 à 9.00
RECITAL
Invités : Tony Poncet, ténor
Irène Jaumillot, soprano
AU PROGRAMME :
Des extraits d'opéras de Puccini

de 10.30 à 11.00
MELODIES POPULAIRES
Interprètes :
Raymond Lefèvre, Frank Pourcel, Franck Chacksfield et Georges Mélachrino.

de 11.00 à midi
GLOIRE DES MAITRES
Au programme : des oeuvres de Bach.
Réalisation : Denis Boucher

de 2.00 à 6.00
CARROUSEL
Quatre heures de musique et de chansons entraînantes, d'information et de divertissements.
Une émission dédiée aux automobilistes de la région
Animateur : Claude Latrémouille

de 8.00 à 10.00
VARIETES DU DIMANCHE SOIR
Deux heures de musique variée pour agrémenter votre retour du chalet ou d'un voyage quelconque.
Une gracieuse présentation du magasin Fernand Mousseau Ltée de Hull.
Animateur : Gustave Héon.

LUNDI SOIR

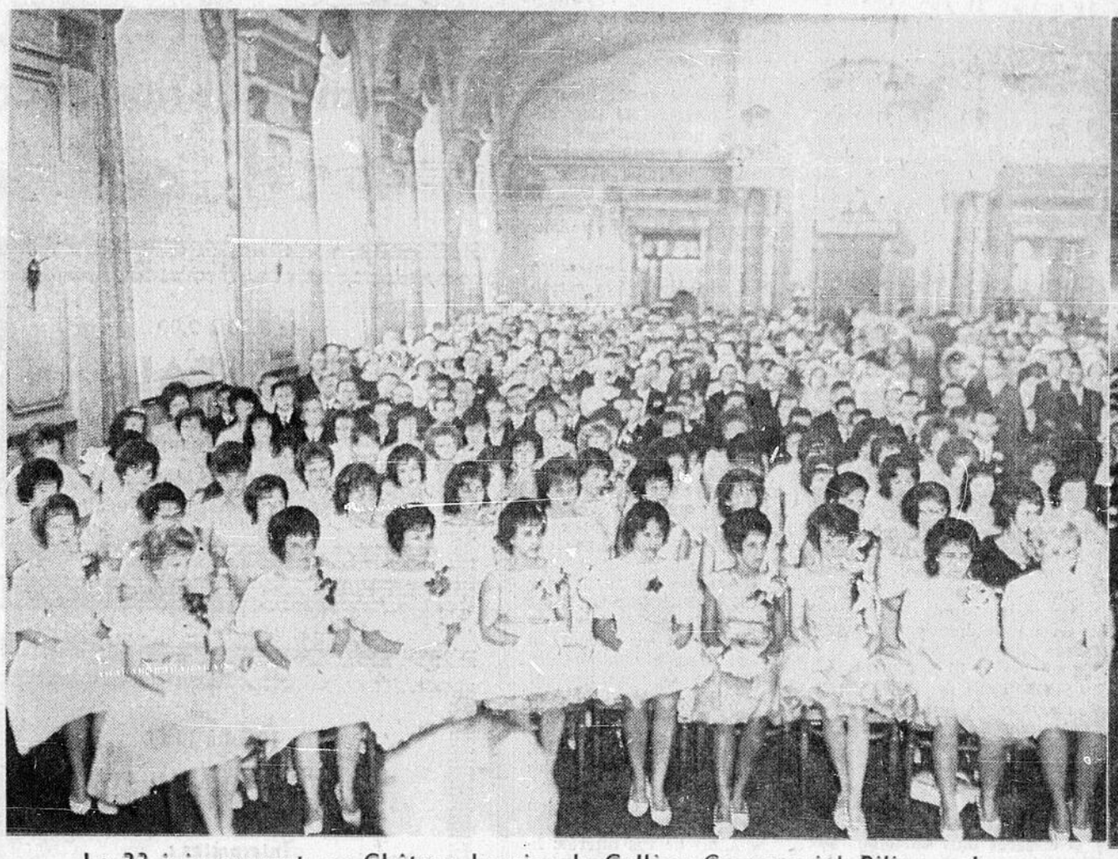
IMPROMPTU
de 9.05 à 10.00
Invité : FRANÇOIS DOMPIERRE, jeune compositeur-interprète de Hull.
Animateurs :
Robert Allayn et Pierre Dufault

Variété + information = RADIO 97

SUCCÈS ÉCLATANT EN 1962

1,200 PERSONNES ACCLAMENT LES GRADUÉS DU COLLÈGE COMMERCIAL BILINGUE LAROCQUE

(au Château Laurier)





Le 23 juin courant, au Château Laurier, le Collège Commercial Bilingue Larocque reçut de nombreux témoignages d'appréciation pour les succès remportés en 1962.

Les jeunes gens et jeunes filles qui désirent s'inscrire pour les cours commençant en septembre devront faire leurs réservations sans tarder car déjà

LES INSCRIPTIONS SONT NOMBREUSES

(Nous serons dans l'obligation de refuser plusieurs élèves pour nos cours réguliers de septembre)



M. ERNEST-J. LAROCQUE
fondateur-directeur du Collège Commercial Bilingue Larocque

NOMBREUX AVANTAGES POUR LES ETUDIANTS DU COLLEGE COMMERCIAL BILINGUE LAROCQUE

1—Expérience d'un collège commercial qui célèbre cette année son 27e anniversaire de fondation.

2—Le Collège Commercial Bilingue Larocque n'a connu que des succès puisque la plupart de ses finissants ont obtenu de bons emplois dans les services fédéraux ou les bureaux d'affaires d'Ottawa, de Hull et autres endroits.

3—Bienfait d'étudier avec des élèves qui viennent de plusieurs villes et villages de la région et même de régions éloignées.

4—Le Collège a aujourd'hui des locaux spacieux et un équipement digne des plus grands collèges : plus de 100 dactylotypes régulières et électriques, duplicateur, machines à dicter et à transcrire, télétype, etc.

5—Cours pratique et simplifié d'où sont éliminés les à-côtés inutiles et les retards dispendieux.

6—Le Collège Commercial Bilingue Larocque donne un cours commercial complet et prépare aux examens du Service Civil.

7—Le Collège Larocque, depuis sa fondation, a donné l'instruction à plusieurs milliers d'élèves qui sont heureux d'avoir profité des avantages d'un enseignement commercial éprouvé.

8—La bonne renommée du Collège n'est plus à faire.

9—Une sage direction, de bons professeurs, des méthodes modernes, des locaux modernes, voilà qui permet aux élèves du Collège Bilingue Larocque de poursuivre des études fructueuses et d'envisager l'avenir avec confiance.

10—Pour encourager ses élèves, le Collège Larocque décerne de nombreux prix durant l'année.

11—Depuis plusieurs années, le bureau de placement du Collège a connu de remarquables succès.

12—Graduation annuelle au Château Laurier.



ENTREE PRINCIPALE DU COLLEGE COMMERCIAL BILINGUE LAROCQUE

1935 (Adressez-vous, téléphonez ou écrivez immédiatement) 1962

27e Anniversaire de Fondation

COLLEGE COMMERCIAL BILINGUE LAROCQUE

276½, rue Dalhousie, Ottawa — Fondé en 1935 — Tél.: CE. 6-0443

DIMANCHE 1er JUILLET
182e jour de l'année 1962

	Lev.	Cou.
Soleil	4.15	7.52
Lune	4.03	7.32

LE DROIT

Tél. BUREAU DE HULL: CE. 6-7431 — POSTE CKCH: PR. 7-2771

DIMANCHE 1ar JUILLET
182e jour de l'année 1962
FETE
III Pentecôte

SAMEDI, 30 JUIN 1962 HULL ET LA REGION 9

Appel du ministre Bertrand

Respecter la plus-value du dollar des visiteurs américains

Par Omer LANGLOIS

QUEBEC — Avec les premières vagues du tourisme qui déferlent vers la province de Québec, M. Lionel Bertrand, secrétaire de la province et chargé du tourisme lance un pressant appel à toutes les personnes qui font profession d'accueillir les visiteurs, (hôteliers, moteliers, garagistes, restaurateurs, commerçants de toute sorte) leur demandant de respecter la plus-value du dollar américain qui vaut $1.08 par comparaison avec le dollar canadien. Le ministre ajoute "on doit tenir compte de cette différence et la calculer très exactement lorsqu'on change un billet américain."

Et, le communiqué continue:

"Nombreux sont les touristes qui ont décidé de venir cette année dans le Québec précisément pour profiter de cette valeur accrue de leurs divises. La différence qui peut sembler minime au prime abord est importante pour la majeure partie de nos visiteurs qui doivent calculer leurs dépenses avec prudence et désirent voyager sans qu'il leur en coûte trop. Le taux de change qui joue présentement en leur faveur les incite donc à nous visiter et c'est toute notre industrie touristique qui en bénéficiera, à la condition cependant que tous les citoyens aient l'honnêteté de remettre aux touristes l'argent qui leur est dû légalement.

Selon un article paru dans le New York Times, le mois dernier, "il a été prédit que les touristes américains inonderaient le Canada pour y débourser leur dollar à 108 cents." En outre, rappelle l'hon. M. Bertrand, l'Office du tourisme a dépensé un million de dollars cette année pour promouvoir le tourisme. Cet argent qui est celui des contribuables est un investissement important pour notre province, un placement que chacun doit protéger et faire fructifier.



LA R.S. Ste-Madeleine-de-Galilée, s.g.c., de la maison provinciale de Rouyn, et étudiante au collège Marguerite-d'Youville, a obtenu le diplôme de baccalauréat ès arts, de l'université Laval.



Le Dr MICHEL LALIBERTE, optométriste, fils de M. Donat Laliberté de Val d'Or, a été récemment diplômé en optométrie de l'Université de Montréal, avec la mention grande distinction. Après avoir obtenu son Baccalauréat es Art de l'Université d'Ottawa, il poursuivit ses études à l'Université de Montréal. Il est maintenant enregistre aux cours post-gradués de l'Académie d'Optométrie Analytique de Québec et fait partie du Cercle d'Etudes des Optométristes de l'Outaouais. Le Dr Laliberté a établi sa pratique au no 277, boul. St-Joseph à Hull. ***



Mlle CAMILLE VACHON, fille de M. Irénée Vachon, de Hull, et élève du collège Marguerite-d'Youville, a obtenu le diplôme de baccalauréat ès arts, de l'université Laval, avec la mention magna cum laude.



Mlle LOUISE COUTURE, fille de Mme Hector Couture, de Hull, et élève du collège Marguerite-d'Youville, a obtenu le diplôme de baccalauréat ès arts, de l'université Laval, avec la mention cum laude.



Mlle MARIE-MARTHE ROCHON, fille de M. Adrien Rochon, de Hull, et élève du collège Marguerite-d'Youville, a obtenu son baccalauréat ès arts, de l'université Laval, avec la mention summa cum laude.

Des certificats seront remis par la Corporation

Au cours de l'exercice 1961-1962, la Corporation des maîtres-électriciens de la province de Québec organisait, au bénéfice de ses membres une série de trois cliniques portant sur l'administration et la mise en marché. Ces cliniques se tenaient dans divers secteurs représentatifs du Québec. L'initiative connut un retentissant succès tant par l'active participation des maîtres-électriciens que par l'excellence des spécialistes et techniciens responsables de ces séances d'études.

D'ici l'automne, à travers la province, les présidents des sections locales de la CM E remettront aux participants de ces cliniques, un certificat qui consacrera à la fois leur assiduité aux cliniques et leur sens des responsabilités professionnelles.

De plus, la Corporation des maîtres-électriciens donnera suite à la promesse formulée par son président provincial, M. Antoine Grégoire, lors du banquet clôturant son congrès récent à Montréal. En effet, une rencontre "au sommet" de l'industrie du bâtiment du Québec, se tiendra le 4 juillet, au salon Saguenay de l'hôtel Reine-Elisabeth. Participeront à ces importantes assises, les dirigeants de la Fédération de l'industrie de la construction du Québec, de la Corporation des entrepreneurs en plomberie et chauffage et de la Corporation des maîtres-électriciens.

A l'ordre du jour de cette rencontre: relations patronales-ouvrières, élément majeur dont dépend l'essor au Québec de l'industrie de la Construction.

Rencontre entre le député Oswald Parent et les commissaires

Au sujet du contrat pour la nonuvelle école de la paroisse Ste-Bernadette — Aucune décision n'est prise —Plusieurs suggestions sont à l'étude.

Aucune décision n'a encore été prise par la Commission des écoles catholiques de Hull sur la question du contrat de construction de la nouvelle école de la paroisse Ste-Bernadette.

Vendredi soir, les commissaires ont rencontré le député libéral de Hull, M. Oswald Parent, de même que l'architecte Jean Issalys, les ingénieurs Jean-Yes Bernier et Gérard Sanscartier, pour étudier le problème causé par le fait que les soumissions des quatre entrepreneurs généraux contenaient chacune des infractions aux règlements du bureau de soumissions déposées.

L'on sait que la commission scolaire a accordé le contrat aux entrepreneurs Brunet et Fils le 11 mai dernier. Les autorités du ministère de la Jeunese ont fait savoir officicusement qu'elles n'approuveraient pas la soumission de Brunet & Fils.

M. Parent a donné des explications aux commissaires vendredi soir. Plusieurs suggestions ont été mises de l'avant, telles que la possibilité de demander de nouvelles soumissions ou encore la possibilité de réunir tous ceux qui ont présenté des soumissions en vue de cette construction d'école.

Aucune décision n'a cependant été prise. M. Parent conférera avec les autorités gouvernementales dès mardi prochain sur les solutions possibles et en fera rapport à la commission.

M. Parent a dit que ce n'était pas à Québec à prendre une décision, mais plutôt aux commissaires qui doivent s'assurer que les règlements ont été suivis à la lettre.

Dans un tel cas, a expliqué le commissaire Jean-Paul Labelle, il faudra rejeter toutes les soumissions puisqu'elles contiennent toutes des irrégularités.

M. Parent a avoué n'avoir pas étudié à fond d'autres soumissions que celle de Brunet & Fils. Il a suggéré que certaines infractions, pouvaient être considérées comme mineures et que pour le cas présent, il était possible de ne faire preuve de trop de sévérité.

"Une infraction ne peut cependant pas être considérée comme mineure si elle cause un préjudice à ceux des sous-traitants qui se sont conformés aux règlements. En un tel cas, ce devient une infraction majeure et l'on ne saurait la laisser passer," a ajouté M. Parent.

Les commissaires doivent se réunir à nouveau mercredi prochain pour étudier les développements de cette affaire.

Congrès annuel de l'UCFR à Ste-Cécile-de-la-Pêche

STE-CECILE DE LA PECHE (DNC) — Une centaine de dames et de jeunes filles se sont réunies à Ste-Cécile-de-la-Pêche à l'occasion du congrès annuel des cercles de l'Union catholique des femmes rurales du diocèse d'Ottawa qui comprend les cercles de Ste-Rose-de-Lima, Chénéville, Luskville et Ste-Cécile-de-la-Pêche.

Au nombre des déléguées qui assistaient à ce congrès tenu mardi le 26 juin on remarquait: Mmes Dominique Goudreau, de Nicolet, présidente générale des cercles, Mme Octave Sauvé, de Ste-Rose-de-Lima, présidente diocésaine, Mlle Jovette Groleau, de Montréal, propagandiste, Mme Jeanne-B. Lalonde, de Ste-Rose-de-Lima, secrétaire diocésaine, l'abbé René Verroneau, de Nicolet, représentant l'aumônier général, l'abbé Léopold Martel, aumônier diocésain, de Luskville, et l'abbé Laurent Martel, de Ste-Cécile-de-la-Pêche.

Mme Gilberte Martineau, présidente du cercle de Ste-Cécile-de-la-Pêche, souhaita la bienvenue aux déléguées et présenta la présidente générale, Mme Octave Sauvé.

Les secrétaires des cercles firent la lecture des rapports des activités de l'année. La présidente félicita ces secrétaires pour le travail qu'elles exécutent au sein des cercles.

La secrétaire diocésaine, Mme Jeanne-B. Lalonde, présenta elle aussi son rapport annuel.

La présidente générale, Mme Octave Sauvé, annonça sa démission. Elle fut remplacée par Mme Jeanne-B. Lalonde qui abandonnait le secrétariat, fonction qu'elle remplissait depuis 13 ans. Outre Mme Lalonde, le nouvel exécutif comprend Mmes Marcel Gagnon, vice-présidente, Gérard Desjardins, secrétaire; Mmes Bélisle, de Luskville, Dinelle, de Chénéville, Martineau, de Masham, conseillères.

La présidente générale, Mme Dominique Goudreau, parla du rôle de l'UCFR et de la joie que l'on ressent de pouvoir se rendre utile et de travailler de concert avec l'épiscopat. Mme Goudreau annonça la tenue d'une campagne de propagande qui aura lieu à l'automne de 1962.

Pour sa part, l'abbé René Verroneau appuya Mme Goudreau dans ses recommandations. Il félicita cette dernière pour le dévouement qu'elle apporte à l'UCFR.

A 5h., Mgr Raymond Limoges, évêque auxiliaire du diocèse d'Ottawa, célébra une messe d'actions de grâces. L'abbé Laurent Martel agissait comme cérémonière alors que l'abbé Gilles Dion, du Grand séminaire d'Ottawa, touchait l'orgue et interprétait des cantiques religieux, accompagné de deux séminaristes, les abbés Deschamps et Robert Vaillancourt.

Mgr Limoges encouragea les dames à continuer à travailler la main dans la main pour le bien. Cette cérémonie religieuse fut suivie d'un banquet servi à la salle de l'école La Pêche.

Exposition

Le soir, les congressistes visitèrent l'exposition organisée spécialement pour l'occasion.

Le premier prix fut gagné par le cercle Ste-Cécile-de-la-Pêche, le 2e par le cercle Ste-Rose-de-Lima, le 3 par Chénéville et le 4e par Luskville. Mme Marcel Beauparlant, de la section des arts ménagers, présenta des prix aux dames qui exposèrent des travaux.

Mlle Jovette Groleau entretint le groupe de l'amour chez l'enfant, l'adolescent, le jeune homme, la jeune fille et les époux, de l'éducation sentimentale chez l'enfant et l'adolescent, de l'union des coeurs chez les parents, des relations entre la mère et l'enfant.

Un couvre-pied tissé fut gagné par Mme Jeanne-B. Lalonde.

Invité à prendre la parole, l'abbé Laurent Martel, aumônier local, encouragea les dames à faire partie de l'UCFR et leur demanda d'assister aux réunions.

Conférence de Me J.-P. Hould au Richelieu

"Le Canada a joué un rôle décisif dans les ententes bilatérales entre les divers pays dans le domaine de l'aviation." C'est ce qu'a déclaré jeudi soir au dîner du club Richelieu Hull-Sud-Aylmer, tenu à l'hôtel British, Me Jean-Pierre Hould, juriste de réputation internationale en droit aérien.

Le conférencier a exposé de façon parfois humoristique divers aspects des problèmes que rencontrent les juristes dans la préparation de ces ententes internationales. Au cours de l'été, il y aura une rencontre à Rome afin d'étudier les problèmes relatifs au droit pénal dans le transport aérien. Me Hould a été remercié par M. Guy Lecomte.

Le président, M. François Dumais, a souhaité la bienvenue au curé d'Aylmer, l'abbé René Bergeron qui célébrera cette année son 40e anniversaire de sacerdoce.

Il a été décidé qu'il n'y aurait pas de dîner au cours des mois d'été. La prochaine rencontre se fera le 13 septembre prochain.

Wilfrid Nerbonne grand chevalier de Pointe-Gatineau

Le conseil 5228 de Pointe-Gatineau, qui est en voie de construire son local ru Champlain, a élu ses dignitaires pour son deuxième exercice annuel. M. Wilfrid Nerbonne a été élu grand chevalier, succédant à M. Raymond Michon.

Ses collègues élus sont MM. Léo Paradis, adjoint; Gérard Lacroix, chancelier; André Plouffe, secrétaire-archiviste; Armand D'Auray, trésorier; Ulysse Côté, avocat; Aimé Cousineau, troisième syndic; Raymond Plouffe, sentinelle extérieure; Royal Osborne sentinelle intérieure et Léopold Périard, cérémoniaire. M. Wilfrid Pilon a été nommé intendant.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

Nomination à l'Union du Canada



M. Paul Raymond, marchand de Hull et membre du comité de placements de l'Union du Canada vient d'être nommé sur le bureau d'administration de la même entreprise. Il occupe le siège laissé vacant par la mort de M. Arthur Desjardins. ***

Le bon vieux temps à Hull

Me Jean Delisle

Par Edgar BOUTET

Lors de son érection municipale en 1875 la petite ville de Hull, en attendant de devenir le chef-lieu du district judiciaire d'Ottawa, dut se contenter d'une "cour d'archives" qui jusqu'à ces derniers temps était appelée "cour du recorder".

C'est un tribunal de juridiction sommaire qui juge les causes de recouvrement d'argent dû à la municipalité et toute contravention aux règlements municipaux. Depuis ces dernières années le "recorder" porte le titre de "juge municipal".

Ce juge doit être un membre du barreau de la province de Québec et praticien de cinq années au moins. Sa nomination est faite par l'autorité provinciale mais son salaire est payé par la ville. Au début il n'est que de $800 par année.

Me Jean Delisle

Le treize mai 1875 Me Jean Delisle est nommé premier titulaire de cette cour qui siégera pendant plusieurs années à l'hôtel de ville.

Il nous a été impossible de trouver des notes biographiques sur Me Jean Delisle qui exerçeait sa profession à Aylmer dès 1863.

Jean-Olivier Laferrière sera, en 1875, le premier greffier de cette année mais quand l'année suivante il remplace Joseph-Olivier Archambault comme secrétaire-trésorier de la ville, Me Joseph-T. Saint-Julien d'Aylmer devient greffier de la cour.

François Gauvreau, Damase Desjardins et Joseph Jodoin en seront les premiers huissiers.

Le vingt-quatre décembre 1877 Me J.-A. Champagne succède au recorder Delisle; Me J.-T. St-Julien devient son adjoint et J. O. Laferrière reprend son poste de greffier tout en restant secrétaire-trésorier de la ville.

Son abolition

Dès octobre 1879 on parlera déjà au conseil d'abolir cette cour. On adoptera un amendement à notre charte qui prévoit que "le conseil aura le droit de faire un règlement pour abolir la cour du recorder qui devra être confirmé par le lieutenant-gouverneur du conseil et promulgué par proclamation".

Pour des raisons qui nous sont inconnues il semble qu'au sein du conseil, et cela pendant plusieurs années, il y ait eu des échevins pour réclamer l'abolition de cette cour.

C'est ainsi, par exemple, que le six février 1893 l'échevin Sabourin appuyé par l'échevin Boult propose "qu'un règlement pour abolir la cour du recorder de la cité de Hull soit fait et préparé par l'avocat de la corporation pour être soumis à ce conseil à sa prochaine réunion.

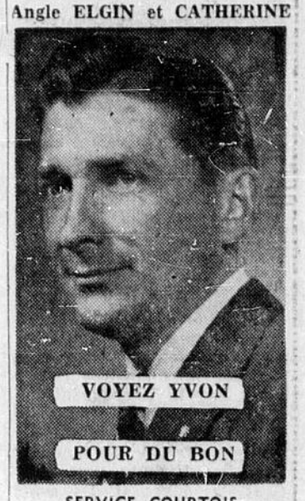
A cette réunion du treize le conseil semble avoir fait volte-face — et cela pour des raisons que nous ignorons — puisqu'aucun règlement visant l'abolition de la cour ne fut présenté.

Le recorder J.-A. Champagne fut celui qui présida le plus longtemps notre cour municipale, c'est-à-dire pendant 27 ans de 1877 à 1904.

Le deux août 1904, Me H. A. Goyette devient notre troisième juge municipal.

La semaine prochaine: La polémique de 1885.

Chez MYERS MOTORS
Angle ELGIN et CATHERINE



SERVICE COURTOIS
SATISFACTION EN PLUS

	Acompte	Par semaine
CHEVROLET	$495	$18.02
CORVAIR	$395	$16.08
ENVOY	$295	$14.19

et la luxueuse CADILLAC

Tél. : CE 3-8411 — CE 3-4754
Rés. : PR 1-3461

AVIS

Simpsons - Sears n'augmentera pas les prix de son catalogue d'automne et d'hiver. Les articles importés, assujétis aux nouvelles surtaxes d'importation, ne seront pas majorés dans le catalogue d'automne et d'hiver qui sera bientôt distribué, selon M. James Button, président de Simpsons-Sears Limited. M. Button a insisté sur le fait que les prix de tous les articles du catalogue, qu'ils soient d'origine étrangère ou canadienne,seront bloqués pendant six mois malgré la dévaluation du dollar canadien et de l'augmentation temporaire des droits d'importation. Tout en communiquant ces renseignements, le président a fait remarquer que si d'une part, la maison Simpsons-Sears a toujours accordé la préférence aux articles de fabrication canadienne, elle aura davantage recours à cette source de ravitaillement à l'avenir.

Le catalogue d'automne et d'hiver Simpsons-Sears contient 750 pages et plus de 30,000 articles et sera distribué à tout près de deux millions de foyers, depuis Terre-Neuve jusqu'à l'île de Vancouver.

KELLY-LEDUC LTD
QUINCAILLERIE — MATERIAUX DE CONSTRUCTION
Accessoires électriques
Outils mécaniques
Articles de sport
Ustensiles de cuisine, etc.
LIVRAISON DANS HULL ET OTTAWA
67, rue Wellington, Hull
angle Wellington - St-Rédempteur
PRovince 7-1641
OUVERT VENDREDI SOIR JUSQU'A 9H. 30
Fermé lundi toute la journée

C-I-L PEINTURES
Pilon Ltée
5 boul. Montclair
HULL — PR 1-5841
DISTRIBUTEUR REGIONAL

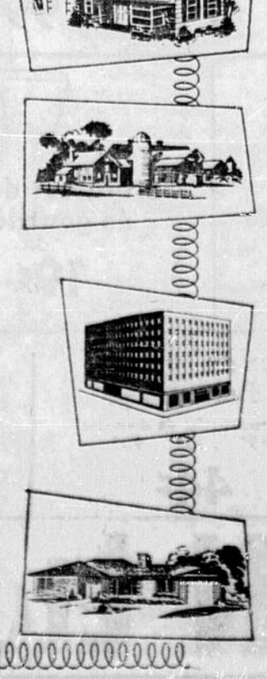
INSCRIPTION
COURS D'ETE
qui débuteront le 3 juillet 1962. Matières commerciale et scolaire — Jour et soir.
COLLEGE COMMERCIAL LAVAL
79 Hôtel-de-Ville — Hull, Québec
PR. 7-9801 — PR. 1-3514

On vous juge d'après votre maison

Votre maison en dit long à votre sujet. Pas seulement vos revenus — bien d'autres choses encore. Votre maison peut avoir été construite il y a de nombreuses années — mais si elle est bien entretenue, les gens la remarqueront et vous respecteront.

Une maison voisine peut être plus spacieuse, plus neuve — mais si elle est négligée, les gens la remarqueront aussi . . . et en parleront.

Nous pouvons vous offrir des maisons dont vous pourrez être fier. D'après nous, L'ETAT y est pour beaucoup — la maison ne pourra jamais être en "trop bon" état. Vous serez content que les gens vous jugent, d'après TOUTE MAISON que vous aurez achetée.



ANDRE TESSIER LTEE
ASSURANCE-IMMEUBLE, PRETS HYPOTHECAIRES
191, rue Principale, HULL
PR. 1-5863

Chevy II 1962 décapotable
Tout équipée, échange accepté.
Moins de 5,000 milles.
Cause, départ.
PR. 1-6461
après 6 heures

A. LACHAPELLE
PR 7-0118 PR 7-2868
SERRURIER
107 EDDY — HULL
Stores vénitiens

EMMAUS
Emmaüs désirent aider les moins fortunés. S.v.p. appelez-nous pour les choses dont vous ne vous servez plus et nous nous ferons un plaisir d'aller les cueillir chez vous. Linge usagé, meubles de toutes sortes, etc.
PR. 1-5309
MO. 3-3277
le soir après 10.00

RENE RICHARD
ARCHITECTE
A.D.R.A. M.A.A.P.Q. M.O.A.A. M.I.R.A.C.
85, PRUD'HOMME HULL
TEL. PR. 7-2357

PRETS HYPOTHECAIRES
1ère et 2ième hypothèques
Aussi: Prêts commerciaux
Terme de 5 à 10 ans
Aucun dépot requis
Pour plus de détails, appelez
SEGUIN et GROULX
Enrg.
102 MONTCALM — HULL
Le jour : PR. 7-8850
Le soir : PR. 7-0674

AVIS

Le Comité Paritaire des Coiffeuses pour dames de Hull et des environs avise que les salons seront fermées le samedi à 1.00 p.m. durant les mois de juillet et août.

La Présidente,
J. Brunod

AVIS

L'assemblée régulière du Conseil de ville de Pte-Gatineau pour le mois de juillet

SERA TENUE
LE 4 JUILLET 1962

Louis Lamarche,
sec.-trés.
Ville de Pte-Gatineau

AVIS

L'ENLEVEMENT DES ORDURES MENAGERES ne sera pas fait le LUNDI 2 JUILLET (JOUR DE LA CONFEDERATION). Il sera fait comme d'habitude le JEUDI 5 JUILLET.

LA COMPAGNIE D'UTILITE SANITAIRE DE HULL INC.

Mont-Laurier a célébré avec éclat la St-Jean-Baptiste

MONT-LAURIER (DNC) — Un défilé composé de 12 chars allégoriques a souligné lundi la fête du patron des Canadiens français, Saint-Jean-Baptiste. Le défilé, qui devait avoir lieu dimanche, avait été remis à lundi, à cause de la pluie.

Précédé du corps de clairons et tambours de l'école St-Eugène, le premier char allégorique, intitulé: "La reconquête de nos droits", représentait Chénier devant l'église de Saint-Eustache, en 1837. Puis, suivait une automobile, M. Maurice Boivin, président de la St-Jean-Baptiste, accompagné de son épouse.

Le deuxième char allégorique, intitulé "Le théâtre," était suivi d'une automobile dans laquelle prenaient place Mme Albini Paquette, et la mairesse, Mme Léopold Florant. Le troisième char était intitulé "Des apôtres et des martyrs", il était suivi d'une automobile dans laquelle prenaient place le maire Léopold Florant, Mgr Fernant Parent, curé de la cathédrale, et le chanoine Jean-Paul Paulin, vice-supérieur du séminaire.

Le 4e char était intitulé: "Des missions." et représentait des missionnaires canadiens. Sur le 5e char, intitulé "Des traditions familiales." on remarquait un père bénissant sa famille, au Jour de l'an. Des hommes personnifiant des juges et des avocats se trouvaient sur le 6e char intitulé: "Nous avons des institutions juridiques."

L'abbé Albert Brodeur, curé de la paroisse du Coeur-Immaculé de Mont-Laurier, accompagné de Me Ernest Charette, prenaient place dans une décapotable. "Nous avons des institutions sociales" était le titre du 7e char allégorique. On y voyait une religieuse et un orphelin. Suivaient dans une automobile, Mgr Adrien Cadotte, Mgr Maurice Leclerc et M. Hermas Lamarche.

Le 8e char était intitulé "La société St-Jean-Baptiste, mouvement de vigilance". Puis, dans une auto, prenaient place Mgr J.-Eugène Limoges, archevêque du diocèse, accompagné de l'hon. Albini Paquette. "Le prêt d'honneur, banque de compétence", était le titre du 9e char allégorique qui représentait des étudiants et des étudiantes se dirigeant vers différentes carrières, grâce aux prêts d'honneur. Puis, venait une auto dans laquelle prenait place la reine des raquetteurs, Mlle Claudette Bourgeois.

"Le Conseil d'expansion économique" et "L'épanouissement du Canada français" étaient les titres du 10 et du 11e chars. Enfin, le 12e char, intitulé "Le 24 juin, Noël d'été," représentait Saint-Jean-Baptiste enfant.

Après se défilé, des danses ont été organisées dans la cour de l'école St-Eugène. La journée fut couronnée par un feu d'artifice.

Association chez les Dragons de la princesse Louise

Les anciens membres de la garde des Dragons de la princesse Louise ont décidé de se former en association, récemment. Cette association aura pour but d'aider le régiment dans la préparation de ses diverses activités.

Le major R.V. L. Walker a été élu président de cette nouvelle association, le major D.R. Kalbfleisch, vice-président, et le capitaine R.J. Polito, secrétaire. Les directeurs sont: le lieutenant-colonel S. Gamble, les majors M. Jarvis et R. Mortimer, et les capitaines T. Carson, J. Mitchell et J.-C. Blondeau.

Blessés dans une collision rue Laurier

Deux personnes ont du être hospitalisées à la suite d'un accident survenu peu avant 8 heures, vendredi soir, devant le 197, rue Laurier à Hull. Un autobus du Transport Urbain, est venu en collision avec une auto stationnée, à la suite d'une fausse manoeuvre du chauffeur, M. Florian Renaud, 4A, rue Damien, à Hull.

Deux passagères de l'autobus ont été projetées hors de leur siège par le choc et ont dû être transportées à l'hôpital du Sacré-Coeur par les ambulanciers de la maison Nationale. Mlle Hélène Champagne, 19 ans, 217, Champlain, à Hull, et Mme Léon Proulx, 45 ans, 20, rue Schingh, à Templeton, souffrent de blessures superficielles et de choc.

L'automobile, propriété de Mme Gabriel Lalonde, 197, Laurier, à Hull a été fortement endommagée.

L'agent Rolland Leduc, de la Sûreté municipale de Hull, a fait enquête.

Francis a rencontré ses avocats

"Je n'ai pas de déclaration à faire pour le moment, sauf que de dire que j'ai rencontré mes avocats cet après-midi et que nous en arriverons à une décision très probablement mardi".

Ce sont les paroles du commissaire Lloyd Francis, vendredi soir. M. Francis faisait allusion à la menace de poursuite qu'il adressait au maire Charlotte Whitton, le jour auparavant.

On se souvient que M. Francis a accusé Mlle Whitton d'avoir prononcé des paroles diffamatoires à son égard au cours d'une discussion sur un projet d'habitations à loyer modique que propose l'entrepreneur Robert Campeau pour sa subdivision Redwood, à l'extrémité ouest de la ville.

Selon le commissaire, un terrain auquel le maire Whitton référait, et à cause duquel elle l'invitait à dévoiler ses intérêts, ne lui appartient pas, ni à son épouse, ni à aucun membre de la famille Francis.

Mardi

Tout porte à croire que les délibérations à l'hôtel de ville, mardi, seront suivies de près, puisque à part des deux séances régulières du Bureau des commissaires, il y aura réunion du Conseil, dans la soirée. Et, au cours de cette réunion, une discussion ayant trait au programme présenté récemment par le maire Whitton sur le logement subventionné est à l'ordre du jour, tout comme une discussion sur la proposition Reid-St-Germain dévoilée vendredi pour un projet de 80 maisons dans le secteur de la rue Lees.

Très probablement aussi, les échevins voudront s'arrêter un instant sur l'offre de M. Campeau.



TEMOIGNAGE DE GRATITUDE — Les marguilliers et les représentants de différentes associations paroissiales de St-Jean-Bosco, de Hull, ont rendu hommage, vendredi soir, au curé Emile Rollin, qui prendra bientôt sa retraite et au vicaire l'abbé Isaï Savage, qui quittera la paroisse sous peu, pour occuper des fonctions ailleurs. Dans la photo, au premier plan, de gauche à droite, on peut voir M. le curé Rollin recevant un chèque, don des paroissiens, des mains de M. L. Crégheur, premier marguillier; et debout, M. l'abbé Savage recevant un chèque des mains de M. A. Guibord, président de la Ligue du Sacré-Coeur. (Photo Champlain Marcil)

Résultats des examens au collège St-Alexandre

Voici les résultats obtenus au collège Saint-Alexandre aux examens universitaires de juin.

1. PHILOSOPHIE IIe année.

Trois élèves ont obtenu leur baccalauréat avec la mention CUM LAUDE: Gilles Gauthier (Ottawa), Gilbert Lahaie (Mattawa), Jean-Paul Pérusse (Senneterre).

Sont également bacheliers ès arts: Jean-Pierre Biron (St-Zéphirin), Georges Jacques (Drummondville), André Lupien (Hull), André Ménard (Senneterre).

II. RHETORIQUE.

A obtenu plus de 80%, Gilles Couture (Dupuis, Abitibi).

Se sont classés dans la catégorie de 70% et plus: Pierre Béland (Evain), Denis Bergeron (Aylmer), Yves Bériault (Deschênes), Jean-Pierre Bertrand (Notre-Dame-du-Laus), Alain Chouinard (Cabano), Jean-Jacques Dufour (Hébertville), Jean-Aimé Guertin (Hull), Gilles Laflamme (Mont-Louis), Paul-Emile Réthier (Gatineau), Gaétan Viau (Gatineau).

Se sont classés dans la catégorie de 60% et plus: Claude Bégin (Sherbrooke), André Blais (Gatineau), Arthur Brazeau (Angers), Victor Larivière (Notre-Dame-du-Laus), Simon-Pierre Paré (Deschambault), Rosaire Roy (St-Félicien).

III. VERSIFICATION.

S'est classé dans la catégorie de 80% et plus: Richard Côté (Wakefield). Se sont classés dans la catégorie de 70% et plus: André Chamberland (Oka), Gilbert Desrosiers (Luceville), Maurice Knight (Lac Sainte-Marie), Luc Lacroix (Gatineau), Marc Letellier (Aylmer), Justin Martin (La Providence), Bernard Morin (Auclair), Jean Quevillon (Hull), Carl Romain (Fort-Coulonge), Jacques Rousseau (Landrienne), Vital Roy (Cap-Chat), Roch Talbat (Granada), Paul Vigeant (Hull).

Se sont classés dans la catégorie de 60% et plus: Germain Béland (Evain), Pierre Boileau (Buckingham), Pierre-Paul Bourque (Angers), Jean Cousineau (Ste-Rose-de-Lima). Jean-Yves Dubois (Hull), William Hearty (Fort-Coulonge), Ernest Lafrance (Pembroke), Yvon Latreille (Gatineau), Jacques Martin (Val-des-Bois), Yves Mercille (Ottawa), Robert Morin (Masson), Bernard Paluck (Buckingham), François Plante (Ottawa), Maurice Rivard (Notre-Dame-du-Nord), Marcel Trottier (Notre-Dame-du-Laus).

Fin du conflit à l'Institut Albert Prévost

MONTREAL (PC)—Trois psychiatres quittent définitivement l'Institut Albert-Prévost, a-t-on révélé hier. Ces départs mettent fin à un conflit qui existait depuis plusieurs mois, entre l'Administration et le Bureau médical de l'Institut.

Le Dr Gérard Bélanger dont la nomination au poste de directeur médical a récemment été annoncée, entrera en fonction le premier juillet. Le porte-parole de l'Institut a annoncé que plusieurs nouveaux psychiatres viendront se joindre au Bureau médical de l'Institut dont la réorganisation complète s'effectuera ces jours-ci.

Les administrateurs de la maison ont, par ailleurs, fait savoir que l'enseignement universitaire et post-universitaire reprendra dès le mois de septembre prochain, comme par les années passées.

Enfin, le règlement du conflit n'occasionnera aucune dislocation des services aux malades.

La ferme, bastion de la famille

RIMOUSKI (PC) — L'archevêque de Rimouski, Mgr Charles-Eugène Parent, a déclaré aux agriculteurs qu'il est de leur premier devoir de sauvegarder l'avenir de la ferme familiale au Québec. Le prélat voit dans la petite ferme un bastion de la famille.

Les agriculteurs québecois se réunissaient pour célébrer le cinquantenaire de l'enseignement agronomique dans la province.

L'agronome Pierre Villemure, second orateur invité, a déclaré que la petite ferme variant de 10 à 69 acres n'est pas rentable.

Le congrès de l'UCFR en août à Bouchette

Le congrès diocésain des cercles de l'Union catholique des femmes rurales du diocèse de Mont-Laurier se tiendra le 15 août prochain, à Bouchette.

En vue de préparer ce congrès, le comité diocésain s'est réuni récemment à Bouchette et le mot d'ordre "Unité" a été choisi pour animer cet important congrès.

Une invitation toute spéciale a été lancée aux cercles du diocèse de collaborer avec le cercle de Bouchette pour assurer le succès du congrès. Les cercles ont reçu l'invitation de remplir leurs cadres afin que le congrès puisse grouper un plus grand nombre de femmes rurales du diocèse.

Le comité diocésain est formé de Mme Hervé Bélanger, présidente, l'abbé Cyrille Jolicoeur, aumônier, Mme Gaston Forget, secrétaire, Mme Cécile Reid-Brisebois, éducatrice, Mme Oscar Gareau, directrice et présidente du comité de propagande.

Une campagne de publicité par les journaux, la télévision et la radio sera entreprise afin d'assurer le succès du congrès.

Réforme électorale à Québec

Les comtés les plus populeux seraient les seuls touchés

QUEBEC (PC) — Selon les indications fournies, vendredi, au comité de la loi électorale de l'assemblée législative, le projet de réforme de la carte électorale de la province se bornerait cette année à des subdivisions des comtés montréalais trop populeux.

Malgré les protestations du ministre de la Jeunesse qu'il n'avait qu'exprimé une opinion personnelle, le chef de l'opposition a dit pouvoir conclure que le projet de redistribution des sièges irait rejoindre celui soumis l'an dernier par les jésuites du collège Loyola relativement à l'érection d'une université.

M. Daniel Johnson a appuyé ses conclusions sur un rapprochement entre les paroles de M. Paul Gérin-Lajoie et la déclaration faite la veille par le premier ministre Jean Lesage et selon laquelle la session pourrait se terminer le 7 juillet.

Le porte-parole du gouvernement au comité de la loi électorale avait dit, à titre personnel, présumer que les deux partis étaient d'accord, comme base d'un redécoupage de la carte, sur le morcellement des grosses circonscriptions.

M. Gérin-Lajoie a eu beau par la suite tenter de dissiper cette impression et vouloir prévenir tout malentendu, le chef de l'opposition s'en est tenu à ses conclusions. Il avait dit que le gouvernement laissait entendre d'une façon subtile qu'il avait renoncé à son projet de redistribution.

L'incident s'est produit alors que le comité étudiait une nouvelle répartition des dépenses électorales autorisées qui ne changerait toutefois pas le total d'environ $2 millions et demi prévu pour la province.

M. Paul Dozois (UN-Montréal-St-Jacques) a fait valoir que des dépenses de base étaient communes à tous les comtés, indépendamment de leur population. Il a donc proposé une échelle décroissante de dépenses autorisées au lieu du tarif fixe de $0.50 par électeur prévu dans le texte original. Un parti pourrait ainsi dépenser $0.75 pour chacun des premiers 10,000 électeurs, $0.50 pour chacun des 10,000 siuvants et $0.30 pour chaque électeur en surplus de 20,000.

Formule Dozois

En se basant sur les 2,608,439 enregistrés en 1960, le texte original prévoyait des déboursés de $1,304,236 par parti. Ils passent à $1,340,356 suivant la formule Dozois.

L'ancien ministre des Affaires municipales a expliqué que les augmentations de frais autorisés commençaient à se faire sentir dans les petits comtés, décroissant vers les 30,000 électeurs. A partir de ce chiffre, les dépenses diminuent par rapport aux dispositions originales.

M. Dozois s'est inspiré des allocations consenties sur une base analogue dans les allocations de l'industrie au personnel pour l'utilisation d'automobiles privées.

Les deux partis ont convenu du principe.

M. Gérin-Lajoie a cependant proposé les chiffres de $0.60, $0.50 et $0.40 afin de moins s'éloigner du total prévu. M. Yves Gabias (UN-Trois - Rivières) a fait observer qu'on ne gagnerait ainsi qu'une diminution de $12,000 par rapport à la formule de son collègue de St-Jacques.

Ce sont cependant les chiffres du leader ministériel qui paraîtront dans le texte soumis à la Chambre. Le débat sera alors ouvert.

Le comité a terminé cet avant-midi son travail. On s'est entendu sur plusieurs modalités tenues en suspens. Le texte définitif du bill 15 sera toutefois arrêté par le comité plénier de la Chambre.

13ème séance

Cette dernière séance était la 13ème par le comité. La première remonte au 22 février. Les travaux avaient été suspendus durant les quelque cinq semaines consacrées par la Chambre aux deux projets de lois concernant la ville de Montréal et la Corporation de Montréal Métropolitain.

Quant au comité de la carte électorale, il n'a tenu qu'une couple de séances. Le rapport d'experts devant servir de base à ses travaux recommandait 100 comtés pour la province, soit une augmentation de cinq, mais la région métropolitaine, entre autres, y gagnait davantage par suite d'amputations préconisées pour d'autres régions.

L'Union Nationale de même que libéraux, avait fait savoir son opposition à toute modification des comtés ruraux actuels. Ce qui explique les précautions prises cet avant-midi par M. Gérin-Lajoie et les conclusions tirées par M. Johnson.

Collège d'Youville

Résultats des examens de Laval

Les résultats des examens de l'université Laval des élèves du collège Marguerite-d'Youville de Hull ont été communiqués.

Trois des candidates aux examens du baccalauréat ès arts ont obtenu des mentions de distinction.

Voici la liste de ces résultats qui comprennent les élèves de versification, rhétorique et philosophie 2e année.

En **VERSIFICATION:**
ont obtenu le diplôme d'immatriculation: Mlles Jocelyne Gosselin, 80; Marie Fortier, 70; Lorraine Boisvenue, 70; Marie Dupont, 70; Marthe, St-Jean, 70; Louise Dufour, 70; Denyse Gosselin, 60; Anne Côté, 60; Michelle Bonhomme, 60; Murielle Vaillant, 60; Michèle Woods, 60.

En **RHETORIQUE,**
ont obtenu 80%: Mlles Lise Pinsonneault et Lise chaussé; 70%: Mlle Suzanne Lemaire (R.S. St-François, s.s. m.) 60%: Mlles Monique Lanthier, Nicole Labonté, Pauline Sincennes.

En **PHILOSOPHIE, 2e année:**
ont obtenu le baccalauréat ès arts: Mlles Marie-Marthe Rochon, 80; Camille Vachon, 70; Louise Couture, 70; Claudette Pérusse, (R.S.S. Madeleine-de-Galilée s.g.c.) 60%.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431



FERNAND PHILION
ASSURANCES GENERALES ET IMMEUBLES
★ Vie ★ Feu ★ Vol
★ Auto ★ Accident ★ Maladie
★ Assurance de voyage
★ Moteurs hors bords, etc.
19, rue Talon, HULL
Tél. : PR. 7-4757

MARC PAQUIN
Assurance générale
FEU — AUTOMOBILE — VIE
ACCIDENT MALADIE
Heures de bureau : en semaine, 9 a.m. à 12 a.m. — 2 p.m. à 5 p.m.
Samedi : 9 a.m. à 4 p.m.
84, boul. St-Joseph. Hull
Téléphone PR. 1-1049
ASSUREURS DE PERE EN FILS

Chronique de bridge

par NOEL DUCHESNE, chroniqueur du bridge
Adresser toutes communications au sujet du bridge à M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Québec

3823 B-2237 27 JUIN 1962

MOUVEMENTS MINUTES

Même si elles ne sont pas spectaculaires, les mains qui exigent des mouvements minutés avec une précision parfaite mettent à l'épreuve l'habileté des joueurs et que de fois elles sont gâtées !

Donneur : Ouest
Nord - Sud vulnérables

S: ♠ néant ♥ 5-4-3-2 ♦ 8-6 ♣ 9-7-6-5-4-3-2
O: ♠ R-D-V-9-8-6-4-3 ♥ 10 ♦ D-V-10-9 ♣ néant
E: ♠ 10-5-2 ♥ 9-8-7-6 ♦ 3-2 ♣ D V 10 8
S: ♠ A-7 ♥ A-R-D-V ♦ A-R-7-5-4 ♣ A-R

OUEST	NORD	EST	SUD
4-piques	passe	passe	4-S-A (1)
5-piques (1)	6-trèfles (2)	contre	6-carreaux
contre	passe	passe	passe (3)

(1) A lui seul Ouest est en état d'espérer dix levées et si chez le partenaire il ne trouve aucune levée alors quelles sont les possibilités des adversaires ?

(2) Par son enchère 4-S-A, Sud demandait à son partenaire de faire connaître sa longue suite, sans aucune considération pour la force de sa main. Le fait que la suite trèfle compte sept cartes et la chicane à pique sont certainement des valeurs de distribution, mais à condition tout de même que le coup ne soit pas joué à pique.

(3) Les joueurs en E-O auraient été beaucoup plus sages de s'abstenir de contrer car tout simplement ils ont guidé N-S vers le meilleur contrat.

Les contres des joueurs en E-O permettent au déclarant de déduire que quatre carreaux se trouvent chez Ouest et quatre trèfles chez Est. Dans ces conditions il faut renoncer à l'affranchissement des trèfles car alors que les atouts des adversaires seraient retirés et les trèfles affranchis, le Mort serait dépourvu de rentrée. Egalement si nous prêtons quatre carreaux à Ouest il ne faudra pas se surprendre de trouver quatre atouts chez Est. Dans ces conditions, comment réaliser le contrat après une entame de la dame de carreau ?

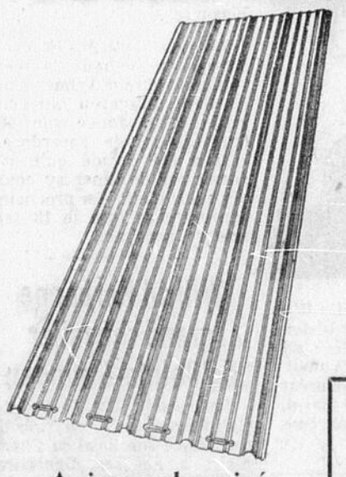
Après avoir fait la première levée de son as de carreau, Sud fait suivre l'as de pique, ce qui permet au Mort de disposer de son dernier carreau. Un petit carreau est maintenant coupé par le Mort et Sud reprend la main par l'un de ses atouts. Sud fait maintenant couper son dernier pique et Est doit fournir. Sud reprend cette fois la main par son as de trèfle et le fait que Ouest ne peut ni fournir ni couper confirme la distribution. Un autre carreau est coupé par le dernier atout du Mort. Est doit couper, sinon le déclarant obtiendrait une levée supplémentaire. Peu importe ce que joue Est, le déclarant prend la main et obtient les levées restantes.

Comme nous pouvons le voir il n'y a aucun coup brillant dans cette main si nous envisageons chaque mouvement séparément, mais c'est un ensemble de précision qu'exigeait la réussite du contrat et cet ensemble présente réellement un tableau brillant.

NOEL DUCHESNE

ATTENTION!
LES JEUNES GENS INTERESSES AUX METIERS DE LA CONSTRUCTION SONT PRIES DE NOTER QUE LES INSCRIPTIONS AU COURS DE JOUR SE FERONT
jusqu'au 31 juillet
MATIN : 9 hres a.m. à 12 hres a.m.
APRES-MIDI : 1:30 hres à 4 hres p.m.
(Jours de fête exceptés)
LES ELEVES ACCEPTES BENEFICIERONT D'ALLOCATION DE TRANSPORT ET DE PENSION (dans certains cas)
POUR TOUTES INFORMATIONS
VEUILLEZ VOUS ADRESSER AU
CENTRE D'APPRENTISSAGE DES METIERS DE LA CONSTRUCTION
115, rue CARILLON, HULL, QUE.
ou au
BUREAU DE LA COMMISSION D'ASSURANCE CHOMAGE
de votre localité

TOITURE EN TOLE IDEALE
ET ACCESSOIRES
COMPTANT et à EMPORTER



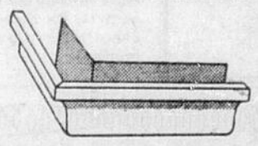
Acier galvanisé
Longueur: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12 pieds.
Largeurs: 36 pouces de large avant l'emboutissage.
Le carré $8.80



Faîtage en deux morceaux
en acier galvanisé
6" de chaque côté
32" de long
La paire 78¢



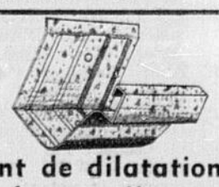
Gouttière
épaisseur ordinaire
Dimension: 4"
Longueur : 10'
$1.20



Onglets à gouttières
99¢



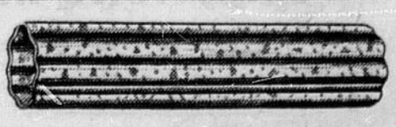
Gouttière déversant au centre
Dimension: 4"
Circonférence: 10"
48¢



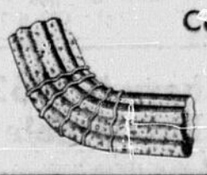
Joint de dilatation de gouttière
25¢



Obturateur de bout de gouttière
19¢



Tuyau cannelé rond
épaisseur ordinaire
Dimension: 3" de diamètre
Longueur de 10' $1.60



Coudes de tuyau conducteur
Dimension: 3" de diamètre
45° 75° 90°
44¢

DIVERS
Crochets de tuyau conducteur (brique ou bois) 18¢
Crampons et tubes Entonnoir 3¢
CLOUS 1¾" galvanisés avec tête en plomb La livre 49¢

PILON Ltée
5, Montclair
PR. 1-5841

Le rôle joué par le Canada applaudi par les étudiants

QUEBEC (PC) — M. Jacques Gérin a déclaré hier devant des étudiants venant de 80 pays que le Canada comprend deux groupes ethniques ayant des droits égaux, a divisé son immense territoire en 10 provinces et s'est libéré du colonialisme sans coup férir.

L'histoire du Canada, telle que racontée par le chef de la délégation canadienne à la 10e Conférence internationale des étudiants, a provoqué des murmures chez les délégués des pays des Amériques et de l'Asie en proie à des divisions intestines.

M. Gérin a terminé son allocution en lançant un appel en faveur de la coopération universelle et de la solidarité humaine.

Le Canada, a-t-il ajouté, en raison de ses antécédents, est en mesure de faire de telles propositions sans hypocrisie.

Le Canada est parvenu pacifiquement à l'indépendance il y a 95 ans et les deux principaux groupes ethniques qui le composent ont réglé leurs différends sans coup férir depuis cette date.

Pour ce qui est de ses relations avec les autres pays du monde, le Canada a accordé des bourses à des étudiants étrangers et s'est montré sympathique envers les populations opprimées "comme les Algériens" et les pays en quête de leur indépendance.

Il a également lancé un appel en faveur du désarmement à l'échelle mondiale.

"Le Canada et les étudiants canadiens se sont opposés au racisme, à l'impérialisme, qu'ils soient américains ou russes, de même qu'à la ségrégation", a ajouté M. Gérin.

Enfin, le Canada n'a pas proposé la coexistence pacifique mais la "révolution pacifique" aux nations du monde.

De forts applaudissements ont accueilli ses dernières paroles.

Le chef de la délégation canadienne a adressé la parole à la troisième journée de la conférence, qui se termine le 6 juillet. Les allocutions précédentes avaient donné lieu à de vifs échanges entre les étudiants venant de régions troublées.

Ingérence

Ainsi, un délégué congolais a déclaré que si son pays n'est pas parvenu à établir la paix depuis qu'il a obtenu son indépendance de la Belgique, il y a deux ans, il faut attribuer cet état de choses à "l'ingérence des puissances occidentales". Il a ajouté "qu'une colonisation économique" menace maintenant le Congo.

Pour sa part, la délégation argentine a décrié la situation politique qui existe dans ce pays de l'Amérique du Sud, où une junte militaire a chassé le gouvernement du pouvoir à la suite des élections tenues en décembre dernier.

"Nous vivons présentement sous une dictature civilo-militaire, qui a tenté sans succès de nous libérer de l'impérialisme yankee."

Parlant de l'alliance pour le progrès du président Kennedy, la délégation argentine l'a comparée "à une main de fer dans un gant de velours ayant pour objectif de nous maintenir à l'état de colonie. Mais en dépit de cela, la population triomphera tout comme ce fut le cas à Cuba."

Algérie indépendante

Les membres de la délégation algérienne n'écoutaient les conférenciers que d'une oreille, ayant l'autre collée à un radio à transistrons.

"Dans trois jours, ont-ils déclaré avec emphase, l'Algérie libre prendra sa place dans le concert des nations."

Pourtant, Bechir Ould Rouis, chef de la délégation, a déclaré que la "lutte contre le colonialisme français" n'était pas terminée. Il a ajouté que les étudiants algériens avaient sacrifié leurs études et leur vie pour la cause de l'indépendance. "Et, a-t-il poursuivi, ils sont bien déterminés à veiller à sa préservation."

Combat entre Hollandais et Indonésiens

HOLLANDIA (Reuters) — On apprenait hier dans la capitale de la Nouvelle-Guinée occidentale que les troupes néerlandaises avaient pris contact pour la première fois avec des parachutistes indonésiens voici six jours à proximité de Merauke, dans le sud de l'île. Les Hollandais ont abattu plusieurs envahisseurs et n'ont subi aucune perte.

Le commandant en chef des forces hollandaises, l'amiral Leendert Reeser, au cours d'une conférence de presse, a déclaré que les combats s'étaient déroulés en deux endroits mais que la ville de Merauke n'était nullement en danger. Les Indonésiens auraient parachuté une centaine d'hommes.

Quoi qu'il en soit les autorités hollandaises et australiennes, ces dernières administrant le territoire voisin de Nouvelle-Guinée orientale, envisageraient l'évacuation éventuelle des femmes et des enfants hollandais dans la région.

L'enseignement secondaire

L'avenir du Canada français en dépend

MONTREAL (PC) — Les pères jésuites ont affirmé hier devant la commission d'enquête sur l'enseignement dans la province de Québec que les progrès du Canada français dans tous les domaines dépendent, dans une large mesure, du développement que l'on apportera à l'enseignement secondaire.

Dans un mémoire de 452 pages, la Compagnie de Jésus affirme que jusqu'ici, au Québec, on s'est surtout penché sur le problème de l'instruction primaire mais que l'on a atteint à présent un point où il importe de regarder plus avant et de considérer l'enseignement secondaire comme tout aussi indispensable.

Les Jésuites estiment que les points les plus importants dans tout système d'enseignement, relèvent de la compétence du personnel enseignant, de la liberté d'initiative au niveau local et régional et de l'autonomie de l'université. "Il est prudent de respecter l'autonomie universitaire qui est conforme à une longue tradition occidentale, essentielle à la liberté de la connaissance".

La Compagnie de Jésus a clairement laissé entendre que l'enseignement secondaire ne devait pas être considéré essentiellement comme une préparation universitaire, mais bien comme également une formation générale en soi.

Le père Pierre Angers, du collège Brébeuf, est venu affirmer que l'humanisme moderne se doit de différer quelque peu de l'ancien humanisme de type surtout littéraire, en se nuançant de connaissances scientifiques et techniques.

L'Action catholique

Le mouvement d'Action catholique présentait également hier ses recommandations à la commission d'enquête sur l'enseignement. Le mouvement laïque catholique a principalement recommandé que l'âge limite de scolarité soit, autant que possible, porté de 15 à 16 ans

L'ACC recommande également que les examens de religion "soient conçus de manière à reléguer au second plan la mémorisation et les formules et à favoriser l'expression d'une pensée personnelle et d'une expérience spirituelle vécue"

Laïcs nommés plutôt que des prêtres

QUEBEC (PC) — Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec, a nommé hier trois laïques pour remplir les postes que détenaient auparavant trois prêtres. La tradition veut que l'évêque de Québec nomme trois membres à la Commission des écoles catholiques de la ville de Québec.

Le communiqué émis par le palais archiépiscopal souligne que cette décision se conforme à ce qui semble être devenu une pratique générale dans presque toutes les commissions scolaires de la province de Québec.

MM. Wilbrod Bherer, avocat, Ernest Guimond, gérant d'une Caisse Populaire et Jacques Dion, trésorier de la Confédération des syndicats nationaux, sont nommés pour une période de trois ans.

A Oran

Musulman tué et coups de feu ici et là

ORAN (Reuters) — L'assassinat d'un Musulman par un Européen près de la gare d'Oran est venu assombrir les pourparlers actuellement en cours entre représentants musulmans et européens à Rocher-Noir, près d'Alger.

De plus, un autre Musulman avait été tiré à bout portant mardi soir dans le quartier européen d'Oran et des coups de feu sont encore entendus çà et là.

Mais un porte-parole de l'administration, à Rocher-Noir, a déclaré que la rencontre des deux parties a éliminé tout danger d'une recrudescence des activités des terroristes de l'OAS à Oran.

Le comité de réconciliation, composé de 14 Musulmans et de 14 Européens, dont l'évêque catholique d'Oran, a décidé d'accueillir des représentants musulmans dans le quartier européen de la ville afin d'assurer la sécurité des porte-parole européens.

D'autre part, les autorités françaises ont annoncé que le couvre-feu sera levé dès aujourd'hui à Oran.

Ouverture du camp St-Louis mardi prochain

C'est mardi prochain le 3 juillet que le camp St-Louis ouvrira ses portes à ses jeunes pensionnaires.

Pour la 25e fois de son existence, le camp St-Louis reprendra ses activités estivales alors qu'un groupe de moniteurs prendront la direction de cette colonie de vacances.

Les parents qui le désirent pourront conduire leurs enfants au camp St-Louis le 3 juillet même ou encore le lundi 2 juillet.

Les campeurs qui se rendront au camp St-Louis par train doivent se procurer leur billet au presbytère St-Joseph, 245, boul. St-Joseph, Hull, après 2 h. lundi après-midi et après 7 h. le soir.

Le train quittera la gare Union, Ottawa, à 7 h. 45, heure solaire soit 8 h. 45, heure de la ville, mardi matin le 3 juillet.

Un homme perd la vie dans Blossom Park

Un employé des Postes a été tué instantanément, vendredi soir, quand l'automobile qu'il conduisait est venue en collision avec une autre, à l'intersection de la route 31 et de la rue Rosabella, dans Blossom Park.

Il s'agit de M. Ernest Whitney Casselman, 48 ans, de Greely, employé au ministère des Postes, à Ottawa. l'automobile que conduisait la victime est entrée en collision avec un véhicule conduit par M. Herman Ficho, d'Ottawa. M. Ficho s'en est tiré indemne.

Selon le rapport de la Sûreté provinciale d'Ontario, l'accident s'est produit vers 8 h. 15 de la soirée. Sous le choc de la collision, M. Casselman a été projeté hors de sa voiture. Il a été transporté à l'Hôpital municipal par les ambulanciers Queensway. On n'a pu que constater sa mort à son arrivée à l'hôpital. La victime ne possédait aucune marque d'identité sur sa personne au moment de l'accident. La police a réussi à identifier la victime par le numéro des plaques matricules de sa voiture.

Churchill subit une 2e opération

LONDRES (Reuters) — Sir Winston Churchill a subi avec succès une deuxième intervention chirurgicale hier soir à la suite de son accident survenu à Monte-Carle où il s'est fracturé le fémur.

Un porte-parole de l'hôpital a déclaré qu'il n'y avait pas lieu de s'attendre à une complication de l'état de santé du blessé.

Les médecins londoniens ont expliqué qu'ils ont fait la fixation du col du fémur en assujettissant les bris à l'aide de broches d'acier.

Lady Churchill s'est rendue à l'hôpital avec sa fille Diana, immédiatement après l'opération, mais elle n'a pu visiter le malade à cette occasion. Elle a exprimé l'espoir que sir Winston se rétablisse rapidement.

Le "vieux Churchill", maintenant âgé de 87 ans, avait subi la veille une opération d'urgence à Monte - Carle; puis, on l'a transporté à Londres à bord d'un avion nolisé spécialement à cet effet par le gouvernement britannique.

Un membre de l'équipage a rapporté que sir Winston a lu les journaux au cours du voyage de deux heures et demie, tout en dégustant sa boisson favorite, le whisky.

Les pourparlers sur le Laos reprendront mardi à Genève

On apprenait hier dans la capitale que les travaux de la conférence de Genève sur le Laos, à laquelle participe le Canada, reprendront mardi.

Les conversations entre les délégués de 14 pays appartenant à l'Occident, au bloc communiste et à ce qu'il est convenu d'appeler le tiers - monde, avaient été interrompues depuis quelques semaines dans l'attente d'une déclaration des partis en présence au Laos, relativement à la formation d'un gouvernement de coalition, ce qui est à présent chose faite.

La délégation canadienne à Genève sera dirigée par le haut-commissaire de notre pays en Inde, Chester Ronning, et notre ambassadeur à Rome, Léon Mayrand.

M. Ronning, qui a du reste travaillé avec la commission internationale de surveillance de la trêve, à la Nouvelle-Delhi siégeait déjà à Genève l'an dernier.

M. Mayrand, pour sa part, faisait partie de la commission au Laos même, dès 1954. Il quitta le pays asiatique pour y retourner l'année dernière. Tout récemment, l'ambassadeur du Canada en Turquie, Paul Bridle, prit la suite de M. Mayrand au Laos, à titre provisoire.

Bien que les conversations genèvoises ne doivent pas se tenir à l'échelon ministériel, dès l'abord, on précise que les ministres des Affaires étrangères des 14 pays seront fort probablement convoqués dans un avenir prochain.

Dans les milieux diplomatiques canadiens on se montrait hier généralement confiant quant au succès de cette reprise de la conférence sur le Laos.

"Le Lièvre" ravagé par un feu de forêt

ROBERVAL (PC) — Un feu de forêt que l'on dit être le plus dévastateur depuis deux ans ravage présentement "le Lièvre", vaste zone forestière située à l'ouest du lac Saint-Jean.

Deux appareils Canso munis de réservoirs d'eau et plus de 300 employés de la Consolidated Paper et de l'International Paper combattaient hier soir l'élément destructeur.

Des vents particulièrement violents ont fait progresser les flammes sur une distance de sept milles. Le capitaine Paul Gagnon, chef des services aériens du gouvernement provincial, a déclaré que l'incendie a détruit 3,000 cordes de bois récemment coupé en plus des forêts avoisinantes.

La météo prévoit pour cette région située à 135 milles au nord-ouest de Québec des averses occasionnelles. Le capitaine Gagnon a ajouté que la pluie a aidé jeudi à maîtriser un autre brasier qui faisait rage dans la région de Chibougamau.

"Nous espérons pouvoir empêcher l'incendie de progresser avec les avions et les hommes qu'on met à notre disposition jusqu'à ce qu'il pleuve", a ajouté le capitaine Gagnon.

Il a précisé qu'un des appareils a déversé 32,000 gallons d'eau en six heures hier matin et que deux autres avions y ont été de 50,000 gallons au cours de l'après-midi.

On s'attend également que les services aériens dirigent un avion dans la région de Val d'Or, à 270 milles au nord-ouest de Montréal, où des feux de forêt de moindre importance viennent d'être rapportés.

"Il y a nombre d'incendies, a dit le capitaine Gagnon, et il nous faudra nous attaquer aux plus dangereux d'abord".

La météo a prédit pour la fin de semaine un ciel ensoleillé dans les principales régions du Québec sauf pour ce qui est du nord de la province.

Nouveaux disques

Nouveaux disques ajoutés à la collection de la Bibliothèque publique d'Ottawa.

BEETHOVEN —
Symphonie no 9 en ré mineur "Chorale"

BEETHOVEN —
Ouvertures Leonore no 3, Op. 72a; Egmont Op. 84.

Lieds de Schubert, Mendelssohn, Gounod, etc., par Suzanne Danco.

MOZART —
Concerto pour piano, no 22 mi bé mol majeur.
Sonate pour piano, mi bémol majeur.

Récital des choeurs du Festival de Salzbourg.

Lieds de Brahms, Schubert, Fauré, Niles, Purcell, par Mack Harrell.

Aucun endroit . . .

(Suite de la première page)

faut tenter d'établir nos projets dans des secteurs en banlieues, là où le terrain est moins dispendieux, plutôt qu'au coeur même de la ville. En d'autres mots, il est plus sage de construire à neuf sur un terrain vacant, que de redévelopper les secteurs anciens."

M. Mansur a aussi déclaré que, selon la formule actuelle ayant trait à la répartition du coût, la contribution municipale est minime. "La ville débourse 7.5 p. cent, le fédéral 75, et la province 17.5, a-t-il élaboré. Et la ville perçoit habituellement tout autant, sinon plus, en taxes sur ces projets que le montant qu'elle débourse."

Finalement, M. Mnasur a déclaré qu'il était plus sage d'aménager cinq projets de 200 logis chacun, qu'un de 1,000 logis. "Une telle pratique crée une atmosphère plus saine, moins régimentée."

Cinq projets . . .

(Suite de la première page)

LES BOURSES

Le bill 55 a pour but d'obliger les bénéficiaires des bourses de recherches relatives à l'enseignement en vertu de la loi votée à cet effet, l'an dernier, à souscrire un engagement analogue à celui qui est exigé des candidats aux bourses d'études universitaires pour la formation du personnel enseignant.

C'est-à-dire que les bénéficiaires devront s'engager à retourner dans l'enseignement pour une période de sept ans après la fin de leurs études. A défaut de remplir cet engagement, ils devront rembourser, en tout ou en partie, le montant de la bourse reçue.

Ces bourses, qui peuvent atteindre une valeur de plus de $4,000 par année dans le cas d'un candidat marié, sont attribuées en nombre très limité à des candidats de choix et qui soumettent un projet précis.

DÉCÈS

ARCHAMBAULT, Léonard-Charles— Décédé subitement à sa demeure, 1601, avenue Dorion, Ottawa, le samedi 30 juin 1962, à l'âge de 53 ans, Léonard-Charles Archambault, époux bien-aimé de Valentine L'Espérance. La dépouille mortelle est exposée aux salons Racine et Robert, 260, rue Besserer. Funérailles à la chapelle de la Nativité, Riverview Park, mardi matin. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-153

BEAUREGARD, Arthur — Dans un hôpital local, le jeudi 28 juin 1962, est décédé Arthur Beauregard, époux de Catherine Paquette, à l'âge de 68 ans. Funérailles le lundi 2 juillet; départ à 7 h. 15 a.m. des salons Gauthier, 259, rue St-Patrice, pour service en la Basilique à 7 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-153

GLANDON, Mme Roland J. — Décédée subitement le jeudi 28 juin 1962, à l'âge de 54 ans, Mary O'Connell, épouse de Roland J. Glandon, du 3, rue St-Thomas, Hull. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, boul. St-Joseph. Funérailles le lundi 2 juillet; départ à 7 h. 40 a.m. pour l'église St-Raymond où le service sera chanté à 7 h. 45. Inhumation au cimetière St-Paul d'Aylmer. 70-153

LATREILLE, Mme Léa — Dans un hôpital local, le vendredi 29 juin 1962, est décédée à l'âge de 73 ans, Léa Brazeau épouse de Edward Latreille. La dépouille repose à la salle St-Viateur; funérailles lundi, le 2 juillet à 10h. du matin en l'église St-Viateur de Limoges, Ont. Inhumation au même endroit. Direction Brazeau et Quesnel de Casselman. 70-153

LEFEBVRE, Emmanuel — Le jeudi 28 juin 1962 est décédé Emmanuel Lefebvre, à l'âge de 60 ans, époux d'Irène Dubé, demeurant au 67, rue Berri, Hull. La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, boul. St-Joseph. Funérailles le lundi 2 juillet; départ à 7 h. 55 a.m. pour l'église St-Joseph où le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-153

LAMOUREUX, Mlle Nicole — Décédée le jeudi 28 juin 1962, à Hawkesbury, Ont., à l'âge de 17 ans, Nicole Lamoureux, demeurant au 221 est, rue Principale, Hawkesbury, fille de Laurent Lamoureux et d'Annette Sigouin. Funérailles le lundi 2 juillet; départ des salons funéraires Noël Ltée, 12, rue McGill, Hawkesbury à 11 h. 10 a.m. pour service en l'église St-Alphonse-de-Liguori à 11 h. 30. Inhumation au cimetière du même endroit. 70-153

SCANTLAND, Mme William — Mme William Scantland, née Jeannine Carle, de Gatineau, est décédée le samedi 30 juin, dans un hôpital local, à l'âge de 39 ans. La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Sylvio Blais, 185 ouest, boul. Maloney, Gatineau, d'où partira le cortège funèbre le mardi 3 juillet à 7 h. 45 a.m. pour l'église Saint-Jean-Marie-Vianney où le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière paroissial. 70-153

VILLENEUVE, Diane — Le vendredi 29 juin 1962, est décédée dans un hôpital local, à l'âge de 6 ans, Diane Villeneuve, enfant bien-aimée de M. et Mme Raymond Villeneuve (née Madeleine Lalonde). La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Beauchamp, 171, rue St-Laurent, Hull, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre à 7 h. 40 a.m. le lundi 2 juillet pour l'église Saint-François-de-Sales de Pointe-Gatineau où le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-153

Naissances

ISABELLE — Dr et Mme Laurent Isabelle désirent annoncer la naissance d'une fille, 7 lbs., 13 onces à l'hôpital général le 28 juin. Une soeur pour Paul et André.

DAGENAIS — M. et Mme Gérald Dagenais, née Françoise Lacasse, ont le plaisir d'annoncer la naissance de leur fils le mercredi 27 juin, 1962, à l'Hôpital général.

Mme William Scantland

Mme William Scantland, née Jeannine Carle, 245 est, boulevard Maloney, Gatineau, est décédée dans un hôpital local samedi à la suite d'une longue maladie, à l'âge de 39 ans.

Elle était née à Field, Ontario, fille d'Arthur Carle et d'Aurore Thibault, qui lui survivent. La défunte avait fait ses études au couvent Ste-Thérèse de Gatineau. En 1942, elle épousait à Angers, William Scantland, qui lui survit. Elle était Dame de Ste-Anne, et soliste de la chorale mixte de la paroisse St-Jean-Marie-Vianney de Gatineau.

La défunte laisse dans le deuil, outre son père, sa mère, et son époux, ses beaux-parents, M. et Mme Félix Scantland; Mgr William Scantland, curé de la paroisse Ste-Anne d'Ottawa, son oncle; deux frères, Ronald et Raymond, de Gatineau; cinq soeurs, Mme Georges-Albert Charron (Carmen), de Gatineau, Mme Edmond Mineault (Jacqueline), de Templeton, Mme Lionel Beaudry (Gisèle), Mme Robert Laflamme (Huguette), et Mlle Micheline Carle, de Gatineau.

La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Sylvio Blais, 185 ouest, boulevard Maloney, Gatineau, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre, mardi le 3 juillet à 7 h. 45 pour se rendre à l'église St-Jean-Marie - Vianney où le service sera chanté à 8 heures. L'inhumation se fera au cimetière paroissial.

M. L.-C. Archambault

M. Lionel-Charles Archambault, 1601, avenue Dorion, Alta Vista, est décédé subitement à sa résidence samedi matin, à l'âge de 53 ans.

Le défunt était l'époux de Valentine L'Espérance, qui lui survit. Il était avocat au ministère de la Santé et du Bien-Etre.

Il laisse dans le deuil, outre son épouse, trois fils, Claude, Robert, et Michel, tous à la maison, et quelques frères et soeurs.

La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Racine et Robert, 260, rue Besserer, Ottawa. Le service sera chanté en la chapelle de la Nativité à Riverview Park. L'heure des funérailles sera déterminée plus tard. L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

Mme Edouard Latreille

Mme Edouard (Addie) Latreille, née Léa Brazeau, de Limoges, Ont., est décédée vendredi dans un hôpital local après une courte maladie à l'âge de 73 ans.

La défunte était née du mariage de feu Paul Brazeau et de feu Henriette Larocque et avait épousé Edouard Latreille qui lui survit. Elle était membre des Dames de Ste-Anne.

Outre son époux, elle laisse pour pleurer sa perte cinq fils: Wilfrid, Arthur, Fernand et Paul, tous d'Ottawa, et Rodolphe, de Limoges ;une soeur: Mme William Latreille (Lina), d'Ottawa. La défunte laisse également 18 petits-enfants.

La dépouille mortelle est exposée à la salle paroissiale de Limoges d'où aura lieu le départ du cortège, lundi, pour se rendre à l'église St-Viateur, de Limoges, où le service sera chanté à 10 heures. L'inhumation aura lieu au cimetière paroissial.

Vacances Voyages

"La Suisse des Laurentides"

VOYAGE de NOCES
VACANCES
HOTEL "MOTEL" CHALETS
LUXUEUX
situé sur une péninsule du lac Archambault 2 plages sablonneuses, tennis, badminton, tir à l'arc, croquet, chaloupes, excursion en montagne, pique-nique, appareil de TV, pêche à la truite. GOLF, équitation, excursion en bateau à moteur, etc.
Orchestre, mascarade, soirée d'amateurs et jeux de société
Service d'autobus express via P.T.C. directement à notre porte
OUVERT A L'ANNEE
RENOMME POUR SA CUISINE
PRIX SPECIAUX POUR GROUPES
HOTEL Château du Lac
Tél.: 1 Via Ste-Agathe
ST-DONAT-DE-MONTCALM, P.Q.
André Gagné, prop.

Vous passerez d'agréables vacances à
SCOBIE HOUSE
NORWAY BAY, QUEBEC
Seulement 45 milles à l'ouest d'Ottawa
- Bon logement... selon le plan américain.
- Excellents aliments... Permis complets de la Régie.
- Plage de sable blanc, privée et sûre.
- Golf... tennis... bonne pêche.

Ecrire pour un dépliant, ou téléphoner à
Shawville, 624 S 12, pour réservations.

IMPOSSIBLE DE PERDRE



CET ARGENT
Un chèque de l'American Express, c'est de l'argent qu'on ne perd jamais. Vous égarez votre carnet? On vous le vole?...On vous remboursera vite à n'importe quel bureau de l'American Express. Le coût? Un sou par dollar seulement à toute succursale de banque.
CHÈQUES DE VOYAGEURS DE L'AMERICAN EXPRESS

Restaurant ESQUIRE
"RENDEZ-VOUS DU VOYAGEUR"
½ poulet Bar-B-Q — Steaks sur le gril
Salle privée, pour réservations acceptons frais d'appel
Hawkesbury, Ont. — ME. 2-2351 — Denis Guibault, prop.

La province de Québec

Québec n'est pas seulement la plus vaste et la plus ancienne des provinces canadiennes, celle qui la première a reçu l'accolade de la civilisation européenne et le bienfait de la foi chrétienne. Pour tout Canadien de langue française elle est la petite patrie dans la grande, la terre d'élection où son âme communie à l'âme d'une communauté ethnique qui a joué et continue à jouer un rôle actif sur le continent nord-américain. Qu'il l'habite ou soit domicilié dans l'une des neuf autres provinces, il lui est attaché, sciemment ou à son insu, par des liens profonds et solides. Elle est le château-fort de ses ambitions nationales, le symbole de ses convictions religieuses, la source d'inspiration de sa culture. Elle est donc pour lui, comme pour les Franco-Américains qui ont hérité du même passé et des mêmes traditions, un objet naturel d'affection.

Mais en dehors de toute considération sentimentale, il est certain que Québec offre des attraits particuliers. Au point de vue géographique, le coeur du Canada français est une mosaïque de paysages dont le pittoresque ne cesse d'attirer l'étranger. Le développement accéléré de ses multiples ressources, les installations industrielles à proximité de ses lieux historiques ont certes suscité des transformations profondes dans le mode de vie des Québécois. Toutefois, il n'a pas réussi à masquer les principales caractéristiques qui marquent la population et donnent aux diverses régions leur caractère distinct. Nulle part ailleurs peut-être trouvera-t-on dans une même entité géographique et politique autant de diversités attachantes. Quel contraste entre la Gaspésie qui porte la croix de Cartier, Bretagne par sa topographie et Acadie par ses habitants, et le royaume du Saguenay, pays de Maria Chapdelaine dont la jeune génération déborde le cadre et se répand dans les terres nouvelles de l'Abitibi, de l'Ontario-nord et de l'Ouest canadien. La côte nord du St-Laurent, en aval de Québec, avec sa cataracte Montmorency et son sanctuaire de Ste-Anne-de-Beaupré est fort différente de la côte sud, témoin des premiers efforts agricoles de la Nouvelle-France et aujourd'hui renommée pour ses lieux de villégiature.

L'Ile d'Orléans, appelée autrefois l'Ile de Bacchus, où vivent encore les descendants de quelques-uns des rares véritables terriens venus de France s'établir au Canada, est un petit coin à part. Elle a très peu en commun avec d'autres régions agricoles comme la Beauce et les Cantons de l'Est par exemple. Ces derniers, ouverts à la colonisation par les Loyalistes, acquièrent graduellement un visage français en plus de devenir l'une des principales régions de Québec consacrées à l'industrie laitière et au tourisme.

Terre promise du pêcheur, du chasseur et du touriste, les Laurentides, ces très vieilles montagnes qui ont été au siècle dernier témoin des efforts de Monseigneur Labelle et de ses braves colons, offrent aujourd'hui, avec la vallée du St-Maurice, quelques-uns des lieux les plus attrayants de la province de Québec.

Quant aux villes, elles ont aussi leur attrait particulier. Montréal, deuxième ville française du monde par la population, en plus d'être la métropole du Canada est un centre cosmopolite, le carrefour de diverses civilisations et possède de ce fait un caractère unique.

Québec, l'une des plus anciennes villes sur le continent et la plus française des villes canadiennes, en plus d'occuper un site magnifique et de conserver dans ses murs un riche passé historique jouit d'un charme à nul autre pareil.

Il n'est pas exagéré de dire que les autres villes de la province possèdent aussi une histoire et des attraits particuliers.

l'Estérel
au coeur des Laurentides à une heure d'auto de Montréal
TOUT LE LUXE DES GRANDS HÔTELS
NATATION • VOILE • GOLF
TENNIS • THÉÂTRE D'ÉTÉ
FACILITÉS COMPLÈTES POUR CONGRÈS
Pour réservations consultez votre agent de voyages ou écrivez à M. H. Emile Marin, Ville d'Estérel, Québec (Canada).



La vie littéraire

UN AMOUR MALADROIT

On rencontrera peu souvent oeuvre plus féminine qu'UN AMOUR MALADROIT. Aisance du style, extrême facilité, infinie nuance des sentiments, soudaine alliance de pensées qui semblaient contradictoires et qui se réconcilient, amour et haine, recherche de la joie et en même temps étrange besoin de soufffrir . . . Vraiment La Palice a raison: une femme n'est pas un homme! Une femme-écrivain surtout. Quelle âme mobile et riche que celle de Monique Bosco!

Avec une intelligence jamais surprise, l'auteur raconte l'histoire de la petite juive Rachel, née chétive et laide. L'enfance de Rachel a été d'autant plus douloureuse que son père a déserté le foyer et que sa mère ne l'a jamais aimée. Aidée seulement de sa soeur Elizabeth et de sa tante Pauline, Rachel, ne se trouvant point belle, en vient à se haïr et à chercher dans les miroirs des motifs de se détester encore plus. Elle se replie sur elle-même, broie du noir et devient de plus en plus triste.

Voici la guerre de 1940. La persécution contre les Juifs s'étendant sur toute la France, la famille de Rachel émigre vers le sud, loin de la surveillance allemade. Mais là encore, il faut se cacher. Il faut même ne pas sortir de l'appartement où toute la famille est confinée. L'oncle Bernard impose des mesures draconiennes à toutes ces femmes dont il est responsable. C'est alors que Rachel se découvre un autre complexe: celui d'être juive. Elle est donc un être à part, physiquement reconnaissable, marquée, comme toutes celles de sa race, de signes séculaires non équivoques. Rachel supporte avec angoisse cet héritage douloureux. Elle l'admet et le rejette à la fois. Elle est fière de la haine populaire qui monte contre les siens, et, en même temps, elle se fait baptiser pour éviter la mort. Ame partagée qui, toute jeune, se trahit elle-même! Son coeur se roule dans la douleur, tandis que ses nerfs se contiennent diffifcilement entre quatre murs.

La guerre terminée, Rachel arrive à Montréal où la reçoit une tante qui met toute son adresse à apprivoiser ce pauvre oiseau meutri. Mais elle a tellement honte d'elle-même, elle regrette tellement de n'avoir pas été du nombre des victimes juives, de s'être tue et terrée, que le soleil de la douceur et de l'amour n'arrive pas à la réchauffer. Rachel devient à elle-même sa pire ennemie. Elle tourne contre elle-même une haine de plus en plus maladive. Elle consulte alors un psychiatre qui provoque des aveux, fouille le fond de son âme, la fait mentir et se contredire en un mot la dégonfle. Elle vide continuellement le sac de ses rancoeurs, de ses incertitudes, de ses doutes, de sa laideur, de ses espoirs.

Grâce à sa tante, elle obtient un emploi de journaliste. Elle fait en même temps la connaissance d'un jeune homme, Yves Dumont. Elle l'aime. Mais Dumont est un être indigne qui abuse d'elle après lui avoir arraché tous ses secrets. Rachel l'abandonne après des expériences humiliantes et douloureuses. Douloureuses, parce ce que son amour ne trouve pas de réponse. Humiliantes, parce qu'elle continue de se traîner à ses pieds alors qu'elle sait pertinemment n'être pas aimée. Nouvelle trahison de son âme.

Monique Bosco a étudié le coeur humain d'une juive dans une tempête de souffrances: sa laideur, physique, son milieu cruel, la haine du populaire contre les juifs, la guerre et les reniements forcés, l'amour et ses désespoirs. Roman dont le sujet est un et multiple à la fois, comme dans la vie. Nous souffrons avec cette âme, nous la comprenons, et nous souhaitons avec elle, à la dernière ligne de la dernière page, "l'avènement fabuleux d'un amour véritable".

L'auteur a reposé le problème juif, celui que B. Schwartz étudie dans LE DERNIER DES JUSTES. Elle l'a fait d'une façon originale, l'appliquant, non plus à toute une race, mais en décrivant son angoisse dans une seule personne. Quoi de plus émouvant que cette jeune fille qui croit avoir trahi ceux de son sang, qui se sent infidèle à sa race et qui constate, avec sa difformité physique, sa laideur morale?

Comme Robert Hollier dans "BETAIL", Monique Bosco, Française, a terminé l'action de son roman à Montréal, unissant ainsi France et Canada. (2) Elle est bien dans la lignée de ces écrivains Marie Lefranc . . .) pour qui le Canada sera toujours "la Nouvelle-France."

Paul Gay, ptre c.s.sp.

(1) Monique Bosco. UN AMOUR MALADROIT. NRF. Gallimard, Paris, 1961

(2) On sait que Monique Bosco travaille à Radio-Canada.

La Boîte à Musique

Lire un roman comme celui-là est un véritable cauchemar. Le lecteur est saisi par un enchaînement d'images répétées qui se projettent dans l'espace comme des bolides obsédants qui finissent par donner le vertige. L'oeuvre est divisée en trois parties qui se suivent comme les différents mouvements d'une symphonie enivrante et qui portent trois titres bien caractéristiques: Piano, Crescendo et Staccato. Les deux premières parties sont composées de différents chapitres, mais chacun d'eux s'appelle le "chapitre premier"; quant à la troisième partie, elle ne comprend aucune division, sauf pour les quelques dernières lignes qui en forment elles aussi le "chapitre premier". Inutile d'insister davantage sur l'originalité de cette technique qui nous laisse fort perplexe et très indifférent. Pour nous, le chapitre qui suit le premier reste, logiquement, le chapitre deuxième et toute tentative pour démontrer l'erreur de ce jugement est vouée à un échec mathématique.

En fait, l'intrigue de *La Boîte à musique* pourrait se raconter en une dizaine de pages, tellement peu nombreux sont les événements et les incidents composant la trame du récit. Si nous avons bien compris, il s'agit de l'histoire d'un homme resté seul au logis avec un enfant, alors que sa femme est allée rencontrer un amant. Dans la solitude, l'époux trompé médite, se prépare à la vengeance et, impossible de comprendre clairement s'il exécute ses menaces, à la fin du roman. De toute façon, l'intrigue est banale et n'y est pour rien dans la valeur de l'oeuvre.

L'auteur a voulu entrer profondément dans l'âme de son personnage, afin d'étudier avec force détails les moindres réactions psychologiques de cet individu devant son propre désarroi. Il y a sans contredit une puissance de projection et une densité extraordinaires dans cette oeuvre. La romancière française renferme son personnage dans un décor très compact et chacun des objets extérieurs se meut de sa vie propre et se projette dans l'esprit du personnage pour prendre des significations nouvelles et étranges. La technique de description, très serrée, très symbolique, emprunte souvent l'allure d'un véritable traité de physique:

> Et, feuilles après feuilles, elles remuent leurs doigts sensibilisés à un danger provoqué soit par une perte de poids, soit par une erreur de direction des branches, rétablissant ainsi par cette somme de poussées imperceptibles l'équilibre de l'arbre.

Le personnage, dont on ignore le nom, est assis dans un fauteuil, un livre sur ses genoux; il regarde par la fenêtre cet arbre dont les feuilles marquent le mouvement du vent; il y a donc le rythme du feuillage qui laisse entrevoir le bleu du ciel et l'oiseau qui prend son envol vers l'infini. L'auteur note avec un souci constant des détails, les formes, les couleurs et les sonorités:

> Chaque feuille de l'arbre, figée dans sa dimension, fixe à son tour la dimension, la forme et la couleur des morceaux de ciel maintenus dans un bleu serré. Mais plus haut, où rien d'autre ne le retient, il se laisse aller à être blanc. D'un blanc qui ne doit rien à la couleur. D'un blanc d'une neutralité grise, indépendante du gris et du blanc. Gris si on le décide blanc, blanc en le choisissant gris, bleu après tout, d'un bleu enfoncé dans l'indifférence. Et que dire de plus.

Voilà un passage des plus typiques de cette technique dont nous parlions plus haut, et qui fait la grande valeur descriptive de ce roman. Le style de l'auteur est non moins original que sa technique; certaines phrases et certains paragraphes reviennent sans cesse à l'intérieur de l'oeuvre comme pour maintenir le mouvement initial et pour marteler avec puissance le rythme obsédant de la pensée du personnage:

> La boîte à musique est posée sur le marbre blanc de la coiffeuse. La fenêtre est à droite. Dans la fenêtre, le ciel. Le ciel découpé par la fenêtre.

C'est la première et la dernière phrase du roman; elle résume le décor de la première partie et est à la base du crescendo qui va s'accomplir dans les deuxième et troisième mouvements. A partir de chacun des mots, l'auteur précise les objets, les cisèle minutieusement, les relie les uns aux autres. Puissance évocatrice du mot et de l'objet. Les répétitions sont donc très nombreuses et l'auteur est très friand du style elliptique, puisque chaque mot porte des résonances évoquant une suite d'objets:

> Attendre ce nouveau cri. Il crie chaque nuit. Chaque nuit ce cauchemar contenu dans son cri lorsque l'oiseau de nuit crie le cri de l'enfant qui rêve qu'il crie parce qu'il va tomber.

Véritable symphonie que ce roman qui, malgré son imprécision, ne manque pas de puissance de suggestion. La lecture d'une telle oeuvre reste difficile parce qu'elle exige un effort d'attention très soutenu. On ne lit pas une oeuvre semblable pour se détendre, mais on la lit avec intérêt parce qu'elle révèle un effort de renouveau romanesque qui, s'il est imprécis jusqu'à maintenant, ne peut pas ne pas influencer les jeunes romanciers français. Une telle oeuvre ne peut pas nuire au lecteur et au romancier canadien.

André Renaud,
professeur à
l'Université d'Ottawa.

J'étais Médecin à Stalingrad

Le 31 janvier 1943, le maréchal Paulus, commandant la 6e armée allemande encerclée à Stalingrad, se rendait au général russe Rokossovski. Son armée, vaincue par le froid, la faim, la maladie et l'héroïsme des soldats russes, n'était plus que débris sanglants et faméliques. Une centaine de mille soldats allemands moururent pendant les combats; plus de quatre-vingt-dix mille furent faits prisonniers, pour la plupart blessés, atteints de gelures, épuisés, sous-alimentés. A peine quelques milliers revirent leur famille et leur pays natal. Tous les autres reposent en paix autour de ce Golgotha que fut Stalingrad.

J'étais Médecin à Stalingrad est le témoignage de l'un des survivants de cette bataille. Publié en Autriche sous le titre "Arzt in Stalingrad", ce livre a récemment paru en traduction aux Editions France-Empire, Paris. Le médecin-commandant Dibold était affecté à l'une des unités qui combattit longtemps encore après l'encerclement de la 6e armée. Il nous fait revivre les dernières heures de cette lutte et la tragique condition de ses camarades; puis il nous conte le long et douloureux calvaire des survivants faits prisonniers et décimés par le typhus, le scorbut, la paludisme, la tuberculose.

Le médecin-commandant Hans Dibold a écrit ce témoignage pour les deux cents mille mères de soldats qui ne revirent pamais leurs fils: "Je dédie ce livre aux mères des soldats de Stalingrad . . . Je ne plains ni n'accuse personne. Je ne porte aucun jugement sur la politique ni sur la guerre. Je parle simplement d'hommes qui ont souffert et espéré, comme tant d'autres à notre époque, et dont toute la souffrance n'a cependant pas été inutile".

Cette absence de parti pris, de haine donne au témoignage de Hans Dibold une valeur exceptionnelle. Il décrit les souffrances et la mort d'hommes qu'il aime. Puis, tout naturellement, il passe aux souffrances de tous les hommes, à toutes les larmes, à tous les deuils: "Mais vers quel but avancent tous les hommes en un cortège sans fin, le vrai cortège du Calvaire? Ils montent vers le Golgotha. La douleur les accable, moralement et physiquement, dans la misère, dans la maladie, dans le malheur, dans la guerre, dans les catastrophes, ils succombent dans le feu, dans la mer, isolément ou en masse . . . ou bien solitairement dans un appartement désert de grande ville . . . et il n'en sera jamais autrement".

La vocation du médecin, c'est de lutter contre la maladie, la souffrance, la mort. *J'étais médecin à Stalingrad* nous fait vivre cette lutte: une lutte désespérée, car tout manquait, même la nourriture. L'héroïsme d'un grnad nombre de médecins, qui se savaient condamnés à mourir en soignant des contagieux nous arrache les larmes. La plupart accompagnèrent dans la tombe les malades. La plus belle partie du livre, c'est vers la fin du récit, l'agonie, la mort et les obsèques du Dr Richard Spieler, un type de médecin des plus émouvants.

Le livre fourmille d'anecdotes, de portraits psychologiques et moraux. C'est à la fois une tragédie et une oeuvre lyrique: Tragédie, parce que devant la famine et la mort se révèlent le pire et le meilleur dans l'homme, depuis le détrousseur de cadavres qui mourra, la tête appuyée sur un sac contenant des milliers d'alliances volées ou extorquées, jusqu'à l'infirmier Bellowitsch à l'attitude héroïque jusqu'au sublime; oeuvre lyrique car Hans Dibold se livre tout entier en essayant de nous faire revivre Stalingrad. La pitié, la bonté et la mansuétude qui l'animent sont contagieuses . . .

J'étais médecin à Stalingrad est un récit d'un caractère pathétique extrêmement émouvant, qui atteint une intensité dantesque; dans les annales de la misère et des souffrances nées de la guerre, il mérite une place de premier plan.

JOSEPH COSTISELLA.

Un désert

Un désert qui se dit inconnu
Etendu
Je reste seul
Pieds nus sur le sable
Les mirages au bout
du doigt
Comme autant de petits
écrans

Je cherche seul
Les frontières de mon pays
L'extrait d'un opéra connu
Les visages de mon amour
Ou le traîneau des
jours heureux

Etendu sur le désert
Désert de mirages
Soudain
J'ai soif

Jean-Yves THEBERGE

Actualités littéraires

Vient de paraître

— **"Contes étranges du Canada"** de Louise Darios, publié chez Beauchemin. De père péruvien et de mère française, Louise Darios est à la fois chanteuse, comédienne, professeur, auteur de textes radiophoniques, journaliste et cinéaste. Elle nous révèle maintenant un autre aspect de ses talents avec ce remarquable livre, par ailleurs merveilleusement illustré, avec humour et sensibilité par Claude Brousseau.

Vingt-trois années de découvertes américaines ont poussé Louise Darios, en ce qui concerne le Canada, à regarder curieusement au-delà du Québec, afin de recueillir, d'un océan à l'autre l'aventure, l'incident, la croyance, l'anecdote dont l'authenticité, l'originalité et l'exotisme, lui permettraient non seulement de raconter de "belles histoires", mais aussi de rapprier au Canada l'universalité de son folklore.

Les recherches effectuées et les résultats se révèlent concluants: en Ontario, c'est un fait, la sorcière était écossaise; au Québec, on mourait parfois des coliques de miserere; sur les Prairies, ça et là, on peut voir des "isbas"; les indiens contemplent le "masque du Vent"; les Esquimaux marchent encore sur le "sel"; quant à Napoléon, s'il fut vaincu à Waterloo, c'est à cause de la "Vertèbre du serpent de mer". Nul doute que ce livre plaira à tous par son charme et sa poésie qui émanent des vieilles légendes.

— **"Visages de la Havane"** de Georgette Lamoureux. Ce livre est le premier d'une série de "Visages . . ." à venir, il est tiré de l'abondante correspondance tenue par son auteur au cours de ses nombreux voyages. Sans être un guide technique, il contient des fragments géographiques, des bribes d'histoire aussi, mais il constitue surtout un ensemble de mille souvenirs de la vie quotidienne d'alors, tous colorés par la lumière et l'âme de ce pays.

— **Le Courrier de l'Unesco** dans son numéro de juin donne les résultats d'une grande enquête de l'Unesco menée dans le monde entier sur les moyens d'information en vue d'établir un vaste programme de développement des moyens d'information pour les 15 prochaines années; "Deux milliards d'hommes privés d'information" par Mary Burnet nous renseigne à ce sujet. Egalement dans ce numéro: — un article de Pierre Auger sur "Les interprètes de la science"; — deux articles sur l'éducateur allemand Paul Geheb, ami de Tagore, Gandhi, Albert Schweitzer, Romain Rolland et Albert Einstein. On trouve aussi une initiation aux trésors incompris de la musique de l'Orient par Alain Daniélou.

— A la réunion annuelle du Conseil Supérieur du Livre ont eu lieu les élections des membres du Conseil d'Administration. Tous ont été réélus par acclamation ou à l'unanimité; ce sont: **Président:** Pierre Tisseyre (Cercle du Livre de France), **Vice-Présidents:** Louis-Philippe Boisseau (Centre de Psychologie et de Pédagogie) et André Dussault (Librairie Dussault), **Secrétaire:** R.Fr. Luc-M. Lacroix, o.p. (Librairie Dominicaine), **Trésorier:** R.Fr. Clément, c.c., (Librairie des Ecoles).

—La maison d'édition **Laffont** nous faisait parvenir son plus récent catalogue. Parmi ses dernières publications notons plus particulièrement: — **"La guerre secrète"** par Sanche Gramont, un reportage vivant, une analyse pénétrante des motifs, des méthodes et des conséquences de l'espionnage contemporain: — **"Chers Soviétiques"**, chronique d'un expulsé sans rancune, Sacha Simon y trace le portrait vivant d'un pays et de son peuple: — **"La victoire de Kennedy"**, traduction du "best-seller" américain de Théodore H. White.

—La maison **Julliard** nous envoie également la liste de ses nouveautés. Soulignons entre autres: — une monumentale histoire de la Résistance par Charles Tillon: **"Les F.T.P., témoignage pour servir à l'histoire de la Résistance"**, livre passionnant qui complète et renouvelle entièrement notre connaissance de l'histoire des années 1939-1944; — **"Trotsky, le prophète armé"** dans lequel l'auteur, Isaac Deutscher, se propose de rétablir la vérité sur ce personnage controversé. Pour la première fois le visage du compagnon de Lénine apparaît dans son authenticité. — **"Mémoire pour la réhabilitation de Zinoviev"**, par Gérard Rosenthal, dans la collection des "Dossiers des Lettres Nouvelles".

Louise Bussière

Missions Acadiennes

Chronique d'histoire

Missions Acadiennes

Henry J. Koren, C.S.Sp., Knaves or Knights? A History of the Spiritan Missionaries in Acadia and North America, 1732-1839. Pittsburgh, Duquesne University Press. 1962. 211 pages.

Quelque trente prêtres du Saint-Esprit desservirent, pendant un siècle, des missions éparpillées aux quatre coins de l'Amérique: Québec, Acadie, Etats-Unis, Guyane, Iles de la Vierge. En fait, ce n'est qu'en 1773 que des missionnaires devinrent membres de la Société du Saint-Esprit, en 1855 que les Pères du Saint-Esprit formèrent une congrégation proprement dite. Mais le Père Koren revendique comme Spiritains des missionnaires qui exercèrent leur apostolat au Canada dès 17-32. Il se justifie en disant qu'ils étudièrent dans des séminaires dirigés par des prêtres du Saint-Esprit et furent profondément marqués par la formation qu'ils y reçurent. Les historiens Rochemonteix et Le Jeune ont reconnu l'importance de ce lien.

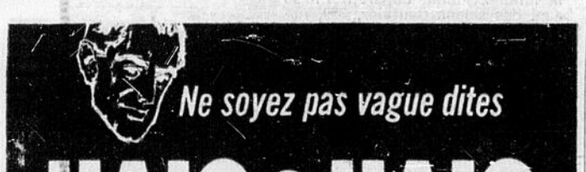
Une demi-douzaine de personnages émergent du volume: l'abbé de l'Isle-Dieu, vicaire-général de l'évêque de Québec de 1734 à 1779, qui fut le protecteur et propagandiste des prêtres du Saint-Esprit, les abbés Maillard et Le Loutre, apôtres des Micmacs et des Acadiens, l'abbé Moranvillé en Guyane et à Baltimore, l'abbé Hérard aux Iles de la Vierge. La figure dominante est l'abbé Jean Le Loutre, en faveur duquel l'auteur fait un long plaidoyer (pp. 89-99).

La période étudiée est marquée de deux événements d'une portée considérable tant au point de vue historique que religieux: la conquête du Canada et la déportation des Acadiens, la révolution française et le bannissement des ordres religieux de France. Ces périodes troublées furent marquées par les conflits de juridictions ecclésiastiques et les oppositions nationales. L'auteur se refuse souvent à porter un jugement sur la moralité des actions de ces prêtres, saints hommes pour la plupart, qui ont suivi des voies différentes, voire opposées. Ainsi, Le Loutre se montre patriote fougueux tandis que Maillard s'accommode des Anglais, qui lui versent une rente de cent livres sterling. L'abbé Moranvillé devient président de l'Assemblée révolutionnaire de la Guyane, tandis que ses confrères sont faits prisonniers ou s'exilent. L'abbé Joseph Bourg, un Acadien de la déportation, prêche pourtant aux Micmacs le loyalisme à la couronne britannique, mais l'abbé René Allenou fait un procès à son évêque, Mgr Pontbriand.

L'auteur est déchiré entre le désir d'être scientifique et celui d'être populaire. Le livre est bien documenté, comme en fait foi la longue bibliographie. Mais ses interprétations plutôt traditionnelles ne viennent pas d'une connaissance profonde de l'époque. Il y a, au bas des pages, deux séries de notes, la première pour donner des renseignements supplémentaires, la seconde pour indiquer les références. La bibliographie signale individuellement les documents utilisés. Et pourtant l'auteur veut faire populaire. Le titre du volume le montre assez; les sous-titres le confirment: The Judas of Acadia (p. 52), Father Manach Falls into a Trap (p. 74). L'auteur raconte anecdotes et légendes toutes les fois qu'il en peut trouver. Il a traduit les prénoms de ses personnages. Il essaie d'apporter quelque couleur et vie à son style; mais le résultat n'est pas à la hauteur: son texte est farci d'expressions usées et le ton en est souvent factice.

Soulignons enfin que presque tout un paragraphe de la préface a été répété au début du deuxième chapitre, preuve d'une revision hâtive du texte.

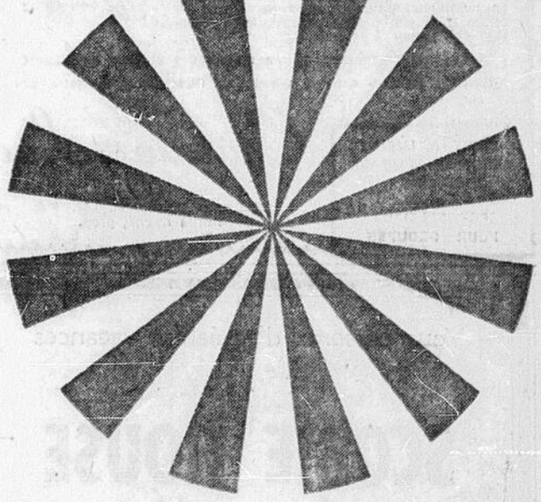
Bernard Weilbrenner


Ne soyez pas vague dites
HAIG & HAIG
FIVE STAR ★★★★ Scotch Whisky
LA PLUS VIEILLE MARQUE DE SCOTCH, FAMEUX DEPUIS PLUS DE 300 ANS
HF-62-3

AVANT de partir en VACANCES
assurez-vous que

votre journal LE DROIT
vous sera livré CHAQUE JOUR
Avertissez-nous de la date de votre DEPART pour la campagne et de la date de votre RETOUR.
TELEPHONEZ CE 6-7431 ou ADRESSEZ-NOUS CE COUPON ↓
LE DROIT
375, rue Rideau,
OTTAWA, Ont.
Veuillez envoyer "Le Droit"
du ..... au .....
(date départ) (date retour)
Nom .....
LETTRES MOULEES. S.V.P.
Lieu de vacances: .....
.....
Adresse actuelle: .....
Tél.: .....
Date ..... Signé .....

GRATUITEMENT
Cours explicatif le mardi 3 juillet à 7:30 h. précises
Centre Catholique de l'Université d'Ottawa — Chambre 315, rue Stewart
CE COURS VOUS AIDERA DE 15 FAÇONS :
— Mieux vous connaître
— Adopter une attitude positive
— Préciser votre but dans la vie
— Devenir un chef
— Acquérir l'esprit de décision
— Vaincre la timidité
— Multiplier votre enthousiasme
— Augmenter votre revenu
— Persuader par la parole
— Guérir tout complexe d'infériorité
— Pratiquer l'autosuggestion
— Développer votre mémoire
— Rendre vos conversation intéressantes
— Parler en public
— Vous faire de nouveaux amis
Près de 4,000 gradués ont augmenté leurs chances de bonheur et de succès depuis 1954, grâce à notre cours. C'est un cours essentiellement pratique, un soir par semaine, peindant 15 semaines. Aucun devoir, aucune leçon, aucun examen. Seule la bonne volonté est requise.
Pourquoi ne pas prendre RIEN QU'UNE HEURE DE VOTRE VIE pour découvrir jusqu'à quel point notre méthode est pratique, efficace et profitable ?
Pour plus de détails
Téléphonez à Roland Michaud
PR. 1-3491
L'Institut de Personnalité
VOUS RÉVÉLERA A VOUS-MÊME!
Siège Social : suite 222, Palais du Commerce, Montréal 24
Directeur : Jean-Guy LEBOEUF, B.A., L.S.C.


l'été des bozos
LUNDI SOIR 8 HEURES
SOUS LA GRANDE TENTE DE RADIO-CANADA

DU NOUVEAU AU CANAL 9



SALADE ESTIVALE — Se rappeler le succès d'une salade, c'est se rappeler le succès d'un dîner. La salade verte bien préparée, et retournée, ajoute au plat de résistance non seulement une couleur, une saveur et une texture plaisantes, mais un grandiose trésor de vitamines, d'éléments minéraux et d'aliments gages de santé.

La fraîcheur croustillante de la salade produit toujours un joyeux effet

Parmi les laitues, nous comptons presque 30 "feuilles" différentes qui se prêtent au bol à salade. L'escarole, l'endive, la chicorée et le cresson de fontaine fournissent une variété de teintes de vert et de feuilles aux formes contrastantes. Les jeunes feuilles d'épinards au vert riche, les feuilles vertes de la moutarde, les choux, les choux chinois, les concombres, les tiges d'oignons verts, chacun apporte sa part de beauté croustillante, de saveur et de valeur alimentaire.

Conseils

Lavez et réfrigérez les verdures aussitôt que possible dès leur arrivée à la maison. Laissez-les égoutter à fond avant de les placer dans votre hydrateur à légumes ou dans des sacs de cellulose (matières plastiques). Assurez-vous que toutes les verdures sont aussi sèches et aussi froides que possible avant de les incorporer dans le bol à salade. (L'apprêt à salade adhérera davantage aux feuilles sèches.) Prenez garde de mettre trop d'apprêt, car un surplus d'apprêt non seulement détrempe les feuilles délicates, mais il ajoute un excédent de calories à ce qui autrement serait un mets très friand ou délicat.

L'apport nutritif des verdures à salade est doublement important parce qu'en plus de fornir une variété de vitamines et d'éléments minéraux, ainsi que de la cellulose pour du volume, ces verdures sont également si faibles en calories, qu'on peut les consommer en quantités illimitées, même en suivant une diète d'amaigrissement.

* * *

Bol de salade estivale

1 c. à thé de sel
1 c. thé de moutarde en poudre
½ c. à thé de poivre noir moulu
¾ c. à thé de feuilles d'estragon
2 c. à thé de jus de citron frais
2 c. à thé de vinaigre de cidre
⅓ tasse d'huile à salade
1 petite gousse d'ail, pilée
½ pomme moyenne de laitue Boston
½ pomme moyenne de laitue Romaine
½ pomme moyenne d'endive
1 petite botte de cresson de fontaine
1 tasse d'anneaux d'oignons frais.

Combiner les assaisonnements, le us de citron, le vinaigre, l'huile et l'ail. Bien battre avec un batteur rotatif. Mettre de côté pour usage ultérieur. Laver les verdures à salade, égoutter et bien ressuyer. Déchiqueter en bouchées et déposer dans un plat à salade avec les anneaux d'oignons. Bien retourner, en s'assurant que les verdures sont bien enrobées d'apprêt.

RENDEMENT: de 6 à 8 portions.

Salade de laitue Boston et de chicorée

½ pomme moyenne de chicorée
1 pomme moyenne de laitue Boston
¼ tasse de ciboulette hachée
1 c. à thé de sel
¼ c. à thé de poivre noir moulu
⅛ c. à thé d'ail finement émincé
½ c. à thé de feuilles d'estragon
¼ tasse d'huile d'olive ou d'huile à salade
1 c. à table de jus de citron frais
1 c. à table de vinaigre de vin
½ tasse de cubes de pain blé entier, frits.

Laver, égoutter et ressuyer à fond les verdures à salade. Déchiqueter en bouchées et déposer dans un bol à salade. Combiner la ciboulette, le sel, le poivre noir, l'ail, les feuilles d'estragon, l'huile, le jus de citron et le vinaigre. Bien battre avec un batteur rotatif. Une fois la salade prête à servir, ajouter les cubes de pain, l'apprêt et les anneaux d'oignons à la salade et retourner légèrement avec l'apprêt.

RENDEMENT: de 6 à 8 portions.

Salade de laitue pommée et de laitue Romaine

½ gousse d'ail frais
½ pomme de laitue pommée
½ pomme de laitue Romaine
1 oeuf cuit dur, en dés.
¼ tasse (2 onces) de fromage Bleu ou de fromage Roquefort
¼ c. à thé de sel
¼ c. à thé de poivre noir moulu
½ c. à thé de moutarde en poudre
1 c. à thé d'oignons finement hachés
1 c. à table de vinaigre de vin
1 c. à table de jus de citron frais
⅓ tasse d'huile d'olive ou d'huile à salade.

Frotter l'ail sur l'intérieur d'un bol à salade en bois. Avoir prêtes, la laitue pommée et la laitue Romaine, bien ressuyées et refroidies. Déchiqueter en bouchées et déposer dans le bol à salade. Eparpiller sur le dessus l'oeuf cuit dur, coupé en dés et le fromage émietté. Combiner le sel, le poivre noir, la moutarde, l'oignon, le vinaigre, le jus de citron et l'huile. Battre au batteur rotatif. Verser sur les verdures à salade et retourner délicatement, mais à fond.

RENDEMENT: 6 portions.

L'éducation à l'honneur

Près de 60 membres assistaient à la réunion clôturant l'activité de la saison de la Fédération des femmes canadiennes-françaises, section de Cyrville. Celle-ci avait le plaisir d'accueillir Mme R. A. Sauvé-Boult, présidente nationale, ainsi que Mme Hector Malouin, décorée de l'ordre du mérite maternel de la FFCF. Pour l'occasion, la salle paroissiale était joliment décorée de corbeilles de fleurs printanières, dons de quelques membres.

Conférencière invitée, Mme Clément Lemieux, institutrice, a traité des enfants des classe spéciales, précisant qu'ils sont "des enfants exceptionnels, avec des talents précis, qu'il faut aider à développer afin qu'ils puissent vivre heureux avec les possibilités que la province leur a données." Présentée par Mme Daniel Jobin, elle a été remerciée par Mme Bernard Renaud.

De nombreux prix ont été décernés aux concurrents du concours de français: Jacynthe Robillard, Gilles Farley, Monique Renaud et Gérald Lavigne qui participait au concours régional. Nicole Jobin et Denis Poulin ont gagné $15 chacun pour s'inscrire dans une école secondaire. Une bourse de $50. a été gagnée par Madeleine Charlebois, étudiante en 13e année. $50. ont été donnés pour des prix scolaires en 8e année. $25. ont été offerts aux Jeannettes et aux Guides pour les dépenses des camps d'été.

Les membres avaient le plaisir d'exprimer des voeux de bonheur à cinq d'entre eux qui célébraient cette année d'importants anniversaires de mariage: Mme Léo Côté, trésorière depuis 8 ans compte 25 ans de mariage, Mme Aurèle Brazeau, conseillère, 35 ans, Mme Philippe Mariveel qui fut 1ère vice-présidente pendant 4 ans, fête 40 années de mariage, Mme Angus Bergeron, conseillère, et Mme Aldège Desjardins, 50 années. Les biographies des héroïnes ont été lues par Mme Alfred Martin et ont fait ressortir les mérites et talents de chacune. Des bouquets de corsage, don de Mlle Georgette Martin, et un cadeau ont été offerts à chacune au nom de la section.

Des airs de folklore entonnés par l'assistance ont égayé la réunion. Un délicieux goûter, don de Mmes Trefflé Huneault, et R. Carrier a terminé la soirée.



LE MUSEE BYTOWN a ouvert ses portes, vendredi après-midi, pour la saison touristique. La collection d'antiquité du début de la ville s'est enrichie d'un poêle fabriqué par la maison Falkerk le 28 décembre 1841. Il est un don de Mlle Jean McLatchie, d'Ottawa, qui ici sert le thé à M. B.R. MacKay, président de la Société historique d'Ottawa. En arrière-plan, M. W.C. Anderson, un des conservateurs du Musée. Le poêle a été la propriété de M. John Lumsden, le grand-père de Mlle McLatchie, qui est arrivé à Bytown en 1831.

(Photo Champlain Marcil)

ATTENTION!

Vous êtes invité à devenir membre du

CLUB "CORAL REEF"

le plus nouveau club social et culturel d'Ottawa à caractère latino-américain.

Les activités du club sont de nature à plaire à tous. On y présente des expositions d'oeuvres d'art, jeux, films, excursions aux Antilles, leçons de danse, etc.

Nous saurons vous divertir aux sons d'une musique captivante d'une jeune atmosphère réellement différente. Ouvert de 8 h. 30 p.m. du mercredi au samedi.

Pour de plus amples renseignements signalez:

PA. 9-9644 ou CE. 4-8577

Spécialistes en communication dans la capitale

Cent spécialistes en communication de toutes les parties du monde, qui assistent à une conférence internationale à Montréal, visiteront la capitale canadienne, au cours de la fin de semaine. Ils sont les hôtes de la compagnie Northern Electric.

Les invités visiteront tout d'abord les édifices du parlement puis les nouveaux laboratoires de recherches de la compagnie Northern Electric, à Crystal Bay. Le vice-président de la compagnie, M. A. Brewer Hunt, souhaitera la bienvenue aux visiteurs.

Ces spécialistes sont membres de comités consultatifs de l'Union internationale des communications, organisme affilié aux Nations unies. Durant un mois, ils étudieront les difficultés techniques qui se poent dans l'établissement d'un système de téléphone à cadran, reliant toutes les parties du monde.

Les lois fédérales contre les narcotiques portent fruit

Les lois plus sévères contre les narcotiques et les goofballs promulguées par le Canada semblent porter fruit.

Au dire des autorités, les quantités disponibles d'héroïne sur le marché noir ont accusé récemment une baisse légère et les prix ont monté.

Elles attribuent cette situation dans une certaine mesure à la panique qui s'est emparée de la pègre depuis l'imposition de sévères sentences d'emprisonnement à Vancouver et à Toronto pour trafic et possession de la drogue.

Le parlement a rendu plus rigoureuses les peines infligées aux trafiquants en vertu d'une nouvelle loi entrée en vigueur le 15 septembre dernier.

D'autre part, le département de la santé commence enfin à prendre la haute main sur le commerce des goofballs.

Les goofballs, des mélanges faits de drogues telles que les barbituriques et les amphétamines, destinées à stimuler celui qui les emploient, ont aussi fait l'objet d'une législation fédérale l'an dernier.

Le parlement a imposé une peine pouvant aller jusqu'à 14 ans de prison au trafic illégal de ces médicaments.

"La situation s'est améliorée constamment depuis," affirme un fonctionnaire du département de la santé.

"Il nous reste encore beaucoup de chemin à faire. Mais maintenant nous avons repris le contrôle sur les approvisionnements. Les disponibilités ont baissé d'une façon appréciable depuis l'automne dernier."

Quant aux stupéfiants, le nombre des condamnations et la longueur des sentences d'emprisonnement imposées depuis le 14 septembre dernier, ne sont pas encore connues.

En vertu de l'ancienne loi, la peine maximum pour la vente des narcotiques était de 14 ans. D'après la nouvelle loi elle va jusqu'à la prison perpétuelle pour la vente ou la possession en vue de la vente.

Dans le cadre des infractions rentre maintenant l'importation illégale des narcotiques, soit la contrebande. La peine sur conviction est un maximum de prison à perpétuité et un minimum de sept ans.

Toutefois aucune accusation n'a été portée encore en vertu de cette clause de la loi.

Tout port de mer ou aéroport international est susceptible de constituer un point d'entrée logique pour l'héroïne, habituellement fabriquée en Europe avec la morphine importée de l'Orient. Selon un fonctionnaire, il ne faut pas croire que parce que l'on n'a pas effectué de saisie dans un port ou qu'il n'existe pas d'habitués dans la région, cela veuille dire qu'il n'y passe pas de drogue.

A Fredericton, l'inspecteur H.E. Bloxham, directeur des investigations criminelles pour la gendarmerie fédérale au Nouveau - Brunswick, soutient que rien ne porte à croire qu'il se pratique quelque contrebande par le port de Saint-Jean.

"On n'y a jamais effectué de saisie bien que les navires soient examinés de près régulièrement. L'on ne connaît point d'habitué dans le Nouveau-Brunswick. Il se peut qu'il y ait quelques médecins qui fassent usage de stupéfiants.

"Quant à moi, je ne sache pas qu'il existe de trafic de drogue en Nouvelle-Ecosse, non plus."

BONNES VACANCES AVEC PRUDENCE



Sedan Envoy Special

Faites un "ESSAI-ÉCONOMIE" en ENVOY



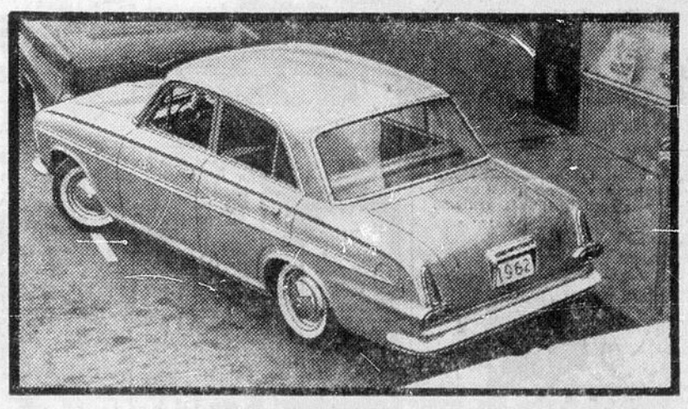
L'intérieur de l'Envoy est séduisant; des tissus résistants, du vynide durable lui confèrent une beauté qui défie les années.



Le moteur quatre cylindres Econo-Power vous fera réaliser de surprenantes économies d'essence, même en roulant "par à-coups" en circulation intense.

DÉCOUVREZ L'ÉCONOMIE EXCEPTIONNELLE DE L'ENVOY!

Essayez de conduire l'Envoy une demi-heure, ce sera une véritable révélation, une démonstration convaincante de ses merveilleuses possibilités d'économie. Vous pourrez mesurer l'exceptionnelle économie de consommation du fameux moteur 4 cylindres Econo-Power, constater le coût réduit du nouveau système d'entretien de l'Envoy, connaître le fin mot de son prix d'achat exceptionnellement réduit. En même temps, vous ne pourrez qu'admirer les lignes modernes et fuyantes de l'Envoy, ses séduisantes combinaisons de couleurs et ses aménagements luxueux, tous les détails d'une rare distinction qui en font le modèle de l'élégance dans sa catégorie de prix. Allez voir aujourd'hui même le concessionnaire Envoy pour vous documenter complètement.



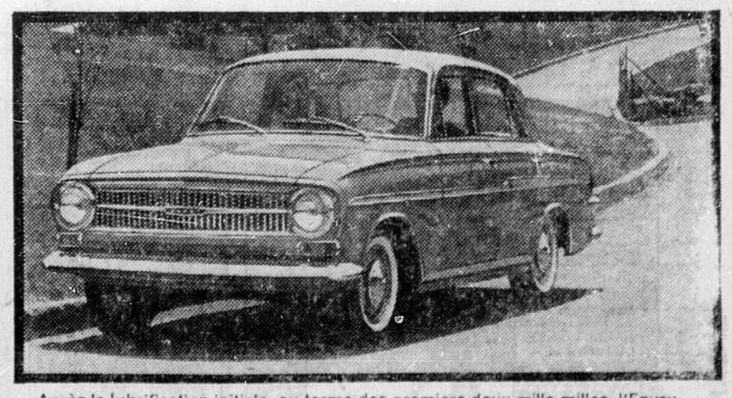
Grâce à ses dimensions pratiques, l'Envoy est très maniable: plus de tracas, plus d'énervement, pour stationner, on gagne un temps précieux.

UNE AUTRE VALEUR GENERAL MOTORS

C'est de retour à la salle d'exposition que vous aurez la plus agréable surprise, en apprenant le prix d'achat exceptionnellement réduit de l'Envoy.



Pneus à flanc blanc sur demande, moyennant supplément



Après la lubrification initiale, au terme des premiers deux mille milles, l'Envoy peut couvrir 12,000 milles sans lubrification, ce qui représente presque un an en utilisation normale.

Est sur la bonne voie qui a choisi L'ENVOY

E-1762AF

Construite pour General Motors Products of Canada, Limited, par Vauxhall Motors, Limited, Luton, Angleterre. Pièces et entretien dans tout le Canada

Marchands autorisés ENVOY pour Ottawa-Hull

MYERS MOTORS Co. Ltd.
ANGLE DES RUES ELGIN ET CATHERINE
Téléphone CE. 3-8411

GUEST MOTORS Ltd.
72, RUE LEDUC — HULL, Qué.
Téléphone PR. 7-2735

BELISLE AUTOMOB... ée
444, CHEMIN DE MONTR... TTAWA
Téléphone SH. ...



FINISSANTES AU MONT-ST-JOSEPH — Le Mont-St-Joseph, d'Ottawa comptait, cette année, seize finissantes. On reconnait ici, huit d'entre elles: première rangée, de gauche à droite: Denise-C. Bélanger, d'Ottawa; Lucille Lalonde, de St-Pascal-Baylon; Lyse Geoffrion, d'Ottawa et Carole Nolet, d'Eastview; deuxième rangée: Jacqueline Champagne, de Eau-Clair; Claire Davis, Claire Schingh et Nicole Addy, toutes trois d'Ottawa.
(Photo Champlain Marcil)

Royaume des enfants

Directeur : ONCLE GERALD

Plus petite étoile

La plus petite étoile que l'on aurait jamais découverte est signalée par William J. Luyten, astronome de l'université du Minnesota.

Elle a, apparemment, la moitié du diamètre de la lune, et le septième de la dimension de la terre, mais sa densité est environ de 200 millions de fois celle de l'eau. Elle est d'un bleu foncé. Elle est probablement 25,000 fois moins brillante que le soleil et semble située à environ 100,000,000 d'années-lumière de nous.

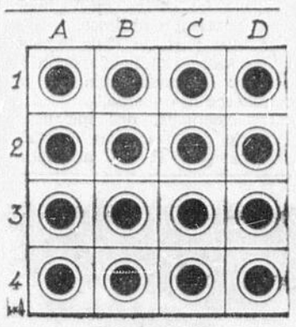
Un voyage dans l'espace

Il en coûte actuellement environ $10,000,000 pour placer un homme en orbite autour de la terre et le ramener.

On espère améliorer les aéronerfs au point qu'un voyage aller et retour dans l'espace sera réduit à $20,000 dès 1975, si l'on en crois M. H.H. Koelle et H.O. Ruppe, du Marshall Space Flight Centre, de Huntsville, Floride.

Un voyage aller et retour à la lune coûtera environ $30,000,000 par homme en 1970 mais ce coût pourrait être réduit à $3,000,000 par homme en 1980. Pour aller à Mars il faudra une somme de $60,000,000 vers 1975, mais on espère réduire la somme à $1,000,000 dans un autre espace de dix ans.

Tout dépendra, dit-on, dans une grande mesure de la confection de bolides qui pourront être récupérés et utilisés de nouveau, et de la découverte d'un système à propulsion nucléaire permettant de se balader dans l'espace ou de rendre visite à la lune ou aux planètes.



LES PIECES

Placez douze pièces, boutons ou jetons, sur la table, comme le montre le dessin. Il y a donc quatre pièces de chaque côté. Comment peut-on maintenant, avec le même nombre de pièces, en placer cinq dans chaque rangée ?... Voir solution ailleurs dans cette page.

Mots d'esprit

Un grand parleur fatiguait Aristote par des récits bizarres et fastidieux. "Eh bien! lui dit-il ensuite, n'êtes-vous pas étonné de ce que vous venez d'entendre?—Ce qui m'étonne, répondit Aristote, c'est qu'on ait des oreilles pour vous entendre lorsqu'on a des pieds pour vous échapper".

L'idée du petit gars

La maîtresse d'école.—Pourrais-tu me dire pourquoi le déluge a été si terrible sur la terre?

Le petit gars — Oui, madame; c'est parce que les parapluies n'étaient pas encore inventés.

* * *

Trois opportunités

Tout homme est sûr d'avoir trois occasions d'être complimenté dans sa vie:

La première, à sa naissance: "C'est un beau garçon, il pèse au moins dix livres!"

La deuxième, à son mariage: "C'est un homme sympathique et populaire; il rendra sa femme heureuse."

La troisième à sa mort: "Ce fut un homme modèle, bon époux et bon père."

Et tous ceux qui disent ça n'en croient pas un seul mot.

* * *

Preuve convaincante

—Il y avait tant de monde que ça dans les p'tits chars?

—Je vous crois, ma chère! jusqu'aux hommes qui étaient debout ! . . .

* * *

Connu d'avance

—Ah non, écoute, tu exagères!

—Mais voyons . . . je n'ai encore rien dit!

—C'est vrai, mais tu allais parler!

* * *

Pour choisir

Madame—Mon cher, tu ne me connais pas et tu ne te doutes pas qu'il y a deux femmes en moi!

Monsieur—Voilà une chose que j'ignorais en effet; fais-moi donc vite connaître l'autre.

Bonne fête

30 JUIN 1962

Clermont, André, 10 ans, Thurso
Clermont, Jacques, ans, Thurso
Miron, Robert, 13 ans, Fort-Coulonge
Bélair, Robert 10 ans Fort-Coulonge
St-Jean, Carl 10 ans, Fort-Coulonge
Henri, Liliane, 9 ans, Blezard Valley
Desrosiers Richard, 5 ans, Thurso
Lafrance, Ginette, 8 ans, St-Albert

1er JUILLET 1962

Desmarais, Johanne, 10 ans, Hull
Gauthier, Jacques, 11 ans, Buckingh.
Dubé, Claudette 13 ans, St-Albert
Verano, Luisa, 9 ans Toronto
Cadieux, Irène, 9 ans Cornwall
Délisle, Gérard, 7 ans, Curran
Dubé, Claudette, 12 ans, St-Albert
Gagnon, Laurette, 11 ans, Blezard V.
Lafièche, Anne-Marie, 4 ans, St-Alb.
Dagenais, Fernand, 12 ans, Fort-Coul.
Marentette, Suzanne 13 ans, Pain-C.

2 JUILLET 1962

Soulière, Lucille, 15 ans, Windsor
Ouimet, Gilles, 13 ans, St-Albert
Lafrenière, Oscar, 13 ans, Ottawa
Marquis, Suzanne, 12 ans, Rigaud
Tardif, Léon, 13 ans, Brockville
Guy, Thérèse, 12 ans, Sudbury
Duern, Philippe, 12 ans, Toronto
Pilon, Gaétan, 13 ans. Markstay
Lortie, Guy, 14 ans, Bourget

SOLUTION:

(Les pièces) Placez par exemple la pièce no 5 sur la pièce 1, 3 sur 4, 8 sur 12 et la pièce 10 sur 9 ! Chaque côté comporte donc cinq pièces !



LES QUATRE NOISETTES

Déposez sur la table quatre noisettes, noix ou marrons épluchés et prétendez que vous êtes capable de les manger et de les réunir ensuite sous un chapeau, au choix. Afin d'éviter toute substitution, vous pouvez conseiller aux spectateurs de "marquer" les noisettes. L'effet en sera d'autant plus amusant! Le chapeau est posé sur la table, à côté des noisettes. La chose, qui paraît impossible, est pourtant fort simple. Prenez cérémonieusement les quatre noisettes et mangez-les lentement en demandant aux personnes présentes de bien vouloir observer un silence absolu afin de ne pas vous distraire... Quand les quatre noisettes sont avalées, prenez le chapeau désigné, regardez sérieusement tous les spectateurs, et mettez-le sur la tête. Les quatre noisettes sont ainsi réunies sous le chapeau!!...

Communioh solennelle Haileydury

HAILEYBURY (DNC) — Trente-deux garçons et filles de l'école Ste-Croix de Haileybury ont fait leur communion solennelle, à la messe de 8 heures, en la fête de la Sainte-Trinité.

Chaque participant, dans un geste symbolique, se rendit allumer lui-même son cierge à la flamme du cierge pascal.

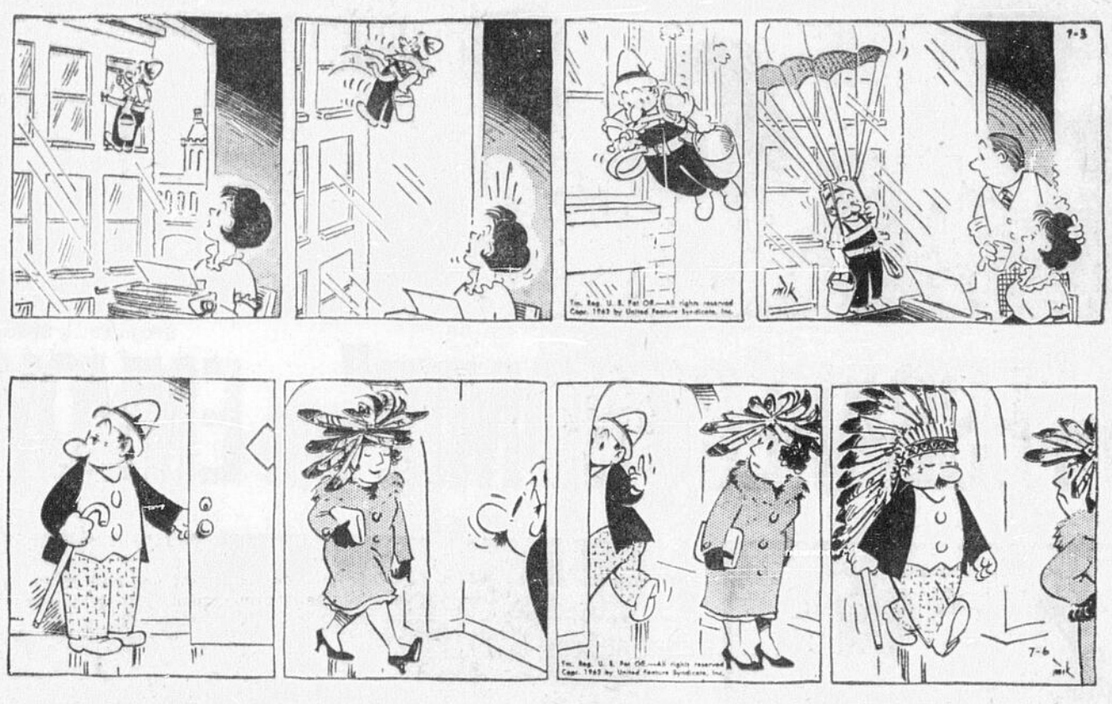
M. le curé C. Lapointe, dans son allocution, exhorta les grands communiants à profiter pleinement des leçons de catéchisme qui ont précédé cette cérémonie du renouvellement des promesses du baptême.

La chorale juvénile de l'école, sous la direction de Soeur St-Jean-du-Calvaire, a.s.v., a chanté des cantiques de circonstance.

Lundi, M. le curé Lapointe se rendait à l'école pour remettre à chacun son certificat d'instruction religieuse, et pour offrir à chaque communiant un présent. Ces souvenirs personnels avaient été offerts par M. le curé, par Mme A. Charbonneau, institutrice, et par le comité des parents et instituteurs.

Par MIK

FERDINAND



Par LEE FALK

LE FANTOME



Par FRAN STRIKEN

LE CHEVALIER



Par WINSLOW MORTIMER

LARRY BRANNON



Par SPRENGEN

CAPITAINE BONVENT



Par SPRENGEN

PILOTE TEMPETE



Le lac Lapêche, le plus grand des 40 lacs de la Gatineau

Dans le coin le plus reculé des 75,000 acres du parc de la Gatineau, le Lac Lapêche offre aux amateurs de plein air et des sports nautiques quelques heures de délassement et de récréation vivifiante.

Situé à une trentaine de milles de la capitale, à l'extrémité nord-ouest du parc, le lac Lapêche est le plus grand des quarante lacs du parc de la Gatineau. Ses eaux alimentées par des ruisseaux limpides muillent 32 milles de rivage accidenté où la forêt dense rène maîtresse. Le lac est un endroit idéal pour ceux qui désirent s'éloigner des foules afin de jouir paisiblement d'un pique-nique, se baigner, se prélasser sur le sable fin de la grève ou peut-être mouiller une ligne dans l'espoir d'attraper un achigan noir. Avant de taquiner l'achigan ,il faut cependant se munir d'un permis de pêche de la province de Québec.

Bien que le las Lapêche ne soit pas encore aménagé à l'échelle du lac Philippe, où la Commission de la capitale nationale a tout fait pour satisfaire les besoins des campeurs et des pique-niqueurs, le visiteur y trouve certaines commodités élémentaires. Plus de 70 tables à six places ont été disposées le long de la plage, à l'ombre des arbres. Pour ceux qui aiment faire la cuisson en plein air, il y a une douzaine de foyers de pierres. Le restaurateur de la plage Lapêche s'occupe de la location de 18 barques de la CCN, toutes en excellent état. Les tarifs sont de 50 cents l'heure ou $2 par jour durant la semaine et $3 par jour le samedi et le dimanche.

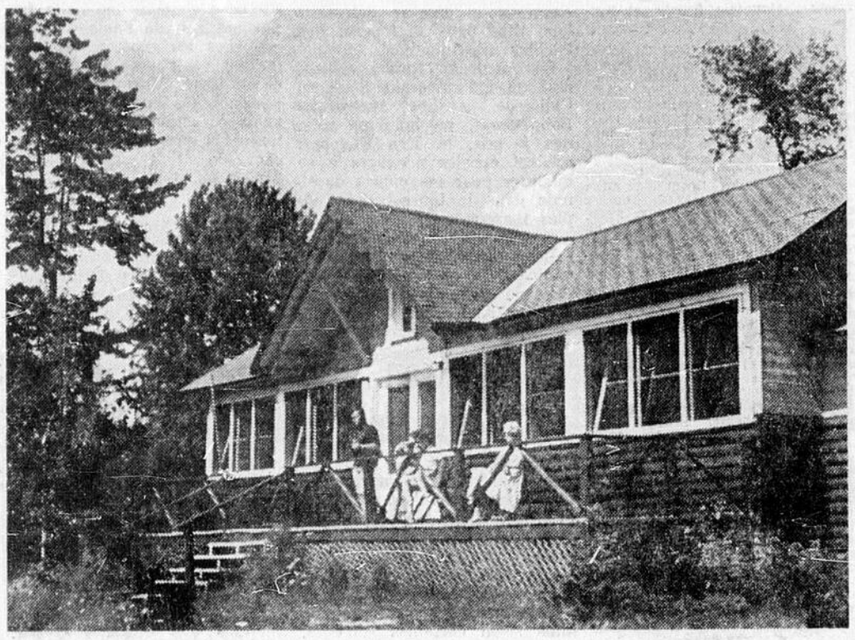
La Commission de la capitale nationale interdit le camping au lac Lapêche, non pas que l'endroit ne soit pas idéal, bais bien parce qu'elle n'a pas encore installé les commodités requises. Cependant les pique-niqueurs sont bien servis par des fontaines d'eau fraiche et des cabinets d'aisance. Une cabine double sert aux baigneurs pour se dévêtir. Libre à ceux qui le veulent de s'adonner au ski aquatique. On peut utiliser des moteurs hors-bord sur les barques de la CCN, mais il importe de se limiter à 7½ c.v.

L'automobiliste a le choix de deux routes pour se rendre au lac Lapêche: la route 8, via Aylmer et Luskville, en tournant à droite au chemin qui mène à Ste-Cécile-de-Masham, ou bien la route 11 jusqu'à St-François de Masham, où il prend à gauche un chemin de terre et franchit la rivière Lapêche sur un vieux opnt couvert. Les routes secondaires que l'automobiliste doit emprunter en quittant la grande route pavée exigent une vitesse au ralenti.

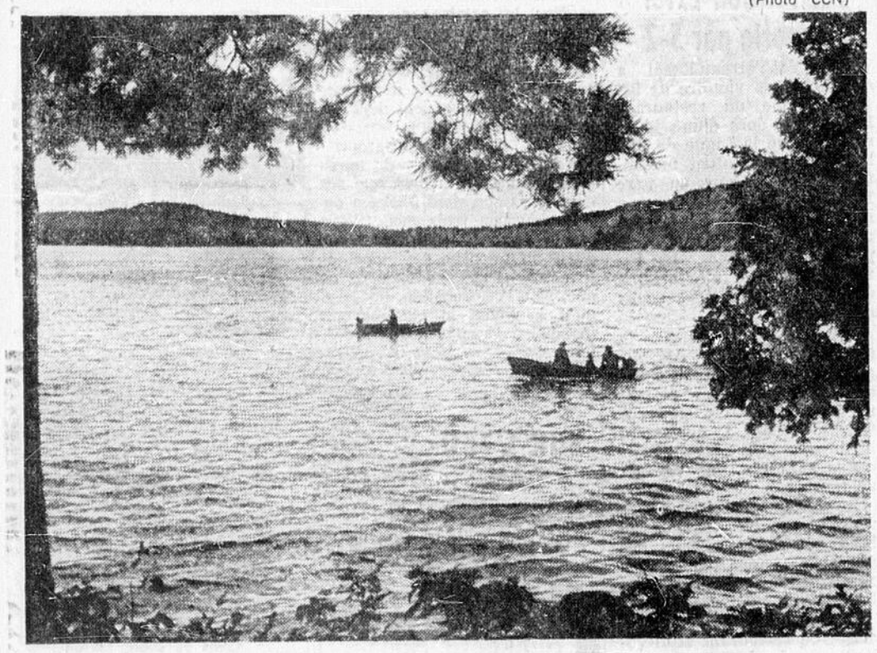
Ceux qui connaissent le magnifique lac Lapêche se souviennent de l'auberge Adanac (Canada à rebours). Celle-ci porte maintenant le nom de restaurant Lapêche, car on n'y reçoit plus de pensionnaires. Le restaurant, exploité par André Dupont, de la ville de Hull, sert des repas légers, de même que les traditionnels hot-dogs et hamburgs arrosés de café ou liqueurs douces. C'est M. Dupont qui voit à la location des barques.

Le stationnement au lac ne manque pas grâce à la prévoyance de la CCN. Il y a de la place près du restaurant Lapêche et amplement d'espace à proximité de la seconde plage, un peu plus à l'ouest.

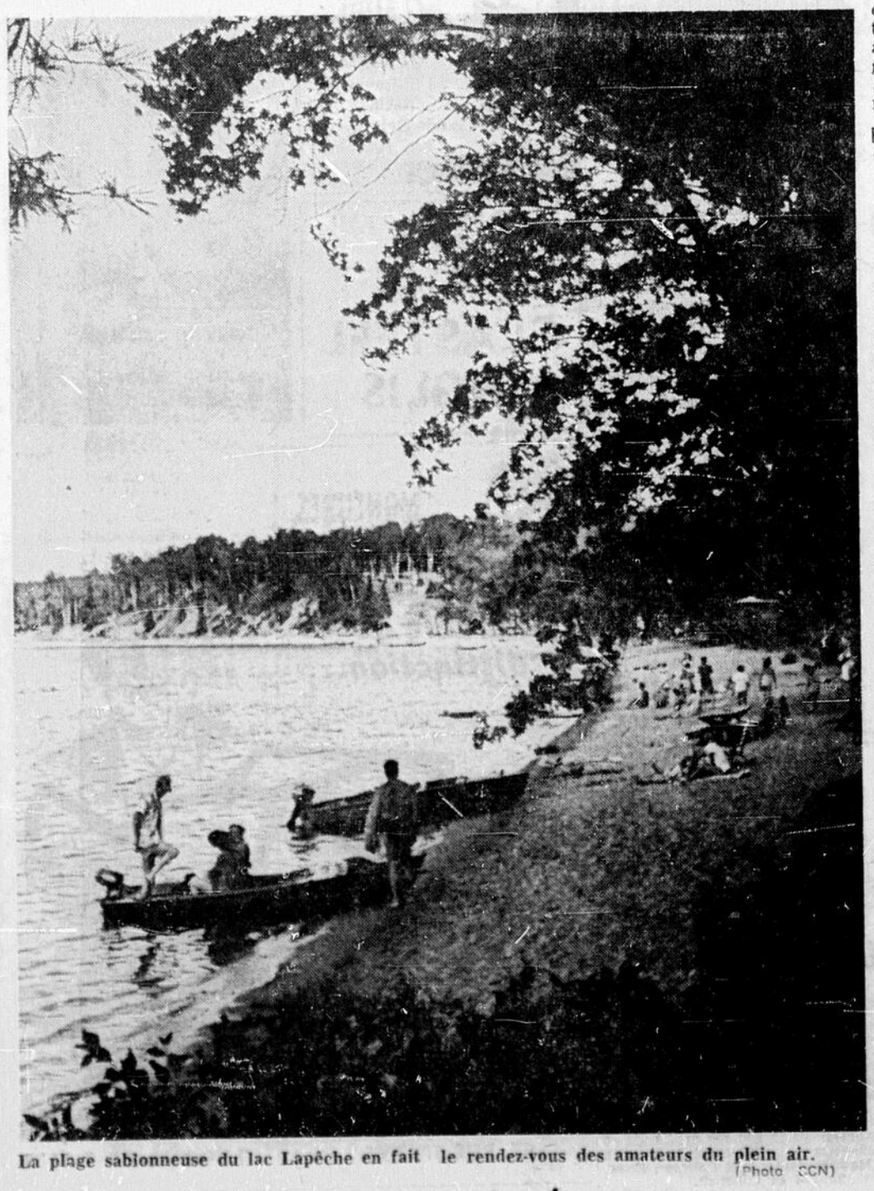
Le lac Lapêche a accueilli en 1961 plus de 8,500 visiteurs. A tous les amateurs du plein air, et en particulier à ceux qui cherchent un lieu serein où Dame Nature est àosn meilleur, la Commission de la capitale nationale lance une invitation cordiale.



Voici le restaurant Lapêche (anciennement l'auberge Adanac) sur la plage, au lac Lapêche. Tout en admirant une vue panoramique du lac, on peut y déguster des repas légers, sans oublier les traditionnels hotdogs et hamburgs avec café ou liqueur douce. (Photo CCN)



Dans une des grandes baies du lac Lapêche, les amateurs du plein air et des sports nautiques peuvent s'en donner à coeur joie. Le service de location de barques met à la disposition du public 18 embarcations, à raison de .50 cents de l'heure ou de $2 par jour durant la semaine et $3, le samedi et le dimanche. La pêche à l'achigan est bonne. (Photo CCN)



La plage sablonneuse du lac Lapêche en fait le rendez-vous des amateurs du plein air. (Photo CCN)

Ce tour de chant émeut la cantatrice Mary Garden

ABERDEEN, Ecosse (PA) — Mary Garden, ancienne cantatrice d'opéra, qui connut une célébrité mondiale, vient de chanter encore une fois devant un auditoire assez particulier.

Maintenant âgée de 85 ans et actuellement en convalescence après s'être cassé les deux bras à la suite d'une chute, le soprano à la voix d'or, assise sur une chaise roulante, a chanté pour les patients, infirmières et médecins qui remplissaient à capacité une salle de l'hôpital Royal, d'Aberdeen, en Ecosse.

C'était la première fois qu'elle chantait en public depuis très longtemps. Elle interprèta la vieille ballade écossaise toujours si douce: "Annie Laurie".

Début à six ans

Mary Garden naquit à Aberdeen, le 20 février 1877. A l'âge de six ans, ses parents l'amenèrent à New York et, plus tard, à Chicago où elle prit ses premières leçons de chant. Avant le début du siècle, elle se rendit à Paris pour se perfectionner et chanta à l'Opéra-Comique, en 1900.

C'est dans le rôle de Thais qu'elle fit sa première apparition à New York. La cantatrice termina sa carrière, en 1934, et retourna à Aberdeen, il y a quelques années.

Après son accident, lorsqu'elle fut admise à l'hôpital, Mary Garden passa d'abord inaperçue mais, peu après, quelqu'un la reconnut et lui demanda de chanter pour les autres patients. Elle accepta et, après avoir chanté sa mélodie, l'exgrande cantatrice entendit les applaudissements et ses yeux se remplirent de larmes.

EN GRANDE-BRETAGNE

Les citadines désirent devenir des fermières

LONDRES (PA) — Autrefois, on cherchait à retenir les jeunes filles britanniques sur les fermes et maintenant le problème se pose à l'inverse. Depuis la seconde guerre mondiale, les fermiers et leurs épouses ont tellement de travail clérical sur les bras qu'ils doivent demander l'aide des secrétaires de l'extérieur.

Cours de secrétariat

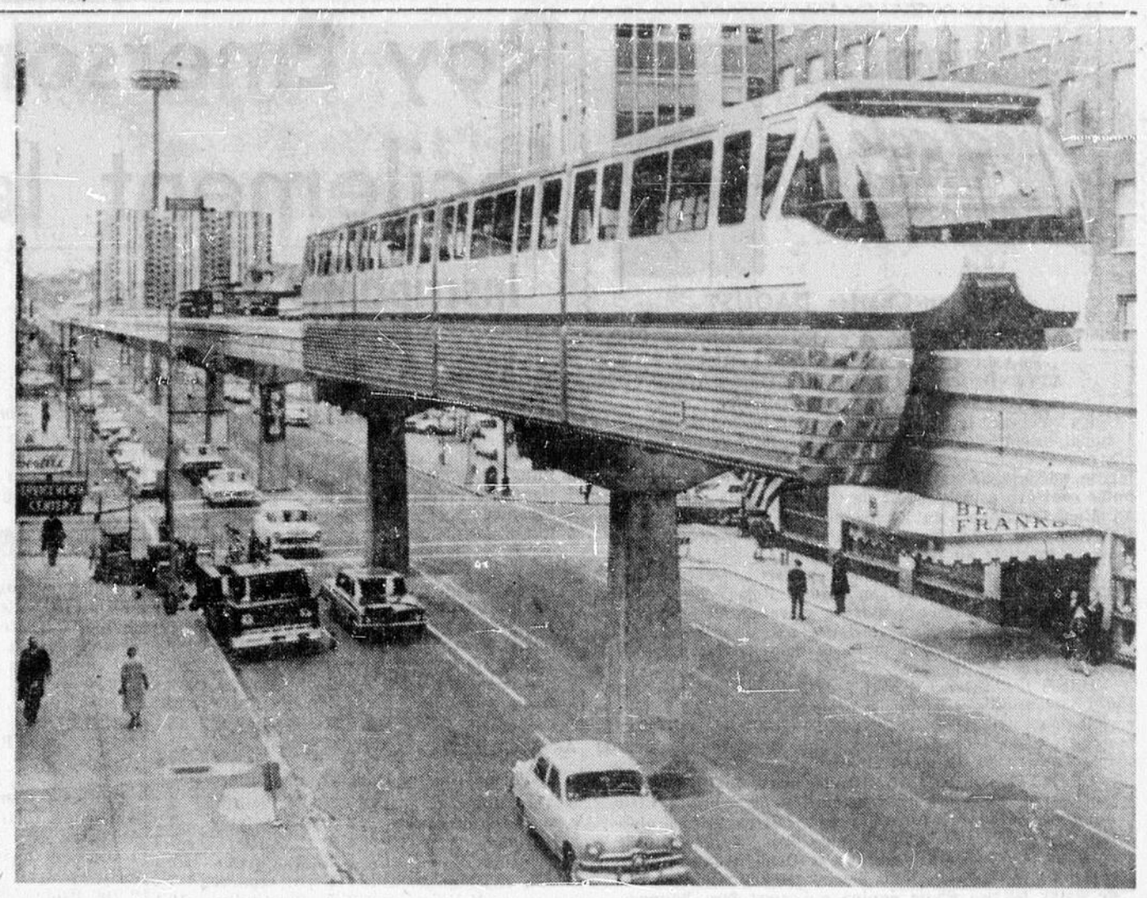
Un collège d'agriculture pour femmes, situé dans le comté de Warwickshire, a ajouté à son programme de travaux pratiques un cours de secrétariat et les demandes d'entrée affluent de toutes parts.

Les étudiantes apprennent à calculer l'impôt sur le revenu de fermier, à faire les relevés des semences et produits laitiers et les revendications de primes. Elles apprennent aussi la tenue de livres, la sténographie et la dactylographie.

La dactylo dans le pâturage

A la ferme, ces jeunes filles seront en mesure de quitter leur machine à écrire pour un moment et d'aller conduire un tracteur ou s'occuper des animaux ou pâturages.

Mlle E. Hess, directrice du College Studley, a déclaré que les étudiantes trouveraient sans peine des emplois fort bien rémunérés. L'inauguration du premier cours a donné lieu à un nombre surprenant de demandes venant de citadines, dont des secrétaires, bibliothécaires et vendeuses de magasin. Plusieurs ont entendu l'appel de la terre laissé en héritage par des grands-parents fermiers, "La troisième génération se devait de retourner à la ferme", de commenter Mlle Hess.



MONORAIL A L'EPREUVE — Ce monorail transporte les passagers entre la basse-ville de Seattle et l'Exposition mondiale, soit une distance de 1.2 mille, en 96 secondes, et peut filer à une vitesse de 70 milles à l'heure. Des experts en transport en commun de plusieurs grandes villes des Etats-Unis et du Canada ont visité Seattle afin d'étudier l'expérience que l'on y fait du monorail. (Photo PC)

Soirée des finissantes à Notre-Dame-du-Bon-Conseil

Le pensionnat Notre-Dame-du-Bon-Conseil, rue Bayswater, tenait récemment la soirée des finissantes. Le R.P. Henri Gélinas, c.ss.r., curé, présidait. Les jeunes filles furent présentées à l'auditoire par Mlle Adéline Lafleur, institutrice.

A cette occasion, les finissantes ainsi que les étudiantes de la 11e année reçurent leurs prix.

11e année

CONNOLLY, Barbara, mérita le prix d'excellence donné par S. Exc. Mgr Lemieux; prix de latin; d'histoire.

DAOUST Ghislaine: prix de diction; de français; de latin.

HARRY Isabel: prix d'anglais; de français; d'histoire.

O'REILLT Diane: prix de distinction; de français; pour grande sociabilité.

BRUNET Madeleine: prix de religion; d'histoire; pour son esprit de recherche.

AUBREY Cécile: prix en sciences; de mathématiques; pour apport au chant.

DUBUC Pierrette: prix de couture; de dactylographie; de dévouement.

LAPOINTE Louise: prix de culture physique; pour participation aux jeux; pour apport au chant.

BERTHIAUME Pauline: prix de culture physique; pour effort accru au travail.

VERDON Pierrette: prix de bonne conduite; pour travail soutenu.

MEILLEUR Claire: prix pour bonne entente avec tous; pour effort loyal; pour apport au chant.

12e année

En plus des prix spéciaux, chaque finissante recevait un prix-souvenir.

LEMIEUX Louise: prix d'excellence, donné par S. Exc. Mgr Lemieux; prix d'algèbre; de culture physique; d'histoire.

BERTHIAUME Denise: prix d'algèbre; de religion; d'anglais.

CAMPEAU Claire: prix de religion; d'algèbre; de français.

ESCANDER Matilda: prix de physique; d'histoire; d'anglais.

GAY Suzanne: prix d'histoire; de français; d'anglais.

HEBERT Marjolaine: prix de chimie; de français; de dactylographie.

LAFONTAINE Hélène: prix d'anglais; de français.

LAMOUREUX Josée: prix de français; d'histoire; de latin.

LAVERGNE Suzanne: prix de français; d'anglais; d'algèbre.

MARION Rita: prix de français; de chimie; d'algèbre.

McGILP Elisabeth: prix d'histoire; de dactylographie; d'anglais.

PROULX Hughette: prix de dactylographie; d'algèbre; de français.

REGIMBAL Louise: prix de latin; de religion; d'algèbre.

SCHRYBURT Yolande: prix de physique; de dactylographie; de culture physique.

THERIAULT Raymonde: prix de religion; de français; de culture physique.

Soeur Hélène-Marie: prix pour son excellent travail.

Pique-nique annuel

GRAND DESERT, Ont. (DNC) — C'est dimanche 1er juillet qu'aura lieu un grand pique-nique, dont les profits iront à l'église St-Henri du Grand Désert.

Au cours de la journée, les gens pourront participer à différents jeux. On servira un repas en fin d'après-midi.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

Jeune cycliste heurté par un autobus de la CTO

Un garçonnet de 6 ans a subi de graves blessures à la tête, vers 8h. 15, vendredi soir, lorsque la bicyclette qu'il conduisait a été heurtée par un autobus de la CTO, à l'angle des rues Raven et McBride, à Ottawa.

Le jeune Réjean Constantineau, 1,496, rue Raven, a été transporté à l'Hôpital municipal par les ambulanciers de l'Exclusive. L'enfant souffrirait d'une fracture du crâne.

Selon le rapport de la police, l'autobus a tenté de dépasser la bicyclette. Ce faisant, la bicyclette a heurté le côté gauche de l'autobus.

La princesse Grace paraîtrait dans un film italo-américain

ROME (Reuters)—Le journal "Teleresa" informe que la princesse Grace de Monaco paraîtra dans un film qui sera tourné ici, cela dans le but d'améliorer les relations entre la principauté et l'Italie maintenant que Monaco est à couteaux tirés avec la France.

Suivant le journal, "il semble certain" que la princesse rendra visite à Rome l'automne prochain. Il affirme que le film sera "très probablement une production italo - américaine dans laquelle l'épouse du prince Rainier jouera le rôle d'une sainte ou d'une héroïne nationale".

"Teleresa" publie également deux photos d'une villa de Rome que Rainier et Grace auraient achetée d'un baron italien pour la somme de 500,000,000 de lires, environ $800,000.

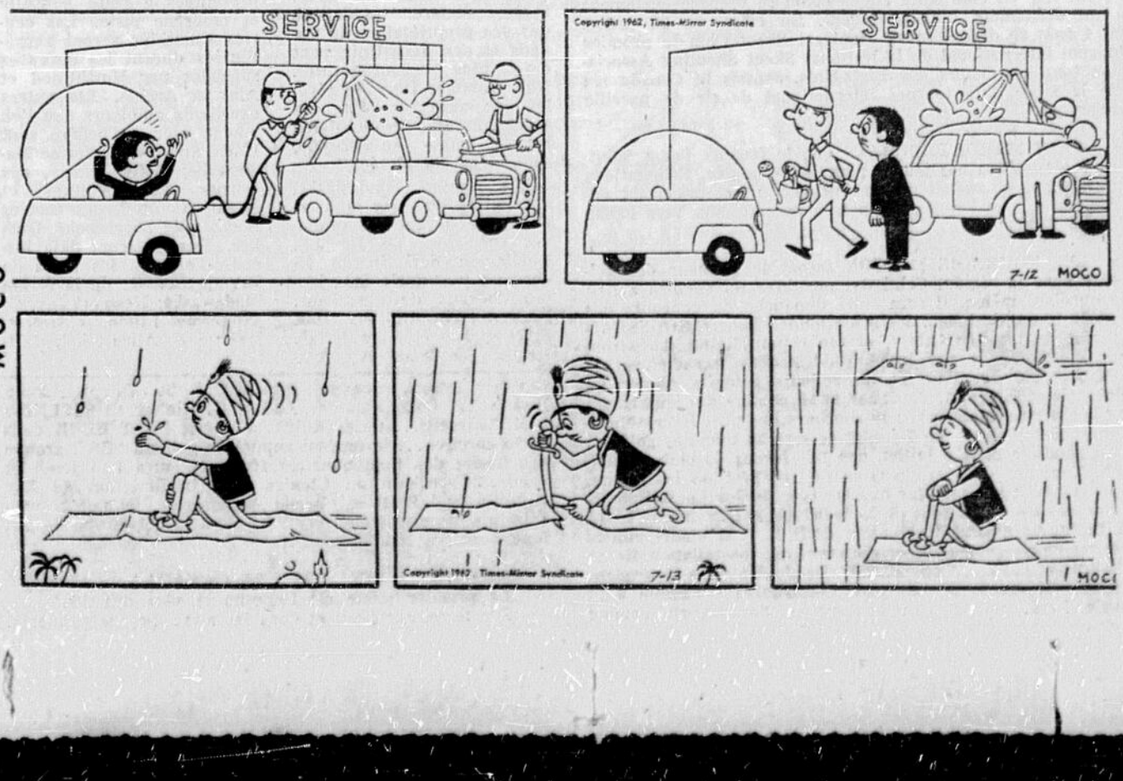
Il souligne que l'achat confirme leur désir de relations plus étroites avec l'Italie, qui leur permettraient de "raffermir la position internationale de Monaco et conjureraient les desseins de la France à l'égard du petit Etat, qui ne sont pas rassurants".

Un journal de Nice a fait dire à la princesse Grace au commencement du mois qu'elle avait pris la décision finale de ne point figurer dans le film américain "Marnie" que Alfred Hitchcock se proposait de commencer à tourner en août.

PHILOMENE



MOCO



. . . et le spectacle continue . . .



par Jean-Charles DAOUST

FRANK CLAIR ET SES COLLEGUES ATTENDENT 92 CANDIDATS DES RIDERS MARDI AU PARC LANSDOWNE

En célébrant le 95e anniversaire de la Confédération du Canada, en cette longue fin de semaine, la fraternité sportive n'a que l'embarras du choix pour se détendre dans le domaine enchanteur du sport et des loisirs. C'est ainsi que notre confrère André Vézina de CKCH fera du ski aquatique au Mont-Tremblant, en compagnie de son beau-frère Guy Baervotz, instructeur en second de la plus grande école de ski en Amérique au Grey Rock Inn.

Notre rédacteur sportif Marcel Fortin entreprend des vacances bien méritées et son adjoint Robert La Belle fait la navette entre sa mère, sa tante et sa grand-mère, toutes malades. Par milliers, nos lecteurs ont pris la route des centres de villégiatures, des plages, des chalets et des colonies de vacances.

DANS L'AMBIANCE FORT AGREABLE du "Riverside Hotel," vendredi après-midi, le président Barry O'Brien et le gérant général George Terlep des Rough Riders ont reçu la presse, la radio et la télévision à une conférence de presse sur le football, le seul sport majeur dans la capitale.

"J'ATTENDS 92 CANDIDATS mardi matin au parc Lansdowne, nous dit l'instructeur en chef Frank Clair des Riders. George (Terlep) vous a fait part des problèmes d'administration d'une équipe dans la CFL. Inutile de vous dire que Bill (Smyth) et Don (Bramby) n'auront pas une sinécure. Nous devons faire le triage en vue de doter Ottawa d'une équipe qui nous fera honneur. L'inauguration de la nouvelle ligue junior est une source d'encouragement pour l'avenir."

Le directeur Bill McEwen, président de la nouvelle ligue interprovinciale junior, rayonnait de joie de vivre. "Cam Grant de CFRA vous enverra des précisions, dit-il, mais j'ai bon espoir que plusieurs futures étoiles des Riders seront formées à cette excellente école de football. Nous sommes reconnaissants à l'Union canadienne de rugby de son beau cadeau de $1,200. Nous comptons sur la participation des jeunes athlètes canadiens-français."

LES AVOCATS SCHREIDER ET STEWART posent toujours le problème numéro un dans l'organisation des Riders. Avec un budget de $600,000, la direction du club de football n'est pas en mesure de tolérer des joueurs à temps partiel. Aussi y a-t-il des pourparlers en cours.

Me Samuel Berger, c.r., ancien président, Eddie Emerson et Eddie McCabe ont défrayé une fort intéressante conversation avec le professeur Jack Daly et votre chroniqueur sur les multiples aspects et exigeances de la profession de joueur de football en 1962. Les temps ont bien changé. Avec le calibre de jeu et l'envergure du "Big Four", le public exige du rendement. Les Riders ne peuvent plus fonctionner à "temps partiel".

LE FRANC PARLER DE GEORGE TERLEP est toujours une source d'inspiration pour votre oncle Charlie. Formé à la belle école de Notre-Dame, il sait dire en quelques phrases heureuses plus que les anciens magnats du football. Il fonde des espoirs sur le jeune demi Tom Newton de Windsor (Ont). Il se rapportera lundi à Frank Clair. Compagnon d'équipe de Zeno Karcz et Tom Grant au fameux Patterson Collegiate de Windsor, Newton possède l'étoffe des grands ligueurs.

"Montréal peut aligner 30 joueurs d'expérience des Etats-Unis, dit M. Terlep mais la conférence canadienne de football devra en venir à une entente sur les importations de joueurs. Il faudra donc une limite d'égalisation. Nos meilleurs joueurs d'écoles secondaires bénéficieront de bourses d'étude dans les universités des Etats-Unis. On parle de limiter la double citoyenneté à cinq joueurs et les importations à 10, donnant un total de quinze par club. Ottawa n'a pas les avantages de population et de talent de Hamilton, Toronto et Montréal."

Le vétéran Jim McCaffrey, en meilleure santé que jamais, est optimiste sur les perspectives des Riders.

x x x

LE TIR AU SKEET est un autre sport en vogue. L'OVALE, excellente revue de C.I.L. lui consacre un excellent article de Les Morrow. Le tir à la volée est une variante du plus vieux sport de l'humanité : le lancement de projectiles vers une cible mobile. Avant d'en arriver au pigeon artificiel d'aujourd'hui, on avait essayé un nombre d'objets qui, lancés dans les airs, devaient rappeler le vol de l'oiseau. Le tir à la volée a peu changé depuis le temps où l'on abattait des oiseaux vivants. Le tireur se tient à 16 verges derrière la fosse d'où jaillissent les pigeons d'argile à des angles variés.

Le sport gagna l'Amérique du Nord vers 1880 et connut une grande vogue. "Skeet" est l'équivalent danois du mot "tir". Les premiers championnats américains eurent lieu en 1935. Le skeet ne manque pas d'attrait. C'est un sport en plein air où l'émulation est vive et où l'adresse est de prime importance. Le Canada compte plusieurs clubs où le fervent du fusil peut exercer son oeil. Les dames s'y intéressent vivement et plusieurs y excellent. Le premier club de tir au Canada, le MONTREAL SKEET CLUB, a été fondé en 1935 par un groupe d'enthousiastes qui établirent temporairement leurs quartiers sur un terrain de golf. Il acquit en 1950 les terrains du Montreal Polo Club, où eurent lieu les premiers championnats du Québec. Depuis lors, il a connu un essor rapide, tout comme le skeet au Canada. En mai 1956, le Montreal Skeet Club organisait le premier championnat canadien, en même temps que le tournoi du Quebec. Ce fut bientôt l'une des plus populaires épreuves de skeet au monde.

Une note triste assombrit le tournoi de 1960 : l'expropriation des terrains du club pour l'agrandissement de l'aéroport de Cartierville. Le lendemain même, les bulldozers devaient éventrer les terains de skeet où les membres s'adonnaient à leur sport depuis onze ans. On avait l'impression de dire adieu à un vieil ami.

Le club assuma une tâche qu semblait impossible. Dépourvu de terrains appropriés, il s'engagea à recevoir de nouveau en 1961 les concurrents au grand championnat. Nul autre club au Canada n'était en mesure de le faire.

A l'été de 1960, le club se porta acquéreur d'une propriété à Saint-Janvier, P.Q., et entreprit sans délai la construction. Durant les travaux, les membres pratiquèrent sur deux terrains temporaires de skeet et utilisèrent une vieille grange comme pavillon.

En mai dernier, les concurrents furent reçus dans un des plus splendides pavillons en Amérique, flanqué de 20 terrains de skeet répartis sur plus d'un demi- mille et pourvus de fosses de briques. Une route d'asphalte et des trottoirs de béton sillonnent la propriété de 97 acres.

On trouve à l'étage du pavillon les locaux du gardien et de sa famille, une salle à manger avec cuisine, un salon où trône un énorme foyer de pierre des champs, et une salle de cartes. Le rez-de-chaussée comprend le vestiaire, les bureaux des statistiques et de la direction, le foyer des spectateurs et la salle des trophées.

D'autres commodités s'y sont ajoutées depuis l'inauguration. Deux tournois de championnat du Canada et du Québec auront lieu au club cette année et on se prépare également à un événement sans précédent. En effet, du 29 juillet au 4 août se déroulera au Montreal Skeet Club le premier tournoi international de la National Skeet Shooting Association tenu en dehors des Etats-Unis. Jamais le Canada n'a été le siège d'un tournoi international de tir de pareille envergure.

x x x

C'EST MARDI PROCHAIN que le fameux Camp Saint-Louis accueillera nos jeunes pour le 25e année. Félicitations aux apôtres et animateurs de l'oeuvre en cet important anniversaire . . . et bonnes vacances à nos écoliers. Vive l'abbé Joseph Hébert !

x x x

LES TOURNOIS MOLSON feront le bonheur des golfeurs dans la région. Celui des membres du Glenlea a lieu aujourd'hui même. Il sera suivi dimanche du concours des membres du Gatineau. Le sensationnel Robert ROUSSEAU lauréat du trophée Calder, et son copain Ralph Backstrom ont été délégués par le club de hockey Canadien et le sénateur Molson. Ils sont d'excellents golfeurs. Roger Le Bourdais et Pierre Moreault seront au nombre des animateurs de la fin de semaine avec le concours des pros Harry Mulligan et Eddie Dunn. Le 7 juillet ce sera au tour des golfeurs du Chaudière et le 8 juillet, des gais lurons du club Tecumseh. Toujours dans le domaine du sport et de la Molson, l'ami Le Bourdais souligne que la visite de Joe Louis Habney et de ses trois virtuoses de la balle molle fera fureur le 14 juillet au parc Saint-Rédempteur de Hull . . . es quatre étoiles de renommée mondiale affronteront la constellation de la COMMERCIALE . . . on attend des foules sans précédent ce soir et lundi soir au parc Connaught . . . l'amble d'un mille lundi soir mettra aux prises des favoris comme Chester Brown, Grattan Diplomat à T. Turcotte, Prim Pick à W. Coke, Country Lad à C. Hie et CRESCENDO à M. Turcotte . . . Omer Knight a inscrit FAST BUCK dans la 7e épreuve . . . le tournoi annuel de golf du "RA", groupe des loisirs des fonctionnaires fédéraux, aura lieu jeudi et vendredi prochain au Glenlea sous la direction de Ray Kinsella, Syd Pratt et Charlie Anderson . . . au fait la nouvelle piscine olympique du "RA" est à la disposition de nos fonctionnaires fédéraux.

x x x

MOT DE LA FIN : VIVE LE CANADA !

Le premier siècle est toujours le plus difficile.
Sur terre, sur l'eau et dans les airs : Soyous prudents.

Roy Emerson et Neale Fraser gagnent facilement leurs matches en doubles

Inscriptions de lundi au Connaught

3 dernières

P.	Chevaux	courses	Cond.	Cotes
	Première course, trot D-3, un mille, $250			
2	Nedson	7 5 4	M. Williams	9-5
8	Stormy Joyce	2 4 4	B. Pyke	7-2
1	Peter Petrex	4 5 2	H. Farrington	5-1
4	Devon Babs	7 7 4	R. Buchanan	6-1
3	Runnymede Coy	2 5 5	L. Lapage	6-1
7	Danny K Peters	3 4 5	F. Beitlick	8-1
6	Serenity	6 8 6	W. Faulkner	12-1
5	Iosola's Gallonoo	0 0 1	A. McDonald	15-1
	Deuxième course, amble D-3, un mille, $250			
2	Silver Flash	5 5 4	T. Gale	2-1
6	Duchess Atom	6 7 5	Ca. Hie	3-1
8	Mr. Chipso	6 3 6	A. Pyke	6-1
1	Davey Crockett	5 7 6	A. E. A.	6-1
5	Mr. Obanion	4 6 6	I. Farr	7-1
7	Ben Lee	4 3 2	K. Morrison	8-1
3	Misty Diamond	4 4 7	A. E. A.	12-1
4	Irish Lane Lassie	5 5 7	F. Church	15-1
	Aussi éligible: Pat's Gem			
	Troisième course, trot D-2, un mille, $300			
6	Ann Elgin	6 5 3	G. Plouffe	2-1
4	Success Gordon	3 2 2	W. Srigley	7-2
5	H. Bomb	2 4 3	B. Given	7-2
8	Pete K	5 1 7	R. Curran	5-1
3	Van Eric	5 1 5	D. Cameron	7-1
7	United Nations	8 3 5	C. Miville	10-1
1	Admiral Jr.	3 5 6	B. Davey	15-1
2	The Key	3 2 4	F. Church	15-1
	Quatrième course, amble D-2, un mille, $450			
8	Glendale Jane	4 3 6	R. Curran	5-2
1	L. C. Majesty	3 2 1	A. Pyke	3-1
7	Sheridan Song	3 6 2	N. C. Srigley	9-2
5	Dr. M. Q.	2 5 2	C. Miville	6-1
2	Flashy Z	3 2 8	C. Desjardins	6-1
6	Homestretch Flash	5 1 7	J. Zeron	8-1
4	Gunner Frisco	8 8 3	A. E. A.	8-1
3	White Flame	4 2 3	G. Raymond	12-1
	Cinquième course, amble D-2, un mille, $300			
4	Princess Guy Abbe	1 8 7	R. Curran	2-1
8	Todd Byrd	2 2 2	V. Moulton	7-2
7	Black Mite	3 8 2	H. Farrington	5-1
5	The Rocket R	8 2 4	T. Turcotte	6-1
1	Purdue's Pride	8 4 3	J. Bissonette	8-1
2	Hieland Direct	2 5 6	Ca. Hie	10-1
3	Confusious	5 1 1	G. Violetti	10-1
6	Andy Mac	1 7 4	F. Beitlick	12-1
	Aussi éligible: Atom Direct			
	Sixième course, trot C-3, un mille, $400			
4	Sharp Brewer	3 1 4	J. Zeron	5-2
1	Billy C Guy	5 2 1	J. Bissonette	3-2
5	Way Charm	3 2 4	R. Curran	5-1
7	Cinamon Jack	4 2 3	F. Church	5-1
2	Lady Brook T	4 1 2	A. E. A.	6-1
6	Scarlet Poppy	3 1 5	T. Turcotte	8-1
3	Runnymede Lee	5 3 8		8-1
	Septième course, amble C-1, un mille, $350			
3	Andrew Patch	3 2 6	M. Turcotte	2-1
6	Bud Castleton	4 7 7	W. Coke	7-2
8	McElkington	1 5 6	A. E. A.	5-1
5	Canada Bars	1 6 6	D. Cameron	6-1
7	Fast Buck	6 6 7	O. Knight	6-1
1	Miro Bay	4 5 7	F. Church	8-1
4	Eclipse	1 2 8	A. E. A.	10-1
2	Chet Lynn Royal	1 7 7	J. Bissonette	15-1
	Aussi éligible: Rusty Direct			
	Huitième course, amble C-1, un mille, $500			
6	Meadow Charm	1 2 4	T. Turcotte	5-2
5	Tommy K	5 8 1	R. Alguire	4-1
1	Cracker Jack	7 3 3	C. Miville	5-1
4	Silver Grattan D	1 1 3	A. E. A.	6-1
2	Dr. Pride C	6 2 1	O. Knight	8-1
7	Senator Dell	1 1 1	W. Coke	10-1
3	Mighty Pete	1 5 2	H. Farrington	12-1
	Neuvième course, amble B, un mille, $600			
4	Grattan Diplomat	3 3 4	T. Turcotte	9-3
2	Chester Brown	6 2 2	A. E. A.	5-2
1	Crescendo	2 2 3	M. Turcotte	4-1
3	Prima Pick	1 3 4	W. Coke	5-1
5	Country Lad	3 1 1	Ca. Hie	8-1
	Dixième course, amble D-3, un mille, $250			
4	Tripple Grattan	1 2 4	R.Chamberland	2-1
3	Bobby Sage	7 8 6	A. E. A.	7-2
6	Superior Spirit	3 1	Ca. Hie	9-2
2	Sandra Jean	8 2 5	J. Létourneau	6-1
8	Miss Ann Elgin	2 8 4	A. E. A.	8-1
7	Miss Harm. Grattan	3 8 5	C. Coke	10-1
1	Newton Joan	7 1 8	R. Bouthillier	10-1
5	Dinah Knight	7 3 7	P. Lacelle	12-1

Aussi éligible: Joan's Boy

Les résultats

Première course, amble D-4, un mille, $200: Lord Volo, T. Turcotte, fils, $4.30, $3.20, $2.50; Boyce's Rocky Grattan, Keith Morrison, $5.20, $2.90; Ray Counsel, Graham McMillan, $3.00. Temps 2.14 3-5. Ont pris le départ aussi: Patsy Dian, Miss Royal Blue, Miss Marlene Brickley, Mity-win et Paddy Allpatch.

Deuxième course, amble D-3, un mille, $250: Harvey Hal, Cecil Coke, $6.20, $3.00, $2.50; Duke Day Brook, Cl. Desjardins, $3.60, $2.90; Canada Bill, C. Raymond, $3.20. Temps 2.12. Ont pris le départ aussi: Megantic, Commentator, Hy Walnut, King Casco et Gabbler's Knob.

Exacta: $32.20.

Troisième course, trot D-1, un mille, $300: Lash Hanover, Leo LaPage, $12.60, $6.80, $3.70; Waycharm, Ken Pritchard, $6.00, $2.90; Success Pearl, Peter Reen, $3.20. Temps 2.10 4-5. Ont pris le départ aussi: Queenie MacDuff, Murphy Hanover, Miss Fay Brewer et Nibble Scott.

Quatrième course, amble C-3, un mille, $400: Butch, George Platford, $5.90, $3.10, $2.60; Glendale Jerry, Mildred Williams, $4.20, $3.30; Andrew Patch, T. Turcotte, fils, $3.50. Temps 2.10. Ont pris le départ aussi: Social Whiri, Shadydale Meribel et Kay Harmony.

Cinquième course, amble D-1, un mille, $350: Miss Alice Majesty, Joe Letourneau, $7.40, $4.10, $4.10; Maplewood's Chief, Cl. Desjardins, $5.00, $3.70; Little Linda Sue, Frank Church, $3.70. Temps 2.09 3-5. Ont pris le départ aussi: Red Gun, Hot Point, Hematite, Mountain Brooke et Buckeye.

Quinella: $29.30.

Sixième couse, trot C-2, un mille, $450: Safety Man The 2nd, Omer Knight, $4.80, $3.30, $2.10; Shoe Clerk, E.J. McIlmurray, $3.30, $2.20; Miss Kilroy W. (égalité), Allan Waddell, $2.10; Sadie's Mac (égalité), Allan Pacey, $2.10. Temps 2.10 2-5. Ont pris le départ aussi: Perky Key et Van Song R.

Septième course, amble D-1, un mille, $350: Count Down C., Allan Waddell, $5.10, $3.40, $2.90; Chuck's Delivery, Theo Turcotte, fils, $5.80, $3.70; Leela Chief, Cecil Coke, $5.10. Temps: 2.10 1-5. Ont pris le départ aussi: Tactful King, Carl W. Grattan, Hi Acres Susan, Poplar Phillip et Single C.

Quinelle: $23.20.

Huitième course, amble C-1, un mille, $500: Congress Hal, T. Turcotte, fils, $4.30, $3.20, $2.70; J.M.J., Dan Corbett, $3.80, $3.10; Rapid Fire, Curt Baker, $3.70. Temps: 2.08. Ont pris le départ aussi: Coppersmith, Miss Angus, S.V.J. et Tommy K.

Neuvième course, amble B, un mille, $600: Chester Brown, Georgette Plouffe, $5.70, $3.90, $3.40; Prima Pick, Cecil Coke, $3.70, $3.60; Win Em Boy, Allan Pacey, $3.70. Temps 2.03 1-5. Ont pris le départ aussi: Crescendo, Frisco Lee J. et Grattan Diplomat.

Dixième course, amble D-2, un mille, $300: Stormy Atom, Gilles Filion, $4.80, $2.60, $2.30; Stormy Boy C., T. Turcotte, fils, $2.90; $2.20; Irish Forbes, Maur. Bergeron, $4.00. Temps 2.10 4-5. Ont pris le départ aussi: Mary Volo S., Danny Brooke, Trade Winds et Golden Temptation.

Emerson a cependant été blessé à un pied durant la rencontre

WIMBLEDON, G.-B. (PC) — L'Australien Roy Emerson s'est infligé hier une blessure au pied cependant que deux autres Australiens et un Mexicain passaient dans les quarts de finale des simples masculins au tournoi de tennis pour le championnat de Wimbledon.

Emerson, qui venait au deuxième rang des favoris pour le tournoi des simples masculins, s'est blessé au pied droit au cours d'un match de doubles masculins dans la soirée. Il a été conduit à l'hôpital pour y passer un examen aux rayons-X. Au moment où il a quitté le court, on croyait qu'il s'était blessé un tendon d'orteil.

Il s'est infligé sa blessure au début du match dont il est sorti victorieux avec son coéquipier Neale Fraser contre les Sud-Africains Keith Diepraam et Robin Sanders, 6-3, 3-6, 6-4, 6-3. Emerson et Fraser défendent leur titre dans le tournoi des doubles masculins.

Le Mexicain Rafael Osuna, étudiant à l'université Southern California, et les Australiens Bob Hewitt, au huitième rang des favoris, et Ken Fletcher, avaient été les premiers à se qualifier pour les quarts de finale dans le tournoi des simples masculins.

Victoire étonnante

La victoire la plus convaincante et la plus étonnante est celle du Mexicain de 23 ans. Il a défait Alan Mills de Grande-Bretagne, qui avait remporté jeudi une victoire surprise sur Nicolo Pietrangeli, en trois sets consécutifs. Le score a été de 6-3, 6-3, 6-2.

Osuna, qui partageait le championnat des simples masculins avec l'Américain Dennis Ralston il y a deux ans, devient le premier Mexicain à atteindre les quarts de finales dans les simples de Wimbledon.

Il a fallu cinq sets à Hewitt pour vaincre son compatriote Bob Howe et la lutte a duré 2 1-4 heures. Le score est de 3-6, 1-6, 6-4, 6-3, 10-8.

Des huées ont accueilli une décision de l'arbitre de ligne qui a donné la victoire à Fletcher sur le Britannique Roger Taylor, dernier aspirant de la Grande-Bretagne. Le score a été ici de 2-6, 6-3, 6-8, 6-4, 6-4.

A la fin de l'engagement, Fletcher a servi une balle fulgurante qui, de l'avis de presque tous les spectateurs, était de quelques pouces à l'extérieur de la ligne. Mais l'arbitre des lignes A. R. Wooton n'a pas signalé la chose et l'arbitre du tournoi a donné la joute à Fletcher.

Le seul survivant américain du tournoi, Frank Froehling, rencontre aujourd'hui l'Espagnol Manuel Santana.

Dans les simples féminins, l'Américaine Vicky Palmer, 17 ans, a défait Robyn Ebbern d'Australie par 2-6, 6-0, 7-5.

Au parc Connaught

Georgette Plouffe gagne l'épreuve principale avec Chester Brown

Une imposante foule, qui a parié une somme de $99,369 a été témoin d'un autre intéressant programme de trot et amble présenté à la piste du parc Connaught, vendredi soir. Mlle Georgette Plouffe a émerveillé plusieurs des parieurs présents en conduisant l'ambleur Chester Brown à la victoire durant l'épreuve principale. Chester Brown a alors amblé le mille en 2:08 1-5 pour remporter la victoire sur Prima Pick sous la conduite de Cecil Coke et sur Win Em Boy mené par Allan Pacey. En s'emparant de la première position, Chester Brown a payé $5.70, $3.90 et $3.40.

L'autre épreuve principale de la soirée, réservée aux trotteurs, a été gagnée par Safety Man II sous la conduite d'Omer Knight. Safety Man II était le favori de cette course et il n'a pas désappointé ses parieurs en démontrant beaucoup de vitesse pour s'emparer de la première position. Safety Man II a réussi le mille en 2:10 1-5 et il a remporté la victoire sur Shoe Clerk conduit par E. J. McIlmurray. Deux chevaux ont ensuite terminé sur un pied d'égalité en troisième position. Il s'agit de Sadie's Mac et de Miss Kilroy W.

Deux victoires

Pendant ce temps, Théo Turcotte fils a été le meilleurs conducteur de la soirée, puisqu'il a remporté deux victoires. Il a réussi son premier gain dès la première course au programme avec Lord Volo. Cet ambleur a alors remporté la victoire sur Boyce's Rocky Grattan mené par Keith Morrison et sur Ray Counsel sous la conduite de Turcotte a réussi son deuxième gain durant la huitième course alors que Congress Hal s'est emparé de la première place en 2:08. Congress Hal a alors triomphé de J.M.J. mené par Don Corbett et de Rapid Fire conduit par Curt Baker.

Durant la deuxième course au programme, Harvey Hal mené par Cecil Coke et Duke Day Brook sous la conduite de Claude Desjardins ont capturé les deux premières places pour payer un exacta de $32.20.

Les autres courses au programme ont été gagnées par Butch sous la conduite de George Platford; Lash Hanover mené par Leo LePage; Miss Alice Majesty mené par Joe Letourneau; Count Down C. conduit par Allan Waddell et Stormy Atom conduit par Gilles Fillion.

Un autre programme régulier est à l'affiche, ce soir et la course principale sera un amble Invitation pour une bourse de $1,500. L'on verra alors à l'oeuvre Bimbo Chief, Hi Acres Rudy, qui a gagné sa dernière course, So Long's Prince, qui en sera à ses débuts au parc Connaught, Superior Richard, Mr. Termite et Steve Martin. Il y aura également un important trot au programme avec Czar Vonian, Scot's Victory, Ammosson's Fay, Tincy Rose, Happy'e MacDuff, Heeza Belwin et Effective St. Charles.

Ligue Val-Tétreau

Les Braves de Charbonneau Sunoco remportent une victoire de 15 à 14

Les Braves de Charbonneau Sunoco ont compté six points dans les première et 6e manches pour remporter une victoire serrée de 15 à 14 sur les Jets de Chouinard et Dufour hier soir au parc Moussette dans la 29e joute régulière de la Ligue Val-Tétreau. Les Braves avaient saisi une avance de 6 à 0 dès la première manche mais les Jets redoublaient d'ardeur pour compter 9 points dans les 2e, 4e et 5e manches pour prendre les devants 9 à 8 après 5 manches complètes de jeu. Au début de la 6e manche, les Jets se sont mis à bafouiller pour commettre 2 erreurs coûteuses et permettre aux Braves de compter 6 autres points et une avance de 4 points après 6 manches de jeu. A la fin de la 7e manche, les Jets réussissaient à compter 4 points et porter le compte à 15 à 14. Un homme de retiré et Guy Chouinard sur le 3e coussin, Yvon Fortin au monticule des Braves retira Ferland sur 3 prises. Quelques instants plus tard, Guy Chouinard tentait de voler le marbre pour le point égalisateur mais un magnifique jeu défensif d'Yvon Fortin qui envoyait la balle à Guy Poulin au marbre pour le retrait, mettait fin aux hostilités, et la victoire aux Braves, leur 9e cette saison contre 2 défaites et une joute nulle.

Bernard Brunet y alla d'un circuit à la 5e manche, d'un triple à la première manche, et termina la soirée avec un record de 5-3 au bâton qui fit produire 3 points. Pour les perdants, André Manseau frappa 2 fois en lieu sûr en autant de voyages au marbre.

Yvon Fortin remporta sa 3e victoire de la saison pour les Braves. Joe Poole, qui remplaça Rhéo Dagenais au monticule des Jets à la 5e manche, fut crédité de la défaite.

Dans une joute hors-concours jeudi soir, les "Old Timers" de Val-Tétreau ont défait la Taverne Val-Tétreau au compte de 11 à 7.

La ligue Val-Tétreau prend congé durant la prochaine fin de semaine. Les activités reprendront mercredi prochain alors que les Pirates de Ray Fuel Oil en viendront aux prises avec les Indiens du Ultra Electric à 6h.45 au parc Moussette.

SOMMAIRE

Charb. Sunoco 6 1 0 0 1 6 1 15 12 2
Choui. et Duf. 0 2 0 4 3 1 4 14 10 7
G — Fortin (3-0-1) et Poulin; Dubuc, Dagenais (1), Poole (5) et Dupuis; P — Poole (2-4-0) Cir. Brunet (1)

Au moins quatorze courses spéciales présentées à la nouvelle piste

Plus de 300 inscriptions ont été reçues pour quatorze épreuves spéciales, qui seront présentées à la nouvelle piste de courses Rideau-Carleton. C'est du moins ce qui a été révélé, vendredi soir par les directeurs de cette nouvelle piste de courses.

Les directeurs ont ajouté que les plans pour la première saison de courses à cette nouvelle piste se poursuivaient tel que prévu que tout devrait être prêt pour le premier septembre prochain alorh qu'aura lieu l'inauguration officielle.

Un représentant des directeurs a déclaré, "les demandes des propriétaires du Canada et des Etats-Unis, sont des plus encourageantes. Nous sommes fiers de révéler que toutes les épreuves spéciales, qui seront d'une bourse totale de $29,000, sont déjà complétées."

La ferme Madawaska, d'Arnprior sera très bien représentée durant ces épreuves spéciales. Le Dr J.S. Findlay a déjà inscrit 15 chevaux, y compris deux jeunes chevaux de deux ans. Plusieurs inscriptions sont également été reçues de Hector Clouthier, de Pembroke; Lorne Johnston, de Dresden, Ontario; Colbourne Hess, de Trenton, Ont., et de la ferme Hill, propriété de M. J. Wesbter, de Brantford, Ontario.

Des écuries de la Saskatchewan, du Manitoba, du Québec et du Nord des Etats-Unis ont également fait parvenir des inscriptions pour la saison de courses, qui sera d'une durée de 70 jours.

Plusieurs excellents trotteurs et ambleurs sont donc assurés de participer aux épreuves spéciales, qui seront présentées à cette nouvelle et moderne piste. Les écuries Clouthier seront représentées durant les épreuves spéciales par Northwood et Alex et Archie. Les autres excellents ambleurs que l'on pourra voir à l'oeuvre sont Uncle Spud, de la ferme Madawaska; Kitty Whitty, des écuries J.L. Whitney et Mighty Counsel, des écuries Bodeau, de Sherbrooke, Québec. Des trotteurs déjà inscrits, l'on voit les noms de Brenda Lee C., de la ferme Madawaska; Newport Joy, de la ferme Filion, d'Angers, Québec et Alice Lind, d'Ottawa.

Ligue Hull-Volant

Val-Tétreau-Excel l'emporte par 5-2

Le Val-Tétreau-Excel a remporté une victoire de 5-2 sur l'équipe du restaurant Hull-Volant lors d'une joute régulière de la Ligue de balle molle Hull-Volant présentée, vendredi soir au parc Fontaine. Norm Bathurst a lancé toute la joute pour les gagnants et il a très bien espacé six coups sûrs. Moe Saxe a subi la défaite et il a été touché pour sept coups sûrs.

Edouard "Pit" Richer a mené les attaques des gagnants avec un circuit alors que deux coureurs étaient sur les buts. Le receveur Gordie Piché a également brillé au bâton avec deux coups sûrs en trois voyages au marbre.

Guy Lajoie avec deux coups sûrs en quatre voyages au bton a été le meilleur des perdants. James Bambrick a aussi brillé en cognant un long triple.

Mercredi soir prochain, l'équipe du restaurant Hull-Volant en viendra aux prises avec le A.L. Raymond. Cette joute sera présentée au parc Fontaine à compter de 7h.

Lacasse-St-Jean-Bosco	11	8	2	1 17
Limoges et Fils	10	5	4	1 11
Rest. Hull-Volant	12	4	6	2 10
A.-L. Raymond	10	4	5	1 9
Val-Tétreau-Excel	11	3	7	1 7

Le Esso-Richard remporte une victoire de 8-6

L'équipe Esso-Richard a remporté une victoire de 8-6 sur le Pte-Gatineau Electrique lors d'une joute régulière de la Ligue de balle molle commerciale de Pte-Gatineau présentée, vendredi soir. Georges Istead, qui a donné neuf coups sûrs, a été le lanceur gagnant. Claude Plouffe, qui a été touché pour six coups sûrs, a subi la défaite.

Istead a aidé sa propre cause en cognant un long double. Gérald Rodier a été le meilleur des perdants avec deux simples. Jean-Guy Séguin a frappé un double, pendant que Raymond Fugère, André Roy et Joffre Séguin ont réussi un simple chacun.

Deux joutes sont à l'affiche, dimanche dans cette ligue. A 2h. au terrain Vers l'Avenir, l'équipe Esso Richard en viendra aux prises avec le Tassé-Lachance et le soir à 6h.45, l'équipe Latourelle affrontera le Pte-Gatineau Electrique.

Voici le classement de cette ligue:

CLASSEMENT

	J	G	P	N	Pts
Pointe-Gatineau Electrique	12	9	2	1	19
Tassé-Lachance	13	8	4	1	17
Latourelle	12	7	5	0	14
Esso Richard	11	4	7	0	8
Sportifs	14	2	12	0	4

L'Internationale

Voici le sommaire des joutes disputées vendredi dans la Ligue internationale

Jacks'ville	000 000 030—3	3 0
Toronto	000 200 50x—7	7 0
Donnelly, Green 7 Lehman 8 et Chiti; Greene, Heman 8 et Porter.		
Rochester	000 001 001— 2	8 0
Richmond	005 002 41x—12	12 0
Moford, Baker 3 Bessen 6 et Kravitz; Brondstad et Shantz.		
Syracuse	010 100 010—3	11 0
Columbus	100 010 000—2	7 0
Mathias, Miller 6 et Dotterer; Rowe, Blackburn 4 et Luketich.		

Jackson veut être utile à tous ceux qui l'ont aidé

TORONTO (PC) — "Je puis maintenant être de quelque utilité à ceux qui m'ont aidé", de dire hier Don Jackson, champion mondial du patin de fantaisie, après avoir signé un contrat professionnel de trois ans avec les Ice Follies.

On n'a révélé aucun chiffre, mais selon certaines rumeurs, le jeune patineur d'Oshawa, Ont., qui n'est âgé que de 21 ans, recevrait jusqu'à $70,000.

Jackson a dit qu'il ne pouvait révéler le salaire attaché au contrat, mais a toutefois déclaré que c'était la meilleure offre qu'on lui avait faite. Deux troupes d'Europe et trois de l'Amérique du Nord l'avaient déjà approché.

Eddie Shipshad, copropriétaire des Ice Follies, a dit après la signature du contrat que ses dépisteurs suivaient Jackson depuis deux ou trois ans. "Nous avions pris conscience qu'il avait un talent exceptionnel et il a prouvé le bien fondé de ce que nous pensions de lui lorsqu'il a gagné le championnat mondial à Prague en mars dernier.

Jackson, qui a découvert le patin il y a 14 ans, a été grandement aidé par sa mère. Celle-ci a travaillé pour payer ses dépenses d'entraînement.

"Je serai maintenant en mesure d'aider ma famille et j'espère remettre quelque chose dans le patinage de fantaisie amateur, car plusieurs personnes m'ont aidé", a dit Jackson.

LIMONADE

ASEPTA
EMBELLIT
par l'éclat du teint
Agréable au goût
LAXATIVE-PURGATIVE


"Quel ARÔME!"
"Bien sûr, puisque je fume LE TABAC SAIL extra-doux
SAIL, mélange extra-doux de 14 tabacs de choix, est un délice pour le fumeur de pipe, et, pour les autres, il s'en dégage un agréable arôme!"
BLAGUE JAUNE: mélange ordinaire.
BLAGUE VERTE: mélange aromatisé.




SUR L'EAU- DANS L'EAU
A-T-T-E-N-T-I-O-N

CULTURE PHYSIQUE
HOMMES - FEMMES et ENFANTS

CLAUDE STUDIO
53 St-Raymond HULL
Prof. Claude Bergeron
PR. 7-0308 — Rés: MO. 3-3955

AMPLEMENT D'EAU CHAUDE avec RESERVOIR
GLASTEEL INGLIS

GUILD OPTICIANS
MONTURES MASCULINES . . .
modèle de distinction . . .

Verres GUILDCRAFT conçus pour les hommes
Venez voir notre assortiment
ROYAL DIGUER
votre représentant français chez
GEO. H. NELMS
OPTICIEN D'ORDONNANCES
67, RUE SPARKS Téléphone CE. 3-1132

WHITEY FORD espace quatre coups sûrs et permet aux YANKEES de triompher, 6 à 3

Les Mets réussissent finalement à triompher des Dodgers, 10 à 4

SAN FRANCISCO (PA) Ed Bailey, rejeté par les Reds de Cincinnati, a encore fait des siennes et il a replacé les Giants en première position du classement de la Ligue nationale. Hier soir, il a bouclé son 3e circuit opportun en quatre jours, au début de la 12e manche, pour mener les Giants à une victoire de 4-3 sur les Phillies de Philadelphie.

Philadelphia 010 200 000 000—3-8-2
San Francisco 200 010 000 001—4-8-2

Bennett, Baldschun 3-5 10 et White, Oldis 5; O'Dell 9-6 et Bailey, Cir: SF-Bailey 12.

LOS ANGELES (PA) — Les Mets de New York ont finalement remporté une partie aux dépens des Dodgers de Los Angeles, gagnant au compte de 10-4, vendredi soir. Les Mets ont profité d'un total de 16 coups sûrs pour l'emporter. Ils ont fait face à un total de trois lanceurs dans la manche initiale.

N. York 601 000 021—10-4-2
Los Angeles 001 100 020— 4-8-0

Hook 6-8 et Tayler; Moeller 5-5 Perranoski 1 Ortega 1 Williams 5 et N. Sherry, Cir.: NY-Mantilla 6; LA-Howard 7.

ST-LOUIS (PA) — Les Cardinals de St-Louis, grâce à la bonne tenue de leur lanceur, Curt Simmons, qui a limité ses adversaires à sept coups sûrs, et à un circuit de deux points de Charley James, ont blanchi les Pirates de Pittsburgh par le score de 5-0.

James a cogné son circuit à la première manche contre le perdant Harvey Haddix.

Pittsb. 000 000 000—0-7-0
St-Louis 200 003 00x—5-7-0

Haddix, Olivo 6 Sturdivant 8 et Leppert; Simmons et Oliver, Schaffer 9. G-Simmons 8-4. P-Haddix 6-3. Cir: StL-James 3.

MILWAUKEE (PA)—Les Lanceurs droitiers Don Elston et Bob Buhl ont unileurs efforts hier soir pour donner une victoire de 4-0 aux Cubs de Chicago et limiter les Braves de Milwaukee à seulement quatre coups sûrs.

Les Cubs ont croisé le marbre pour la première fois à la seconde manche; Billy Williams et André Rodgers ont fait compter deux points chacun.

Chicago 011 011 000—4-9-0
Milwau. 000 000 000—0-4-0

Buhl, Elston 8 et Thacker; Cloninger, Willey 6 Butler 9 et Torre. G-Buhl 5-5. P-Cloninger 2-2.

HOUSTON (PA) — Jim O'Toole a accordé quatre coups sûrs hier soir aux Colts de Houston et a ainsi grandement contribué à la victoire de 4-0 des Reds de Cincinnati qui ont ainsi mis fin à trois revers d'affilée.

Les points des Reds ont été marqués à la suite de coups opportuns de Frank Robinson, à la première, Eddie Kaslo à la cinquième, et de Vada Pinson, Robinson un double; et Jerry Lynch à la sixième.

Cincinnati 100 012 000—4-8-0
Houston 000 000 000—0-4-1

O'Toole et Edwards; Johnson, Giusti 7 et Smith. G-O'Toole 6-9. P-Johnson 4-9.



TROU D'UN COUP — Stan Leonard, de Vancouver, indique sur sa carte de pointage là où il a réussi son trou d'un coup lors de la 2e ronde de l'omnium Western. Il s'est servi d'un fer no 3 sur le huitième trou à une distance de 208 verges. Il s'est mérité une voiture pour son exploit et il a terminé la ronde avec un score de 69. (Photofax PA)

Baseball

Par la Presse Canadienne

LIGUE AMERICAINE

	G	P	Moy.	JEA
Cleveland	41	31	.569	
New York	39	30	.565	½
Los Angeles	40	33	.548	1½
Minnesota	42	35	.545	1½
Baltimore	38	36	.514	4
Détroit	36	35	.507	4½
Chicago	37	39	.487	6
Kansas City	35	41	.461	8
Boston	34	40	.459	8
Washington	25	47	.347	16

RESULTATS DE VENDREDI

Kansas City 3, Boston 8
Los Angeles 3, New York 6
Détroit 1, Baltimore 0
Minnesota 3, Washington 6
Cleveland 2, Chicago 3

LANCEURS PROBABLES

Cleveland, Grant 4-2 ou Latman 4-4 à Chicago, Wynn 3-5.
Los Angeles, Bowsfield 2-3 à New York, Daley 2-1.
Kansas City, Wickersham 8-2 à Boston, Conley 7-7.
Minnesota, Pascual 11-4 à Washington, Osteen 4-6, soir.
Détroit, Lary 2-4 et Mossi 6-8 à Baltimore, Fisher 1-3 et Pappas 8-3, soir.

JOUTES DIMANCHE

Cleveland à Chicago (2)
Minnesota à Washington
Détroit à Baltimore
Los Angeles à New York (2)
Kansas City à Boston

JOUTES LUNDI

Chicago à Détroit (s)
Baltimore à Cleveland (s)
Los Angeles à Washington (s)
Kansas City à New York (s)
Minnesota à Boston (s)

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy.	JEA
San Francisco	50	28	.641	
Los Angeles	50	29	.633	½
Pittsburgh	43	32	.573	½
St. Louis	43	32	.573	5½
Cincinnati	39	33	.542	8
Milwaukee	36	39	.480	12½
Philadephie	34	40	.459	14
Houston	31	41	.431	16
Chicago	29	49	.372	21
New York	20	52	.278	27

RESULUTATS DE VENDREDI

Chicago 4, Milwaukee 0
New York 10, Los Angeles 4
Pittsburgh 0, St. Louis 5
Cincinnati 4, Houston 0
Philadelphie 3, San Francisco 4

LANCEURS PROBABLE

Chicago, Ellsworth 4-11 à Milwaukee, Cloninger 2-1 ou Spahn 6-9.
Philadelphie, McLish 5-1 à San Francisco, Sanford 7-6 ou Bolin 1-0.
Pittsburgh, Law 5-3 à St. Louis, Washburn 5-3, soir.
Cincinnati, Maloney 2-2 à Houston, Bruce 5-1, soir.
New York, Anderson 3-7 à Los Angeles, Koufax 10-4, soir.

JOUTES DIMANCHE

Chicago à Milwaukee
Pittsburgh à St. Louis
Cincinnati à Houston
New York à Los Angeles
Philadelphie à San Francisco

JOUTES DIMANCHE

Chicago à Cincinnati
Milwaukee à St. Louis (s)
Pittsburgh à Houston (s)
Philadelphie à Los Anglees
New York à San Francisco (s)

LIGUE INTERNATIONALE

	G	P	Moy.	JEA
Jacksonville	48	23	.676	
Toronto	40	28	.588	6½
Buffalo	39	29	.574	7½
Rochester	34	35	.493	13
Atlanta	33	36	.465	15
Columbus	32	39	.451	16
Syracuse	28	44	.389	21½
Richmond	27	45	.375	21½

RESULTATS DE VENDREDI

Jacksonville 3, Toronto 7
Rochester 2, Richmond 12
Syracuse 3, Columbus 2
Seules joutes au programme

JOUTES D'AUJOURD'HUI

Rochester à Richmond (s)
Syracuse à Columbus (s)
Atlanta à Buffalo
Jacksonville à Toronto (s)

Les Yankees ne sont plus qu'à une demi-partie de la première place

NEW YORK (PA) — Le gaucher Whitey Ford a lancé hier une solide joute de quatre coups sûrs pour les Yankees de New York qui ont remporté une victoire de 6-3 contre les Angels de Los Angeles.

C'était sa première apparition au monticule depuis qu'il s'était blessé à l'épaule le 23 mai dans une joute contre les Angels. Il avait alors dû se retirer à la septième manche alors qu'il n'avait encore concédé aucun coup sûr à ses adversaires.

Jack Spring, qui avait pris la relève de Ken McBride, est le perdant.

Albie Pearson des Angels a frappé son premier circuit de la saison à la première.

Los Ang. 100 000 200—3 4 3
N.Y. 010 110 12x—6 9 1

McBride, Spring 6, Fowler 8 et Rodgers; Ford et Berra. G.-Ford 6-4. P.-Spring 4-2. Cir.: LA-Pearson 1.

CHICAGO (PA) — C'est grâce à leurs cinq coups sûrs d'affilée alors que deux hommes avaient été retirés à la première manche que les White Sox de Chicago ont eu raison des Indians de Cleveland par le compte de 3-2 hier soir.

Jim Perry avait toutefois bien débuté en retirant les deux premiers porte-couleurs des White Sox mais vinrent ensuite les simples de Joe Cunningham et de Floyd Robinson; ils croisèrent le marbre grâce au double de Charley Maxwell; puis, Al Smith et Jim Landis y allèrent d'un simple chacun.

Clev. 000 000 200—2 8 0
Chicago 300 000 00x—3 7 0

Perry, Funk 1, Allen 7, Gomez 7, Bell 8 et Romano; Herbert, Stone 9 et Carreon. G.-Herbert 7-4. P.-Perry 6-5. Cir.: Cle.-Held 11.

WASHINGTON (PA) — Un sensationnel circuit de Chuck Hinton à la fin de la 10e manche a permis hier soir aux Senators de Washington de remporter une victoire de 6-3 sur les Twins de Minnesota.

C'est le 11e circuit de Hinton qui a permis à Harry Bright et Bob Schmidt de franchir le marbre devant lui.

A la huitième, Harmon Killebrew a cogné son 16e circuit pour les Twins et a fait entrer deux points.

Minnesota 000 010 020 0—3 6 0
Washington 200 000 010 3—6 8 1

Bonikowski, Maranda 5, Pleis 7, Stange 7, Moore 8 et Battey; Stenhouse et Retzer, Schmidt 9. G.-Stenhouse 6-2. P.-Moore 4-2. Cir: Minn.-Killebrew 16; Was.-Hinton 11.

BALTIMORE (PA)—Hank Aguirre des Tigers de Détroit a alloué trois coups sûrs et a retiré 11 hommes au bâton hier soir alors qu'il a dirigé son équipe vers une victoire de 1-0 sur les Orioles de Baltimore.

Les Tigers ont compté leur point dans la première manche contre Chuck Estrada.

Détroit 100 000 000—1 5 0
Balt. 000 000 000—0 3 1

Aguirre et Brown; Estrada, Wilhelm 9 et Triandos, Landrith 9. G.-Aguirre 6-2. P.-Estrada 4-9.

BOSTON (PA) — Le joueur de réserve Lou Clinton de Boston, dont la fiche au marbre était de .097, a frappé hier deux circuits, dont l'un alors que les buts étaient remplis et l'autre alors qu'il y avait un homme sur les buts, permettant ainsi aux Red Sox de remporter une victoire de 9-3 sur les Athletics de Kansas City.

Le lanceur gagnant est le droitier Bill Monbouquette.

K. City 001 101 000—3 7 1
Boston 104 200 02x—9 11 0

Segui, Archer 7 et Azcue; Monbouquette et Pagliaroni. G.-Monbouquette 7-7. P.-Segui 5-4. Cir.: Bos.-Clinton 2-3.

INDEPENDENT COAL & LUMBER CO. LTD.
Huile combustible
Matériaux de construction de qualité
1950 Scott, Ottawa

Un ultimatun est lancé aux joueurs de demi Ron Stewart, Gary Schreider

Frank Clair, instructeur en chef des Rough Riders d'Ottawa, secondé par ses assistants Bill Smyth et Don Branby ainsi que du gérant général George Terlep a déclaré vendredi après-midi lors d'une conférence de presse qu'un ultimatum avait officiellement été lancé aux joueurs Ron Stewart et Garry Schreider. Ces joueurs devront donc être à l'oeuvre durant toute la saison complète ou ne pas jouer du tout.

Comme on le sait, Stewart et Schreider avaient l'intention de voyager entre Ottawa et Toronto, où ils poursuivent des études en droit, ou encore seulement jouer durant la moitié de la saison jusqu'à ce que débute officiellement leurs études. Stewart est un brilant et élusif jouer de champ-arrière, qui a déjà établi un record canadien pour le port du ballon et Schreider est un demi défensif et également le capitaine défensif de l'équipe.

Clair a officiellement révélé que les Rough Riders avaient tenté l'impossible pour échanger ces deux joueurs de champ-arrière aux autres équipes professionnelles au pays. Les échanges semblaient vouloir se matérialiser pour ces deux joueurs, mais les joueurs des autres clubs auraient déjà refusé de venir à Ottawa. George Terlep, gérant général de l'équipe, a ajouté que les joueurs intéressés ne viendraient pas à Ottawa sans l'assurance d'une position permanente. Il n'a cependant mentionné aucun nom.

Clair a ajouté que les autres clubs ont déclaré que les joueurs des Rough Riders touchaient des salaires trop élevés. La saison dernière après le milieu de la saison, Stewart ne pratiquait qu'une fois sur semaine avec l'équipe afin de poursuivre ses études à Toronto. Des rumeurs veulent qu'il ait touché un salaire d'environ $10,000 la saison dernière. Schreider aurait touché un salaire de $8,000.

Tout en discutant de Stewart et Schreider, il a été inaugurerait leur entraine- révélé que les Rough Riders ment durant la fin de semaine. Même si Stewart et Schreider n'ont pas encore signé des contrats avec l'équipe, ils peuvent tout de même se rapporter pour la période d'entraînement.

A la suite de déclarations de Clair et Terlep, il faudrait nécessairement conclure que les Rough Riders ne comptent aucunement sur Stewart et Schreider pour la prochaine saison de football. Terlep a également révélé que l'extérieur Peter Howard, qui a été dernièrement obtenu des Tigers-Cats de Hamilton en échange pour le vétéran joueur américain Fred Robinson, refusait de se joindre à l'équipe. Il exigerait une position permanente pour son épouse.

Les Riders ont aussi révélé qu'ils avaient embauché un nouveau joueur canadien. Il s'agit de Tom Newton, un demi offensif, de Windsor, Ontario. Newton est un athlète de 24 ans, six pieds et de 185 livres. Il peut aussi jouer comme demi défensif.

Newton a déjà joué avec le collège Patterson en plus de briller avec le A.K.O. de Windsor. Il était un coéquipier de Zeno Karcz et Tom Grant, maintenant avec les Tiger-Cats de Hamilton.

Crosse senior

Meloche triomphe, 10-9 en surtemps

L'équipe de l'ameublement Meloche a compté deux buts durant la période supplémentaire pour remporter une victoire de 10-9 sur le Don Ianoue Transfer lors d'une joute régulière de la Ligue senior de crosse présentée au carré Anglesea, vendredi soir.

Darryl MacMillan conduit les attaques des gagnants en comptant à trois reprises. Claude Marier, Jacques Potvin et Robert Lepine ont également brillé pour les gagnants en comptant à deux reprises chacun. Conrad Bordeleau a compté l'autre but.

Fred Gravelle a été le meilleur compteur du Don Lanoue avec trois buts. Guy Paquette et Léo Denis ont compté deux buts chacun. Bernard Morissette et Neil DeChamplain ont compté les autres buts.

Dimanche soir à 8h.15 au carré Anglesea, le Don Lanoue Transfer en viendra aux prises avec l'équipe de l'Hôtel Chez Lucien.

Séries de combats pour Carlos Ortiz

NEW YORK (PA)—Le champion poids léger Carlos Artiz a déclaré hier qu'il défendra son titre dans une série de matches à Manila, Tokyo, Londres et Porto Rico.

Il a précisé par l'intermédiaire de son manager Bill Daley que son premier combat mettant en jeu son titre sera à Manile en septembre contre Flash Elorde ou un autre adversaire désigné par le promoteur Forge Araneta.

Contrat professionnel

WIMBLEDON, G.-B. (Reuters) — Un contrat professionnel d'environ $100,000 attend le champion actuel de Wimbledon Rod Laver s'il continue de marcher dans la voie du triomphe, a-t-on appris hier.

Tony Trabert, des Etats-Unis, vice-président de l'Association des joueurs professionnels, a déclaré à un journaliste que le contrat sera offert à Laver s'il gagne de nouveau à Wimbledon, s'il remporte le championnat américain en août et aide l'Australie à défendre la coupe Davis en décembre.

Aucune sensation

TORONTO (PC) — Harry Fauquier, étoile torontoise du tennis, a défait hier le Montréalais Mike Carpenter, 6-3, 5-7, 6-2, 6-4, dans une rencontre éliminatoire en vue de la coupe Davis.

Ni l'un ni l'autre n'a fait sensation.

Le tournoi a pour but de déterminer le choix d'un ou deux joueurs, qui feront partie de l'équipe canadienne affrontant les Etats-Unis à Cleveland du 13 au 15 juillet.

L'instructeur joueur Don Fontana de Toronto et François Godbout de Waterloo, Qué., ont déjà été désignés comme membres de l'équipe.

Paul Harney et Jacky Cupit égaux en première position

CHICAGO (PA). Paul Harney et Jacky Cupit partageaient hier la première place au terme de la deuxième ronde de l'omnium Western, doté d'une bourse globale de $50,000. Ils ont obtenu une fiche identique de 139, soit trois sous la normale.

Tous deux ont tourné une deuxième ronde de 70.

Fred Hawkins, qui avait tourné une première ronde de 68, a réussi la deuxième en 72 coups, pour une fiche de 140.

Gary Player vient ensuite avec une fiche de 141.

Stan Leonard de Vancouver a bouclé la deuxième ronde en 69 coups, ce qui porte son total à 145.

Jack Nicklaus vient en cinquième place, avec 143, tandis qu'Arnold Palmer a une fiche de 147.

George Bayer, Harold Kneece et Howie Johnson ont une fiche identique de 144.

Al Balding de Toronto a fait hier le parcours en 73 coups, demeurant ainsi dans la compétition avec un total de 149.

Les meneurs

LIGUE AMERICAINE

Jimenez, KC	249	25	87	.349
Runnels, Bos.	266	40	91	.342
Rollins, Min.	305	33	99	.325
Robinson, Chi.	277	39	85	.307
A. Smith, Chi.	228	30	70	.307

Points — Pearson, Los Angeles, 58.
P.P.P. — Wagner, Los Angeles, 58.
Coups sûrs — Rollins, 9.
Doubles — Robinson, 26.
Triples — Fox et Robinson, Chicago, et Cimoli, Kansas City, 7.
Circuits — Wagner, 21.
Buts volés — Howser, Kansas City 19.
Lanceurs — Foytack, Detroit, 6-1, .857.
Retraits — Pascual, Minnesota, 102.

LIGUE NATIONALE

Musial, St. L.	194	29	66	.340
T. Davis, LA	318	54	107	.336
F. Alou, SF	265	45	89	.336
H. Aaron, Mil.	286	59	94	.329
Williams, Chi.	308	59	101	.328

Points — Wills, Los Angeles, 65.
P.P.P. — T. Davis, 60.
Coups sûrs — Davis, 107.
Doubles — Robinson, Cincinnati, 28.
Triples — Ranew, Houston, 8.
Circuits — Banks, Chicago, and Mays, San Francisco, 21.
Buts Volés — Wills, 41.
Lanceurs — Roebuck, Los Angeles, 5-0, 1.000.
Retraits — Koufax, Los Angeles, 171.

Lanceurs probables

LIGUE AMERICAINE

Cleveland (Grant 4-2 ou Latman 4-4) à Chicago (Wynn 3-5) 1:30 p.m.

Los Angeles (Bowsfield 2-3) à New York (Daley 2-1) 1 p.m.

Kansas City (Segui 5-3) à Boston (Conley 7-7) 1 p.m.

Minnesota (Pascual 11-4) à Washington (Osteen 4-6) 7:05 p.m.

Detroit (Lary 2-4 et Mossi 6-8) à Baltimore (Fisher 1-3 et Pappas 8-3) 5 p.m.

LIGUE NATIONALE

Chicago (Ellsworth 4-11) à Milwaukee (Cloninger 2-1 ou Spahn 6-9) 1:30 p.m.

Philadelphie (McLish 5-1) à San Francisco (Sanford 7-6 ou Bolin 1-0) 3 p.m.

Pittsburgh (Gibbon 2-1) à St-Louis (Washburn 5-3) 8 p.m.

Cincinnati (Jay 10-7) à Houston (Woodeschick 2-5) 9 p.m.

New York (Hook 5-8) à Los Angeles (Koufax 10-4) 10 p.m.

5 SOIRS par semaine
Entrée générale $1.00 taxe incluse
COURSES DU SOIR
10 EPRÉUVES
PARI-MUTUEL
QUINELLA
EXACTA
PARC CONNAUGHT
LUN., MERC., JEU., VEN., SAM.
8:00 P.M.



Sports

M. Flamme Rapide vous dit:
C'EST DES MAINTENANT QU'IL FAUT SONGER AU CHAUFFAGE POUR L'HIVER PROCHAIN !
au
GAZ NATUREL
Paiements différés jusqu'au 1er septembre 1962
Ottawa Gas
Consultez votre vendeur Flamme bleue
CE. 6-9491

GBS GENERAL BEARING SERVICE LIMITEE
ROULETTES
DE TOUTES SORTES
CE 3-1101
70 FLEET, OTTAWA

Ligue Commerciale

LAMBERT reprend la première place; lanceur masqué avec Roy's Cleaners

Le Lambert a remporté une victoire de 5-3 sur le Gâteau Vachon pour reprendre la première position de la Ligue commerciale de balle molle. A la suite de cette victoire, le Lambert a une avance d'un maigre point sur le Roy's Cleaners et les deux clubs en viendront aux prises, dimanche soir dans une joute qui sera des plus intéressante puisque ce sera le début du nouveau lanceur du Roy's Cleaners, "la Merveille Masquée."

Le Vachon débuta rapidement en comptant trois points dès la première manche grâce à des coups sûrs de Maurice Lefebvre, Art Dinardo et Yvan Mercier. Mais, le Lambert égalisa rapidement les chances au début de la deuxième reprise, grâce à des coups sûrs de Guy Trottier, Buck Smith et André Fauvelle.

Une erreur sur le roulant de Smith permit ensuite au Lambert de compter deux autres points au début de la quatrième manche. Kalinowski suivit avec un simple à l'intérieur et Fauvelle cogna un double pour faire compter deux points. Le dernier point des gagnants fut compté au début de la cinquième manche lorsque Trottier frappa un simple et un mauvais lancer permit à René Dussault de croiser le marbre. Le Vachon a compté son troisième point à la septième manche à l'aide d'un simple de Palmer et un mauvais lancer à la suite du retrait de Dinardo.

Fauvelle et Trottier, du club Lambert, ont été les meilleurs cogneurs durant cette joute avec deux coups sûrs chacun. John Kalinowski a remporté sa cinquième victoire de la saison contre aucun revers et il a fait mordre la poussière à huit cogneurs. Pierre Marchand subissait son quatrième revers contre deux victoires et il a été touché pour sept coups sûrs.

Deux joutes sont à l'affiche dimanche. A 2h.30, le Vachon en vient aux prises avec le Parc de la Montagne et dimanche soir à 6h.30, le Roy's Cleaners, avec son nouveau lanceur qui arrivera par hélicoptère tout juste avant la joute, affrontera le Lambert. Cette joute décidera de la première position.

SOMMAIRE

Lambert	020	210	0	5	8	1	
Vachon	200	010	0	3	7	4	

Kalinowski (5-0) et Trottier; Marchand (2-4) et Lefebvre.

Classement

Lambert	13	9	2	2	20
Roy's Cleaners	14	9	4	1	19
Parc de la Montagne	13	5	6	2	12
Courval	14	4	8	2	10
Vachon	12	2	9	1	5

Prochaines joutes, toutes au parc St-Rédempteur.

Dimanche: Vachon vs Parc de la Montagne: 2 h. 30. — Roy's Cleaners vs Lambert: 6 h. 45; lundi: Courval vs Parc de la Montagne: 6 h. 45.

FORCE MOTRICE par CATERPILLAR

Cet hôpital protège ses malades en installant un Groupe électrogène Cat à démarrage automatique

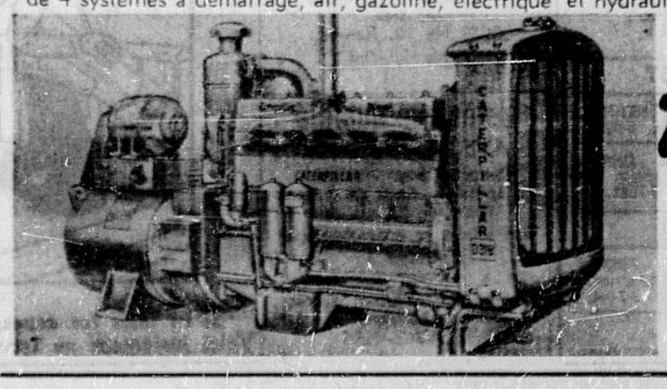
Grâce à un Groupe Cat D318 l'hôpital St-Joseph de Maniwaki ne craint pas les interruptions de courant. Il suffit, en effet, de trois à quatre secondes pour que ce groupe démarre, atteigne son plein régime et soit branché sur les circuits de l'hôpital.

De nombreux hôpitaux ont choisi les Groupes Cat pour protéger les malades contre tout risque d'interruption de courant. Très souvent, des dispositifs branchés sur batteries assurent le lancement automatique des unités Cat; dans certaines installations, le Groupe Cat s'arrête automatiquement au moment voulu et les circuits de l'hôpital sont simultanément rebranchés sur le secteur.

En quelques secondes, le groupe de secours électrogène Cat D318 entre en opération automatiquement. Il procure l'énergie nécessaire à l'éclairage d'urgence, aussi bien qu'aux ascenseurs, ventilateurs, et chaufferie. Le groupe électrogène assure la marche normale et la pleine "vitalité" de l'hôpital jusqu'à ce que le courant électrique soit rétabli.

Une panne électrique n'est plus, désormais, un problème dans les hôpitaux — ou partout ailleurs — lorsque vous disposez d'un Groupe Electrogène Caterpillar fiable qui sera toujours prêt à opérer instantanément et qui suppléera la force motrice nécessaire aussi longtemps qu'il faudra. Vous pouvez obtenir ces moteurs dans une gamme de capacités se rangeant de 30 à 40 KW (service de secours continu) disposant de 4 systèmes à démarrage, air, gazoline, électrique et hydraulique.

HOPITAL ST-JOSEPH DE MANIWAKI, QUE.



Votre concessionnaire CATERPILLAR au Québec
Hewitt Equipment Limited
MONTREAL 5550, rue Ferrier Tél.: RE. 1-3911
QUEBEC 1125, de la Canardière Tél.: 529-1361
SEPT-ILES 400, ave Laure Tél.: 962-3848
VAL D'OR 600, boul. Lamaque Tél.: 824-2783

HEURES D'AFFAIRES :
LUNDI AU VENDREDI
8 h. 30 a.m. à 8 h. p.m.
SAMEDI : 8 h. 30 à 4 h. p.m.

DANS **LE DROIT** CHAQUE JOUR
LES ANNONCES CLASSEES QUI DONNENT LE MEILLEUR RENDEMENT

POUR DE PROMPTS RESULTATS, APPELEZ
CE. 6-7431

4] Perdu

FORTE-FEUILLES brun, contenant papiers importants, et environ $46, dimanche soir, rue Principale, Hull. PR. 7-1485. 4-153

MONTRE en or pour dame, avec initiales M.M. dans l'arrondissement de l'Hôtel de ville et des rues Victoria et Maisonneuve, à Hull. Récompense. 82, rue Notre-Dame, Hull. 4-154

SOMME D'ARGENT perdue entre pont St-Patrice et rue Cumberland. Récompense. SH. 5-3081. 4-155

4A] Trouvé

DANS le but de rendre davantage service à ses lecteurs, Le Droit publie à titre gratuit sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Signalez CE. 6-7431.

TROUSSEAU de clés trouvé rue Notre-Dame à Gatineau. MO. 3-4660. 4A-154

5] On demande (agents)

L'OCCASION

de vous lancer à votre propre compte ! La Sharon de Chicago offre une agence exclusive de distribution dans cette région à un homme ou à une dame. Les candidats doivent avoir de l'ambition et avoir fait leurs preuves. Doivent posséder une voiture et consacrer au moins 10 heures de loisirs par semaine à ce travail. Nous vous passerons suffisamment de clients commerciaux pour que vous puissiez organiser un commerce à plein temps et à revenus exceptionnels. Ecrire, en ajoutant votre curriculum vitae et votre numéro de téléphone, à case 147, Le Droit, Ottawa. 5

NOUS CHERCHONS un homme ambitieux qui désire se créer une carrière dans la vente de nos produits à domicile. 225 nécessités domestiques vendues à 45% de commission. Spéciaux intéressants, primes pour vendeurs et clients. Valise de démonstration $20, remboursable durant une période de 30 jours d'essai. Jito Dept. D, 5130 St-Hubert, Montréal. 5-27 30 juin

6] On demande (hommes)

MECANICIEN licencié pour Turpin, Pontiac, Buick, Ltée, 424 chemin Richmond. PA. 8-1904. 6-155

DEVENEZ PATRON! Pas d'horloge à poinçonner. Gagnez jusqu'à $100 par semaine en distribuant 200 produits divers: remèdes, articles de toilette, savons, nettoyeurs, insecticides, voisselle anglaise, etc., à des clients établis dans votre voisinage. Ecrivez immédiatement à G. Laurin, Case 101, Le Droit. 6-2, 7, 9, 14, 16, 21, 23, 28, 30 juin

ECOLE CARRIERES: orfèvre, bijoutier, coiffeuse, coiffeur. Demandez prospectus et allocation de voyage. — Trans-Canada Beauty Industries Ltd., Moncton, Nouveau-Brunswick. 6-16, 23, 30 j., 7 juil.

MECANICIEN avec expérience licencié pour marchand G.M.. Ecrire case 125 "Le Droit". 6-155

EXCELLENTE OCCASION

offerte à un jeune homme bilingue de 21 à 29 ans, pour se préparer au poste de gérant. L'expérience bancaire ou du crédit serait un avantage. Avantages ordinaires aux employés.

S'adresser à :
Monsieur BERTHELOT
SUPERIOR FINANCE
30, rue Rideau
CE. 2-5393
6

Carrière dans l'assurance

Une société d'assurance générale en plein essor a besoin de candidats à préparer à des postes responsables.

Les heureux candidats feront leurs débuts dans notre service de vente et de réclamations. Les candidats doivent faire preuve de dispositions à traiter avec le public et à faire preuve de jugement.

Doivent s'intéresser à la vente et aux inventaires.

Préférence accordée aux candidats de 25 à 35 ans ayant une formation universitaire ou l'équivalent. Doivent être bilingues et domiciliés en Ontario.

Bonnes chances d'avancement selon la compétence et l'initiative de l'employé. Avantages généreux aux employés. Traitement selon la compétence. Traitement initial d'environ $80 à $90 par semaine.

Discrétion assurée aux demandes adressées au
Gérant régional,
CO-OPERATORS ASSOCIATION
176, RUE GLOUCESTER
OTTAWA (Ontario)
6

OCCASION D'EMPLOI DANS LA VENTE

GROS REVENUS
LA PLUS HAUTE COMMISSION
UN EMPLOI D'AVENIR

Pour bâcler les transactions seulement. Aucune sollicitation. Nous fournissons tous les tuyaux.

AVANTAGES: assurance-vie et assurance-hospitalisation. Plan médical. Un entraînement complet attend l'heureux candidat.

Composez CE. 2-3520
pour fixer un rendez-vous
6

Emploi responsable

Organisme national d'étudiants universitaires, établi 35 ans, recherche un secrétaire administratif gradué et bilingue. Cette personne habitera Ottawa et sera à la tête d'un secrétariat permanent. Traitement minimum initial de $5100 à $5700, selon les qualités du candidat. Cet emploi donne une excellente expérience pour les situations dans le fonctionnarisme, les organismes d'éducation et les sociétés bénévoles. S'adresser à Monsieur le Président, Suite 406, 45 Rideau, Ottawa. 6

VENDEUR BILINGUE

demandé
pour notre rayon des aspirateurs et des machines à coudre.

Expérience essentielle. Avantages aux employés, supérieurs à la moyenne. Possibilités d'avancement.

SE PRESENTER AU BUREAU DU PERSONNEL,
chez
SIMPSONS-SEARS
CARLINGWOOD
6

EMPLOIS actuels au Canada, Nouvelle-Ecosse, Amérique du Sud, Europe. Employment Information Center, Room C56, 739 Boylston, Boston 16. 6-sam.

COMPTABLE

pour important dépositaire d'automobiles.

Capable d'assumer la direction de la comptabilité.

Doit être bilingue

Conditions attrayantes.

S'ADRESSER A
Fortier-Marchand & Co.
125, rue Principale, Hull
PR. 1-6883
6

6B] On dem. (hom et fem)

CUISINIER pour casse-croûte et fille de tables avec expérience à 774 ouest, rue Somerset. CE. 4-8187. 6B-157

HOMMES ET FEMMES: vendez la ligne de produits la plus complète; colle à vêtements, cire désinfectants, permanentes à froid, shampooings, aussi articles et souvenirs de première communion. Pour catalogue et proposition des produits Rena, écrire J. A. Renaud, 725 est rue Rachel, Montréal 34. Armand McNicoll 275 rue St-Denis Eastview, Ontario. SH. 6-1805. 6A-

OCCASION D'EMPLOI DANS LA VENTE

COMME SOLLICITEUR
LA PLUS HAUTE COMMISSION
UN EMPLOI D'AVENIR

AVANTAGES: assurance-vie et assurance-hospitalisation. Plan médical.

Composez
CE. 2-3528
pour fixer un rendez-vous
6B

POSTES D'ESSENCE

OUVERTS DIMANCHE ET TOUS LES JOURS JUSQU'A 10 h. P.M.
DU 1er JUILLET AU 7 JUILLET

ESSO	SUPERTEST
POSTE D'ESSENCE CAPITAL DODGE - CHRYSLER, 1554, avenue Carling. PA. 9-3111.	POSTE D'ESSENCE "HENRI", Kent et Lisgar. CE. 3-0081.
POSTE DE SERVICE BILL SHAW'S angle Baseline et Woodroffe. PA. 8-1060.	POSTE D'ESSENCE CHARTRAND, angle Rideau et Cumberland. CE. 3-7081.
POSTE DE SERVICE SCHROETTERS, chemin Richmond et ave Carling. PA. 8-1371.	**TEXACO**
	POSTE D'ESSENCE "ROULEAU", 479, rue St-Patrice, angle St-Joseph. CE. 3-7444.

PRIERE DE DECOUPER ET CONSERVER

7] On demande femme

FEMMES pour travail d'atelier. Se presenter chez Florence Paper Company Limited, rue Boteler. 7-300

SERVEUSE d'expérience. Travail le soir. S'adresser au restaurant de la Plaza McArthur, 320, chemin McArthur. SH. 9-9226. 7-154

FILLE DE TABLE, bilingue, avec expérience. 11 à 7 p.m. 56 Fortier. 7-155

CUISINIERE; références exigées. Bon salaire. Mme T. G. Fuller, TA. 8-2532. 7-155

MENAGERE BILINGUE
POUR FOYER CATHOLIQUE à Ottawa, préférablement de 30 à 45 ans pour remplacer mère décédée. Doit aimer les enfants. Aura sa propre chambre. Salaire $100 par mois. Le soir, PA. 8-2837, le jour, CE. 3-8437. 7-154

FILLE de tables avec expérience, travail de jour. Se présenter en personne, C-Si-Bon Restaurant, 887, boul. St-Laurent, Ottawa. 7-156

CAISSIERE avec expérience, (le soir). S'adresser: Windsor Smoke Shop, 159 Rideau. CE. 3-0337. 7-154

SECRETAIRE bilingue avec expérience dans bureau d'avocat. — SH. 6-8153. 7-j.n.o.

PERSONNE D'AGE MUR, compétente et bilingue pour s'occuper de la maison, de la cuisson et d'un garçonnet. Passera les mois de juillet et d'août dans une maison d'été moderne. Emploi permanent et le salaire le plus avantageux. Mme Watters, PA. 9-4351, de 9 h. à 6 h. sur semaine. 7-j.n.o.

FEMME comme adjoint dans endroit de santé. Personne active, intelligente, disciplinée, ne fumant pas. Etre bilingue serait un atout. Position à plein temps, vivra ici, maison d'affaires de campagne, bel avenir. Aussi fille de plus de 16 ans, habituée au travail pratique, pour l'été seulement. S'adresser par écrit, avec photo, et tous détails, en anglais. Mme Russell Boyd, Carlsbad Springs, Ont. 7-153

COMMIS-DACTYLO
et
STENOGRAPHE BILINGUE
avec expérience
demandées par
Société centrale d'hypothèques et de logement
Plaza Hampton Park, Kirkwood et Carling
Case 3516 — Station C, Ottawa, Ontario.
PA. 9-6121 pour interview
7

FILLE ou FEMME BILINGUE COMME DACTYLO

et pour ouvrage général de bureau

Ecrire en donnant qualifications à
CASE 135, LE DROIT
7

8] On demande (servante)

BONNE, soin 3 enfants, légers travaux domestiques. MO. 3-3745. 8-j.n.o.

JEUNE FILLE compétente, aimant les enfants; bon salaire; références exigées. RE. 3-6784. 8-156

DAME pour soins d'enfants chez-eux, le jour. SH. 9-6573. 8-154

8A] Pour bébés

PRENDRAIS enfants en pension. PR. 1-6573. 8A-153

GARDERAIS enfants 3 à 5 ans, $8 par semaine. Chelsea Rd. PR. 7-2589. 8A-154

DAME prendrait soin d'enfants à la semaine ou au mois. CE. 3-2439. 8A-161

PRENDRAIS 2 enfants en pension, $10 par semaine. PR. 1-3101. 8A-154

DAME garderait enfants chez elle, jour, soir. CE. 6-1695. 8A-157

9] On dem. (instituteurs)

Institutrice bilingue
qualifiée
pour septembre 1962
12 élèves
Ecole rurale moderne
S'adresser à
LAURENT LEMIEUX, sec.
St-Charles, Ont.
9

PROFESSEUR qualifié du Québec, demandé pour être principal à plein temps dans une école paroissiale de 9 classes à Perkins. S'adresser en mentionnant années d'expérience et salaire désiré, à la commission scolaire de Perkins. Perkins, P.Q. -156

ON DEMANDE
INSTITUTEUR ou INSTITUTRICE
Bilingue - qualifiée
S'adresser à
Mme ALDEA ST-AMOUR, sec.-trés.
RCSS No 10, Kenyon, Apple Hill, Ont.
9

Instituteur qualifié
AVEC EXPERIENCE
Demandé pour enseigner
7e année — classe de garçons
Ecole de 22 classes
Bon salaire et bons avantages
S'adresser à :
J.-A. BEDARD, sec.-trés.
Commission des Ecoles Séparées de Rockland
Tél.: 762-4636
9

9] On dem. (instituteurs)

Deux Instituteurs ou Institutrices
pour l'école St-Jean-Baptiste de Glen Norman
Ecole moderne — 2 classes de 1ère à 4e années et de 5e à 8e années
Donnez références, qualifications et nom du dernier inspecteur à
M. BRUNO LAUZON, sec.
Glen Norman, Ont.
via Dalhousie Station, P.Q.
9

Principal enseignant
Homme ou femme
Grades 7 et 8
Ecole bilingue de 6 classes route No 11, à 2 milles du village
Salaire minimum :
Classe I : $3,000
Classe II : $2,800
Expérience reconnue
R.C.S.S.
Union Dymond-Harley-Hudson, C.P. 39, New Liskeard, Ont.
9

La Commission Scolaire de l'Ile du Calumet (Pontiac)
demande
DEUX INSTITUTEURS QUALIFIES
pour enseigner le cours pour garçons de la 6e à la 9e année inclusivement
Salaire selon expérience et qualifications
Prière de s'adresser au secrétaire-trésorier
J.-O. MANTHA,
C.P. 12,
Ile du Calumet, Pontiac, P.Q.
9

Instituteur ou Institutrice
qualifié pour enseigner 5e et 6e années à l'école Notre-Dame-du-Bon-Secours de Belle-Vallée, Ont.
Salaire : $2,800
S'adresser à :
ALMA LABONTE, sec.
Belle-Vallée, Ont.
9

On demande des professeurs

pour 5e, 6e et 8e années — bon salaire, convention collective de travail — faire demande à la Commission scolaire de Fort-Coulonge, Qué. (Pontiac)
9

Institutrice demandée
Grades 3-4 ou 7
Salaire :
Catégorie 1: $3,000
Catégorie 2: $2,700
Augmentation annuelle
La Commission Scolaire des Ecoles Séparées
C.P. 39,
New Liskeard, Ont.
9

INSTITUTEURS DEMANDES

Pour école de garçons dans la ville d'Alexandria, Ont.

Veuillez communiquer avec
M. Raymond Rochon, secrétaire-trésorier,
Alexandria, Ont.
Tél. 220
9

2 INSTITUTRICES bilingues, qualifiées, pour enseigner dans une école moderne du village, avec les Soeurs de Ste-Croix, les années 5-6 et 3-4. Mentionner qualifications, expérience, salaire désiré ainsi que le nom et l'adresse du dernier inspecteur. S'adresser à Mme Edelta Turgeon, sec., Gogama, Ont. 9-j.n.o.

9] On dem. (instituteurs)

INSTITUTRICE demandée à Vars pour les classes 5-6-7-8, pour l'école no. 2, Cumberland. S'adresser à Léo Rollin, Vars Ont. 9-162

PROFESSEURS qualifiés demandés pour 5e, 6e et 8e années garçons. Bon salaire. Convention collective de travail. Faire demande à La Commission Scolaire de Fort-Coulonge ou téléphoner (frais renversé) entre 6 et 8 p.m. à M. E.-Antoine Titley, tél: 112 ou Alfred Rose, sec.-trés., tél.: 78, Fort-Coulonge, Qué. 9-153

INSTITUTEUR au institutrice demandés. Instituteur de préférence qualifié pour enseigner les classes 7 et 8 et le principal à l'école Louisbourg de Hearst. Donner qualifications et références. S'adresser à M. René Duguay, sec. C.P. 115, Hearst, Ont. 9-160

10B] Jardinage

PAYSAGISTE; tourbe 0.25 la verge carrée; machefer pour promenade, terre du dessus. SH. 9-8005 après 4 heures. 10B-j.n.o.

MURS de pierre, tourbe, patio, livrés et posés. — MO. 3-6443. 10B-j.n.o.

FERAIS pelouses ou terrasses ainsi que pavage. Estimations gratuites. CE. 2-4707. 10B-j.n.o.

NETTOYAGE, réparations de parterre, clôtures, haies, patio, travaux de ciment et menuiserie. PR. 1-8445. 10B-157

TERRE à jardin, prompte livraison. Passe gratuite avec chaque voyage. Marcel Brazeau. SH. 6-0269. 10B-162

TOURBE à vendre, 25c la verge carrée, livrée. MO. 3-6346. 10B-159

BELLE terre de jardin ou surface (Top soil). PR. 1-3402. 10B-154

11] On demande (emplois)

LABELLE — Construction neuve et réparation de tous genre. SH. 6-6610. 11-j.n.o.

PAVAGE, $1.45 vg. carrée, estimation gratuite. CE. 3-3549 11-156

TELEPHONE ANSWERING SERVICE répondra à vos appels téléphoniques 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Signalez CE. 6-7151. 11-300

DAME ferait ménage à l'heure, maisons, bureaux. MO. 3-2181. 11-153

TIREUR de joints de gyproc, ouvrage garanti. PR. 1-3436. 11-c

11B] Réparation de meubles

REMBOURRAGE, réparations meubles de tous genres, antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, PA. 9-0218. 11B-300

REMBOURRAGE
REPARATIONS de meubles, rembourrage, nettoyage, ameublements de cuisine, chromés. Rembourreurs Hull-Wrightville. 217 Maisonneuve, Hull. PR. 1-3863. 11B-300

REMBOURRAGE
REPARATION de meubles, rembourrage, nettoyage, ameublement de cuisine chromé. Rembourreurs Moderne, 197, rue Eddy, Hull. PR. 1-2197. 11B-j.n.o.

13A] On demande (divers)

PIANO demandé n'importe quel format ou marque. Payons comptant. PA. 2-1426. 13A-j.n.o.

ARGENT COMPTANT pour des pneus usagés, rechapables, livrés à la division des pneus rechapés de la Firestone Tire & Rubber Co. Ltd., 2447, avenue Kaladar, Ottawa. 13A-j.n.o.

NOUS ACHETONS meubles, poêles de toutes sortes. Ralph's Furniture, CE. 4-6737. 13A-300

PIANO demandé peu importe la marque et l'état. Payons comptant. PR. 7-3001. 13A-j.n.o.

MEILLEURS PRIX offerts: bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, CE. 3-5258; le soir, CE. 4-2308. 13A-300

M & K FURNITURE accorde les plus hauts prix pour meubles de maison et appareils électriques. CE. 4-4788. 13A-300

13B] On demande (maison)

3 CLIENTS dont les maisons ont été vendues la semaine passée sont à la recherche de maisons dans Hull. Comptant substantiel. Ron Charbonneau, immeubles. PR. 7-3125. 13B-154

AVONS CLIENT qui désire acheter maison dans Hull ou Wrightville. Si vous désirez vendre votre maison, appelez M. Laprade, PR. 1-3425 ou PR. 7-0914. 13B-j.n.o.

13B] On demande (maison)

A LOUER, grande maison dans Hull, 3 ou 4 chambres à coucher, cave, garage ou abri. SH. 9-6266. 13B-154

14] A vendre (propriétés)

PARC DE LA MONTAGNE, vente privée, bungalow 5 pièces, trois chambres à coucher, termes mensuels $99.24, inclus taxes, etc. Acompte et prix de vente à discuter. PR. 1-2474. 14-154

IMMEUBLES DE L'OUEST DU QUEBEC ENR.
EDGAR CHENIER — PR. 7-1198
LAC BEAUCHAMP, chalet meublé, fini lambris de billes de bois "log-siding", terrain 120 x 100, $3,950. R. Boudreau. MU. 3-3733.
LAC CAROL, chalet de 2 chambres à coucher, très bien situé, $3,000. R. Charbonneau. PR. 1-2630.
LAC DES SABLES, chalet de construction récente, 3 chambres à coucher, $3,000. V. Gandy. PR. 1-2927.
RUE NOTRE-DAME, triplex papier brique, terrain 33 x 90, $12,600, termes. Mme G. Durocher. PR. 7-1368.
HULL SUD, maison de 2 chambres à coucher, intérieur partiellement fini à neuf, seulement $6,500. terme. Mme P. Gandy. PR. 1-2927.
RUE BOUCHERVILLE, maison en pierre de 11 chambres à coucher, idéale pour maison de pension, $17,000, termes. Edgar Chénier. PR. 7-1198. 14-300

MAISON 2 logis à vendre. SH. 6-4379. 14-153

HULL, maison de rapport. CE. 5-3751; PR. 1-1533 ou Case 154, Le Droit. 14-158

7 MAISONS MODELES
"PLACE DES ERABLES" à Gatineau. Subdivision exclusive de Desnoyers Construction Ltée. Près église St-René-Goupil. Pour plus amples détails téléphonez à Zoël Leblanc, courtier, MO. 3-3256; MO. 3-4480. Agents : J. Luck, MO. 3-4605, C. A. Ménard, MO. 3-5592. 14-300

BOURGET ONT. Semi-bungalow stuc., comprenant salon de coiffure tout équipé. Clientèle établie. Cause maladie. PR. 1-6167. 14-154

PIGEON & LAVOIE
LTEE — COURTIERS
366 DALHOUSIE
CE. 2-7384

AU DOMAINE GLENWOOD, merveilleuse propriété comportant 7 pièces, le tout dans un état impeccable, parterre très grand avec un très bel arrangement. Vous devez voir. Prix $18,500. Co-Op G-1741. Benoit Barrette, MU. 4-6362.

IL FAUT VENDRE, le propriétaire de 16 Hadley, Hull, est transféré à North Bay, se propriété comportant 6 pièces et un sous-sol de 8' de haut est sur le marché à $14,500. Tout offre sera considérée. Co-Op G-1249. Benoit Barrette, MU. 4-6362. 14

14] A vendre (propriétés)

9 PLACE BELISLE HULL
MAISON spacieuse, 3 chambres à coucher au rez-de-chaussée, 2 chambres à l'étage, 2 salles de bains. Cave, aménagée. Abri d'auto. Construction récente. Voisinage remarquablement attrayant. A 8 minutes du coeur de Hull et d'Ottawa. Idéal pour ménage avec parents ou pensionnaires. 14-155

UN MILLE de Ste-Rose, Chemin de Perkins, petite maison partiellement terminé, beau terrain, bas prix. Paiements faciles. SH. 9-0746. 14-156

RON CHARBONNEAU
IMMEUBLES
PR. 7-3125

DESCHENES — 2 maisons sur coin de rue avec revenu de $175 par mois. Propriétaire a d'autres intérêts. Sacrifierait à $6,000; termes à discuter.

RUE MONTMORENCY, maison 4 chambres à coucher, seulement $8,500.

JOLI LOT à Deschênes, rue Frontenac, 50 x 100, léger acompte, $550.

CHEMIN GARDEN, habitez ce chalet de 9 pièces, hiver comme été. 3 chambres à coucher, foyer, revenus. Le tout sur une acre de terrain. $13,500.

GATINEAU — $3,000 — Petite maison, 3 pièces, sur superbe lot clôturé, idéale pour jeune couple, léger dépôt si votre crédit est bon.

RUE NICOLET, maison avec revenu, $7,000.

OTTAWA "West End", maison de 9 pièces avec garage, sur rue tranquille. Se convertira en duplex avec $500. Prix $13,000. A compte $2,000.

RUE DES OLIVIERS, maison de 3 chambres à coucher, requérant réparages. Sacrifice à $5,000. 14

DUSSAULT
ASSURANCES — IMMEUBLES
31 LAVAL, Hull
PR. 1-8361

RUE MARENGERE, Hull. Bungalows neufs, 3 et 4 chambres à coucher, grand salon, tapis mur à mur, spacieuse cuisine, salle de bains en tuile céramique. Prix à partir de $13,500. $1,800 acompte. Balance $78 par mois, capital et intéret. J. R. Deschênes. PR. 1-2605.

JOLI chalet d'été à Fraser, grand terrain avec droit de passage pour se rendre à la rivière. Prix demandé $3,500. Termes à discuter. J. R. Deschênes. PR. 1-2605.

LUSKVILLE, route no. 8, maison de 2 chambres à coucher, salon, salle à dîner, cuisine, terrain 180 x 180, prix $3,500. $600 acompte. Balance à discuter. J. R. Deschênes. PR. 1-2605.

BOUL. HURTUBISE, Gatineau. Sur le bord de la rivière Ottawa, chalet d'été, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, tout meublé. $3,500. Acompte $800, balance à discuter. J. R. Deschênes. PR. 1-2605. 14-300

PLACE MAISONNEUVE

Devenez propriétaire aux meilleures conditions possibles tout en ayant une chance de gagner une de nos 4 STATION WAGONS.

PRIX **$10,840** — PAIEMENT INITIAL TOTAL **$600**

Ceci comprend frais de notaire, assurance hypothèque et frais d'application.

Aqueduc, égout et rues inclus dans le prix de vente.
Directions: Environ 1,000 pieds passé le 2ième feu de circulation, boul. Gréber, Pte-Gatineau.

Ouvert sur semaine de 1 h. à 9 h.

LA CIE DES MAISONS MODELES LTEE

PR. 1-8432 — PR. 1-5363
PR. 1-2555
14

POURQUOI ACHETER UNE MAISON USAGEE
alors que pour
$10,895
vous pouvez devenir propriétaire d'un
BUNGALOW NEUF
AU
PROJET RIVIERA
Chemin Limbour, Hull-Est
DEPOT INITIAL
$400
Egouts et aqueduc payés par l'entrepreneur
Ecoles de 8 classes pour septembre
CHOIX DE 25 MODELES
5 maisons modèles ouvertes

Direction: Suivre la route de Pte-Gatineau jusqu'aux premiers feux de circulation et tourner à gauche en suivant les indications OU suivre le chemin de Chelsea jusqu'au Pont Alonzo Wright, via Limbour et tourner à droite à la sortie du pont.

BEAUDRY construction
LTEE
Bureau ouvert de 10 h. à 9 h. p.m.
PR 1-6694
14

14] A vendre (propriétés)

RENE CHENIER
COURTIER — PR. 1-2992
O.-H. METHOT, SH. 5-1481
Edmond Bielgo, PR. 1-5646

TRIPLEX, rue Ste-Marie, de deux chambres à coucher chaque logis; chauffage eau chaude. Très propre. Prix $22,000.

RUE DUROCHER, bungalow de 3 chambres à coucher, sous-sol complètement fini. Peut se transformer facilement en duplex. Seulement $16,900.

RUE CINQ MARS, bungalow en brique de 3 chambres à coucher, terrain 60x100. Acompte $2,500. 14-300

LOUIS TITLEY Ltée
IMMEUBLES — ASSURANCES
SH. 5-6801
255, ch. de Montréal, Eastview

HULL, rue Eddy, bâtisse commerciale comprenant 4 appartements et restaurant; très bon revenu. $5,000 à compte. Une seule hypothèque à 6%. Clément Gagné, CE. 5-9258.

EASTVIEW, bungalow-duplex, deux chambres à coucher chaque logis, poêle, réfrigérateur, lessiveuse et sécheuse. $21,000. Léo Grégoire, SH. 5-1331.

NOUVELLE CO-OP. Eastview, possession immédiate, résidence de 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, salle de jeux de 30 pi. Garage à même. $18,500. Laurent Roy, SH. 9-5635.

RUE BEECHWOOD, maison de rapport contenant 5 appartements; revenu mensuel $440. Vendeur prendrait 1ère hypothèque. Wilfrid Beaulieu, SH. 9-7934.

EASTVIEW, "Open house" de 7 h. à 10 h. p.m. District des Pères Blancs, choix de bungalows-duplex. $18,000 et plus et $3,000 à compte. Possession immédiate. Ivanhoe Perrier, SH. 6-0200. 14-153

ANDRE TESSIER
LIMITEE
191 Principale, Hull — PR. 1-5863
L. Duduc — SH. 9-5517
C. Tessier — PR. 7-5070
R. Pichard — PR. 7-8765
P. Martineau — CE. 4-7808

TRIPLEX, Wrightville, rue Archambault, près boul. Gamelin, revenu substantiel. $23,000, acompte $4,000.

HULL, rue Dollard, maison 2 chambres à coucher, cour clôturée, $5,500, acompte $1,500.

WRIGHTVILLE, rue Dalpé, excellente maison de 2 étages sur terrain 66 x 110, $12,000, termes.

CHALET, lac St-Pierre, 25 milles de Hull, comprenant 5 pièces plus salle de bains, sur terrain 100 x 100. Mise en vente en bas du prix de remplacement. $4,600, acompte $1,000.

MOTEL, 17 unités, entièrement meublé et lingerie complète, plus restaurant tout équipé sur la Gatineau. Chiffres d'affaires très intéressant, allant en augmentant chaque année. Pour détails appelez au bureau ou un de nos agents.

THOMAS SHIPMAN LIMITEE
494, RUE RIDEAU
CE. 6-9648

CHEMIN NAVAN, duplex de 9 pièces, garage pour 3 autos, sur 3 acres de terrain. 18 milles d'Ottawa. $14,900.

WRIGHTVILLE, maison de 2½ étages, 9 pièces, fenêtres d'aluminium. Une aubaine à $10,900.

COTE-DE-SABLE, beau duplex, 12 grandes pièces; revenu de $250 par mois. Prix $25,000.

PARC DE LA MONTAGNE, beau bungalow de 3 chambres à coucher, $1,000 à compte. Réduit à $13,500.

HOTEL dans Québec, licence complète. Accommodation: grill 300 personnes, taverne 50. Prix raisonnable. Acompte de $25,000 à $35,000.

HULL, salon de beauté, 11 séchoirs, sur la rue Principale. Toute offre raisonnable sera considérée. $13,000. 14-

DUCIAUME
IMMEUBLES — CONSTRUCTION
217, boul. Gamelin, Hull
PR. 1-2232

BOUL. GAMELIN — Grand bungalow-duplex, salle de jeux avec bar, $25,500 — versement initial à discuter.

EN CONSTRUCTION — Rue Meunier, bungalow de 3 chambres à coucher, $14,000 — environ $2,000 à compte.

SPLIT-LEVEL, avec abri d'auto, versement initial environ $2,500. Il faut le voir.

WYCHWOOD, chalet 5 pièces sur terrain de 100x100. $2,500.

CHALET moderne, complètement meublé. Belle plage de sable. Las Schryer. $4,700. Acompte $2,500. 14-j.n.o.

IMMEUBLES DE HULL
JACQUES SIMARD, COURTIER
238, BOUL. ST-JOSEPH
PR. 1-6263
Jacques Simard — PR. 7-4777
Marcel Provost — PR. 1-9106

RUE DOLLARD, jolie maison de 5 pièces, parterre clôturé, très propre. $8,500. Aubaine pour comptant.

PROJET ALEXANDRE TACHE, rue Moncion, joli bungalow de 3 chambres à coucher, cuisine double, salon avec foyer, terrain paysagé et clôturé, $16,000. Acompte à discuter.

RUE VILLENEUVE, à 2 pas de la nouvelle église, grand bungalow en brique, de 6 pièces; revenu intéressant au sous-sol. $17,200. Termes raisonnables.

33, RUE ISABELLE, grand bungalow de 6 pièces, extérieur brique, terrain entièrement paysagé. Entrée d'auto asphaltée. $15,000. Acompte $3,000. 14-300

H. J. BOUDREAU
& CIE
Assurance — immeuble
240, chemin de Montréal
SH. 9-2610 — SH. 9-3394

WYCHWOOD — Bungalow 2 chambres à coucher, vivoir, grande cuisine, salle de bains, isolé. Prix demandé $7,000. $2,000 en acompte balance termes ou $6,400 comptant. J. R. Séguin, SH. 9-0854. 14-J.N.O.

MAISON meublée, 3 chambres à coucher, cuisine, salle à dîner, salon, 2 salles de bains. Après 6 heures, MO. 3-3813. 14-154

78] Dentistes

Dr JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Soir 7 à 8 h. 30. 214, boul St-Joseph. PR. 7-5607. 78-300

NON CLASSE par Larry Hurb



"Si tu rates tes coups, ne brise pas tes bâtons ! Voici justement un type qui en cherche d'occasion !"

14] A vendre (propriétés)

IMMEUBLES

RENSON

REALTIES INC

Courtiers en immeubles
70 D'Orsonnens — PR. 7-7953
J.-Daniel Légaré, PR. 7-0546

OCCUPATION 1er juillet, rue Scott, joli bungalow avec garage, terrain 95x95, intérieur en plâtre, trois chambres à coucher; en face de la promenade fédérale. Prix $15,000. Termes.

ACHETEZ et reposez-vous dans ce joli bungalow rue Fréchette, Parc de la Montagne: 3 chambres à coucher, grande cuisine moderne, sous-sol entièrement fini, passage asphalté et terrain entièrement courbé et clôturé. Prix $14,900; acompte $2,500.

BATISSE commerciale, rue Notre-Dame, Gatineau, comprenant spacieux restaurant, salon de barbiers ainsi que 2 logis. Revenu mensuel de $400. Bonne occasion de placements. Prix $30,000. Acompte $6,000.

VOULEZ-VOUS VENDRE ou louer votre propriété? Pour un service vraiment renseigné et efficace, consultez-nous.

14-300

CHEMIN INNIS, près Cyrville, bungalow en stuc, 3 chambres à coucher, garage, grand terrain. $14,000. Occupation immédiate. — George Howith, SH. 9-9971. 14-300

MAISON avec garage, grand terrain, 8 milles de Hull, route 8. MO. 3-5480. 14-j.n.o.

SEGUIN & GROULX

ENRG.
102, rue Montcalm, PR. 7-8850
Julien Groulx, PR. 7-0674

PARC DE LA MONTAGNE, magnifique bungalow en brique, de 3 chambres à coucher, salle de jeux au sous-sol; terrain paysagé. Le tout très moderne. $17,000; $3,000 à compte.

HULL, duplex comprenant un logis de 2 chambres à coucher et l'autre une chambre à coucher; revenu de $45 et $35 par mois. Prix demandé $5,500 dont $1,000 à compte.

HULL, rue Garneau, duplex avec revenu de $60 par mois pour chaque logis. Prix $8,000; environ $3,000 à compte.

14-300

LOUIS TITLEY Ltée

IMMEUBLES — ASSURANCES
CE. 3-1168
135, rue Besserer

BASSE-VILLE — Maison double contenant 8 pièces et salle de bains chaque côté, loués $100 chacun. $15,000. Termes faciles. Nouvelle Co-Op. Noël Potvin, CE. 4-3426.

PARC DE LA MONTAGNE, rue Cayer, magnifique "split-level" en pierre, brique et lambris "redwood". Point de vue superbe, garage double, 9 jolies pièces, 2 salles de bains, un vrai chez-soi à $35,000. Termes. Pour rendez-vous appeler M. Pitre. PR. 7-3983.

BLOSSOM PARK, près rue Bank, bungalow moderne, en stuc, salon 18 x 12, cuisine 17 x 11-6, 3 chambres à coucher, superbe salle de jeux avec bar, 28 x 11.6, tapis mur à mur partout, offre exceptionnelle à $14,500, termes faciles. Co-op G577. Mme Dupont. CE. 4-8266.

CARLSBAD SPRINGS, joli duplex en blocs, 5 pièces par logis, garage double, terrain 100 x 190, $13,000, termes, nouvelle Co-op. Noël Potvin. CE. 4-3426.

RUE MARQUETTE, Eastview, bâtisse en stuc comprenant 1 grand logis de famille avec 3 chambres à coucher, en bas et 2 logis loués $65 chacun en haut, chauffage eau chaude, idéal comme placement et résidence. $17,200, termes. Co-op G692, Mme Dupont. CE. 4-8266.

Terrain

CHEMIN NAVAN, terrain 12 acres, spéculation intéressante à $6,000. Nouvelle Co-op. Noël Potvin. CE. 4-3426.

COMMERCES

RUE EDDY, Hull, magasin de nouveautés, cadeaux, revues, cahiers, jouets, cigarettes, journaux, liqueurs douces, etc., pour régler succession, $3,500, plus stock, selon inventaire. Nouvelle Co-op. Noël Potvin. CE. 4-3426.

RUE ST-PATRICE, épicerie de coin, offerte au complet, magasin, logis, stock et appareils, loyer $80, bail 5 ans, chiffre d'affaires $35,000, $5,000. Nouvelle Co-op. Mme Major. SH. 9-1336. 14-300

RENE-D. LAPOINTE

COURTIER
313, chemin de Montréal
Eastview — SH. 5-1551

EASTVIEW, rue Carillon, 4 logis neufs, brique et plâtre, seulement $27,500. Simard SH. 9-1966.

OTTAWA, rue Rainier, bungalow de 3 chambres à coucher, lot de 50 x 100. Simard SH. 9-1966.

EASTVIEW, deux 6 logis, appartements de 2 chambres à coucher, revenu $1,040 par mois. Réfrigérateurs et poêles inclus. Seulement $79,000. Landry, SH. 6-8972.

SMYTH ROAD, maison 1½ étage, en brique, 4 chambres à coucher, grand lot. Seulement $16,900. — Landry, SH. 6-8972.

HULL, paroisse St-Raymond, bungalow de 3 chambres à coucher, chauffage central; lot de 40x100. $10,500. Acompte $1,000. Godin, PR. 1-9536.

COTE-DE-SABLE, maison de pension; revenu de $1,350 par mois. Meublée. Godin, PR. 1-9536.

OTTAWA, rue Centre, bungalow de 2 chambres à coucher sur terrain de 50x100. Seulement $11,500. Bissonnette, CE. 5-4065.

EASTVIEW, bungalow de 3 chambres à coucher, salle de jeux. Bissonnette, CE. 5-4065.

OVERBROOK, bungalow en brique et pierre de 3 chambres à coucher, 3 ans. Seulement $15,900. Labranche, RE. 3-3542.

EASTVIEW, duplex neuf, en brique et pierre, 3 et 2 chambres à coucher, abri d'auto. $25,000. Labranche, RE. 3-3542.

EASTVIEW, rue Lavergne, duplex en brique et plâtre, 3 chambres à coucher, salle à lessive; revenu de $330 par mois. Legault, SH. 5-5164.

RUE BEECHWOOD, duplex en stuc et plâtre; chauffage eau chaude; 2 chambres à coucher; près église. Seulement $14,800. Legault, SH. 5-5164.

EASTVIEW, bungalow de 3 chambres à coucher, en stuc, lot de 40x100, 2 garages. Seulement $17,500. Gauvin, SH. 5-6145.

EASTVIEW, rue Grenville, duplex en brique, lot de 60x100, garage, tapis et tentures; près église, autobus et école. Gauvin, SH. 5-6145

14-300

GENRE semi "split" — 3 chambres à coucher, avec possibilité d'expansion étage supérieur, site idéal, face au lac des Fées. Près écoles, collège. Presque neuf avec beau terrain paysagé, améliorations nombreuses. Prix $20,500. Plus de $10,000 en première hypothèque à 5½%, autres finances disponibles, 42 Emond, PR. 1-9314. 14-153

AVENUE U — Vente privée. Bungalow moderne, en brique et stuc, de 3 chambres à coucher. Hypothèque à 6%. Prix $16,500. Libre. SH. 9-6177. 14-156

14] A vendre (propriétés)

VENTE PRIVEE

BUNGALOW-DUPLEX, logis 5 et 4 pièces, $13,500; $6,500 à comptu, solde $64 par mois. PR. 7-9873 après 6 h. 14-j.n.o.

PERCY KERWIN — courtier
301, rue O'Connor
CE. 5-4387

HULL, rue Eddy — 4 appartements plus restaurant, sur grand terrain de coin, bon centre commercial, à prix réduit, avec bas acompte. Pour renseignements, René Landry, PR. 7-6075.

ST-ISIDORE-DE-PRESCOTT — Garage, boutiques de peinture et de réparations, salle de montre, aussi grande salle de réceptions, en plus, un bungalow neuf, sur grand terrain de 240 x 800, à prix très raisonnable comprenant stock et équipement, grosse hypothèque peut être obtenue d'une compagnie de gazoline. Pour renseignements. René Landry. PR. 7-6075. 14-154

ROLANDE L'ECUYER — AGENT
RHODES REAL ESTATE LTD.
COURTIERS

ENSOLEILLE et propre comme un sou neuf, ce bungalow de trois chambres à coucher, bien aménagé, facilite la besogne et permet à maman de profiter du jardin. Meilleure offre, propriétaire anxieux de vendre rapidement.

7, AVENUE DU PARC, qualité. Possession immédiate. Conditions faciles.

RUE D'ORSONNENS, 3 chambres à coucher, garage, terrain paysagé. $13,800.

VERSAILLES immense terrain, près église, école et autobus. $15,000.

ELMVALE ACRES, grande maison familiale, 2 étages, 3 chambres spacieuses. Abri d'auto, jardin; près école séparée, centre d'achats. $16,800.

POUR TOUS RENSEIGNEMENTS, téléphonez à Rolande L'Ecuyer, CE. 6-9551; soir: PR. 7-5074.

14-154

14B] A vendre (terrains)

LOT dans Wrightville, 36x80, $1,500. PR. 1-2208. 14B-j.n.o.

TERRAIN à vendre, 60 x 100, rue Notre-Dame, Gatineau. MO. 3-5884 14B-153

LOT COMMERCIAL 72 x 100 route 8, Masson Qué. YU. 6-2283. 14B-154

PARC DE LA MONTAGNE, lot 40 x 80 $1,000. 157 Archambault. 14B-154

15] A vendre (commerce)

MAGASIN A VENDRE à 309 Dalhousie entre York et Clarence. 15-j.n.o.

BOUCHERIE - EPICERIE à vendre. Très moderne. Equipement neuf, genre "servez-vous vous-même". Bon chiffre d'affaires. Résidence à l'arrière. Termes faciles. Appelez Montebello 423-6614. 15-153

MASSON (Frozen custard) à vendre, logis compris. Accepterais propriété en échange. YU. 6-2283. 15-154

EPICERIE, restaurant et nouveauté à vendre, 127 St-Rédempteur, Hull. 15-j.n.o.

MAGASIN général de campagne à vendre. Bon chiffre d'affaires. Cause de santé. Plaisance, P.Q. Tél.: 427-6725. 15-153

RESTAURANT à vendre, Templeton Route 8. MO. 3-8055. 15-155

MAGASIN RURAL dans la vallée de l'Outaouais, faisant le commerce complet de provendes, grains, quincaillerie, épiceries. Inventaire considérable. Bon chiffre d'affaires. Logis moderne à même. Situé à une intersection. En raison de la maladie, on offre cet excellent fonds de commerce à bien meilleur compte que sa valeur réelle. Pour de plus amples renseignements, vous adresser à M. Gerald Morris, courtier en immeuble, Metcalfe (Ontario). Téléphone: 18. 15-153

MAGASIN à louer. 418 St-Patrice. CE. 3-7429. 15-153

17] A vendre (autos)

DODGE 1961, toiture rigide. 193 Archambault, Hull. 17-j.n.o.

PLYMOUTH 1955, Buick 1954, Chevrolet 1953, Chevrolet 1951, Dodge 1947, Chrysler Imperial 1955, 139 Dollard. PR. 1-0335. 17-157

1960 GMC pick-up de ½ tonne. 1960 CADILLAC Fleetwood, fini noir, tous les servo-mécanismes, oeil électrique des phares. Les deux comme neufs. 616 Church. 17-153

PONTIAC 1955 Deluxe, $450. 291 Lévis, Eastview. SH. 6-4954. 17-154

ATTENTION

CAMPEURS
VILLEGIATEURS
PECHEURS

une familiale de chez

BELISLE

est votre plus précieuse possession

1961 CORVAIR Greenbriar, familiale à 9 passagers, fini deux teintes de vert et ivoire.

1959 DODGE familiale, 4 portières, fini noir étincelant.

1957 FORD familiale, 4 portières, automatique, radio, fini deux teintes de rouge et ivoire.

1959 NASH American, familiale, fini turquoise, excellent état.

1957 BUICK familiale, automatique, radio, fini deux teintes de brun et beige.

1958 CHEVROLET familiale, 2 portières, fini vert coquillage de mer, excellent état.

BELISLE

AUTOMOBILES

Limitée

Concessionnaire Chevrolet, Corvair, Oldsmobile, Envoy et camions Chevrolet

444, ch. de MONTREAL

SH. 9-5941

LE SOIR : SH. 9-5948

17

17] A vendre (autos)

DANSEREAU MOTORS ENRG.
133 Marier — SH. 5-8657
Eastview

1959 CADILLAC, coupé de ville, seulement $3,150.

1959 OLDSMOBILE, super 88, toiture rigide, 2 portières. $1,995.

1958 CHEVROLET, 2 portières, $1,195.

1957 VOLKSWAGEN, $695.

Spécial de la semaine

1957 DODGE, V-8, $325.

Et de nombreuses autres, au choix. 17-300

1953 CONSUL, $125. PR. 1-8159. 17-154

DODGE 1956, bon état, $575, prendrais échange. S'adresser: Gagare Esso, coin Carillon et St-Laurent, Hull. 17-154

1959 PONTIAC V8, décapotable, magnifique état, a peu roulé, accepterais une auto plus vieille comme paiement partiel, conditions. RE. 3-5906. 17-155

AUBAINE, 1957 Mercury, décapotable, automatique, très propre, sacrifice, $50 acompte, solde $41 par mois, bonnes références exigées, s'adresser à Pit Richer Garage, boulevard Fournier. PR. 7-9579. 17-158

1948 DODGE, licence 1962. $25. PR. 1-0335. 17-155

1958 VOLKSWAGEN Van à vendre tel quel. Meilleure offre. On peut la voir au 848 avenue Clyde, de 8 à 5 seulement. 17-155

BUICK 1951, mécanique parfaite, radio. PR. 7-0787. 17-155

CAMION 1955 Chevrolet, bon état. $400. PR. 1-0654. 17-155

AUBAINE

DU

JOUR

1958 CHEVROLET Bel Air, 6 cyl., toit rigide, 4 portières, TA, R, flancs blancs, disques en chrome sur roues, 2 teintes avec intérieur pour assortir.

TURPIN
Pontiac-Buick

Limitée

423, chemin RICHMOND

PA. 2-1634

17

Un acompte de $25
peut acheter n'importe qu'elle auto
chez MAURICE Motors

1960 BUICK 2 portières, toit rigide, garantie. 14,000 milles. $2375

1960 CHEVROLET Bel Air, 4 portières, automatique, 6 cyl. $1850.

1959 CHEVROLET Impala, 4 portières, automatique, 6 cyl., a peu roulé. $1,695.

1959 PONTIAC Laurentian, 4 portières, 6 cyl., automatique, comme neuve. $1,695.

1957 MERCURY toit rigide, 4 portières, automatique, tous les servo-mécanismes. $795.

1957 CHEVROLET toit rigide, 4 portières, a peu roulé. $975.

1957 BUICK toit rigide, 2 portières, automatique, état d'origine d'un bout à l'autre. $895.

1957 CHEVROLET familiale, garantie intégrale. $975.

1957 CHEVROLET 2 portières, 6 cyl., en excellent état. $895.

1956 PONTIAC à 4 et 2 portières, automatiques et ordinaires. A compter de $650.

1955 CHEVROLET et PONTIAC à 2 et à 4 portières, automatiques et ordinaires. A compter de $550.

1951 CHEVROLET moteur et pneus en bon état, carrosserie passable. $110.

AUTOS COMPACTES

1960 VALIANT familiale, une belle voiture, trans., ordinaire. $1,695.

1959 VOLKSWAGEN état d'origine, a peu roulé. $925.

1959 VAUXHALL sedan, 1 proprio. $795.

1959 MORRIS Minor, comme une neuve. $695.

1957 CONSUL état d'origine partout. $795.

ET PLUSIEURS AUTRES AU CHOIX

Toutes nos autos sont garanties
MAURICE MOTORS
310, rue Rideau — CE. 4-4628

17-300

VOS
DOLLARS
ACHETENT
PLUS
CHEZ
CAMPBELL

1961 FORD Fairlane 2 portières, chaufferette, radio, transmission automatique, blanc avec garniture bleue **$2195**

1960 CHEVROLET familiale, chaufferette, dégivreur **$1845**

1960 PLYMOUTH Belvedere coupé, chaufferette, dégivreur, transmission automatique **$1595**

1960 FORD Galaxie décapotable, chaufferette, radio, servo-direction, transmission automatique, pneus à paroi blanche **$2495**

1959 DODGE Regent sedan, chaufferette, dégivreur **$1095**

1959 RENAULT sedan, chaufferette, dégivreur **$795**

1957 CONSUL sedan, chaufferette, radio **$745**

CAMPBELL

Votre concessionnaire Ford, Falcon, Fairlane, Galaxie depuis 42 ans

CE. 2-9445-6

CE. 2-9447-8

17

17] A vendre (autos)

1953 METEOR tout équipée, automatique. PR. 1-0033. — 220 St-Antoine, après 6 h. 17-154

1952 METEOR, bon état, $150, plaques d'Ontario. 1951 Chevrolet, $150. PR. 1-3291. 17-154

CAMION, 1956 Mercury, 3 tonnes, parfait état. 2A Iberville, Hull, après 7 hr. 17-154

1953 CHEVROLET. MO. 3-3997. 17-154

1957 PLYMOUTH, sedan, automatique, 6, moteur neuf, $25 à compte, solde $37 par mois, bonnes références exigées, s'adresser, Côté White Rose, boulevard Fournier, Hull. 17-155

1958 CHEVROLET Impala, décapotable V-8, noir et blanc, intérieur rouge. PR. 1-6305 après 7 hr. p.m. 17-155

CAMION Pick-up, International 1952 $50. 72 Wright, Hull. PR. 7-4329. 17-155

CAMION Chevrolet, 1956, sedan de livraison, $200. 84 St-Rédempteur. PR. 7-4329. 17-155

CHRYSLER 1955, $150. PR. 1-1445. 17-153

1958 METEOR, 1 propriétaire, requert peinturage. Demandez Conrad à midi ou 5:30 à 6:30 p.m. PR. 7-3738. 17-153

PONTIAC 1956, très bon état, SH. 5-3730. 17-J.N.O.

PONTIAC 1957 4 portières, automatique, radio. $42 comptant, $42 par mois. PA. 8-9355. 17-153

OBLIGE DE VENDRE, 1956 Chevrolet, bon état. RE. 3-3007. 17-153

DODGE Custom Royal 1959, 2 portières, toit rigide, tout équipée, vrai bijou, un seul propriétaire. PA. 2-6261. 17-154

1958 METEOR, familiale, automatique, 6, excellent état, aubaine $1,400. PR. 7-6796. 17-j.n.o.

1956 CADILLAC, dois vendre, meilleure offre au comptant. CE. 4-2076. 17-153

1954 FORD Customline, bon moteur, bonne carrosserie, propre, radio, Signaux directions. $350. MO. 3-2323. 17-158

1958 CHEVROLET Impala décapotable, 1957 Lincoln décapotable, 1956 Cadillac toit rigide, 397 St-Patrice. CE. 2-4458. 17-155

FORD 1957, 2 portières, très propre, $850. PA. 2-6261. 17-154

CHEVROLET 1957, 4 portières, automatique; vrai bijou. PA. 2-6261. 17-154

CHEVROLET familiale 1959, 4 portières, tout équipée. PA. 2-6261. 17-154

CHRYSLER décapotable, 1952. Tout équipée. Parfait état. Un seul propriétaire. $375. Tél.: CE. 2-2001. 17-155

CAMION G.M.C. 1959, 3 tonnes, moteur neuf, $800., 131 Eddy, Hull, PR. 1-0443. 17-J.N.O

CAMION à bascule 1959, 4 tonnes, Chevrolet, accepterais échange. Après 6 p.m. PR. 7-7961. 17-154

CAMION DODGE 3 tonnes, (van) bon état. PR. 7-3891, 5 Morin, Hull. 17-j.n.o.

CHEVROLET 1957, 2 teintes vert, automatique, radio. $42 comptant, $42 par mois. PA. 8-9355. 17-153

AUTOBUS A VENDRE: Autobus scolaires neufs; 35 autobus usagés de toutes les grandeurs et en parfait état. Prix $700 et plus. S'adresser à Bruno Dion, 253, rue St-Georges, Windsor Mills, Qué. V15-2449. Résidence d'été, V16-2685, Lac Brompton, Qué. 17-199

1960 RENAULT Deluxe, 4 portières, $42 compant, $42 par mois. PA. 8-9355. 17-153

1962 CHEVY II, 6,000 milles, modèle de luxe, tout équipée; un seul proprio. SH. 5-1551. Après 6 h., SH. 5-1304. 17-j.n.o.

OLDSMOBILE 1954 tout équipée, pneus neufs. Cause de vente: permis suspendu. Meilleure offre. SH. 9-3742. 17-153

CHEVROLET familiale 1956, $650. PA. 2-6261. 17-154

METEOR 1960, 2 portières, toiture rigide, tout équipée. Aubaine; aussi échange accepté. PA. 2-6261 17-154

1951 OLDSMOBILE 4 portières, radio, bon état. $125. 70 Cobourg, Ottawa. 17-153

PLYMOUTH familiale 1953, moteur en très bon état. $100. SH. 5-4051. 17-153

1957 VAUXHALL Victor, excellent état, a peu roulé, bons pneus; il faut vendre cause déménagement. Prix demandé $575 ou offre raisonnable. PR. 7-3090. 17-153

GUEST MOTORS

LIMITED

Heures d'affaires d'été
du lundi au vendredi
9 a.m. à 9 p.m.

Fermé à midi le samedi.

GUEST
MOTORS LTD.

Concessionnaire autorisé Chevrolet, Corvair, Oldsmobile, Envoy et camions Chevrolet

72, rue LEDUC

HULL — PR. 7-2735

17

L'AUTO
DE QUALITE
DU JOUR

1961 PONTIAC 2 portières, trans. ord., radio hors série, blanc et à toit beige.

L'ENDROIT IDEAL

PARKWAY CHRYSLER

PLYMOUTH LTD.

1047, ch. RICHMOND

PA. 9-5121 PA. 9-5121

17

17] A vendre (autos)

1953 CHRYSLER, 6 cylindres, très bon état. $175. Après 6 h., 87 Eddy. 17-153

1954 METEOR, radio, 44,000 milles d'origine; excellent état sur toute la ligne. Demande $325. PR. 7-3090. 17-153

1957 CHEVROLET privée, 6, automatique, radio, tout équipée. — $1,050. — 111 St-Henri, Hull. 17-153

M.G.A. 1961, très propre, excellent état. 9 à 5 p.m., PR. 1-6295; soir, MU. 4-4044. 17-153

1955 PONTIAC automatique, V8, tout équipée, radio, 41,000 milles, $425, doit être vendue avant la fin du mois, SH. 5-1497. 17-154

1960 VAUXHALL Victor, comme neuf, $42 comptant. $42 par mois. PA. 8-9355. 17-153

PONTIAC 1956, Laurentian, radio, bon état. Prix réduit $800. PR. 1-6516. 17-154

FORD 1951, bon état, radio, chaufferette, $100, 672 Clément, Gatineau, après 6 heures. 17-154

1961 CHEVROLET, bon état. Après 6 h., MO. 3-3813. 17-154

1960 ANGLIA Deluxe, 1 proprio, $42 comptant, $42 par mois. PA. 8-9355. 17-153

17A] Assurance Auto

SOYEZ bien assuré avec l'assurance ALLSTATE. Paiements mensuels. Gérard Beauchamp, CE. 5-6375 en tout temps. 17A-300

17B] Marché alimentaire

GALLA'S BAKERY

PAIN

ENRICHI

PETER PAN

FAIT AVEC MIEL ET LAIT ADDITIONNELS

Les enfants raffoleront de ce pain rempli d'énergie.

34, rue MONTCALM

CE. 3-8481

17B

18] A vendre (divers)

A. GRATTON INC., 205 Notre-Dame, Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. PR. 1-3653; le soir: PR. 7-2234. 18-300

ASPIRATEURS et cireuses Electrolux remis au point, à compter de $29.50. Electrolux Canada Limited, 396 ouest, rue Somerset CE. 2-6365. 18-j.n.o.

ARMOIRES DE CUISINE, meubles pour camp, aussi violon en très bon état. PR. 7-2336. 18-153

A VENDRE, meuble à verrerie et tapis de salon, 9' x 9' avec tapis mousse. PR. 7-9948. 18-153

BATEAU 23', moteur Dodge 1957, vitesse 26 milles, $400. PR. 7-7988. 18-ma., j. s.

BICYCLETTE de fille. 274 Murray, Ottawa. 18-153

BAINS, toilettes, lavabos, machine "Singer", châssis, lit neuf complet, glacière, et autre articles pour chalet. Bois de construction. 33 Notre-Dame, Hull, le soir. 18-153

BUREAU fini noyer, petit lit pour bébé. Lampe de table. PR. 1-3144. 18-154

CHAISES ROULANTES pliantes commodes, chaises pour arthritiques à louer ou à vendre. — Bamford Regis Ltd., CE. 3-4110. 18-300

CREDIT. Termes convenant à votre budget. Tout pour les salles de jeux, garages, chalets, etc. — F. Thibault Ltée, 63 St-Florent. PR. 1-6247. 18-300

TUILES PRELARTS

CHOIX de tuiles de toutes sortes, tuile linoléum, .07½c. — Claude Leblanc Enrg., 69, boul. St-Joseph, Hull. PR. 1-5897. 18-300

CHAISE de barbier à vendre, 260A King Edward, Ottawa. CE. 3-5513. 18-156

CARROSSE, très bon état, prix raisonnable. PR. 1-9468. 18-153

CADEAUX-SOUVENIRS artistiques pour touristes et écoliers. Music Centre, 241 Rideau. 18-153

FOURCHE à foin, cordes, poulies, complètes avec chariot. Aubaine. Le midi et le soir, CE. 4-3422. 18-153

FOURNAISE à l'huile, réservoir 200 gallons, $20. 226 Kent, Hull. 18-154

GRAND SPECIAL, comptant ou par paiements, matériaux de construction de tous genres, neufs ou usagés. Spécial 2x4 neufs de 8' à 16', 4c le pied. PR. 1-0897 de 8 a.m. à 9 h. p.m. 18-j.n.o.

LESSIVEUSE, excellent état, $40. PR. 7-4965. 18-153

ALIE

MACHINE SHOP

25, rue COUSINEAU, HULL

- Acier en barre
- Fer angle
- Plaques d'acier
- Machinerie usagée
- Réparations de boîtes et châssis de camion

PR. 7-2775

13

ACIER

VASTE ASSORTIMENT TOUTES LES DIMENSIONS pour la construction ET TOUTES LES FORMES et la manufacture Prix attrayants

LE CENTRE DE L'OUTILLAGE ET DES OUTILS DE BRICOLAGE

M. ZAGERMAN CO. LTD.

100, CHEMIN BAYVIEW
Ottawa, (Ontario)

PA. 9-5111

18

18] A vendre (divers)

GRANDE étole de vison, neuve, sacrifierais à $69. Manteau de seal d'Hudson. SH. 9-6441. 18-j.n.o

---

GROSSE GRANGE et écurie combinées à vendre pour démolition et bois de reconstruction: S'adresser 114 Champlain, Pointe-Gatineau. PR. 1-0045. 18-157

LESSIVEUSE G.E. "master control", usagée 1 an, aubaine. PR. 7-2465. 18-153

LESSIVEUSE "Connor" en bon état, $25, garantie. PR. 1-6449. 18-154

MACHINE à coudre Ziz-Zag, fait de la broderie, pose boutons, fait boutonnières, reprise de finance, balance au complet $51.75. Continuation de paiements. Jour ou soir, CE. 5-7900. 18-151

MACHINE A COUDRE, neuve, automatique, fait points de fantaisies, boutonnières, cour les boutons. A termes si désiré, $59.50. PR. 1-9156. 18-155

MOBILIER de cuisine nouvellement recouvert, $30. PR. 1-9760. 18-156

MOBILIER chesterfield, lit simple. PA. 2-1465. 18-153

MACHINE à coudre Singer électrique, portative, très bon état, garantie 1 an, $25, venez chercher la vôtre pendant qu'il y en a. CE. 5-7900 en tout temps. 18-157

NIVELEUSE à chemin Allis-Chalmers 1952, 125 c.v., no. de série AD4-4205. — RE. 3-3594. 18-156

OUTILS de garage, soudeuse électrique, compresseur à l'air, fusil à peinture, cric hydraulique, outils à débosser, etc. Léo Julien, Limoges, Ont. Tél.: 168s2. 18-154

BRIQUE D'ISOLATION

TOUS MATERIAUX EN ASBESTE ET EN LIEGE AGGLOMERE

Insulation Products

CLIFF HIND, prop.

956, CHEMIN MERIVALE

Tél. PA. 8-4607

18

PECHEURS, si vous voulez trouver le plus complet assortiment d'articles de pêche, en ville, entrez voir notre assemblage d'au-delà 14,000 appâts. Aussi venez vérifier avec nous tous vos problèmes de peinture, cela à des prix d'escompte. Laurentian Trading Post, 1952, rue Bank, Ottawa. 18-300

PIANOS neufs et usagés, donnez votre vieux piano en acompte sur un neuf. Termes faciles. L. Paquette, 61 Wellington Hull, PR. 1-2452. 18-J.N.O.

SPECIAUX EN PEINTURE

PEINTURE à l'huile pour intérieur et extérieur. 25 couleurs à $3.50 le gallon. Peinture latex pour intérieur à $4.50 le gallon. M. Zagerman & Co. Ltd., 100, chemin Bayview, PA. 9-5111. 18-300

ROY TYPEWRITER SERVICE ENR.

MACHINES à écrire usagées et neuves, vendues, réparées ou louées; caisses enregistreuses, machines à additionner. Eugène Roy et Fils Ltée, 79 Maisonneuve, Hull (en haut du Supersonic Car Wash). PR. 7-5225. Succursale de Gatineau, MO. 3-3345.

POELE 110 VOLTS avec four, réfrigérateur Racine 1955 10' cu., ensemble de cuisine comprenant 1 table, 4 chaises, 1 vaisselier, le tout en très bon état. $150. 146 Goulburn. CE. 2-7941. 18-155

PIANO pour enfant; neuf; valeur $18 pour $10. PR. 7-7635. 18-153

POELE à bois, bon état. PR. 7-7105. 18-155

POELE électrique "Beach", 3 brûleurs, gros filage; 2 fournaises à l'huile "Quaker", 189 Dumas, Hull. PR. 7-9542. 18-153

PORTES combinées, $8 chacune. F. Thibault Ltée, 63 St-Florent, Hull. 18-162

POELE à l'huile presque neuf. PR. 7-4759. 18-153

REFRIGERATEUR, très bon état, $50 et plus. PR. 1-3653 — PR. 7-2234. 18

REFRIGERATEURS usagés, idéals pour chalets; bon état; à partir de $39.95. A. Bélanger Détail Ltée, 217, rue Montcalm, Hull. PR. 1-6611. 18-j.n.o.

REMORQUE (trailer) 1959 comme neuve, 8'x28'. Prix réduit pour vente rapide. RE. 3-3542. 18-161

ROBE de mariée, longue, taille 9, voile, crinoline. $30. PR. 1-2402. 18-156

ROBE DE MARIEE, longue, dernière mode, $35. PA. 8-6109. 18-154

REFRIGERATEUR, divan-lit avec 2 chaises, table. $60. PR. 1-5303. 18-153

STOCK DE MAGASIN seconde main, comprenant vêtements pour hommes, dames, enfants. Valeur $400. Comme neuf, propre $150 demandé. CE. 6-5157. 18-154

TELEVISEURS d'occasion, poêles, réfrigérateurs, laveuses; des bouts de linoléum et de tapis. A.J. Freiman's Ltd., entrepôt, 126, rue York. 18-300

TELEVISEURS 17 po. et 21 po., remis à neuf, avec garantie. — PR. 1-3947. 18-j.n.o.

TELEVISEURS, $35 et plus, termes. Aussi à louer à la semaine ou au mois. — 43 St-Hyacinthe, Hull. PR. 7-4489. 18-163

TRICYCLE aussi bicyclette de trottoir, Plymouth 1952, PR. 7-5146, 18-155

A VENDRE OU A LOUER

TELEVISEURS 17" et 21", garantis, $39 et plus, termes faciles, s'adresser, 9 Laval. PR. 1-3947. 18-j.n.o.

USTENSILES de cuisine électriques usagés; bas prix, 3 à 5 p.m. PR. 7-4843. 18-153

18B] Fenêtres - Portes Aluminium

FENETRES d'aluminium à 3 cannelures, de marque "Aldor"; portes de 1¼"; auvents. Prix raisonnables, posés. PR. 1-0793. Garantie de service pendant 5 ans. 18B-167

18C] Bateaux, accessoires

BATEAU Peterborough, 14 pieds avec moteur Johnson 10 forces tout neuf, acompte $25. Solde par termes. S'adresser Pit Richer, garage, blvd Fournier, Hull. 18C-153

18C] Bateaux, accessoires

CHALOUPE en contre-plaqué, $60. SH. 6-0487. 18C-154

BATEAU AVEC MOTEUR sur remorque, prix raisonnable. PR. 7-9876, 14 Garneau. 18C-153

CRUISERETTE Lakecraft de 16 pi. Muskoka, toiture rigide, appareils électriques, moteur Johnson de 30 c.v. Excellent état. $875. PA. 9-6346. 18C-154

BATEAU avec moteur de 25 c.v. tout équipé. Termes faciles. PR. 1-3947. 18C-154

21] A louer (bureaux)

590 RIDEAU, 900 pi. ca., 2 bureaux doubles; un autre spacieux, modernes, pour médecin ou dentiste. CE. 5-5185. 21-j.n.o.

BUREAU

air climatisé, de grandeur désirée. Dans centre commercial de Gatineau. Appelez

MO. 3-5329

21

LOCAL à louer, 53' de long, 2e étage. $125. Chauffé. 224 Montcalm. PR. 7-3724. 21-158

---

206 PRINCIPALE, Hull — Petite pièce, aussi à 63 Maisonneuve, Hull, 535' carrés. 5 pièces. S'adresser à 208 Principale. PR. 7-8318. 21-l.-me.-s.

21A] Magasins à louer

HULL, 84, rue Principale, 900 pi. carrés, ainsi que sous-sol. SH. 9-2143. 21A-171

MAGASIN

à louer. 4,700 pieds carrés. Dans centre commercial, rue Notre-Dame, Gatineau. Signalez

MO. 3-5329

21A

22] A louer (logements)

6 APPARTEMENTS neufs, 1 ch. à coucher, équipés, lessiveuse et sécheuse. 419 Clarence, garçonnière équipée. SH. 5-2339. 22-j.n.o.

APPARTEMENT, basse-ville, 2 chambres à coucher, $75. CE. 4-4708. 22-j.n.o.

ANGLE Fortier et Montclair, appartement (2e étage), 4 grandes pièces, chauffé, stationnement. $85. CE. 3-1168. 22-300

APPARTEMENT chauffé, poêle, réfrigérateur, centre de Hull. PR. 7-8352. 22-j.n.o.

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, salon, cuisinette, douche, eau chaude, chauffé. S'adresser 236 Marier, Eastview. SH. 9-5901 22-j.n.o.

APPARTEMENT moderne, 2 chambres à coucher, rue Côté. $98. SH. 9-7686. 22-161

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, cuisine. Après 5 heures, 48 Lavergne, Eastview. SH. 5-6059. 22-j.n.o.

APPARTEMENTS, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur. Chauffés, $60 - $65 - $70 - $75. PR. 1-8411. 22-j.n.o.

APPARTEMENT 2 pièces, salle de bains, $40. PR. 1-1684. 22-154

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, cuisine, douche, eau chaude, chauffé, très propre, adultes, Wrightville. $67. PR. 7-7865. 22-j.n.o.

APPARTEMENT (haut), chauffé, salon, 2 chambres à coucher, cuisine, salle à dîner, salle de bains complète, libre 1er août. $66.50. Avant 8 p.m. MO. 3-4308. 22-j.n.o.

APPARTEMENT, 3 pièces, (haut), chauffé, libre, gros filage, Hull. PR. 7-9247. 22-154

APPARTEMENT 3 chambres à coucher, chauffé, libre, équipé ou non. $110. 396 Lévis, app. 3. S'adresser à 404 Lévis après 6 h. j.n.o.

APPARTEMENT d'une chambre à coucher, chauffé. $75. S'adresser 404 Lévis, Eastview, après 6 h. 22-j.n.o.

APPARTEMENTS, rues Caron, Sherbrooke, Ste-Marie, chauffés, réfrigérateurs, poêles. PR. 1-2203. 22-j.n.o.

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, $75, réduit pour concierge. 218 Cumberland. CE. 5-3842 — CE. 4-0884. 22-156

APPARTEMENT chauffé, 2 chambres à coucher, etc. $80. S'adresser 60 St-Laurent, Hull. 22-156

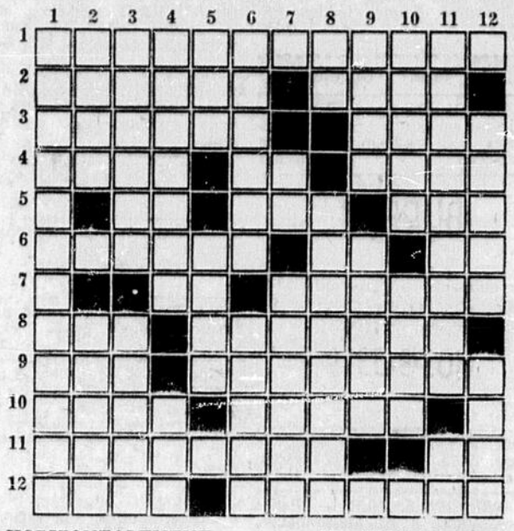
APPARTEMENT 2 chambres à coucher, salon double, cuisine, salle de bains; fraîchement décoré, résidentiel. Stationnement. CE. 4-2088, 9 à 6. 22-153

APPARTEMENT 3

Les annonces classées du "Droit" donnent de bons résultats

Les Mots Croisés du Droit

— No 1313 —



HORIZONTALEMENT

1—Qui a la faculté de faire germer.
2—Qui concerne les philosophes de l'école d'Elée. — Qui joue seul.
3—Moqueries. — Arides.
4—Tout aliment apprêté. — Possessif. — Massif forestier du Bassin parisien.
5—Conj. — Organisation mondiale de la Santé. — Effet des vibrations.
6—Exposer par un récit. — En tout. — Venu au monde.
7—Au milieu de Rome. — Allons çà et là à l'aventure.
8—Indique le lieu par où l'on passe. — Considérable, énorme.
9—Dame, demoiselle. — Oiseau passereau.
10—Le même. — Effet de recul, au billard.
11—Officier français. — En cet endroit.
12—Anneau de cordage. — Agglomération industrielle de la banlieue est de Londres.

VERTICALEMENT

1—Favorable aux Allemands.
2—Soutire. — Assistier.
3—Demeurer. — Vrais.
4—Titre honorable donné à un musicien. — Dans le pain.
5—Verbe latin. — Titre des descendants de Mahomet.
6—Vieillard prudent et expérimenté. — Humeur qui découle des narines.
7—Avant-midi. — Réduira en menus morceaux.
8—Consonnes. — Partie d'une fugue, précédant la conclusion (pl).
9—Phonétiquement: Roseau. — Parer.
10—Très petites îles. — Capitale de la Norvège.
11—Portée d'une truie. — De la gamme.
12—Cassiers d'Afrique.—Tramway.

SOLUTION DU PROBLEME No 1312

■ **Horizontalement:** 1. Rassasiement; 2. Apiol — Luirai; 3. Piailles — Ris; 4. Pelte — Têts; 5. AC — Ra — Ca; 6. Réas — Ivanovo; 7. Euphonie — Ban; 8. Irraisonné; 9. Eveil — Iso; 10. Si — Eléis; 11. Et — Nièrent; 12. Ranger — Stère.

■ **Verticalement:** 1. Rappareiller; 2. Apiéceur — Ta; 3. Sial — Après; 4. Soit — Shaving; 5. Aller — Oie — Ie; 6. Ainsi — ER; 7. Ilet — Violer; 8. Eus — Caen — Les; 9. Mi — Tan — Nient; 10. Erre — Obésité; 11. Nait — Va — Os; 12. Tissions — Té.

22] A louer (logements)

EASTVIEW, 2 chambres à coucher, chauffé, $75. Stationnement, libre, autres appartements, $55 CE. 3-5509. 22-155

EASTVIEW, 1er août, logis d'une chambre à coucher, chauffé, éclairé. $80. — 299 Palace. SH. 9-9707. 22-j.n.o.

GARÇONNIERE neuve, chauffée, 2 grandes pièces, salle de bains, poêle, réfrigérateur, lessiveuse, sécheuse, près hôpital Sacré-Coeur. $75. PR. 7-8633. 22-J.N.O.

GATINEAU, 5 pièces (haut), non chauffé; 2 enfants acceptés. 215 Principale. MO. 3-3139. 22-153

JUILLET GRATUIT
GARÇONNIERE, Eastview, nouvellement construite, PR. 1-8281. 22-J.N.O.

GARCONNIERE moderne très propre, chauffée, éclairée, meublée $65, libre 1er juillet, Wrightville. PR. 7-4624. 22-155

GATINEAU, appartement, moderne, 3 pièces, salle de bains complète, tuile, eau chaude. MO. 3-5587. 22-154

GATINEAU, logis moderne, 3 pièces, salle de bains complète. MO. 3-4522. 22-154

GARÇONNIERE (bachelor) meublée, chauffée, entrée privée; stationnement; près hôpital. PR. 7-3709. 22-153

GARÇONNIERE, 1 chambre à coucher. PR. 7-7606. 22-157

GARCONNIERE, poêle, réfrigérateur, chauffée, éclairée. Appelez M. Sauvé CE. 5-5137 entre 9 a.m. 6 p.m. 22-153

GATINEAU, logis 2 chambres à coucher. PR. 7-0780. 22-154

GATINEAU, logis 2 pièces, entrée privée. Libre 1er juillet. MO. 3-5894. 22-154

GRAND appartement, 2 chambres à coucher, chauffé, près de Rideau High School. SH. 5-4162. 22-156

GATINEAU, logis, libre 15 juillet. 2 chambres à coucher, salon, cuisine, gros filage, 1 enfant accepté, chauffé, $70. 142 3ième Ave. MO. 3-4384. 22-156

HULL 15 LOGIS NEUFS
UNE CHAMBRE A COUCHER équipé, accommodation moderne, 300 pieds de la plage, $85 à $95. 1er août, septembre. PR. 1-1434. 22-171

HULL, central, sous-sol, moderne, 4 pièces, meublé. Couple ou jeunes filles. $80. PR. 7-1513. 22-j.n.o.

HERON PARK, 2 chambres à coucher. Libre 1er juillet. SH. 5-4515. 22-j.n.o.

HULL, appartements 2 chambres à coucher, poêle électrique, chauffés. $70 à $85. PR. 7-4106. 22-157

LOGIS 4 pièces, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète; chauffé; tuiles. MO. 3-3978. 22-153

LOGIS, chauffé, 5 pièces, près école. Pte-Gatineau. PR. 7-3279. 22-153

LOGIS, 3 pièces, (haut) $50. 28 Guertin, s'adresser 260 Maisonneuve. PR. 7-2902. 22-153

LOGIS, 5 pièces, adultes de préférence, libre le 1er août. 61½ Garneau, Hull. 22-153

LOGEMENT neuf à louer, chambre à coucher, cuisine et salle de bains complète, chauffé et éclairé. Entrée privé, $55 par mois. 173 rue Caron, Hull. 22-153

LOGIS, chauffé, 5 pièces, $65. 164 Ave., Guigues. CE. 4-2892. 22-155

LOGIS, (bas) 3 pièces, cour, 2 enfants acceptés. Chauffé, éclairé. $67.50. Stationnement. 48, avenue Chamberlain, Ottawa. 22-153

22] A louer (logements)

LOGIS, chauffé, 4 pièces, décoré à neuf, près Imprimerie. PR. 1-5517. 22-155

LOGIS, 4 pièces, chauffé, 21 Garneau, Hull. PR. 7-2077. 22-158

LOGEMENTS, dans le centre de Hull, 1-2-3 chambres à coucher, chauffés, poêles, réfrigérateurs. PR. 1-4561. 22-155

2 LOGIS, 2 chambres à coucher, chauffés, poêles, et réfrigérateurs, 266 Shakespeare, Eastview. SH. 5-1508. 22-158

LOGIS 2 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude. PR. 7-9552. 22-153

LOGIS, 3 grandes pièces. 210½ St-Rédempteur, 1er juillet. $50. PR. 1-0549. 22-156

LOGIS, 3 pièces chauffé, meublé, $55. MU. 4-4247. 22-153

LOGIS, 5 pièces, chauffé, gros filage, $60. Pointe-Gatineau. PR. 7-6777. 22-153

LOGIS, 2 grandes pièces, chauffé, privé, $45. PR. 7-5740. 22-154

LOGIS neufs, 2 chambres à coucher, chauffés. $90 et $100. — 31 et 29 Archambault, Hull. 22-159

LOGIS chauffé, 6 pièces. Libre. Garage. Près Imprimerie nationale. $95. PR. 7-3295. 22-153

LOGIS (bas). 16 Victoria, Hull. Libre 1er août. MO. 3-3219. 22-156

LOGIS 4 pièces, décoré à neuf, entrée privée. 149 Montpetit, Hull. 22-153

LOGIS, 2 chambres à coucher, 17 Duhamel, Val-Tétreau. PR. 1-4166. 22-154

2 LOGEMENTS de 5 pièces et 6 pièces. 278 St-André. MO. 3-5852. 22-154

LOGIS 5 pièces, Hull. PR. 7-1565. 22-154

LOGIS, 6 pièces, 3 chambres, salon, cuisine, salle de bains complète, 1er août. MO. 3-5849. 22-157

LOGIS chauffé, éclairé, 2 pièces, près hôpital Sacré-Coeur. PR. 1-6992. 22-157

LOGIS, 1 chambre à coucher, non chauffé. $60. CE. 5-8397. 22-157

LOGIS, 2 pièces et salle de bains, gros filage, $40. PR. 1-3291. 22-157

LOGIS, 3 pièces, chauffé, éclairé, $45, en avant, entrée privé. 179 Fontaine, près hôpital Sacré-Coeur. PR. 7-9881. 22-157

LOGIS (haut), 5 pièces, chauffé, 2 chambres à coucher, près des autobus. 1er juillet. Après 6 h. 30, SH. 9-8906. 22-j.n.o.

LOGIS (bas), 3 pièces et garage. 27 Papineau, Hull. MO. 3-3526. 22-153

LOGIS, 2 grandes pièces, sur promenade du Lac-des-Fées. 27 Graham. PR. 1-5733. 22-154

LOGIS, 2 chambres à coucher, $70. Nouvelle partie de Gatineau. 321 Laviolette. PR. 1-6247. 22-161

LOGIS, 3 pièces, salle de bains complète, eau chaude, $55, près de l'imprimerie nationale. PR. 1-4751. 22-155

LOGIS, 2 chambres à coucher, salle de bains complète, chauffé, $70, adultes. PR. 1-9484. 22-155

LOGIS, 3 pièces, tuile, 117 Leduc, Hull. 22-161

LOGIS consistant en une très grande chambre, toilette, 3ième étage, entrée privée, $22, 82 boul. St-Joseph, Hull. 22-158

LOGIS, 3 pièces, salle de bains complète, chauffé. S'adresser 99 Nicolet, Hull. 22-j.n.o.

22A] A louer (maisons)

GATINEAU spacieux bungalow, brique et pierre, 3 chambres à coucher, sous-sol, garage, table de billard. 1er juillet. $100. MO. 3-3230 le soir, 22A-J.N.O.

BRITANNIA DRIVE-IN, grand logis 2 étages. 1er juillet. $100. SH. 6-1790. 22A-154

GATINEAU, 144 Brian, maison de 3 chambres à coucher, grand lot, $60. 22A-154

MAISON moderne, 4 chambres à coucher, près église, école, $100. 416 Willard, Gatineau. MO. 3-2331. 22A-153

CYRVILLE — Bungalow à louer, 3 chambres à coucher. Occupation immédiate. $110. SH. 9-8285. 22A-j.n.o.

RUE CRIGHTON, Ottawa, côté de maison, fraîchement peinturée, 4 chambres à coucher, salle de bains, salon double, grande cuisine, cave, système central, hangar, stationnement, libre, $100. PR. 1-3752. 22A-153

31 RUE MILLAR, duplex, 2 chambres à coucher, garage, PR. 1-8689. 22A-157

MAISON 2 chambres à coucher, eau chaude, à l'huile, meublée, salle de bains, $50. South Gloucester. TA. 2-0509. 22A-155

22B] A louer (apts meublés)

LOGIS 2 pièces, meublé, chauffé, éclairé. $17 par semaine. 143 St-Jacques. PR. 7-6524. 22B-153

LOGIS meublé, 6 pièces, pour hommes. $30 chacun par mois. Rendez-vous au 294 Olmstead. SH. 6-4562. 22B-158

MEUBLE, petit logis privé, chauffé, éclairé; près boul. Gamelin. $50. PR. 1-2413. 22B-153

PRES UNIVERSITE d'Ottawa, appartement meublé, une chambre à coucher, garage. CE. 6-4650. 22B-153

22B] A louer (apts meublés)

COTE-DE-SABLE, garçonnière confortable pour 2 personnes; très propre, éclairée. CE. 3-1006. 22B-154

LAC DES FEES, meublé, chauffé, eau chaude, réfrigérateur, poêle, ensoleillé, tranquille, entrée privée, stationnement, adultes, libre 1er août. PR. 1-0653. 22B-154

GARÇONNIERE (bachelor) éclairée, chauffée, téléphone; près hôpital St-Vincent. CE. 6-1650. 22B-154

GARÇONNIERE meublée, entrée privée, près hôpital. 162 Mousssette. $60. PR. 7-7536. 22B-154

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, meublé, Côte-de-sable, près de l'Université d'Ottawa. $75. Libre le 1er juillet. S'adresser en anglais. CE. 5-3457. 22B-153

23] A louer (chambres)

CHAMBRES-VIVOIRS avec cuisinettes, nouvellement meublées, idéales pour couples. 194 Osgoode, app. 1. CE. 4-0871. 23-j.n.o.

COTE-DE-SABLE, chambre - vivoir, entrée privée; cuisine commune meublée; garçonnière. CE. 5-7554. 23-j.n.o.

COTE-DE-SABLE
146 à 170 Osgoode
BEAU choix de chambres, décorées à neuf, lavabos, mobiliers neufs, stationnement, réfrigérateurs. CE. 6-4350. 23-j.n.o.

CHAMBRE pour jeune fille, près Hôpital général. CE. 4-0717. 23-j.n.o.

CHAMBRE à louer, tous privilèges, PR. 7-3800. 23-155

CHAMBRE meublée, réfrigérateur, stationnement. 61 Demontigny. PR. 1-6170. 23-j.n.o.

CHAMBRE, cuisinette, meublées, équipées, pour hommes, Pointe-Gatineau. PR. 7-1364. 23-156

CHAMBRE meublée, pour 2 personnes; cuisson. Après 6 h., CE. 3-5407. 23-156

JEUNES FILLES seulement; privilèges. Rue Charlotte. Disponible. CE. 4-2076. 23-153

CENTRE DE HULL, près de l'Imprimerie; grande chambre meublée, privée, pension si désirée. PR. 7-6105. 23-156

CHAMBRE meublée, entrée privée, privilèges. 124 Carillon. PR. 7-3192. 23-156

CHAMBRE - VIVOIR, privilège de cuisine, près Université. 89 Daly. CE. 6-4254. 23-153

COTE-DE-SABLE, belle grande chambre-vivoir, entrée privée. Le soir, CE. 6-5535. 23-156

CHAMBRES simples ou doubles meublées, pour infirmières ou filles de bureau, prix raisonnable. Mme A. Larabie, 75 Boucherville, Hull, PR. 7-0935, soir. 23-j.n.o.

CHAMBRE-VIVOIR nouvellement meublée, privilège de cuisson, stationnement. 131 Chapel. CE. 3-6350 — CE. 3-7057. 23-156

CHAMBRE-vivoir, privilèges de cuisson. Côte-de-sable. PA. 8-0005, CE. 6-5809. 23-j.n.o.

CHAMBRE, lits jumeaux, pour un ou deux compagnons. 113 Notre-Dame, Hull, entre 5 et 9. 23-153

CHAMBRE meublée, gaie, pour homme. Maison propre, tranquille. PR. 1-3973. 23-153

PRES UNIVERSITE d'Ottawa, attrayante et grande chambre-vivoir, usage de cuisine, chez-soi exceptionnel, stationnement, semaine ou mois. CE. 6-4650. 23-153

CHAMBRE meublée pour homme. 31, boul. St-Joseph, Hull. PR. 7-5176. 23-153

EASTVIEW, chambre en avant, nouvellement décorée, meublée, pour 2. Pension si désirée. Messieurs de préférence. SH. 9-4139. 23-154

CHAMBRE meublée, cuisinette, rangette, réfrigérateur, $16, par semaine, 106 Guigues. 23-154

CHAMBRE pour 1 ou 2 hommes. 294 Olmstead. SH. 6-4562. 23-160

CHAMBRES — Près Hôpital général, entrée privée, $6 à $9., 235 St-André, Ottawa. 23-155

CHAMBRE-vivoir meublée, sise à l'avant; près hôpital du Sacré-Coeur. PR. 7-0429. 23-153

CHAMBRE meublée, nouvellement décorée pour Monsieur. 171 Le-Breton. CE. 6-4377. 23-155

SALON et grande cuisine non meublés, en avant (bas), fraîchement peinturés; dames ou demoiselles qui travaillent. 78 St-André, Ottawa. 23-154

ETUDIANT ou dame; chambre meublée, paroisse St-Rédempteur, Hull, après 7h. PR. 7-1315. 23-154

CHAMBRE-BOUDOIR pour fille, privilèges de cuisine. Près autobus. CE. 3-2852. 23-157

GRANDE CHAMBRE meublée, réfrigérateur, poêle, 71 Daly. CE. 2-9153. 23-154

CHAMBRE meublée, près Université, avec déjeuner si désiré. — CE. 3-4666. 23-j.n.o.

GRANDE CHAMBRE à louer. PR. 7-6632. 23-j.n.o.

1er JUILLET, grande chambre avec cuisinette; meublées ou non; réfrigérateur. Adultes seulement. Aussi petite chambre,, même étage. CE. 3-8872. 23-158

24] A louer (divers)

A LA FUTURE MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur, mantes de fourrure. — A. Alary, 291 Laramée, PR. 7-7980. 24-300

ROBES de mariées, filles d'honneur tuxedos, mantes de fourrure. Salon Martin, 163 Bolton. CE. 5-5505. 24-j.n..o

AU SALON DE LA MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur et fourrures à louer. Mme G. Campeau, 195 Leduc, PR. 1-4023. 24-300

BOUDOIR DE LA MARIEE
ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières. Fourrures. 13 Charlevoix, Hull. PR. 7-4667. 24-300

A LOUER, marché de fruits et légumes, sur la grande route, près de la ville. Très bonne location. PR. 1-2707. 24-153

ROBES de mariée, fille d'honneur et réception, PR. 1-5458 ou PR. 1-3404. 24-164

24] A louer (divers)

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières. Salon de coiffure Florette, 389 St-Patrice. — CE. 3-5178. 24-300

ELEGANTES robes d'occasions, mariages, réceptions, sorties, etc. Centre de couture Pfaff. SH. 9-6145 ou SH. 6-6662. 24-j.n.o.

TOUS GENRES de téléviseurs de 17" et de 21", à louer. Achat facultatif après 5 mois. $11 par mois. CE. 4-8929. 24-j.n.o.

ROBES de mariées, filles d'honneur, de soirées, de bouquetières; aussi fourrures tout dernier cri. Signaler: CE. 4-2253 — 634 St-Patrice. 24-300

24A] A louer (commerces)

RESTAURANT équipé, nouvelle partie de Gatineau. 321 Laviolette. PR. 1-6247. 24A-

26] Chambre et pension

A PARTIR de $55 par mois, chambres privées, nourriture excellente; propres, lavés, belle localité. Foyer St-François, PR. 1-8073. — Venez voir. 26-j.n.o.

CHAMBRES et pension pour hommes. 193 Archambault, Hull. 26-j.n.o.

CHAMBRE et pension pour hommes. Maison propre, tranquille, gaie. PR. 1-3973. 26-153

CHAMBRE ET PENSION, lavages, stationnement $15 par semaine. PR. 7-1597. 26-154

POUR 2 personnes, chambre double avec lits simples, basse-ville, famille privée. CE. 6-4440. 26-154

CHAMBRE et pension pour hommes. 114 Wellington, Hull. PR. 7-3569. 26-154

CHAMBRE et pension pour hommes. Eastview. SH. 9-1225. 26-154

DAME d'âge mur, qui prendrait soin de 3 enfants en échange de sa chambre et pension. CE. 3-4386 après 5 h. 26-154

MAISON DE REPOS
BON FOYER pour gens âgés, bons soins, excellents repas. MU. 4-5522. 26-157

CHAMBRE ET PENSION, Côte-de-Sable. 71 Daly. CE. 2-9153. 26-154

COTE-DE-SABLE, chambre et pension pour 3 hommes; lits simples. CE. 5-8967. 26-157

26A] Villégiature

LAC SIMON
Domaine des Cèdres
Chalets à louer
HOTEL licencié, eau courante, électricité, toilettes, chambres, pension. Léo Séguin, gérant, Chénéville, Tél.: 428-2681 — 428-2106. Bienvenue aux visiteurs. 26A-j.n.o.

CHALET à vendre, 18 milles de Hull. Electricité. S'adresser, 186 Kent, Hull. 26-j.n.o.

CHALET à vendre ou à louer sur le lac Baskatong. Bon pour pêche et chasse. Séverin Labelle, Blue Sea Lake, P.Q. Tél.: 645s13. 26A-157

MAISON de campagne à vendre, très propre, système de chauffage, peut servir pour camp d'été. PR. 7-5954. 26A-157

LAC SINCLAIR, chalet à louer, sur plage de sable, MO. 3-6503. 26A-154

CHALET neuf, à louer, complet, très privé. Lac St-Pierre de Wakefield, du 14 juillet au 10 août. PR. 1-2338. 26A-157

CANTLEY, Qué Meublé, appareils électriques, chaloupe, plage privée. PR. 7-4106. 26A-157

CHALETS à louer à Luskville, plage Desjardins, mois, saison ou à la semaine. Meublés, plage privée, électricité fournie, eau courante. PR. 7-6516. 26A-j.n.o.

LAC SIMON, 7 chalets à louer; mois, semaine, fin de semaine. Toutes commodités. MO. 3-5854. 26A-176

CHALET à louer, lac Claire, et lac Argyle, semaine ou mois, plages idéales pour enfants. PR. 1-4802. 26A-155

MAISON de campagne, meublée, à vendre; 4 chambres à coucher; terrain 8 acres, eau courante. — PR. 7-4757. 26A-j.n.o.

WOLF LAKE, chalet et terrain à vendre sur le lac. PR. 1-6794. 26A-155

PETIT CHALET à louer pour la saison, à Luskville; une chambre, cuisine; près de l'eau; équipé. PR. 7-6516. 26A-154

2 CHALETS à louer pour la saison, seulement $175 ou à vendre $3,500. Electricité et réfrigérateur, 2 chambres, cuisine, solarium, plage Albert Tremblay, Luskville. Propriétaire J.-M. Leduc, 16 Mance, Hull. PR. 7-8517. 26A-156

LAC HOTTE: terrains, chalets à vendre. Beau lac privé, plage de sable, pêche, route asphaltée; électricité, aqueduc. Henri Hotte, St-André-Avellin, 606-s-31. 26A-j.n.o.

TERRAINS à vendre pour des camps d'été. PR. 7-5650. 26A-

CHALET d'été à louer, sur la Gatineau. PR. 1-2197. 26A-156

CAMP A LOUER, St-Pierre de Wakefield, plage, 2 chambres à coucher, équipé, semaine ou mois, libre 9 juillet. MO. 3-3303. 26A-154

CHALET à vendre au lac Vert, 18 milles de Papineauville, meublé, plage, SH. 9-1947. 26A-j.n.o.

CHALET à louer, lac Létourneau, 3 pièces fournies. $100 saison. PA. 8-8569. 26A-153

CHALET à vendre, au lac Patterson, 60 milles de Hull. PR. 1-6305 après 7 h. p.m. 26A-155

CHALET sur l'eau, bien équipé, plage libre de danger. Saison $300. CE. 2-7861. 26A-155

REMORQUES-TENTES Togalong, à vendre ou à louer. TA. 8-6004. 26A-173

A LOUER jusqu'au 15 août. Clarkville, rivière Outaouais. PR. 7-3538, PR. 7-6458. 26A-155

SI VOUS DESIREZ passer des vacances de tout repos avec chambres et pension, signalez 629-s-3 Bouchette pour renseignement. 26A-154

CHALET à vendre, 8 milles d'Ottawa, entièrement meublé, intérieur bien fini, terrain 50 x 100, près plage, bonnes conditions. PR. 7-9240 26A-154

26A] Villégiature

CAMP à louer, Chemin Perkins, "Dufresne Mills". MO. 3-6476. 26A-154

LAC SCHRYER
VIA MONTPELLIER, chalet 28 x 38 de 4 chambres à coucher. Meublé. Belle plage de sable. $4,500. PR. 7-8633. 26A-158

LAC DES PLAGES, chalets à louer, toilettes, électricité, réfrigérateur. Mme Henri Bicher. Après 6 heures SH. 5-4021. 26A-j.n.o.

CHALETS donnant sur l'eau et meublés, à louer. Appelez MU. 4-4389. 26A-j.n.o.

LOT sur le lac Gilmour 180 x 200 défriché, lot arrière 185 x 305 non défriché, 25 milles de Hull, province de Québec. PR. 1-4125 — PR. 1-6456. 26A-j.n.o.

27] Occasions d'affaires

OCCASION D'AFFAIRES
DISTRIBUTEUR des appareils Freezmaster Taylor, pour la crème glacée molle. Oval Bar Fixture, 702 ouest, rue Somerset. CE. 3-5145. 27-157

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à CE. 6-7431 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa. CE. 3-1191. 27

29] Autos et accessoires

S. & S. AUTO PARTS
PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Service d'échange complet. Vitres installées, 814, rue Wellington. Tél: CE. 6-2371. 29-300

RADIOS d'autos, neufs, $44.50, prix posé. CE. 2-6845. Mac's Radio, 387 Rideau. 29-162

ARTICLES et services offerts par Beaupré Automotive Service. Mise au point du moteur, échange et réparation de pièces d'allumage, distributeurs, carburateurs; service complet de freins; mécanismes de servo-freins; régulateurs de tension, alternateurs, génératrices, démarreurs, alésage de tambours de freins, essieux et ressorts; embrayages, alignement et équilibrage du pont avant; amortisseurs, barres de torsion, pièces de servo-direction, articulations à rotules, essuie-glaces pneumatiques et électriques. Pièces et entretien de voitures européennes; produits chimiques, essence et lubrifiants de tous genres. Ouvert jour et nuit. CE. 5-1303, CE. 2-0892. 577, avenue Gladstone. 29-mer. s.

POUR PLUS D'AGREMENT AU VOLANT . . .

Achetez une voiture neuve dès maintenant grâce à un prêt peu coûteux, comportant une assurance-vie, de la

CAISSE DE PRETS BNE

LA BANQUE DE

NOUVELLE-ECOSSE

29

30A] Dém. international

SERVICE international de messageries. Spécialités déménagements transocéaniques et interurbains. Déménagement local et entreposage. W. Sparks & Son, tél. PA. 8-3773. 30A

31] Radios, TV et accessoires

SERVICE d'urgence, télévision, 24 heures. C. Tremblay, CE. 4-3840. 31-300

GOULET T.V., radio, stéréo, service et vente. PR. 1-3084. 31-300

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti. 74 Eddy, Hull. PR. 1-1988. 31-300

GERVAIS ELECTRONIC
VENTE et service téléviseurs — 333 Cumberland, CE. 6-3101. 31-300

37] Argent à prêter

ARGGENT disponible en 1ère et 2e hypothèques. $1,600 en montant. Service rapide. Termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, 18 Rideau, chambre 606. CE. 5-9125; le soir, PR. 1-1431. 37-j.n.o.

PROPRIETAIRES
REDUISEZ vos paiements mensuels. 1ère et 2e hypothèques: $1,600, 5 ans, $38.66 — $2,500, 5 ans, $58.33. — $4,000, 10 ans, $60. — $10,000, 10 ans, $150. — Craig Investment, R. Zadra, PR. 1-5829; soir, PR. 1-0871. 37-j.n.o.

ARGENT privé à prêter sur 1ère et 2e hypothèques, service rapide. M. Pomeroy, PR. 1-1156. 37-j.n.o.

ARGENT A PRETER: 25 ans pour payer; 1ère hypothèque 7½%, $6,000, $70.87 par mois, 10 ans; 2e hypothèque 8%, $3,000, $70.00 par mois, 5 ans. Immeuble Commercial Enrg. PR. 1-6763. 37-176

37B] Prêts sur hypothèque

ARGENT privé à prêter sur 1ère et 2e hypothèques. Hubert de Cotret, YU. 6-3229 après 6 heures p.m. 37B-300

ARGENT privé à prêter sur 1ère et 2e hypothèques. Assurance-vie gratuite. Appelez Laval Mortgage, PR. 1-0793. Service 24 heures. 37B- j.n.o.

PRETS SUR HYPOTHEQUES EN PREMIERE OU SECONDE

$1,500 à $10,000

Remboursements mensuels pour une période de cinq ans.

AYLMER, HULL, GATINEAU, BUCKINGHAM ET ENVIRONS

Edgar L. du Plessis

48 Rideau CE. 3-1149 37-B

CHARLES A. BROWNLEE LTD.
Immeuble — Assurance
CE. 2-4203
HYPOTHEQUES sur propriétés neuves ou anciennes. Prêts progressifs pour construction par étape. 7%, 25 ans. 37B-300

ARGENT privé à prêter sur 1ère et 2e hypothèques. Jacques Lanctôt, PR. 1-9932. Service de 24 heures. 37B-300

37B] Prêts sur hypothèque

Prêts Hypothécaires
La Cie de placements Grolain Inc. vous offre un service de prêts
SUR TOUS genres de propriétés et sur construction. Résidentiel, commercial, industriel. Montants illimités, service rapide, taux courants. Signalez PR. 1-5874, le soir, SH. 5-2949. Bernard Sigouin, 162 Hôtel-de-Ville, Hull. 37B-j.n.o.

PRETS HYPOTHECAIRES
NOUS PRETONS en 1ère et 2e hypothèques. Pour consolider vos dettes; pour améliorer votre propriété; pour achat d'animaux; pour posséder plus de capital dans votre commerce. Taux d'intérêt raisonnables. Une attention toute spéciale sera accordée pour des prêts de $100,000 et plus. Nous avons $5,000,000 à prêter sur hôtelleries et motels et autres commerces. Sur votre demande votre prêt vous sera confirmé la journée même. Toute demande sera étudiée avec la plus stricte discrétion. Nous prêtons $1,600 et plus. Les Courtiers de Gatineau, enrg., C.P. 266, Gatineau. 37B-153

1ères et 2èmes
HYPOTHEQUES
dans tout l'Ontario et le Québec.
Long terme, léger intérêt,
paiements mensuels peu élevés.

S. & J. Associates
227 ouest, avenue Laurier
Ottawa, Ontario.
CE. 2-6826
SOIR : SH. 9-3444

ENTREPRENEURS
POUR édifice en construction. Prêts temporaires. Craig Investments. R. Zadra, PR. 1-5829; soir, PR. 1-0871. 37B-j.n.o.

39] Personnel

EGOUTS nettoyés avec outils électriques. Service de 24 heures. Rideau Plumbing & Heating Ltd. CE. 2-2439. 39-300

39B] Devenez bilingue

EN 10 SEMAINES. Cours privés ou groupe 5 élèves. Toutes les langues. CE. 5-5944. Ecole des langues modernes, 331 Somerset-ouest. 39B-300

41] Cartes d'affaires

POUR DOULEURS rhumatismales, arthritiques, névrites, Thuna Belsam Remedies, 397 Bank, CE. 2-6388. 41-s

54] Menuisiers

POUR vos réparations de maison ou magasin, salle de jeux, armoires, etc., PR. 7-3561. 54-j.n.o.

REPARATIONS générales, constructions nouvelles, résidentielles ou commerciales. SH. 9-4558; SH. 9-3196. 54-164

CONSTRUCTIONS neuves, réparations, heure ou contrat. PR. 1-6170; bureau PR. 1-0675. 54-j.n.o.

63] Réparations

LESSIVEUSES BEATTY
REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc., 205 Notre-Dame, Hull. PR. 1-3653. 63-300

MAGASINS DE LESSIVEUSES BEATTY
205, rue Rideau. Tél: CE. 3-6234
VENDUES et réparées par experts de la manufacture. Nous réparons aussi toutes sortes de machines à laver. 63-300

55B] Chiens, animaux choyés

CANICHE blanc, 10 semaine, enregistré, calibre champion. PR. 1-8069. 65B-155

69] Monuments

R. ST-MARTIN & FILS
AVANT D'ACHETER venez voir le plus beau choix de monuments religieux. Réduction et érection immédiate. Ouvert le soir et samedi, 19, boul. Fournier, Hull. PR. 7-5822. 69-300

74] Remerciements

PEPIN — Les familles Normand, Beaudin et Séguin, désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, de fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles, à l'occasion du décès de leur frère Hermas Pépin, survenu le 21 juin 1962. 74-154

REMERCIEMENTS

RENY — Les familles Reny, Hamelin, Gagne, Mongeau et Renaud désirent remercier tous les parents et amis qui à l'occasion du décès de Mme Valéda Reny, survenu le 25 juin courant, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, messages de condoléances, visites ou assistance aux funérailles. Remerciement spécial aux religieuses et le personnel de l'hôpital St-Vincent.

AVIS LEGAUX

DEFENCE CONSTRUCTION (1951) LIMITED

PROJET: Réfection de l'asphalte, base de l'ARC, à Rockcliffe, Ontario. Dossier: 737-R3-1

DES SOUMISSIONS CACHETEES, dont le contenu est clairement indiqué, adressées au soussigné, seront reçues jusqu'à 3h. de l'après-midi (HAE),

le **MARDI, 24 JUILLET 1962.**

On pourra prendre connaissance des bleus, du cahier des charges ainsi que des bordereaux de soumissions aux Builders' Exchanges à Ottawa, Kingston, Montréal et au bureau de la succursale de la DCL à Toronto, et seuls les entrepreneurs principaux pourront se les procurer en s'adressant à la section des bleus de la DCL, pièce 158, à l'adresse ci-dessous, moyennant un dépôt de $25.00, à l'ordre de la Defence Construction (1951) Limited.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un dépôt de sécurité, tel que stipulé dans les documents de soumission.

Le secrétaire J. D. Jennison,
édifice temporaire no 4,
56, rue Lyon,
OTTAWA, Ontario

L'abbé A. Caron nommé prélat domestique

WINDSOR (DNC) — M. l'abbé Augustin Caron, curé de la paroisse de St-Joachim, vient d'être nommé prélat domestique. Son Exc. Mgr John Cody, évêque du diocèse de London, a annoncé cette nomination.

A la même occasion, Mgr Cody a proclamé les noms des 28 récipiendaires de décorations papales dans le diocèse. Au nombre de ces décorés se trouve Mlle Rose-Marie Gouin, institutrice à l'école St-Jules, à Windsor, qui s'est mérité la médaille "Bene Merenti".

M. l'abbé Caron est bien connu dans les milieux franco-ontariens. Il a fait ses études à l'Université d'Ottawa.

79] Cartes professionnelles

MALADES nerveux ou atteints de maux chroniques, renseignez-vous sur mon traitement. J. U. Dupont, N.D., spécialiste en naturopathie diplômé et licensié pour Ontario. 544 Rideau, CE. 4-8266. 79-j.v.s.

AVIS LEGAUX

VILLE D'OTTAWA
Département de l'urbanisme et des travaux publics
PAVES ET BORDURES

Des soumissions cachetées, adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, seront reçues par le secrétaire, hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa, Ontario, jusqu'à 3h. 30 de l'après-midi, HAE,

le mardi 10 juillet 1962,

pour la construction de pavé et de bordures dans les rues suivantes:

Contrat 22-11
Rue Tecumseh, de l'avenue Woodroffe à la promenade Adirondack.
Rue Nirimichi, de l'avenue Woodroffe à la promenade Adirondack.
Promenade Adirondack, de l'avenue Woodroffe à la rue Iris.
Promenade Adirondack, de la rue Iris au chemin Minnetonka.
Chemin Minnetonka, de la rue Iris à la promenade Adirondack.
Chemin Domalatchy, de l'avenue Woodroffe à la promenade Adirondack.
Rue Iris, de la promenade Parkway, bout de l'est au bout ouest du parc Parkway.
Rue Iris, de l'avenue Woodroffe à la propriété de la CCN à l'ouest de la promenade Adirondack.

Trottoir
Rue Tecumseh nord, de l'avenue Woodroffe à la promenade Adirondack.

On pourra se procurer le cahier des charges, tous les renseignements pertinents ainsi que les bordereaux de soumission, en s'adressant au bureau des voies carossables, 7e étage, département de l'urbanisme et des travaux publics, hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa, Ontario.

La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute soumission et en particulier, si elle ne recevait qu'une seule soumission est reçue elle se réserve le privilège de la refuser.

LE GREFFIER,
A.T. HASTEY.

OTTAWA,
le 27 juin 1962.

VILLE D'OTTAWA
Département de l'urbanisme et des travaux
Egouts d'urgence

Des soumissions cachetées adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires, seront reçues par le secrétaire, hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa, Ontario jusqu'à 3 h. 30 de l'après-midi (heure avancée de l'Est), le

MARDI, 10 JUILLET 1962

pour la construction d'un égout d'urgence dans:

l'avenue Frost à partir du chemin Eastlane jusqu'à l'ave Fairbanks
270 pi. courants de tuyau de 12 po. de diamètre
300 p

Le Canada importe encore un quart de sa consommation

Bien que le Canada parvienne de plus en plus à subvenir lui-même à ses besoins d'énergie sous ses diverses formes, nous sommes encore "importateurs nets" d'environ un quart de notre consommation, si l'on en croit la Revue des affaires de la Banque de Montréal, livraison de juin, qui vient de paraitre.

La revue dit que bien que richement doté de forêts étendues, de grands gisements de charbon, de puissantes rivières, de réserves incalculables de pétrole et de gaz naturel et d'énormes gisements d'uranium, le Canada néanmoins, durant toute la période de son développement économique moderne, a eu un déficit de ses échanges internationaux de ressources productrices d'énergie."

La raison en est, fait observer la banque, que "les principaux gisements de combustibles fossiles au Canada sont situés dans des régions éloignées du centre industriel du pays."

Il a donc été dispendieux de transporter le combustible indigène vers les centres d'utilisation, et relativement meilleur marché d'importer une partie de nos besoins.

Consommation septuplée

De 1900 à 1960, la consommation d'énergie au Canada a septuplé. De plus, depuis l'après-guerre, il y a eu tendance, dit la banque, à moins compter sur l'importation, tendance qui va sans doute persister dans l'avenir.

Remontant aux premiers temps, la revue dit que le bois a été la source principale d'énergie jusque vers la fin du XIXe siècle. Puis, par suite de l'industrialisation croissante, le bois fut supplanté par le charbon un peu après l'année 1900, et ce dernier a conservé le premier rang jusqu'en 1953, pour s'effacer alors devant le pétrole.

Ainsi, en 1900, le charbon fournissait 55 pour cent des besoins d'énergie de la nation. Cette proportion s'accrut jusqu'à environ 75 pour cent en 1920, puis elle a baissé jusqu'à moins de 18 pour cent en 1960, le pétrole et le gaz prenant alors une importance toujours plus grande.

Cette tendance, toutefois, pourrait se renverser d'ici 15 ou 20 ans, dit la B de M, à mesure que les possibilités pratiques de nouveaux aménagements hydro-électriques vont s'épuiser et qu'on emploiera plus de charbon dans les centrales thermiques d'énergie électrique.

L'utilisation possible de pipe-lines, dit la banque, pour transporter le charbon, broyé et mélangé avec du pétrole ou de l'eau, est un autre facteur de cette reprise du charbon que l'on a prédite."

Progrès du pétrole

Le progrès de la consommation de pétrole — qui atteint maintenant 55 pour cent de la consommation d'énergie au Canada, ou 450 fois la consommation de 1900 en quantités absolues — a été, selon la banque, un phénomène spectaculaire de l'après-guerre.

De plus, grâce à la construction de pipe-lines allant des champs de gaz naturel de l'Ouest vers les centres de population de l'Est, la consommation de gaz naturel a fait une hausse marquée et représente maintenant 13 pour cent du total.

Une autre perspective, ajoute la B de M, est l'accroissement de la production d'énergie nucléaire au moyen de l'uranium, si "elle ne semble pas devoir avoir une importance comparable à celle des autres sources traditionnelles avant encore pas mal de temps."

Et la B de M conclut: "Entre 1950 et 1960, le Canada, tout compte fait, a abaissé de $150 millions le déficit de ses échanges commerciaux d'énergie. Le fait que le déficit s'élevait encore à ce moment-là à plus de $300 millions laisse deviner les possibilités de progrès nouveaux dans l'avenir."

Trois cliniques mobiles de la Croix-Rouge

Le prochaine clinique régulière de donneurs de sang, organisée par la Croix-Rouge canadienne, se tiendra mardi prochain de 1h. 30 à 4h. 30 de l'après-midi, et de 6h. 30 à 8h. 30, le soir, au quartier général de la Croix-Rouge, 634, rue Bronson, Ottawa.

Trois cliniques mobiles se rendront à divers endroits de la capitale, au cours de cette même semaine. Mardi, de 1 heure à 4h. 30 de l'après-midi, il y aura une clinique à la fonderie Beach, 75, rue Spencer. Mercredi, de 9h. 30 du matin à 1 heure de l'après-midi, la clinique se transportera à l'Hôpital général. Enfin, vendredi, de 10 heures du matin à midi, et de 1h. 30 à 4h. 30, il y aura une clinique dans l'édifice de la compagnie General Electric, 175, chemin Richmond.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

Collation des diplômes au Collège commercial Larocque

Une foule de 1,200 personnes a envahi la salle de bal du Château Laurier, samedi soir, lors de la collation des diplômes aux 214 finissants du Collège commercial bilingue Larocque. Les diplômés ont défilé jusqu'aux tétreaux où M. Ernest-J. Larocque, directeur, a remis les diplômes aux dix premiers du collège. La remise des diplômes a été continuée par M. et Mme Ernest-J. Larocque et M. Maurice Meloche, directeur adjoint.

M. et Mme Larocque, M. Meloche, l'abbé Lionel Larocque, curé de Lefaivre, l'abbé Dominique Desjardins, curé de Hammond, le Rév. Père P.-E. Marchand, o.m.i., des Retraites fermées de Hull, le R.P. Thomas Laparé, o.p., ainsi que l'abbé Jean Gratton, du Séminaire, ont adressé la parole au cours de la soirée.

Au cours de son allocution, M. Larocque a félicité les élèves pour les brillants succès obtenus.

Sur l'estrade, en plus des personnes précitées, on pouvait remarquer Mlles Nicolle et Carole Larocque, secrétaires, Mlle Solange Godin, professeur de dactylographie et autres professeurs. Parmi l'assistance, on remarquait également plusieurs membres du clergé ainsi que des parents et amis.

De magnifiques prix furent distribués durant la soirée.

Les dix premiers du collège sont, par ordre alphabétique:

Butler, Richard, Hammond; Carrière, Roland, Alfred; Cartier, Monique, Ottawa; Chartrand, Liette, Sarsfield; Côté, Lucienne, Ottawa; King, Gail, Ottawa; Laplante, Robert, St-Albert; Larocque, Danièle, Ottawa; Pilon, Ginette, Gatineau Mills; Raymond, Simone, Sarsfield; Séguin, Lilianne, Plantagenet.

Diplômés

Albert, Suzette, Hull; Arial, Diane, Hull; Asselin, Ghislaine, Ottawa; Barbary, Mme E. Plantagenet; Barbary Monique Plantagenet; Bastien Omer Val-des-Bois; Beauchamp Jean-Guy, Hull; Beaudoin, Denise, Eastview; Beauparlant, Rachel, Hull; Beauseigle, Michel, Mont-Laurier; Benoit, Claude, Hull; Bercier, Lyse, Plantagenet; Bergeron, Lucie, St-Eugène-de-Guigues; Bertrand, Francine, Ottawa; Bertrand, Hélène, Gatineau; Bertrand, Micheline, Hull; Bertrand, Nicole, Hull; Bigonesse, Robert, Ottawa; Bisson, Denis, Gatineau; Blondin, Lise, Hull; Boileau, Maureen, Sarsfield; Boucher, Lilianne, Ottawa; Bourdeau, Donald, Embrun; Bordeleau, Rita, Ottawa; Boucher, Jean-Paul, Hull; Bourbonnais, Jocelyne, Embrun; Bourgeois, Gilles, Hull; Bourgie, Lucille, Embrun; Bourgoin, Gilles, Hull; Brennan, Edgar, Ottawa; Brisson, Marie-Paule, Embrun; Brisson, Nicole, Cyrville; Brochu, Pauline, Rimouski; Brosseau, Hélène, Ottawa; Cadieux, Carole, Treadwell; Carbonneau, André, Ottawa; Caron, Suzette, Hull; Chalifoux, André, Buckingham; Chalifoux, Robert, Mont-Laurier; Charette, Jean-Guy, Gatineau; Charron, Claire, Ottawa; Chasles, Michel, Malartic; Chénier, Jacques, Wendover; Cloutier, Nicole, Ottawa; Cloutier, Thérèse, Ottawa; Constantineau, Carmen, Hull; Cossette, Anita, Gatineau; Cousineau, Ginette, Hull; Cousineau, Suzanne, Ottawa; Cyr, Diane, Cyrville; Cyr, Suzanne, Ottawa.

Dalpé, Nicole, Hull; Debonville, Richard, Vars; Deschênes, Irène, Angers; Desgagné, Marjolaine, Gatineau; Demers, Marguerite, Ottawa; Desjardins, Carol, Ste-Rose-de-Lima; Desjardins, Mariette, Ottawa; Desruisseaux, France, Senneterre; Devost, Louis, Ste-Rose-de-Lima; Dorris, Madeleine, Pointe-Gatineau; Drouin, Lise, Ripon; Drouin, Lucie, Bourget; Dumoulin, Diane, Templeton; Dupuis, André, Papineauville; Dupuis, Maurice, Buckingham; Fahey, Madeleine, Plaisance; Fauvelle, Ghislaine, Buckingham; Favreau, Roger, Ottawa; Ferland, Marguerite, Hull; Fitzgerald, Charles, Hull; Fortin, Gisèle, Elliot Lake; Foster, Ruby, Amérique du Sud; Fournier, Denise, Ottawa; Furgich, Ronald, Hull; Gagné, Nicole, St-Isidore-de-Prescott; Gagnon, Raymonde, Hull; Gareau, Gaston, Hammond; Gareau, Thérèse, Hull; Garneau, Hélène, Eastview; Gauthier, Rhéal, Maniwaki; Gauthier, Yvette, Ottawa; Gauvreau, Jean-Guy, Mont-Laurier; Girard, Rita, Ottawa; Girouard, Bernard, Angers; Godin, André, Hull; Gravel, Réjeanne, Ottawa; Gravelle, Mireille, Pointe-Gatineau; Groulx, Françoise, Ottawa; Gratton, Yvonne, Wendover; Guénette, Gérald, Ottawa; Guénette, Robert, Hull.

Hamelin, Diane, Deschênes; Hébert, Marleen, Cornwall; Hébert, Pauline, Ottawa; Houle, Diane, Témiscaming; Huet, Jeannine, Montebello; Jolicoeur, Mireille, Hull; Labonté, Mireille, Hull; Labonté, Pauline, Hull; Lacelle, Lorraine Ottawa; Lafleur Jean-Denis, Maniwaki; Lajoie, Jacques, Ottawa; Lalande, Roger, Ottawa; Lalonde, Benoit, St-Isidore-de-Prescott; Lalonde, Jacques, Hull; Lalonde, Elaine, Ottawa; Lalonde, Jocelyne, Eastview; Lalonde, Madeleine, St-Bernardin; Lalonde, Rachel, Vankleek Hill; Lamothe, Ginette, Hull; Landry, Raymond, Crysler; Lanouette Louise, Ottawa; Lanthier, Lise, Dalkeith; Lanthier, Odette, Dalkeith; Lapointe, Michel, Hull; Lauriault, Nicole, Hull; Lauzon, Bernice, Buckingham Laviolette, Lise, Ottawa; Lavoie, Viviane, Lefaivre; Lazure, Diane, Ottawa; Leclair, Marielle, Ottawa; Lecompte, Yolande, Hammond; Leduc, Micheline, Ottawa; Leduc, Paul, Mont-Laurier; Leduc, Jean-Claude, Eastview; Legris, Pierre, Hull; Lee, Viviane, Ottawa; Lepine, Richard, Ottawa; Leroux, Louise, Plantagenet; Liberty, Priscilla, Ottawa; Magueur, Reine, Ottawa; Mailhot, Michèle, Ottawa; Maisonneuve, Gilles, Gatineau; Marchand, Lise, Eastview; Marie, André, Hull, Marleau, Nicole, Cantley; Mathews, Lola, Hull; Mathurin, Lise, Ottawa; Martel, Diane, Ottawa; Martineau, Lucille, Ottawa; Monette, Gilles, Papineauville; Mongeon, Lucille, Gatineau; Montpetit, Robert, Orléans; Morin, Jacqueline, Ottawa; Murray, Elise, Hull.

Nadon, Patrice, Ottawa; Oakley, Joan, Ottawa; Ouellette, Jacques, Hull; Paradis, Germain, Eastview; Patenaude, Gilles, Ottawa; Périard, Louise, Gatineau; Perron, Michel, Bourget; Poirier, Jean-Maurice, Hull; Potvin, Louise, Ottawa; Pouliot, Marcel, Hull; Quesnel, Marcelle, Ottawa; Quévillon, Rachel, Montebello; Rainville, Nicole, St-Isidore-de-Prescott; Ranger, Thérèse, Hull; Ranger, Rose-Marie, Campbell's Bay; Renaud, Claire, Ottawa; Rheault, Angèle, Maniwaki; Ricard, Monique, Hull; Richer, René, Casselman; Ringuette, Ghislain, Ottawa; Rochon, Jean-Claude, Embrun; Rodier, Louise, Ottawa; Roy, Françoise, Ottawa; Roy, Lise, Gracefield; Rozon, Pauline, Maniwaki; Ruais, Denise, Ottawa; Sabourin, André, Casselman; Sabourin, Ghislain, Ripon; Saumure, Laurent, Hull; Sauvé, Louise, Eastview; Séguin, Lilianne, Plantagenet; Sicard, Pierrette, Bourget; Sincennes, Philippe, Ste-Cécile-de-Masham; Soulières, Marie-Marthe, Hull; Soumis, Jacques, Lachute; Spencer, Jacques, Buckingham; Surprenant, Cécile, Carlsbad Springs; St-Amour, Richard, Embrun; St-Denis, Claire, Montebello; St-Denis, Ghislaine, Sarsfield; St-Louis, Lorraine, Ripon; Taillon, Lise, Plantagenet; Tessier, Rachel, Gatineau; Tessier, Madeleine, Pointe-Gatineau; Therrien, Richard, Cyrville; Tremblay, Diane, Deschênes; Tremblay, Jacques, Hull; Trempe, Ginette, Pointe-Gatineau; Vaive, Claire, Pointe-Gatineau; Vallières, Maurice, Limoges; Veilleux, Denise, Kapuskasing; Viau, Paul, Hull; Viau, Pierre, Hull; Villemaire, Gisèle, Eastview; Woodward, Roger, Montebello; Yelle, Gaétan, Bourget.

Accord sur le principe de la limitation des dépenses électorales

QUEBEC — Le comité spécial chargé de l'étude de la refonte de la foi électorale est tombé d'accord sur le principe de la limitation des dépenses électorales de chaque candidat suivant une échelle progressive. Cette échelle sera définitivement établie par la Chambre, lorsqu'elle prendra connaissance du rapport du comité.

Dans un projet initial, les dépenses d'un candidat étaient limitées à 50 cts par électeur, dans le district électoral concerné, sauf dans les comtés de Abitibi-Est, Duplessis et Saguenay, ou le maximum était fixé à 60 cts par électeur.

C'est à M. Paul Dozois, député de St-Jacques que revient l'idée d'une échelle de dépenses graduées. L'ancien ministre des Affaires municipales à également proposé des barèmes qui ont servi de base à la discussion, mais ils n'ont pas été acceptés tels que présentés. Le projet Dozois suggérait de limiter les dépenses électorales de la manière suivante: 75 cts par électeur pour le premier groupe de 10,000 électeurs: 50 cts par électeur pour les 10,000 électeurs suivants et 30 cts par électeur pour l'excédent de 20,000.

Au nom du gouvernement, M. Gérin-Lajoie a acquiescé au principe de diminuer les dépenses selon la formule du député de St-Jacques, mais a proposé à son tour une échelle de 60 - 50 - 40- de préférence à celle de 75 - 50 - 30 préconisée par M. Paul Dozois.

M. Lucien Tremblay, député de l'U.N. de Maisonneuve a déclaré qu'il préférait les barèmes du ministre de la Jeunesse à ceux de son collègue M. Dozois, parce qu'ils favorisent selon lui, les comtés les plus populeux. Ces opinions indiquent que la députation n'est pas encore prête à adopter définitivement le projet de loi à l'étude depuis bientôt cinq mois. Il reste encore plusieurs points litigieux à clarifier.

Me Yves Gabias, député de Trois-Rivières, a exprimé pour sa part que la formule du ministre de la Jeunesse n'entrainerait qu'une diminution de $12,000, environ, sur celle du député de St-Jacques, en considérant l'ensemble des dépenses.

Pour couper court à la discussion, le ministre de la Jeunesse a suggéré qu'on s'entende sur une échelle progressive et qu'une rédaction soit faite en conséquence. Des comparaisons seront faites entre les taux suggérés par M. Dozois et ceux proposés par M. Gérin-Lajoie. La Chambre étudiera les deux et décidera.

Un employé de Radio-Canada est prêté à la Malaisie

La Société Radio-Canada, par le truchement du bureau canadien de l'aide extérieure, prêtera l'un de ses employés au gouvernement de la Malaisie pour une période d'environ deux mois. Ce pays se propose en effet de mettre sur pied un service de télévision et, pour ce faire, a requis l'assistance technique du Canada.

M. George-H. Jones, qui est âgé de 42 ans, quittera le Canada à destination de la Malaisie, dimanche. Il est ingénieur divisionnaire de la Société à Toronto.

La Malaisie songe à établir sa première station de télévision à Kuala Lumpur pour la fin de 1963. M. Jones conseillera le gouvernement malais dans la préparation des plans de cette station.

Comme c'est le cas au Canada, la télévision malaise desservira une population qui compte des groupes ethniques différents. Aussi, prévoit-on des installations pour deux chaînes de télévision. L'une diffusera des émissions en malais, l'autre, des émissions en chinois et en anglais.

M. Jones est né à Bedford, dans la porvince de Québec, et y a fait ses études primaires. En 1942, il obtenait un diplôme d'ingénieur en électronique de l'Université McGill. Il est entré au service de Radio-Canada en 1947, à Montréal, en qualité d'ingénieur. En 1951, il permutait au poste d'ingénieur régional adjoint à Toronto. Il est ingénieur divisionnaire à Toronto depuis 1958.

M. Jones habite Don Mills, dans la banlieue de Toronto. Il est marié et père de trois filles.

Enlèvement des déchets

PAS D'ENLEVEMENT LE LUNDI, 2 JUILLET 1962

L'enlèvement des ordures ménagères reprendra le mardi 3 juillet et sera une journée en retard jusqu'à la fin de la semaine

Vous êtes priés DE METTRE LES DECHETS dehors, au rez-de-chaussée, avant 7 h. a.m.

Ne mettez pas de déchets dans des réceptacles autres que ceux de contenance régulière

OTTAWA SANITATION SERVICES LTD.

Limbour, Quebec, 27 juin 1962

PROVINCE DE QUEBEC
COMMISSION SCOLAIRE DE LIMBOUR

AVIS PUBLIC

Est par la présente donné qu'afin de se conformer aux règlements du bureau des soumissions de l'Ouest du Québec, l'ouverture des soumissions pour la construction d'une école de huit classes dans le projet Riviera, Limbour, a été reportée au jeudi 5 juillet 1962, à 8 hres du soir.

Les soumissions seront reçues jusqu'à 4 heures de l'après-midi, le jeudi, 5 juillet 1962, au bureau du secrétaire-trésorier.

LA COMMISSION SCOLAIRE DE LIMBOUR,
par Jacques St-Pierre, secrétaire-trésorier

Limbour, Quebec, June 27, 1962

PROVINCE OF QUEBEC
LIMBOUR SCHOOL BOARD

PUBLIC NOTICE

Notice is hereby given that in accordance with the regulations of the Western Quebec Bid Depository, the official opening of tenders for the construction of an eight classroom school in the Riviera Project, Limbour, has been deferred to Thursday, July 5, 1962, at 8 o'clock in the evening.

The tenders will be received until 4 o'clock in the afternoon, Thursday July 5, 1962, at the office of the secretary-treasurer.

THE SCHOOL BOARD OF LIMBOUR,
per Jacques St-Pierre, secretary-treasurer

La chronique scoute

"Sois prêt à servir de ton mieux"

PETITES ANNONCES

Nous désirons rappeler à tous les dirigeants et à tous les parents que le Bureau scout fermera ses portes à 6 heures p.m. vendredi soir et les ouvrira à 9 heures a.m. le mardi suivant, soit le 3 juillet.

Les commissaires partiront pour des sessions d'étude en fin de semaine prochaine. Il sera donc inutile d'essayer de les atteindre au téléphone avant mardi soir.

Comment doit-on adresser une lettre ou un paquet destiné à une personne campant au Lac de l'Ile? En voici la façon:

..... (Nom du scout)
..... (Nom de l'unité)
Camp diocésain des Scouts catholiques,
a/s M. Lorenzo Legros,
Low, Qué.

ATTENTION

Nous désirons rappeler de nouveau que toutes les personnes qui montent au camp "Awacamenj Mino" doivent en avertir le Bureau scout. Ceci permet un meilleur contrôle. De plus, souvent le Bureau doit faire parvenir des messages au camp diocésain. Vous pouvez donc rendre service en plus de vous soumettre au règlement diocésain qui exige que vous agissiez de la sorte.

PROMESSE A

Saint-Benoit-Abbé: A l'occasion de l'investiture de quatre pattes-tendres mardi le 19 juin, la meute 42e Saint-Benoît-Abbé était remplie de joie. Michel Blondin, Jacques Boyer, Paul Burroughs et Gilles Presseau furent acceptés dans le clan à bras ouverts et avec tous les honneurs qui leur étaient dus. En plus de la cérémonie, il y eut un jeu ainsi qu'un ban. La louvemaîtrise a profité de l'occasion pour discuter avec les parents du prochain camp.

Saint-Joseph de Hull: Devant le chef et l'aumônier, les scouts André Laurin et Gilbert Richer furent acceptés dans la 13e troupe. On profita de cette cérémonie de promesse pour fêter le chef Joseph Lussier, qui doit quitter la troupe. Au cours de l'été, la maîtrise se composera du chef Michel Lacroix, de l'aumônier, l'abbé Robert Dorval, et des assistants Yves Raymond et Jocelyn Loyer.

VOICI UNE AUTRE LISTE DES UNITES QUI ONT SOLLICITE LA PERMISSION DE TENIR UN CAMP D'ETE

Meute 1ère "A" Notre-Dame — 30 juin au 7 juillet — Camp diocésain.
Meute 1ère "B" Notre-Dame — 1er juillet au 7 juillet — Camp diocésain.
Meute 42e Saint-Benoit-Abbé — 25 juin au 30 juin — Camp diocésain.
Troupe 2e Sacré-Coeur — 7 juillet au 18 juillet — Camp diocésain.
Troupe 9e Pointe-Gatineau — 26 juillet au 5 août — Lac des Loups.
Troupe 16e Aylmer — 30 juin au 17 juillet — Camp diocésain.
Troupe 19e Saint-Raymond — 30 juin au 7 juillet — Lac Cayamant.
Troupe 25e Val-Tétreau — 30 juin au 10 juillet — Lac Schryer.
Unité explorateur 1ère Notre-Dame — 22 juin au 2 juillet — Camp diocésain.

VILLE D'OTTAWA

Département de l'urbanisme et des travaux

ROUTES D'ACCES DE GRAVIER

Des soumissions scellées et adressées au président et aux membres du Bureau des commissaires seront reçues par le secrétaire, hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa, Ontario, jusqu'à 3 h. 30 de l'après-midi, (h.a.e.), le mardi 10 juillet 1962 pour la construction de routes d'accès de gravier sur les rues suivantes :

CONTRAT 62-17

Ave Nottinghill	de Place Hamstead	à la L/E du lot 280
Rue Osborne	de 63.17' sud de la L/N du bloc "A" et L/S de la parcelle 721	à 210' sud de la L/S du bloc "A"
Ave Coldry	de la L/O du bloc 2	à la L/O du bloc 4
Ch Pleasant Park	de la L/O du lot 393	au boul St-Laurent
Rue Don	de l'ave Poulin	à la rue Regina
Rue Regina	de l'ave Poulin	à la L/E du plan 427924
Rue Marie	du chemin Britannia	à l'ave Poulin
Rue Zephyr	de la rue Don	à la L/N du plan 425391
Lotissement de la Loi des anciens combattants :		
Chemin Arnott	de l'ave Fisher	au chemin Dynes
Rue Lexington	de la L/N du plan 437592	au boul. Morley
Boul. Morley	de la L/N du plan 437592	au chemin Dynes
Griffith Way	de la rue Lexington	au boul. Morley

On peut obtenir les cahiers des charges, renseignements et formules de soumission à la Division des routes, 7e étage, Département de l'urbanisme et des travaux, hôtel de ville, promenade Sussex, Ottawa, Ontario.

La ville ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et en particulier si elle en recevait qu'une seule soumission, elle se réserve le droit de la refuser.

A. T. HASTEY,
greffier de la ville

OTTAWA,
28 juin 1962.

Avis est par les présentes donné que :

1. Le conseil de ville d'Eastview se propose de construire, à titre d'améliorations locales, des bordures de béton dans la

RUE	DE	A
Ste-Anne	Ste-Cécile	St-Denis

et se propose d'imputer une partie du coût de ces travaux aux riverains en bordure desdits travaux.

2. Que le coût approximatif des travaux est de $1,025.00 dont $75.00 sont payés par ladite ville d'Eastview. Le coût approximatif le pied riverain courant est de $2.50. Cette taxe spéciale sera prélevée en 5 montants annuels égaux et le coût approximatif annuel le pied courant riverain est de $0.60.

3. La ville demande à la Commission des affaires municipales de l'Ontario d'approuver lesdits travaux et tout propriétaire pourra, dans les 21 jours qui suivront la publication de ce premier avis, s'adresser à ladite Commission pour s'opposer aux travaux qu'on se propose d'entreprendre.

4. La Commission pourra approuver les travaux à être entrepris mais avant de donner son approbation, elle pourra fixer le lieu et la date alors qu'on étudiera les objections apportées aux travaux.

Donné ce 29 juin 1962.

Le greffier, D. L. Morris

COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE
BUREAU DES LOYERS,
291, AVENUE CARLING, OTTAWA

ON OFFRE A BAIL les propriétés ci-dessous énumérées et sur une base annuelle.

G.G.R. 1-13-2 — Ferme de 125 acres, idéale pour l'élevage du boeuf ou comme pâturages de troupeau laitier. Grande maison de ferme de 4 chambres à coucher, bâtiments en bon état. Située le long de la River Road en direction de Manotick. Ancienne propriété de Mme M. Moore. Loyer: $1,020 par année.

G-41-2 — 175 acres de pâturages situées à l'ouest du chemin Conroy et au sud des voies ferrées; ancienne propriété de M. James Spratt, $5.00 l'acre.

Les propriétés ci-dessous énumérées sont offertes à bail de 5 ans:

G.G.O. 3-14-7 — Jardin maraicher de 21 acres, maison et dépendances. Le tout en bordure du chemin Renaud vis-à-vis de l'école séparée. Ancienne propriété de M. Victor Renaud. $1,020 par année.

G.G.R. 6-9-1 — Ferme laitière de 130 acres, maison de ferme et dépendances. Le tout près du cimetière de Ramsayville, chemin Baseline. Ancienne propriété de M. Eric Stanley. $1,440 par année.

G.G.O. 4-10-7 — Jardin maraicher de 16 acres, maison de 3 chambres à coucher, dépendances et 2 serres. En bordure du chemin Dolman Ridge, à 1½ mille de la jonction des chemins Anderson et Dolman Ridge. Ancienne propriété de M. R. Pépin, $840 par année.

G.G.O. 6-18-1 — Ferme laitière de 200 acres, maison familiale à deux logis, étable pour troupeau laitier de 54 têtes; benne de nettoyage. Ancienne propriété de M. Ovila Bérubé, située chemin Pine, 3 milles à l'est de Leitrim, $2,100 par année.

G.G.O. 4-11-2 — Jardin de 40 acres dont 22 sont en excellent état de jardinage. Maison de 6 chambres à coucher, en bon état, nombreuses dépendances, aussi en bon état. Située en bordure du chemin Dolman Ridge; ancienne propriété de Vital Lacroix. Libre le 1er juillet 1962, au loyer de $1,800 par année à compter du 1er avril 1963. Bonnes dispositions pour la récolte de 1962.

LES PERSONNES INTERESSEES sont priées de visiter les propriétés dont chacune est identifiée par une affiche, puis d'écrire à la Commission en précisant leur expérience en agriculture ainsi que la propriété désirée. Veuillez mentionner le numéro de référence.

LA TELEVISION

Une initiative qu'il faut applaudir; la Semaine Canada-Belgique

Par Ulric LEROUX

Dans une entreprise conjointe et sans précédent dans les jeunes annales de la télévision, les autorités de la Société Radio-Canada et de la Radiodiffusion-télévision belge ont échangé, au cours de la semaine qui s'achève et dont à 7h.45 ce soir nous pourrons voir le couronnement, ce qu'elles ont jugé les émissions les plus représentatives de leur production. Il faut applaudir à une initiative de cette nature qui a mis en contact intime pendant sept jours, par le truchement de cette merveilleuse invention que demeure la télévision, deux pays - en parlant du nôtre nous voulons dire le Canada français, - qui, par de là les mers, ont tant de caractéristiques communes dont la langue et la culture sont les premières. Le royaume constitutionnel de Belgique, forgé depuis à peine 130 ans, est un royaume bi-ethnique et bilingue peuplé au nord par les Flamands, qui ont conservé leurs attaches germaniques et parlent le dialecte néerlandais, et, au sud, par les Wallons, moins nombreux que les Flamands et dont la langue usuelle est le français. Ceux-ci ont conservé leurs attaches gauloises, celtes et françaises. Si, cependant, cette bi-ethnie et ce bilinguisme ne sont pas sans causer des rivalités souvent explosives, Flamands et Wallons, qui n'oublient pas la devise de leurs pays: "l'union fait la force", n'hésitent pas à fermer la brèche lorsque la patrie est en danger. Ils l'ont prouvé dans deux grandes guerres.

Dans un **Premier plan** de "premier plan", l'avant-dernier de la saison, Judith Jasmin, interrogeant les sommités belges, nous a fait connaître plus profondément que nous le connaissions ce double caractère de la nation belge qui, à de multiples points de vue, ressemble fortement au caractère bi-ethnique du Canada, pays officiellement bilingue lui aussi; dans un second, nous avons fait la connaissance de Hergé, caricaturiste et dessinateur belge, créateur de la bande d'images universellement connue et justement célèbre intitulée Tintin et Milou (son chien).

Les impératifs de la vie quotidienne ne nous ont pas permis d'assister à toutes les représentations de la semaine. Nous le regrettons parce que si nous en jugeons d'après la variété et le souci technique qu'ont mis les producteurs belges dans celles que nous avons pu voir, nous avons manqué quelque chose

Il serait trop long, dans l'espace dont nous disposons, de rendre compte dans tous leurs détails de ces émissions. Nous avons noté dans "Entre chien et loup" avec quel réalisme la télévision belge, dans un reportage policier, a su restituer un événement, l'assassinat d'un brave curé de petite ville, l'abbé Lelo, qui s'est déroulé il y a deux siècles.

A Bruxelles

A Bruxelles, en compagnie de Pierre Nadeau, de Radio-Canada, qui nous a fait part des impressions qu'il a recueillies dans la grande capitale, c'est d'un conducteur de taxi que nous avons appris que Bruxelles n'est plus ce qu'elle était. "On imite les Américains, dit-il. Le pic des démolisseurs et les bouleversiers géants font disparaître de nombreux vestige du passé qui sont remplacés par des buildings." Pierre Nadeau a rappelé certains grands noms de l'histoire, des arts et de la littérature dont s'honore à juste titre la Belgique: Clovis, Godefroy de Bouillon, Reubens, Paul Sax, musicien inventeur du saxophone, Paul Spaak, homme d'Etat, Victor Francen, Fernand Gravey, Fernand Ledoux, célèbres acteurs, Jacques Brell, poète chansonnier, qui a chanté, pour clore ce reportage, sa chanson bien connue et si diversement interprétée "Ne me quitte pas".

La voix dans le verre

Jeudi soir, La R.T.B. mettait à l'affiche "La voix dans le verre", comédie de moeurs due à deux scénaristes de la télévision italienne Luopoldo Guoco et Giani Isidori. Titre assez étrange et histoire non moins étrange et quelque peu fantastique et surtout assez longue à démarrer pour de bon. Un peu enfantine au début, invraisemblable d'un bout à l'autre, mais assez sérieuse vers la fin où le professeur Anselmi se laisse aller à des réflexions philosophiques. Hommes en tous points intègre, il est à jamais compromis par cette voix qu'a perdue une chanteuse et qui, à la faveur d'un coup de vent, s'engouffre dans l'étude du professeur et vient se réfugier dans un verre. A la recherche de la personne qui a perdu cette voix, le professeur n'encaissera que déception sur déception jusqu'à la dernière lorsque, accidentellement, il laisse tomber son trop fameux verre qui se brise. Scènes comiques dans la page de l'artiste lorsqu'elle recouvre la voix; dernière scène, un peu mélodramatique.

A leur mieux

Dans le cadre de la Semaine Canada-Belgique, Radio-Canada présentait mardi dernier une émission intitulée **Studio 42, Montréal,** à laquelle ont participé Félix Leclerc, Jacques Blanchet et Germain Dugas, trois de nos chansonniers les plus personnels et les plus représentatifs de la chanson canadienne. Passons rapidement sur Leclerc et Jacques Blanchet dont nous avons entendus à leur mieux l'autre soir. Un mot particulier, cependant, de Germaine Dugas, dont le talent est en plein essor et mûrit "a vue d'oeil". Elle s'est surpassée mardi dans l'interprétation de "Monsieur Auguste" que nous classons volontiers parmi les meilleures que nous ayons entendues d'elle jusqu'ici. Germaine Dugas écrit et chante avec intelligence et dans son interprétation, l'harmonie du geste n'ajoute pas peu à l'histoire qu'elle nous raconte.

Militaires de Noranda au camp de Petawawa

NORANDA (DNC) — Un contingent de 70 hommes du 9e escadron d'infanterie, RCE, de Noranda, est présentement au camp militaire de Petwawa où il passera une semaine à mettre en pratique les instructions reçues durant l'année.

Le Corps des ingénieurs de Noranda se joindra à des groupes venus de Québec, Montréal et Thetford Mines et pratiquera l'art de construire des ponts et autres travaux qui s'effectuent sur l'eau. Les hommes de l'armée de réserve se sont rendus à Petawawa dans deux autobus et étaient accompagnés du major Evo Bracci, commandant de l'unité, du lieutenant Tony Fortin, l'adjudant, et du Lieutenant Alphonse Fortin, trésorier.

Congrès annuel de l'UCC à Guérin

L'Union des cultivateurs catholiques du Témiscamingue tiendra son congrès annuel le 23 août prochain à Guérin. Ces assises coïncideront avec celles de l'Union catholique des femmes rurales.

Les cultivateurs de Rouyn-Noranda sont tout particulièrement invités à participer à cette journée.

Le président de la fédération de l'UCC du Témiscamingue, M. Gérard Deault, a déclaré dans un communiqué qu'il a fait parvenir aux membres, que le programme de la journée sera envoyé à tous les cultivateurs qui font parti de l'UCC.



LE CAMELOT DU MOIS — Le nouveau chef de tirage de l'Edition du nord, M. Jean Tanguay, (à droite), a été heureux d'apprendre qu'un jeune porteur de sa région s'était mérité le certificat du "camelot du mois". Cette marque de distinction est offerte mensuellement par Le Droit au porteur qui s'est le mieux acquitté de sa tâche. Les normes de jugement, pour déterminer le vainqueur de ce certificat de plus méritant, sont: la ponctualité à faire la livraison quotidienne, la politesse et l'affabilité à l'endroit de tous les clients, de même qu'un comportement général qui fait la fierté de son employeur. Le gagnant, dans ce cas, est le jeune Michel Forget, (à gauche), de la rue Rose-Marie, à Sudbury.
(Photo Jacques Groulx)

Caouette rend hommage à M. Ernest Grégoire

QUEBEC (PC) — "Un des meilleurs économistes que possède le Canada" dit M. Réal Caouette, leader national adjoint du Crédit social en parlant de l'ancien maire de Québec, M. J.-Ernest Grégoire, qui compte un quart de siècle de foi créditiste.

Visiblement flatté par l'hommage que lui rendit M. Caouette lors de la conférence de presse qui suivit le caucus national au Lac-Beauport, M. Grégoire n'a pourtant pas l'intention d'assumer le rôle de conseiller économique de la députation créditiste à Ottawa.

Agé de 76 ans, il vit à l'écart des luttes politiques depuis cinq ans, alors que fut complètée la rupture entre l'Union des électeurs et l'équipe groupée par M. Caouette pour former le ralliement des créditistes qui a fait élire 26 députés dans le Québec le 18 juin courant. Parmi eux se trouve, son fils, M. Gilles Grégoire, le nouveau député de Lapointe qui a été choisi comme l'assistant de M. Caouette.

Dans une entrevue accordée, à sa residence, de la rue Père-Marquette, à Québec, M. Grégoire a admis avoir lui-même été surpris du succès créditiste aux élections fédérales. Il constate que l'éducation créditiste de l'électorat s'effectuera, progressivement puisque qu'au cours de la campagne on n'a pas parlé de dividendes ni d'escompte compensé.

M. Grégoire fut professeur en économie à la faculté de droit de l'université Laval de 1919 à 1940. Après ses études de notariat il a étudié pendant deux ans à l'université de Louvain, où il s'était inscrit en 1912.

Succès immédiat

La première tentative politique de ce professeur d'université se situa à l'échelon municipal de Québec.

Il avait accueilli dans sa bibliothèque deux amis qui voulaient lutter contre la haute finance. Il s'agissait de feu le Dr Philippe Hamel et du Dr J. Marcoux, père du nouveau député créditiste de Québec-Montmorency, le Dr Guy Marcoux.

Ils voulaient commencer la lutte à Québec en changeant l'administration municipale. Ils cherchaient un candidat à opposer au maire J.-A. Lavigueur de l'époque. A court de nom, ils consultèrent l'annuaire téléphonique, au cours d'une réunion dans la bibliothèque de M. Grégoire, surnommée par les "habitués" le "centre de la conspiration dans Québec".

M. Grégoire lui-même était demeuré observateur aux délibérations quand quelqu'un proposa son nom. Il refusa. Mais le dimanche suivant une délégation avec au moins 150 autos et camions manifestait bruyamment devant sa maison pour l'inviter à poser sa candidature. Il accepta et fut élu en 1934 maire de Québec; il devait le rester jusqu'en 1936.

Comme maire de Québec il affronta l'ancien premier ministre Alexandre Taschereau sur plusieurs questions. Il devait faire la connaissance du chef conservateur provincial de l'époque, Maurice Duplessis. Avec le Dr Hamel, le Dr Marcoux, ainsi que René Chalout il devait participer à l'alliance qui forma l'union nationale et se fit élire député de Montmagny à l'Assemblée législative de Québec, en 1936.

Vers le Crédit Social

C'est également vers la même époque qu'il fait connaissance avec le Crédit social, en lisant d'abord le "Monsieur" publié par Dr W.-L. Goodwin et Louis Even à Ste - Anne-de-Bellevue, qui exposent la doctrine préconisée par le colonel Douglas. Louis Even publie ensuite les cahiers créditistes. L'Union des électeurs est fondée en 1939, quatre ans seulement après la prise du pouvoir par les créditistes en Alberta.

M. Grégoire s'y consacre entièrement étant candidat aux élections provinciales et fédérales pendant deux decennies. Il devient une des figures dominantes du mouvement au Québec. Alors qu'il était professeur à l'université, il avait déjà rejeté l'étalon d'or pour le remplacer par le volume de la production nationale comme base du système monétaire.

Il peut encore parler pendant des heures des théories financières du Crédit social. Il se prononce en faveur d'une banque provinciale, qui assumerait dans chaque province le rôle que la Banque du Canada se refuse à jouer. Il dit que la Banque du Canada doit utiliser le crédit du pays évalué d'après les statistiques officielles de la production nationale et émettre de l'argent sur le crédit du Canada.

A l'issue du caucus national du Crédit social, jeudi, M. Grégoire a rencontré M. Caouette. Les deux hommes sont liés par une vieille amitié. M. Grégoire raconte volontiers avoir fait campagne en faveur de M. Caouette, en 1946, quand ce dernier fut élu dans Pontiac-Témiscamingue lors qu'une élection complémentaire.

M. Grégoire fut élu vice-président national du Crédit social a Regina en 1950, alors que M. Solon Low, avait été confirmé dans sa fonction de chef national qu'il devait quitter après la défaite électorale de 1957.

Il y a un an, M. Grégoire a reçu la visite du premier ministre de la Colombie-Britannique, M. A.-B. Bennet, et au début de la campagne électorale il a eu l'occasion de rencontrer le premier ministre de l'Alberta, M. E.-C. Manning. Il connaît également le leader national actuel, le Dr Robert N. Thompson.

L'assermentation des députés débutera la semaine prochaine

Par Gérard MORIN

Le Canada est encore sans députés car pas un seul n'a été assermenté comme tel, depuis l'élection du 18 juin. Le bureau de M. Nelson Castonguay, directeur général des élections, disait vendredi soir à notre journal, que les brefs d'élection viendront des présidents d'élection à partir de mardi. On comprend que tous les brefs devront parvenir à Ottawa avant la date prévue par la loi électorale, soit le 18 juillet.

Dès que le directeur général a reçu un bref certifié, de tel ou tel comté, il en fait rapport officiel au greffier de la Chambre des communes, Me Léon-J. Raymond, et le député peut être assermenté chez ce dernier. C'est alors seulement qu'il devient de pleins droits député.

Me Paul Martineau, ex-vice-président de la Chambre réélu député de Pontiac-Témiscamingue, explique que le pays est administré par le cabinet. Les ministres, même battus, demeurent ministres jusqu'à leur démission, qui précédera un remaniement ministériel. Le Conseil des ministres procède dans le moment à la clarification des problèmes d'administration avant que le premier ministre ne remanie son Conseil, ce qui ne devrait pas tarder. De même que les ministres, le président de la Chambre, M. Roland Michener, demeure à son poste comme administrateur jusqu'à la réunion du prochain parlement.

Détail intéressant, c'est que M. E. Regier, NPD de Burnaby-Coquitlam, ne peut pas démissionner, parce qu'il n'est pas encore déclaré officiellement élu. On sait qu'il veut laisser à son chef, M. T. C. Douglas, un siège où se présenter, après la défaite qu'il a personnellement subie à Régina.

Les rumeurs

Sur la colline, les rumeurs continuent d'aller bon train. On mentionne assez fréquemment le nom de M. Marcel Lambert, d'Edmonton, comme président de la Chambre, si M. Michener n'est pas choisi comme permanent. M. Martineau serait alors ministre des Travaux publics, ou bien des Mines et Relevés techniques.

M. Brown au Sénat

M. Clément Brown, qui prend des vacances après une défaite, et avant de redevenir journaliste, serait nommé au Sénat pour occuper le siège laissé vacant au Québec par l'ex-sénateur Henri Courtemanche, de Mont-Laurier. M. Brown est de Hull. Il s'est présenté dans un comté de la région de Montréal-Dollard, et il a été défait par l'ancien député libéral, M. Guy Rouleau.

Pendant la campagne électorale, la rumeur avait déjà couru que le premier ministre Diefenbaker avait promis de s'occuper de M. Brown s'il était défait à la bataille. M. Brown a nié la chose catégoriquement, à Montréal et à Ottawa.

Mais il arrive cette chose que le Sénat compte un journaliste de langue anglaise, M. Charles Bishop, qui a un peu plus de 80 ans. Il a été nommé au Sénat par Mackenzie King en 1945. On répète que M. Diefenbaker aurait songé à nommer un journaliste canadien-français à la Chambre haute, et que M. Brown serait le candidat.

Le compositeur Rodolphe Mathieu décédé à Montréal

MONTREAL (PC) — Le compositeur canadien Rodolphe Mathieu est décédé hier après-midi à Montréal, à l'âge de 71 ans.

Rodolphe Mathieu, natif des Grondines, dans le Québec, fut le premier boursier du prix d'Europe de la province de Québec, dès 1920, alors qu'il put se rendre à Paris poursuivre ses études de piano avec Vincent d'Indy.

Compagnon d'Arthur Honegger, Rodolphe Mathieu devait plus tard confier son fils André à l'auteur du Roi David.

M. Mathieu laisse, en plus de son fils musicien, une fille, Camille, et son épouse.

Gagnants du concours d'histoire du Canada honorés à Hawkesbury

HAWKESBURY (Spéciale) — Les trois gagnants du concours d'histoire du Canada, section Hawkesbury, Jacqueline Boucher, Jacques Landry et Jean-Guy Séguin, ont été honorés récemment lors d'une soirée organisée à leur intention.

Lancé par la Fédération des Sociétés St-Jean-Baptiste de l'Ontario, ce concours a pour but de susciter l'intérêt de l'histoire du Canada chez les élèves de dixième année. La compétition se fait à l'échelon local. Un vainqueur est choisi au sein de chacune des classes de dixième année qui y participent.

Les vainqueurs sont choisis pour le sérieux et leurs recherches et pour la facilité avec laquelle ils expliquent oralement le résultat de leurs travaux.

Avec le concours de l'Union du Canada, la Fédération des sociétés St-Jean-Baptiste de la province décerne à chaque lauréat, un volume de qualité. Cette année, les lauréats de chacune des sections se sont vu présenter un exemplaire du dictionnaire par l'image et le texte "Quillet-Flammarion."

M. Victor Bruneau, directeur de la SSJB locale, présenta ces récompenses à Jacqueline Boucher, fille de M. et Mme Jacques Boucher, pour sa biographie, du R.P. Serge Séguin, o.m.i., misisonnaire au grand Nord; à Jacques Landry, fils de M. et Mme Jacques Landry, pour une étude sur la participation de certains Pères de la Confédération à l'élaboration de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique; à Jean-Guy Séguin, fils de M. et Mme Léo Séguin pour ses recherches sur la période de dépression de 1929.

En félicitant les lauréats du concours d'histoire du Canada, M. Bruneau parla du rôle de la SSJB locale énumérant les difficultés auxquelles elle doit faire face. Il appuya tout spécialement sur l'apathie que celle-ci rencontre auprès de certains membres. "Sur une centaine de membres, a-t-il précisé, seul une petite poignée se donne la peine de se rendre aux assemblées mensuelles."

Pour sa part l'inspecteur des écoles séparées pour la région de Hawkesbury, M. Gaëtan Filion, profita de l'occasion pour souligner l'intérêt que les élèves de neuvième et dixième année portent à l'histoire du Canada.

La présentation s'est déroulée à l'école du Christ-Roi durant une séance présidée par Bernard Charlebois. La lauréate du couvent, Jacqueline Boucher, fit la lecture de la biographie du R.P. Serge Séguin. Un groupe d'élèves de dixième année, de l'école du Christ-Roi, Guy Dicaire, André Landry, Jean-Guy Séguin, Luc Gratton et Guy Larivière, fit revivre une page d'histoire: une étude du rapport Durham. Le tout se déroula sous forme de conférence de presse. Les étudiantes des 9e et 10e années de l'académie du Sacré-Coeur ajoutèrent une note gaie à l'événement en interprétant deux pièces musicales.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431



JULES GAUTHIER, D.C.
DOCTEUR en CHIRO-PRATIQUE
265, ch. Montréal EASTVIEW
sur rendez-vous
SH. 9-4647

AUGUSTE MARTINEAU
ARCHITECTE
72, RUE QUEEN, OTTAWA
189, RUE PRINCIPALE, HULL

LUCIEN REGNIER
NOTAIRE — ASSURANCE
Mercredi ORLEANS, Ont. 7.00 p.m. à 9 p.m.
Tél.: (Bur.) 762-4450 (Rés.) 762-4444 ROCKLAND, Ont.

LATENDRESSE & LATENDRESSE
COMPTABLES AGREES
Jean-Paul Latendresse, B.Com. C.A.; Roger Latendresse, B.Com. C.A.
303 Kendall, (suite 20) EASTVIEW, Ont.
SH. 5-1515—6
138, rue Principale HULL, Qué.

Jacques L'Heureux, C.P.A.
Comptable public licencié
Licencié en sciences sociales, économiques et politiques
Bureau : SH 6-8112, 290, chemin de Montréal, Eastview
Residence : CE 4-9954, 179, ave Riverdale, Ottawa

AVIS!
J.-A.-L. LAFRENIERE, R.O.
OPTOMETRISTE
Je serai absent de mon bureau du 1er au 22 juillet.
Le bureau sera cependant ouvert pour prendre des rendez-vous et pour réparations.
EASTVIEW, 166, ch. de Montréal, Tél. : SH. 9-0481
OTTAWA, 101, rue Rideau, Tél. : CE. 4-3215

PATENAUDE & PREFONTAINE
COMPTABLES AGREES
27 Principale-Ouest HAWKESBURY ME. 2-2292
250, rue Besserer OTTAWA CE. 3-3115

SEGUIN, MENARD & CIE
COMPTABLES AGREES
Pierre Séguin, c.a., Robert R. Ménard, c.a.
Jacques Latrémouille, c.a.
PIERRE SEGUIN, syndic de faillites
353, rue Dalhousie, OTTAWA CE. 3-7759
136, 2e Avenue, GATINEAU MO. 3-3606

NOEL BERTHIAUME LIMITEE
ASSURANCE GENERALE
Agents : Noël BERTHIAUME — François BERTHIAUME
27, Principale-Ouest HAWKESBURY, Ont.
Bureau: Tél.: ME. 2-7025 — Rés. ME. 2-2084

ARMAND POMMIER
R.O., OPTOMETRISTE
Angle des rues Baldwin et Première, CORNWALL, Ont.
Pour rendez-vous — Tél.: WE. 2-5161

ADOLPHE BRUNET
NOTAIRE
ASSURANCES GENERALES
LA LAURENTIENNE, COMPAGNIE D'ASSURANCE-VIE
ROCKLAND, Ontario Tél. : 762-4715


PHARMACIES OUVERTES
DIMANCHE et LUNDI
dans OTTAWA et HULL
De 10 a.m. à 8 p.m.
PHARMACIE BRULE
CE 3-6574 CE 3-7181
— Livraison gratuite —
53 est, ave LAURIER (près Nicholas)

PHARMACIE MORISSETTE LTEE
de midi à 9 hres
275, chemin de Montréal EASTVIEW
SH. 6-8103
SH. 6-8002
Prescriptions
Livraison rapide
HEURES D'OUVERTURE LUNDI de 9h. a.m. à 9h. p.m.

PHARMACIE NOEL
394 Alexandre Taché, HULL
10.30 a.m. à 8.30 p.m.
PR 1-3902

Les pharmacies de Hull seront ouvertes lundi le 2 juillet


WESTGATE
Freimans
EN VILLE
Tous les articles annoncés aux deux magasins (à moins d'avis contraire)

seront fermés le lundi 2 juillet
à l'occasion de la
Fête du Canada

MAGASINEZ MARDI
en ville et au Westgate
9.30 a.m.
à 6.00 p.m.